Ewe-Deutsch-Englisches

Wörterbuch.

UNIVERSITY OF GHANA LIBRARY

Von J. Knüsli,

Missionar der Norddeutschen Missions-Ges

WEST-AFRIKA.

Keta 1891.

Einleitung.

Bei meinem Aufenthalt in Bremen, Frühjahr 1888 zeigte mir Herr Inspektor Kahn ein Exemplar von Bentley's Grammar & Dictionary of the Congo Language. Er äußerte dabei, daß im Gebrauch, daß Bentley nach nur 5 jähr. Aufenthalt in Afrika schon im Stande war, ein so umfangreiches & gründliches Werk zu verfassen, daß es sich fragen würde, ob nicht einer von unserer Mission eine solche Arbeit in Angriff nähme. Ich war damals ohne damit beschäftigt, für meinen eigenen Gebrauch eine Wörtersammlung der Ewe-Sprache abzuschreiben, und hatte darum bei mir selbst, später einmal einen Versuch zu wagen. Nach meiner Rückkehr nach Afrika, Aug. 1888 schrieb ich einen Entwurf zu einem Ewe-Orthographiebuchlein, mit einem orthographischen Wörter-Verzeichniß. Von mehreren Brüdern gebeten, diesen Wörtern nähere Bedeutung in englisch beizufügen, beschäftigte ich mich 1889, ein zweites Buch Ewe-English Vocabulary zu entwerfen, fand aber bald, daß dieses nicht genügend

erst gedient werden. Bei einer großen Anzahl von Ausdrücken des Ewe (man vergl. z. B. afe, p. 56; amekudodo, p. 94; ɖɔ, p. 573; tam, p. 842, u. a. m.) ist es unmöglich, mit nur einer oder zwei englischen Worten die richtige Bedeutung zu geben. Es entschloß ich mich, daher allen Stoff, der mir zur Verfügung stand, mit hereinzuziehen. Und um mir selbst die Arbeit um ein Wesentliches zu erleichtern, wählte ich statt des Englischen das Deutsche, und lieger die englische Übersetzung der Ewe-Wörter nur bei, um das Buch auch für unsere eingeborenen Lehrer brauchbar zu machen.

Auf diese Weise bin ich allerdings mehrere Jahre früher dazu gekommen, dieses Wörterbuch in Angriff zu nehmen, als ich ursprünglich im Sinne hatte. Leider ist das Buch nun dementsprechend geringer, u. muß ich darum alle, die es benutzen, sehr um Nachsicht bitten. Wenn ich Zeit gehabt hätte, erst den ganzen Wortvorrath mit eingeborenen Lehrern durchzuarbeiten, und dann erst mit dem Drucke zu beginnen, so hätte manche Unrichtigkeit vermieden, und viele Lücken ausgefüllt werden können. Solange konnte ich aber nicht warten, und begann den Druck Ende April 1889. Nachdem, da ich fertig bin, warte auf ein

ziemlich großer Aufwand darauf, um diese angefügt zu werden. Andere dringendere Arbeiten nöthigen mich jedoch, den Bau dieses Kastrages einstweilen auch in Angriff zu nehmen.

Es könnte auffallen, daß, trotzdem unsere Missionare seit 1847 unter dem Ewe-Volke arbeiten, dennoch kein ausführliches Wörterbuch d. Sprache in Druck vorhanden ist, und daß man sich heute, nach 44 Jahren, noch mit einem Lückenbüßer wie diese vorliegende Arbeit begnügen muß, an der man nur deßwegen froh sein kann, weil nichts anderes da ist. Und doch hat es nicht an Missionaren gefehlt, die mehrfältige Versuche gemacht haben. Aber alle diese Mühe hat zum großen Theil nicht die Frucht getragen, die man hätte erwarten sollen. Meistens sind die Betreffenden vor Beendigung ihrer Arbeit dem tödtlichen Klima erlegen, oder mußten mit zerbrochener Gesundheit heimkehren. So geschah es denn daß immer wieder dieselbe Arbeit von vorne angefangen wurde. Die nachfolgende Liste kann nicht auf Vollständigkeit Anspruch machen, da sich jetzt nicht mehr feststellen läßt, was etwa bei der Zerstörung von Anyako im J. 1869 u. v. Anyako im J. 1874 gedruckt

Druck gegangen ist. Aber sie zeigt, daß viel Fleiß darauf verwendet wurde, den Grundstock des Ewe zu sammeln.

1. Schlegel, in fran. Bischöfl. zur Edeschwaye, gibt eine Wörtersammlung; ca. 2400 Wörter umfassend, mit einem deutschen Index, (-1857.)

2. Steinemann, in Afrika v. 1855-1868. Von ihm existiren noch 2 Manuskripte. Das eine, anscheinend älteren & sehr defekt, enthält 1. Grammat. Bemerkungen z. Wörterbuch v. Schlegel, unvollst. 2. Ewe-deutsches Wörterverzeichniß. 3. Sammlg. v. Sprichwörtern. — Das andere, v. J. 1857, enthält ebenfalls eine Ewe-deutsche Wörtersammlung, mit 2 Anhängen; Alles in Allem ca 4600 Wörter.

3. Plessing, in Afrika 1852-1863. Von ihm sind erhalten: 1. Bruchstück eines Ewe-deutschen Wörterbuchs, von A – mimi do, anfangend. Ende v. J. 1858 od. 1859. — 2. Deutsch-Ewe Wörterverzeichniß, geschr. v. 25. April 1860 – 7. Dec. 1861.

4. Kerbe, in Afrika v. 1860-1871 hat ein deutsch-Ewe Wörterbuch [illegible]

5. Schick, in Afrika 1872-74. Von ihm ist ebenfalls eine Twi-Ewe Sammlung da.

6. Zimmer, in Afrika 1875-1881. Wörterbuch Twi Ewe u. Ewe-Twi, bez. d. 14. Juli 1876. Es enthält nur die Twi-Wörter v. A bis einschließlich mit freiem Raum z. Eintragen der Ewe. Die letztere Bedeutg. ist nur bei ganz wenig Twi-Wörtern beigezeichnet.

7. Jüngling, in Afrika 1875-1879. Ewe-Twi-Wörtervergleichg., existirt nicht mehr.

8. Bihler, in Afrika 1876-1880. Ewe-Twi-Wörterbuch, enthält ca 1200 Ausdrücke.

9. Wegmann, in Afrika 1878-1881. Copie einer Ewe-Twi-Wörterbuchs vom J. 1880, sowie ein angefangenes, eigenl. groß angelegtes Manuscript Twi-Ewe.

10. Reindorf (ein eingeb. Lehrer) English-Ewe-Vocabulary, unter Zugrundelegung v. Christaller, Locher, u. Zimmermann's Gold-Coast-Dictionary (English, Asante, Akra) Basel 1874 geschriebenes Manuscript von W. E. Reindorf.

11. Reindorf. Ewe-English Vocabulary, collected 1885. Eine Copie von No 7 u. 8, enthält ca. 5700 Worte, zuf. gest. im Auftrage v. Hfr. Binetsch.

12. Meine eigene Copie von No 11, collected in Bremen 1888, und auf 7200 Worte vermehrt.

Das vorliegende Wörterbuch ist eine Umarbeitung von No 12, und beträgt der Wortschatz, ohne den in Anhängen stehenden Nachtrag, nun nahezu 11000 Ausdrücke. Leider hat Reindorf die ihm vorling. Nro. 7 u. 8 ziemlich gedankenlos abgeschrieben, so daß sich manche Ungenauigkeiten in sein Manuscript, u. von dort auch in die vorliegende Sammlung eingeschlichen haben. Vgl. z. B.: ahamãsila, Verläumder; ahamãsisi, Verläumdung; genauere Wiedergabe der Lautung s. bei: sĩ ahamã de (ame) mũli, pag. 830.

Ueber Geist u. Dialekte d. Ewe-Sprache ist bereits pag. 456-464 einiges bemerkt. Hier erübrigt nur noch, die in Ewe gedruckten Bücher, sowie verschiedene, auf diese Sprache bezug nehmende Schriften anzuführen.

A. Spellbücher etc.

1856. Schlegel, J. B. Agbalẽ ke me devio osrõ hlẽlẽ. Aongla-Primer. Stuttgart.

1857. Schlegel, J. B. Spügel zur Ewe-Sprach. Stuttgart.

1858. Mawu-agbalẽa me nya vevẽ Ewe Haatõ vo ewe. Dr. Barth's two times 52 Bible Stories. Stuttgart.

1866. Ewe-Xẽylẽ-Agbalẽ. Ewe-Primer, together with a Collection of Scripture Passages. Basel. — Second Ed. Bremen 1881.

1867. Xawo nõ Agbalẽ. Hymnbook. Basel. — Second Ed. 1887.

1877. Liturgi etõ Gbedodoawo kpakple Hamesubosubo. — Liturgy. Bremen 1877.

1880. Mawu agbalẽa me nyawo. Bible Stories by J. L. Zahn, transl. into Ewe by Rev. J. Merz. Bremen.

1881 Akonta fiafia 'gbalẽ. A Manual of Arithmetic, by Rev. J. Jüngling. Breme

1884 Ewe Xẽylẽ-Agbalẽ. Ewe Reading-Book. Part I. Bremen.

1886. Ewe Xẽylẽ-Agbalẽ. Ewe Reading-Book. Part II. Bremen.

B. Ewe-Englisch Bibl.

1858. Jesu Kristo, Awɔtɔ la ɖe mɔnenuwevɛkpɔkpɔ kple kuku kple fɔfɔ kple dziwo yiyi kple ɖegbe kɔkoe la, ye kɔkɔ de wo dzi la nɔtinya, kpakple Johane ɖ'akpãlẽ ɖe la kple Jesu Kristo Nyadede fia akpãlẽ la. – History of Jesus from the raising of Lazarus from the dead to the day of Pentecost, with the Epistles and the Revelation of St. John the Divine, in the Ewe-Language by Rev. J. B. Schlegel. Stuttgart.

1867. Apostolowo ye dɔwɔwɔ ye nɔtinya. The Acts of the Apostles. Stuttgart.

1870. Mose ye agbalẽ gbãtɔ ɖi woze na be Genesis. The first book of Moses called Genesis. Stuttgart.

1871. Hawo siwo woze na be Psalmowo ɖ'agbalẽ. The Book of Psalms. Bremen. [Stuttg.

1874. Nyanyuiwo ye agbalẽ ene. The four Gospels.

1875. Paulo kple Petro kple Jakobo kple Juda ye Epistolowo. The Epistles of Paul, Peter, James and Juda. Stuttgart.

1875 Josua kple Wonudrẽlawo kple Rut we agbalẽwo. The Books of Joshua, Judges, and Ruth. Bremen.

1876 Samuel we agbalẽwo kpakple eve. The books of Samuel. Bremen.

1877 Epistolo si wonlo do de Hebritowo. Johane we Epistolo gbãto; evelea; kple etõlea. Jesu Kristo we nyadedefia si wode fia Johane. The Epistle of Paul to the Hebrews. The Epistles of John. The Revelation of St. John. Bremen.

1877. Mose we agbalẽ evelea si wozo na be: Exodus. The second book of Moses called Exodus. Bremen. [the kings. Bremen.

1878. Fiawo we agbalẽwo kpakple eve. The books of

1889. Yesaya Nyagblola. The Prophet Isaiah. — Yeremia Nyagblola. The Prophet Jeremiah.

C. Andersonitiga Ŋkrifiawo, in dzum vɔ̃ ɖi ɖe Eve-Gbɔsɔ bɔ̃ŋu yɔ-nuwowo si.

1878. Kilham, H. Specimens of Afric. languages.

1841. Norris, E. Voc. of a few of the princ. lang. of West. & Centr. Africa, compiled for the use of the Niger Exped. London.

1848. Clarke, J. Spe[illegible] Dialects, short Voc. of Languages, and Notes of Countries and Customs in Africa. Berwick-upon Tweed. [London.

1854. Koelle, S. W. Polyglotta Africana; pag. 4. III. B.

1863. Lepsius, C. R. Stand. Alph. Berlin. pag. 279.

1875. Christaller, J. G. Grammar of the Asante and Fante Language. Basel. pag. XXI. ff.

1877. Müller, Fr. Grundriß der Sprachwissenschaft. Wien. I. Bd. II. p. 126 ff.

1879. Courdioux, Ph. E. Dictionnaire abrégé de la Langue Fō-gbe ou Dahoméenne. I. Partie Français-Dahoméen. (Actes de la Société Philologique, Paris; T. IX, 2e. Fascicule.)

1880. Lepsius, C. R. Nubische Grammatik, Berl. p. XXXIII.

1883. Cust, R. Sketch of the Modern Languages of Africa. London. Vol. I. pag. 203.

1888. Christaller, J. G. Die Volta-Sprachen-Gruppe.

1888. . . . Bemerkungen zu R. Lepsius' Einleitung üb. die Völker u. Sprachen Afrika's, in dessen Nub. Grammatik.

1890 Christaller J. G. Grammatica della lingua
1890 " " Einfällige Schreibweise für afrikan. Namen v. Sprachen. (Abs. letzten 4 Abs. in Büttner & Zeitschr. f. Afrikan. Spr.)

In Bezug auf unsrig. Wörterbuch habe ich hier noch auf einige Punkte hinzuweisen:

1. Die Anordnung der Wörter ist alphabetisch-etymologisch. Es mag dieser Anschauung für das rechte Nachschlagen etwas Störendes haben, ich hoffe aber, daß die Anordnung dazu beitragen wird, den Anfängern das Studium d. Sprache, u. das Verständniß derselben leichter zu erleichtern. Doch werden wir hier, später eventuell in Europa zu Drucksachen Wörterbuch die streng alphabetische Anordnung vorziehen.

2. Bei B u. Pfeifer, bei D Pfeifer bei den Verben, lateinische Buchstaben. Ich hatte erst im Sinne, eine Tabelle der Verbalformen f. d. verschied. Klassen von Verben beizugeben, u. mit d. lateinischen Buchstaben auf die einzelnen Kl. der Tabelle zu verweisen. Ich hier aber davon abgekommen, u. finde jetzt das Buchstaben seiner Nachfolger [illegible] gut genügend.

3. Das Gleiche bitte ich zu thun mit dem Verzeichniß pag. 429 – 442. Die in jener Liste aufgeführten Wörter sind mit d zu schreiben. Nehmen wir englischen Schreibern zahlreich d hat unsere Leo-Gruppe noch das cerebrale d der indischen Sprachen (d bei Lepsius, s dessen Standard Alphabet p. 1) und beabsichtigen wir, diese Konsonanten in Rücksicht auf die Schule mit d, D, wiederzugeben. Um diese orthographische Angelegenheit in's Reine zu bringen, beabsichtige ich eine Liste der ganzen Wörter aufzustellen, bei denen es sich um Schreibung von d od. D handelt.

Zum Schluß bitte ich unsere Brüder, um auf alle Unwirsichkeiten und Auslassungen, die zu ihrer Kenntniß kommen, aufmerksam zu machen, damit diese meine nachschreibende Arbeit durch etwas besseres ersetzt werden und bis dann dann, die den Eingeborenen die Frohe Botschaft von Jesu Christo bringen, von mir größerem Gewinn sein kann.

Keta, Mai 1893. J. K.

A.

1. A. das erste der beiden Präfixe (vgl. e) der Zweiges. steht vor vielen Subst. Abs. u. Zahlen. Es wird im Laufe der Rede beibehalten, u. fällt nur aus in zus. gesetzten Wörtern, wenn der erste Theil mit e, o, od. a endigt, z. B. aṣobaya
2. a, praef. zur bildg. des coh. od. fut. z. B. maji, ich will gehen.
3. a, suff. zur bez. einer Frage, z. B. ga ele mia ṣia? hast ihr Geld? Vgl. mā, mahā.
4. a, suff. I. Ableitg. l. d. bes. Art. la, besonders im plur. z. B. ameawo, die Menschen.
   II. in Verbindg. mit de bildet es den unbes. Art. z. B. kowea de, ein Dorf.
5. ā, interj. Marc. 2, 19. warum denn nicht, natürlich, wol, of course, well!

1. Aba, nom. pr. fem. s. Ama.
2. aba, s. [Twi: bamma] R. 70, Breite des aus mehreren schmal. Streifen zus. genähten Zeuges; breadth of a piece of cloth, sewn together of several long, narrow stripes.

3. aba, s. [Yor: abà], Matte, Bett, aus bestandtheil der kpà (syl. akpà'bẹ) Pflanze geflochten, u. Nachtzeit zum Schlafen benützt. mat, bed.
abadši'vọ, s. Leinsuch, sheet.
abalọla, s. Mattenflechter, mat-maker.
abati, s. Bett, Bettstelle, bed-stead.
abayẹ, s. bedeckter Korb, hamper.
abala, s. (Twi: abranā, Gã: abala, abla) Segel, sail.
abalawū, s. Segelschiff, sailing-vessel.
abatala, s. f. batala.
abaya, s. Besen, broom, besom.
abayablala, s. Besenbinder, broom-maker.
abayaya, s. = abaya.
abayayọ, s. Hütte, cabin, tent, hut.
abayáwola, s. = abayablala.
1. abe, s. [Gã: abẹle] Feuerzange, fire-tongs.
2. abe, conj. wie, as, like, nur in folg. Zus.
abe aleši enẹ, bei ganzem Leben, z. B.: nawọ abe aleši mẹgblẹ nawò enẹ, thun wie ich Dir sagte;
abe alešinu enẹ, so oft als, so viel mal als; as often as, as many times as;
abe de enẹ, als ob, als wenn, as if, ewọ abe de tsi le dradza ge enẹ

abe, conj. cont.
es ist als ob es vergeben wollte.

abe ene, Luc. 6,40
abena ene, Luc. 3,22
abena nene
abe nene
} mir bei ring Verg-theilen gebraucht. Vgl. šigbe(aleši) ene.

abei, s. f. abi 1. [comp. akpokplo.

abena, s. kleiner Frosch, a kind of small frog.

abe, s. [Tsi: ebe, Gã: abe] Sprichwort, proverb.

abebube, s. (bei abe) [Tsi: abebisem, Gã: abebu], Anführung, Aussprechen, Anwendung eines Sprichworts; (act of) quoting or uttering a proverb.

abebunu, s. sprichwörtl. Rede, Ausdruck proverbial expression.

1 abi, s. Schakal, jackal.

2. abi, s. [Gã: abui] Nadel, needle.

abitamenogoe, s. Nadel mit n. kurzem Kopf, Stift, pin, comp. akotia.

abivo
abi ve vo, Marc. 10,25
} s. Nadelöhr, eye of a needle.

3. abi, s. Wunde, Geschwür, wound, sore.

abidedeñu, s. (de abi ñu) Verwundung, (act of) hurting, wounding.

abidzeši, s. Wundmal, Narbe, scar, cicatrice.

abi, Wunde, cont. [being wounded.
abiyoyo (Ro abi) s. Empfangnis. Wunde,
abiyola, s. nimm d. n. Wunde empf. od.
Verwundeter, a wounded.
abitewe, s. Narbe, scar.
abito, s. = abiyola.
abiziži, s. Wiederaufreißen am. Wunde,
(act of) injuring a wound.
abiši, s. blaues Baumwollenzeug, blue-baft.
1. Ablā, s. (A.) nom. pr. fem. für eine am Dienstag
geboren, prop. name for a girl born on
Tuesday, comp. Abrā.
2. abla, adv. schnell, rasch, flink; quickly, fast
swiftly, speedily.
abladede, s. (de abla) Schnelligkeit, Schnel-
laufen, speed, haste, (act of) run-
ning fast. [man.
abladela, s. Schnellläufer, fast running
ablada, s. [Twi: abranna, Gã: ablana] fakpata.
abladro, s. Pisangfrucht, plantain.
abladzodzogbe, s. eine Speise aus Korn-
brei u. Pisang, a food prep. of corn
and plantain. [pap.
abladzofufu, s. Pisangbrei, plantain-
abladzoti, s. Pisangbaum, plantain-
tree, musa sapientum.

ablame, s. Seite (des menschl. Körpers); side (of the human body).

ablameŋu, s. (ring.) Rippe, rib.

ablego } s. (Twi: aburogua, Gã: ablogwa) un-
ablengo } vog. Vogel, Vögel; Europ. chair, stool.

ablewo } s. [Twi: aborõ, abõrowõ, awura; Gã:
1. ablo } abla, awura] I. europäische Dame, European woman, lady; II. Mulatin, mulatto-woman; III. Meisterin, Herrin, mistress, landlady.

2. ablo, s. [Gã: flo, blohũ] Straße (im eine Stadt) street, road, lane (of a town.)

ablome, adv. auf der Straße, im Freien, in the open air.

ablomedudo, s. Kehricht, Abfälle, sweepings, dust.

ablome'me, s. Act. 17,5, Müssiggänger, Müßiger, idler, loiterer.

ablome'ti, s. Sternbaum, umbrella-tree.

ablode, s. Freiheit, freier Stand, freedom, liberty.

ablode'me, s. Freier, Freigeborner, free-born man

ablodenyenye, s. I. Kor. 10,29, s. ablode

ablodeni, s. Luc. 19,12 Edler, Adeliger, nobleman, comp. also ablode'me.

Ablotsi, s. [Twi: Aburokyiri; Gã: Ablotsiri] im Kamm den die Eingeb. mit aus-

Ablɔtsi, cont.
fremden überseeischen Ländern beilegen, gew. Europa od. Amerika; a name given to remote transmarine countries, chiefly Europe and America.

Ablɔtsigbe, s. Sprache, die in A. gesprochen wird, Deutsch, Engl, Franz, Portug; language, spoken in A: German, English, French, Portug.

Ablɔtsi'mẽ } s. Einwohner, Fremder v. A.
Ablɔtsitɔ } Europäer, Amerikaner, a native, foreigner from A. European, American.

abo, s. f. yi abo, Gen. 42, 21.
aboyiyi, s. Betäubung, Betäubtsein, stunning, being stunned.

1. aboda, s. gekochtes Korn, boiled corn
2. aboda, s. Granate, pome-granate
aboda'ti, s. Granatbaum, pome-granate punica.

abolo, s. alviban. Landesbrod aus Mais(ble). Der Teig wird zw. d. flachen Händen in eine breite, kuchenähnl. Form gebracht u. zw. Blätter (abolonũgba, -ŭringba) gelegt, dann i. d. Ofen gethan, u. je

abolo, cont.

nach der Hitze u. d. Menge des zu backenden 1/4 - 1/2 P. dem gelassen.
bread of the natives, [Tsi: abodō; Gã: abolo, Ad. abolo, Gah. ablo]

abolobobo, s. brodlaib, loaf of bread.

abolofafa, s. dicker Brei, aus Mehl u. siedendem Wasser, a thick pap, made of bread, crumbled into water.

abolofiãfiã, s. zerbröckelte Brod, Krüste, [crust.

abolokaka, s. (ka abolo) act. 2, 46, Brodbrechen, (act of) breaking bread.

abolokake, s. Stück Brod, Schnitte, piece of bread, slice, morsel.

abolokpo, s. Backofen, oven.

abolokpoti, s. ein aus Brod ohne weitere Zutat bestehende Mahlzeit, (Zeichen der Armut); a meal consisting of mere bread; (a sign of great poverty.

abolonũgba, s. f. abolo, abolowongba.

abolote, s. Brodverkäufer, bread-seller.

abolowuwlui, s. Brosamen, crumbs.

abolowola, s. Bäcker, baker

abolowonu, s. Backtrog, Mulde, kneading-trough.

abolo, cont.

abolowongba, s. blatt, in welches beim backen der Teig gelegt wird; leaf (of various plants: adikã, akloḇo, akpokplo, atsiti, boḇosenye, ekli) used in baking bread. comp. abolo. [baking.

abolowowo, s. (wo abolo) backen, (act of)

aboingo, s. in Palmöl gebackenes Brod; bread baked in palm-oil.

abosa, s. [Twi: obosaw, Gã: bosao] Schwamm, aus Häuten von Pfangbaum; sponge made of membranes of the plantain-tree.

abosam, s. [Twi: obonsam; Gã: abonsam, Ad. abusam] der Teufel, devil; II. verwünschter Mensch, bad person.

aboyo, s. Raub, Beute, prey, spoil, capture.

aboyodede, s. (de aboyo) Erraubung, Erbeutung, Gefangennahme, captivation, capture. [captor.

aboyodela, s. Erräuber, Gefangennehmer,

aboyolélé, s. (lé aboyo) = aboyodede.

aboyomenono, s. Gefangenschaft, captivity, imprisonment.

aboyo'me, s. Gefangener, captive.

aboyọ, cont.

aboyọnu, s. Gravität, f. aboyọ.

aboyọtọ s. = aboyọ́nẹ. [garden.

1. abọ, s. [Gã: abọ; Ad. abọ, Yor. abata] Garten,

abọdede, s. (de abọ) Gartenbau, horticulture.

abọdela, s. Gärtner, gardener.

abọkpọ, s. Gartenzaun, garden-fence.

abọkpọnuṅọ, s. Gartenthür, g.-gate.

abọnlọla, s. Mat. 21, 34 Gartenarbeiter, tiller, workman in a garden.

abọnọnlọ, s. (nlọ abọ) Bearbeitung des Gartens, tillage of a garden.

abọtọ, s. Act. 4, 34. Eigenthümer eines Gartens, owner, possessor of a garden.

2. abẹ, s. [Twi: abaw, Gã: abasa] I. Arm, arm; II. ausgestr. Arm (als Maß); outstretched arm, yard, fathom; III. Vorderfuß, fore-foot. [man.

abọdekẽtọ, s. einarmiger, one-armed

abọdome, I. s. innere Seite d. Ellbogengelenks; inner side of the elbow-joint; II. adv. zwischen den Armen, between the arms.

abọgba, s. I. Schulterblatt, shoulder-blade; II. fleischiger Theil des Oberarms;

abo, Arm, cont.
fleshy part of the upper-arm.
abogbuinu, s. obrer Theil eines Flügels, upper part of a wing.
abogo, s. Armring, Spange (v. Oberarm) clasp.
abokluguu, s. Ellbogen, elbow, cubit.
abokluguinu, s. Ellbogenspitze, point of the elbow.
abokpo, s. I. kurzer, kleiner Arm, short arm.
II. Armstumpf, maimed arm.
abokpoto, s. Kurzarmiger, Mensch mit im. verstümmelten Arm, short-armed man.
abokpui, s. f. abokpo.
abokpuito, s. f. abokpoto.
abolé, s. dünner Arm, slender arm.
abolème, s. Oberarm, upper-arm.
abota, s. Schulter, shoulder.
abowú, s. Armknochen, bone of the arm, ene abowú, er hat die Hand, den Arm gebrochen.

3. abo, s. Heuschrecke, grasshopper.
abobo, s. Schnecke, snail.
abobogo } s. Schneckenhaus, -gehäuse,
abobogui } snail-shell.

abọdiabọ, s. [Twi: abọdeammọ, Gã: abọdiamọ] Flasche, bottle.
abọdiabọvi, s. Fläschchen, vial.
abọyi, s. eine Fischart, im Amũ ũ. d. Lag. a kind of fish.
Abrã, s. (Ho) [Twi: Abena] s. Ablã.
abranda, s. = ablanda & akpata.
abrọ, s. [Twi: sopradã], R. 36. Zwiebel, onion.
1. abu, s. Abhang, slope
abudidi, s. (di abu) Hinabsteigen, Abstieg, (act of) descending.
abudiwe, s. Stelle an einem Berge, bei dem Hinabsteigen geeignet ist, a way suitable for descending from a mount.
abume, I. Luc. 4, 29. s. Abgrund, precipice; II. adv. unten, im Thale, below, in the valley. [man.
abutọla, s. Hinkender, halting, limping
abutọtọ, s. (tọ abu), Hinken, limping, halting.

2. abu, abudọ } s. [Twi: ẹboa, boã] Fischernetz mit kl. Maschen, ũ. eine Art in d. Mitte, z. Fangen kl. Fische i. d. See; fishing-net with small meshes, used in the sea.

abui, s. f. abi 2.
abukẹ, s. Haar des Korns, hair of the corn.
abunẹ, I. s. Thorheit, folly, silliness. II. Mat. 25, 2. a. thöricht, foolish, silly.
abunẹtẹ, s. Thor, einfäll. thöricht. Mensch, fool, silly man.
1. ada, adati, s. f. aba, 3.
2. adà, s. Jak. 5, 7. Frühling, spring.
adàme, s. Frühlingszeit, Aussa Zeit, Saatzeit, rosa Regenzeit; spring-time, seed-time, rainy-season (May and June)
3. adã, s. Rohr, reed.
4. adã, s. Mat. 8, 28. Grimm, Wut, Raserei, fury [rage, wrath
adãdodo, s. (do adã) gerunzelt, düsteres Aussehen, (act of) looking sternly.
adãnya, s. Ps. 6, 2. rauhes, strenges Wort, harsh word.
adãnyayere, s. (ye ad.) Züchtigung, Strafe, Tadel, Zurechtweisung; chastisement, punishment, reproach, rebuke, reprimand.
adãnyayela, s. Züchtiger, bestrafer, Tadler, chastiser, punisher.
adãwọwọ, s. (wọ adã) Wildheit, Raserei; (state of) being wild, enraged.

adaba, s. Augenwimper, eye-lash
adabawowo, s. Luc. 4, 5. Augenblick, moment.
adabe, s. Purpur, purple, Act. 16, 14.
adabe, s. eine Matte, aus gespalt. Palmzweigen, übl. mit Palmfinläden; a kind of mat made of palm-ribs.
adadi, s. f dadi, Katze.
adadre, a. num. Luc. 8, 2. f. adre.
adadrea, a. num. Joh. 4, 52. f. adrelea.
adadreagbe, Ges. 161, N. der siebente [Tag] the seventh [day]
Adagbe, s. Eve. N. f. d. Adanme-Gb. zw. Amū-Mündg, Prampram, und Odumase; the Adanme country.
adaka, s. [Twi adaka, Gã: adeka], Kiste, Kasten, [Perg; box, chest, coffin.
adakago, s. leere Kiste, empty box.
adakawū, s. Arche, ark, Luc. 17, 27.
Adaklu, s. I. ein Volksstamm, ca 2 Tagar. N.W. von Keta, a tribe in the Interior; II. ein ein. Pf. berg, 700 m. nördl. v. d. Amū-Mündg, im Gebiet des gleichn. Stammes, galt den Eingeb. als Zufluchtsort in Kriegszeiten, 1888 von Mis. Seeger zum ersten Mal erstiegen; a mount in the country of the A. tribe

1. Adame, s. vin Pannu, mit Flödtan läng's
des Todrie, N. O. v. 760; a trice in the
Interior. [of the fore-head.
2. adame, s. mitt. Zeil d. Pinna; middle part
adanũ, s. I. Kunst, Geschick, art, ability; II.
Weisheit, Rath, prudence, wisdom,
advice; III. Schlauheit, cunning.
adanũa, s. Künstler, artisan.
adanũdede, s. (de ad.) Berathung, (act
of) deliberating, deliberation.
adanũdela, s. Marc. 14, 55. Berather, Rath,
deliberator. [hall.
adanũdewe, s. Rathsplatz, -haus; town-
adanũdodo, s. (do ad.) Ertheilen ein.
Rathes, giving an advice.
adanũdola, s. Rathgeber, adviser.
adanũdui, s. Ausrede, Ausflucht, excuse.
adanũduidodo, s. Entschuldigung;
(act of) excusing. [prudence.
adanũdzedze, s. (dze ad.) Klugheit,
adanũdzela, s. Kluger, Weiser;
sage; wise, prudent man.
adanũme, adv. listig, hinterlistig
verschlagen; cunningly, by tricks.
1. adanũnu, s. I. Kunstvoll gearbeitet. Werk,
work of art; II. Werkzeug, instrument

adanũ, cont.

2. adanũnu, adv. künstlich, artificially.

adanũto, s. I. = adanũdzela; II. Pfiffikopf, verschmitzter Mensch, sly man.

adanũvõdi, s. Luc. 20,23. List, Hinterlist, Verschlagenheit; craftiness, slyness, trick.

adanũwola, s. = adanũa.

adanũwonu, s. = adanũnu 1.

adanũwowo, s. (wo ad. II) Geschicklichkeit, ability; II. künstliches Arbeiten, faiť of, working artificially; artful work.

adanũwowe, s. Werkstatt, work-shop.

Adangbe, s. Stadt od. Stamm eine Tagreise N. v. Togo, a tribe or town N. of Togo.

adayi, s. ein aus geriebenen Bohnen bereitetes dickes Brei, a pap prep. of mashed beans.

adáyi, s. eine Fischart des Amũ, a kind of fish.

adayinudeke, s. eine Fischart; a kind of fish.

adase, = yidase

adatsi, s. Thräne, tear.

adawu, s. die auf Grund d. Windes oder auf eine Kurve die entgegengesetzte Richtung einschlagende Wasser-

adawu, cont.
Strömung; current. Adawu eda, adawu edo wu me, die Strömung. ändert sich, wird die entgegengesetzte Richtung. [Bei dieser Strömung kann nicht gefischt werden].

adawa, s. Verrücktheit, madness; adawa yo mo na, Luc. 6, 11 wir wir Verrückter sich geworden, to be filled with madness.

adawadzedze, s. (dze ad.) Verrücktheit, (state of) being mad, madness, craziness. [mad, crazy man.

adawato, s. Verrückter, Blödsinniger,

1. adé, s. Zähigkeit, toughness.

adédada, s. (da adé), dasselbe the same.

2. adè, s. (groß) Jagd, chase [hunting.

adèdada, s. (da adè) Jagen. (act of)

adèdala, s. Jäger, hunter.

adèdanu, s. Jagdwaffe, weapon, gun.

adègbe, s. (kleine) Jagd, hunting.

adègbedede, s. (dè ad.) zur Jagd gehen (act of) going a-hunting.

adèkplovi, s. Jäger's Gehilfe, hunter's helpmate. [son.

adèlã, s. Wild, Wildpret, game, venison.

adè, fogò, cont.
adèla, s. = adèdala.
3. adé, s. [Vor. ède] Zunge, tongue. Ade eko, Act. 18,24, bread. pim, to be eloquent.
adédede(ame)mu me, s. (de ade (ame) mu me) Luc. 11,53. Arglist, Hinterlist, artifice, cunning.
adéluru, s. geschlossene Zunge, Stummheit; shut up tongue, dumbness.
adélulute, s. Stummer, dumb man.
adéviviło, s. Schmeichler, flatterer.
4. adé, s. Speichel, saliva.
5. ade, a. num. (Sah. aïve) fünf, six.
adea, Mat. 27,45, = adelea.
adeade, je fünf, six and six.
adelea, der fünfte, the sixth; II. (rim) Ersatzl. 1/6.
6. ade, pron. indef. in Zus. f. amade, mude.
adeke wò, nichts, nothing, in Zus. f. amadeke wò. Comp. deke wò.
adedé, s. Verläumdung, calumny, bite.
adediwola, s. Verläumder, back-
adediwowo, s. (wo ad.) Verläumdung, calumniation.
adefò, s. Palmzweig (v. d. Palgolum) palm-branch.

adegbe, s. I. Rühm, praise; II. Großwai, boast. [großar, boaster.
adegbewola, s. einer der sich rühmt,
adegbewowo, s. (wo ad.) Rom. 3,27. Rühm, Rühmen, (act of) praising, boasting.
adegbewuwlewola, s. Großar, Großprahler, boaster, bragger, Rom. 1,30.
adegbewuwlewowo, s. Großthuerei, Großwai, boasting, swaggering.
adegblefetsu, s. Daumen, thumb.
adekpui, s. [bã: adukpui] Dolch, dagger.
adelẽ, s. Mundfäule, scurvy (?). [fish.
adeye, s. ein Lagunenfisch, a kind of
Adeawo, s. I. Ewenamen f. d. Eingb. v. Accra, Cape-Coast, u. Elmina (Dena); Dw. abgell. II. Bootsleute, Ruderer, canoemen, rowers, pullers.
Adele, s. ein Gebiet, öfl. v. Salaga, mit eig. Sprache die einzelner als Stiefkinder weis sowie bekannt; a tribe E. of Salaga.
adeuu, s. ein v. Gã eingef. Fischerboot, z. Fischerei d. Eingeb. Pl. Adl: aylima; a kind of fishing-boat, introduced from Accra.

adi, s. Gift, poison.
adigbe, s. Giftpflanze, poisonous plant
adi, s. eine Froschart, a kind of frog.
adi, s. Stein, runde Steine od. Nüsse zum Spielen, taw, bound-stone.
adikpeku, s. Schnellkugel, vgl. adi.
aditata, s. Spiel mit Steinen, game with taws or bound-stones.
adiatui, s. Harnblase, urinary bladder.
adiba, s. Frucht des Melonenbaums, [papaya
adibati, s. Melonenbaum, papaw,
adido, s. Frucht des Affenbrotbaums [nia.
adidoli, s. Affenbrotbaum, adansoadifudi, adv. [Twi: adifudé, Ga: adifude]
unmäßig, immoderately, ravenously, gluttonously
adifudidudu, s. (du ad.) Mat. 23,25.
Unmäßigkeit, Gefräßigkeit, intemperance, greediness.
adifudidula, s. Unmäßiger, Unersättlicher, Schmarotzer, glutton, smell-feast. [comp. abolowoigba.
adikã, s. ein Unkraut, a kind of weed
adikã, s. Feindschaft, enmity, hostility.
adikãto, s. Feind, Gegner, enemy, foe, adversary.

adiklã, a. braun, brown.
adinũ, s. f. dinũ, Fluß.
aditõi, s. Kolibri, humming-bird.
adòdò, s. Geduld, patience.
adòdòyepe, s. (ye ad.) Geduld, Gnade, patience, forbearance, indulgence [indulgent man.
adòdòyela, s. Geduldiger, patient,
adòdó, s. eine Art Kl. Trommeln, a kind of small drums.
adoglo, s. [Gã: odakrẹo] Eidechse, lizard.
adongo, s. ein Käfer, a kind of beetle.
1. adọ, s. Eichhörnchen, squirrel.
2. adọ̃, s. Einbuchtung des Meeres mit ruh. Wasser, wo Boote Schutz finden vor der Gewalt des Windes u. d. Brung. a bight where boats may be protected ag. wind and currents. Wir wọ adọ̃, da Pa macht s. Bucht.
adọe, s (Ho) = dadi, Katze.
Adọkọ, s. [Twi: Odọnkọ] Die Gebiete im Innern, ca. 6 Tager. s. d. Küste, u. darüber, mit verschiedenen Sprachen; collect. name for the Interior, ab. 100 miles and above from the coast, with different tribes and languages.

Adokọ, s. cont.

Adokọ́mẹ, s. I. im Eingab. aus dem Ad. Gebiet; a native from Ad. II. Der früher die an die Küste gebrachten Sklaven unseres aus jen. Gebiet kamen, so versteht man jetzt unt. Adokọ́mẹ im-fach: Getaufter Mensch; vgl. die Abstamm. von Sklaven, slave, esclave.

adọm, s. [Twi: ẹdọm] Feind (im Kriege) feindlich Armee; enemy (in war), hostile army.

adọmẽ, s. Exkrement v. Vögeln; excrement of birds.

adọtri, s. R. 35, 34. Centrum eines Heeres, centre of an army.

adre, a. num. sieben, seven.

adrea, abbr. = adrelea.

adreagbe, Ex. 20, 11, der 7. (Tag); the 7th day.

adrelea, I. der siebente, the seventh. II. Siebtel, 1/7.

adrike, s. Gewürznelke, clove.

adro, s. [Ga: adro] unreife Kokosnuß; unr. coco-n.

adru, s. Moos, moss.

adrugbõ, s. Qualle, sea-blubber.

adruku, s. eine Fischart, a kind of fish.

1. adšo, s. Räthsel, riddle
adšototo, s. (to adšo) Aufgeben von Räthseln; (act of) proposing ridd.
2. adšo, s. [-wi: adwow; ɣa: odšo] Menschenraub, kidnap. [act of) kidnapping.
adšodada, s. (da adšo), Entführung
adšodala, s. Menschendieb, kidnapp.
adšohame, s. I. Räuberbande, gang of robbers; II. Räuberhöhle, den of robbers. [layers.
adšotowo, s. Ps. 5, 9. Wegelagerer, way-
adšotšola, s. = adšodala
adšolšotšo, s. (tšo adšo) = adšodada.
adšo'wa, s. Plünderung, Raubzug; pillage, invasion.
adšo'we, s. = adšo'wa.
adšo, s. I. Handel, Geschäft, trade, commerce; II. Zinsen, Zins, rent, interest; III. Lohn, Sold, Gehalt, fee, reward, hire, payment. IV. Zoll, Zinsen, Zoll, tax, duty, fare, custom. [of) trading.
adšododo, s. (do adšo) Handeln, (act
adšodoga, s. -oz, s. 128. Geld das bei einem Geschäft angelegt wird, capital.
adšodola, s. Händler, trader.

adufudi, s. adifudi.
adugbo, s. Türklinke, latch.
Adumãgamã, s. [Twi: Odõmãnkãmã] ein göttl. Attribut, der Höchste, d. Unendliche; the Creator, the Boundless; s. Christ. Twi-Dict. p. 89.
adza, s. Auster, oyster.
adzawla, s. Austerschale, oyster-shell.
adza, s. Floh, Rückenfloh, Sinne; fin.
adza, s. etw. Haariges, Zottiges; someth. hairy, shaggy, comp. kodza.
adzadu, s. ein Fisch, a kind of sea-fish.
adzafi, s. Korbflechte, demi-john
adzagba, s. [Fã: adiagba] eine Art Perlen; a kind of beads.
adzai, interj. Ach! Woe!
adzãle, s. Seife, v. d. Eingeb. aus Palmöl bereitet, soap prep. of palm-oil.
adzãlefu, s. Seifenschaum, lather.
adzamatre, s. [Twi: anowatire, Fã: anowatere], s. Wasser-Melone, water-melon, cucumis citrullus.
adzame, adv. heimlich, verborgen, secretly.
adzamenola, s. Luc. 20,20. Aufseher, Spion, spy.

adze, s. [Yor: adze; Twi: ayẹ́n; Gã: ayẹ] I. Zauber, charm, witchcraft, II. = adzetọ.

adzetọ, s. I. wizard, sorcerer, Zauberer; II. Hexe, hag, witch, sorceress. III. [hag.
im Schimpfwort.

adzevi, s. Kind einer Hexe, child of a

adzewọla, s. I. Zauberer, Hexenmeister, sorcerer: II. zudringl. unverschämter Mensch, intrusive person.

adzewọwọ, s. (wọ adze) I. Zauberei, sorcery, witchcraft; II. Unverschämtheit, Zudringlichkeit, intrusion, intrusiveness. [beetle.

adzedoingo, s. gehörnt. Käfer; a horned

adzeye, s. Eule, owl.

adzi, f. adzai.

adzo, f. adšo.

Adžoba, f. [Twi: Adwowa] nom. pr. fem. für eine am Montag Geborene; prop. n. for a girl born on Monday.

adžolo, s. eine gr. rote Fliege, a kind of insect, a big red fly.

1. afã, s. Zauber, charm. [saying, divination.

afãkaka, s. (ka afã) Wahrsagerei, soothsayer, divine-

afãkala, s. Wahrsager, soothsayer, divine-

adšo, cont. [ware, merchandise.
adšodonu, s. Waare, Handelsgut,
adšodo, s. Lohnarbeit, niedrige Arbeit,
piece of work, job.
adšoxoxo, s. (xo adšo) Steuer; Zolleinnahme; collection of taxes, duties, fares.
adšoxola, s. Zoll, Steuereinnehmer, collector of taxes, fares, duties, custom-officer.
adšoho, s. R. 71. Lohn, fee, reward.
adšonana, s. Rom. 13,7. Entrichtung der Steuer, paying custom, duties.
adšonu, s. = adšodonu. [turns.
adšoadšo, adv. abwechslungsweise; by
adšoé, s. Bremse, oxfly. [vow, promise.
adšogbe, s. feierl. Versprechen, Gelübde
adšogbedede, s. (de adš.) Ablegen eines Gelübdes; (act of) making a vow, giving a promise.
adšogé, a. & adv. entfernt, distant, remote.
adšogenovi, s. ein in d. Fremde lebender Verwandter, kinsman who lives abroad. [of prey.
adšokešinoe, s. ein Raubvogel, a bird
adšoviakpe, s. ein Fisch, a kind of fish.

adšrala, s. Geländer, railing, parapet.
adšudšure, s. Gerling, sparrow.
adšugo, s. Augenbraun, eye-brow.
1. adu, s. Zahn, tooth. [pointed tooth.
adudade, s. spitzer, scharfer Zahn, sharp,
aduduame, s. Zahnweh, tooth-ache.
adukli, s. das beim Knirschen der Zähne mit. Geräusch; noise caused by gnashing with the teeth.
adukliduduu, s. (du ad.) Zähne-Knirschen, gnashing of teeth, Mat. 8, 12.
aduši, s. (Ho) = aduduame.
adutšyo, s. backenzahn (b. d. Tiere) molar-tooth, double-tooth.
2. adu, s. Schiss, Unrat, Abfall, rubbish.
adudo s. = adu.
adukpo, s. Abfallhaufen, dung-hill.
adukpodšinu, s. Kehrsicht, rubbish, sweepings. I. Kor. 4, 13.
3. adũ, s. ein Landvogel, a kind of bird.
aduamli, s. Pavian, baboon.
adudo, s. Urin, urine.
adudogo, s. = adiatui.
adudotoe, s. Strangurie, strangury.
adudovee, s. Lüstseuche, syphilis.

a, ã, a. [für: a, ã; fã: lã] halb, half; ein Theil, a part of. [Act. 5, 2. [part of.
aãde, etwas, ein Theil, something, a
aã gãto, Act. 19, 32 die größere Hälfte, der größere Theil, the greater part.
afã kpl afã, halb u. halb, half and half.
Afade, s. Ewe N. für Sandre, the Fante country.
afi s. Asche, ashes.
afi, s. Maus, mouse. Zã do, eye afi tsana, wenn die Nacht einbricht, so läuft die Maus.
afi, I. s. Ort, Platz, Stelle; place, spot, comp. tewe; II. adv. hier, da, here.
afiade, irgendwo, somewhere.
afiadeke wò, nirgends, nowhere
afibubu, anderwo, elsewhere
afike, Marc. 9, 1. f. afiši
afika? wo, an welchem Orte? where?
afike, Marc. 6, 3. f. afiši
afikemẽ, = afimã
afim = afimã
afimã, an jen. Orte, dort, there.
afimãto, Act. 28, 2. der, die, das dortige.
afimẽ, Mat. 17, 20, f. afimã.
afiši, I. hier, here; II. wo, where (in individuellen Sätzen).

afi, Ort, cont.
afišia, hier, an dies. Orte, here.
afišiafi, überall, everywhere.
afišiafiši, überall wo, everywhere.
afišiafišike, wo auf mir, wherever.
afišiake, } gerade hier, just here.
afišike, }
1. afiã, s. Grimm, Verbissenheit, hatred, rage, resentment.
afiãwola, s. ingrimmiger Mensch, hateful man.
afiãwowo, s. (wo afiã) Ingrimm, Verbissenheit, hatefulness. grimness.
2. afiã, s. eine Ausdrucksart, a kind of anti-
3. afia, s. Urteil, Entscheid, judgement, decision, sentence.
afianyuetsola, s. Freisprecher, exonerator
afianyuetsotso, s. (tso afia n.) Freisprechung, Gerechtsprechung, Rechtfertigung; exoneration, exculpation, justification.
afiankunotsola, s. ungerechter Richter false, unjust judge.
afiankunotsotso, s. ungerechtes Urteilen, act of judging falsely
afiatsola, s. Richter, judge.
afiatsotso, s. Urteilen, Gericht, judge (ment.

afia, Urzeit, cont.
afiavõtsõla, s. einer der verurtheilt, one who condemns [demnation.
afiavõtsõtsõ, s. Verurtheilung, con-
afiãdũodeke, s. (Ho) Nashorn, rhinoceros.
afiãnu, s. Trog, trough.
1. Afiba, s. [Dim: Afina, Afiwa] nom. prop. fem. für eine am Donnerstag Geborne; prop. n. for a girl born on Thursday.
2. afiba, s. Krötfisch, toad-fish.
afilia, s. f. fifia, Pfeife.
aflaga, s. f. flaga.
aflaonana, s. ein in der Br. gebr. Netz, mit groß. Maschen, zum Fang, vgl. abudo; a fishing-net with large meshes. [as a measure.
afo, s. I. Fuß, foot; II. Fuß (als Maß) foot,
afobaya, s. Fuß, vom Gelenk bis zum Zehen; foot, from the joint to the toes.
afobide, s. Zehe, toe.
afobidefetsu, = afofetsu
afodede, s. Fußspur, foot-step.
afodegblefetsu, s. große Zehe, big toe.
afodowe, s. Fußstapfen, foot-print, Act. 7,5.

afo, cont.

afodši, s. Abort, privy.
afodšidonu, Schemel, foot-stool.
afofetšu, s. Zehennagel, nail of the toe.
afoga } s. Schnalle, buckle.
afoge }
afokli, s. Huf, hoof.
afokoe, s. Knöchel, Fußgelenk, anckle-bone.
afokome, s. der mittl. Theil d. Fußsohle, zw. ballen u. Ferse; the middle part of the sole, between ball & heel of the foot.
afokpa, s. Schuh, shoe.
afokpaka, s. Schuhriemen, shoe-latchet.
afokpalegbe, s. Stiefel, boot.
afokpatola, s. Schuhmacher, shoemaker.
afokpo, s. verkrüppelter Fuß, maimed, crippled foot.
afokpodši, s. Ferse, heel [man with a maimed foot.
afokpoto, s. Mensch mit ein. verkrüpp. F.
afone, a. vierfüßig, four-footed.
afonete, s. ein Mensch der ein. Zehen verl. hat, a man with a toe cut off.
afonuto, s. Fußspur, foot-print [the toes.
afoteme, s. Raum zw. d. Zehen, space betw.
afotokotor, s. Act. 13, 25 - atokota.

lo, cont.

afotola, s. R. 124 = afoto.

afotowe, s. I. Furt, Weg, Fußsteig, ford; II. = afoinuto.

afoto, s. Fußgänger, pedestrian.

afotoafoto! ein Gruß, einem von einer Fußreise heimkehrenden zugerufen; greeting to a man who is returning from a pedestr. tour.

afotogo! } Antwort auf obigen Gruß;
afotogoto! } answer of the pedestrian.

afove } s. Fußschmerz, angeschwoll.
afoveame } Füße inf. weiten Gehens.
pain in the feet, swollen feet.

afowui, s. Strumpf, Socke, stocking.

afowuidodo, s. Paar Strümpfe, pair of stockings.

afowome, s. Fußsohle, sole of the foot.

afowu, s. Fußreise, das zu Fuß gehen, going on foot. Afowu mengure ame wo, beim zu Fuß gehen ertrinkt niemand. (afowu lit. Fußgeh!)

afowuwlu, I s. barer, bloßer Fuß, bare foot, Adj. II. a. barfuß, barefooted. [country round Badagry.

lode, s. Eve. N. f. S. Gegend bei Badagry; the

afowome, s. Fußsohle, sole.
1. afu, s. [Sōi: afua; Gã: afua], Nebel, fog, mist.
afu ye, s. es ist nebelig, it is foggy.
2. afu, s. blutiger Urin, bloody urine
afudodo, s. = adudovee.
Afuwa, nom. pr. fem. = Afiba.
1. agã, s. Abgrund, precipice.
agado, s. Höhle, Grotte, cave, grotto.
2. agã, ads. abgesondert, apart, separately.
agada, ads. unordentlich, liederlich, dissolutely.
agadadzedze, s. (dze ag.) unordentliches liederliches Leben, dissolute, riotous living.
agadagada, ads. f. agada.
agadagadadzedze, s. f. agadadzedze.
agaga, s. muzlim Rauirinnöchsel, single-cowry, comp. hotsui. Agaga lolo mewlea hotsui eve we nuwo, s. große Muschel kauft nicht Waaren (im Werth) zweier Rauris.
agalã, s. große, rothe schwarze Arabbe, a kind of crab. Agalã metrona xua yevi wo, die Arabbe verwandelt sich nicht in einen Vogel.
agamã, s. Chamäleon, chameleon.
agamegbe, s. wilde Ziege, wild goat.

1. agbá, s. Schüssel, basin.
agbáhutu, s. Schüssel, für Fisch-, Okro-, Palmölsuppe, aus Gã ungef. a basin, used for flou-flou, ocro-, palm-oil-soup, etc.
agbámẹla, s. Töpfer, potter. [shop.
agbámẹwe, s. Töpferei, potter's work-
2. agbà, s. I. Last, Bürde, Frucht, Ladung; load, burden, lading; II. Habe, Eigentum; property. Amade mẹmyia fẹ tsọ agbà katã yea fẹ wò, fàs jmand Schulden so voll er für nicht bezahlen mit allem seinem Habe. Agbà le wum (Mat. 11,28) bladem sein, unter der Last erlegen. (lit. Die Last tödtet) the load is too heavy.
agbàdede, s. (de agbà } Entwaffnung,
agbàdodo, s. (do " } (act of) freighting. [of loads, goods.
agbànala, s. Gebietiner, transmitter
agbàte, s. eine für Lohn getragene Last; a load carried for reward.
agbàtedo, s. Lastentragen, Lastarbeit; load-carrying. [load-carrying.
agbàtefe, s. Trägerlohn, fee paid fo-

1. agbagba, s. Mühsal, Mühe, Leid; toil, trouble, affliction.
agbagbadzedze, s. (dze agb.) Trübsal, Mühe, tribulation, labour, (act of) labouring, (state of) affliction. [sufferer, labourer.
agbagbadzela, s. Plager, Leidender,
2. agbagba, ü.
agbagbadodo, s. (do agb.) der erste Versuch eines Kindes, a childs first attempt of walk-
agbagbe, a. Mat. 22, 32. lebendig, alive. [ing.
agbagblawui, s. Motte, Pfabe, moth.
agbaka, s. Reihe, row, series.
agbakaagbaka } adv. in Reihen,
agbakanu } der Reihe nach,
in rows, successively [matism.
agbaklikpe, s. Rheumatismus, rheu-
agbalẽ, s. Haut, Fell, Papier, Buch, Brief; skin, hide, paper, book, letter.
agbalẽdowowo, s. Aufgabe, exercise
agbalẽdšiu, s. Hautfarbe, hair.
agbalẽfiala, s. Mat. 5, 20 Schriftgelehrter, scribe. [of) reading.
agbalẽyẽylẽ, s. (ylẽ agb.) Lesen (act
agbalẽyo, s. Studirz. Bibliothek, study, library.

agba (4) cont.
(act of) laying the dead body of a debtor on a bier, to be devoured by beasts of prey.
agbasasa, s. (sa agba), Schwemm, (act of) floating.
agbadō, s. ein kl. Loch im Fußboden, in dem einiges angelegt, und frische Fische auf Kohlen auf ein. Rost gebraten werden; a small hole in the ground, used as a fire-place for roasting fish.
agbadọ, s. I. Zelt, Hütte; tent, hut; II. Hängemattdach, cover of a hammock.
agbadọṛọ, s. II. Kor. 5, 1. Hütte, tent.
agbadọnukokui } s. Hinschwelle,
agbadọnukpokpui } threshold.
agbadre, adv. II. Kor. 11, 23. s. gbadre.
agbadza, s. Patronentasche, aus Hirschfell, mit eisl. kl. Abg. für Munition, cartridge-box.
agbafloti, s. eine Baumart (wild. Zimmtbaum, Cannamomum?) a kind of tree.

agbalẽ, cont.
agbalẽkotoku, s. Gen. 21,14. Wasserflasche, water hose, bottle.
agbalẽkoba, s. Buchgestell, bookshelf.
agbalẽkpetela, s. Act. 9,43 = kpetela.
agbalẽmesõsrõ, s. „ 26,24. Gelehrsamkeit, learning.
agbalẽnlola, s. I. Schreiber, writer; II. Schriftsteller, author.
agbalẽnlo dzesi, s. Buchstabe, letter.
agbalẽnloti, s. Stift, Griffel, pencil.
agbalẽnlotsi, s. Tinte, ink.
agbalẽnõnlõ, s. (nlõ agb.) I. Brief letter; II. Schreiben, (act of) writing.
agbalẽnũtifu, s. = agbalẽdsifu.
agbalẽtala, s. Buchdrucker, printer.
agbalẽtata, s. (ta agb.) Buchdruck, (act of) printing.
agbalẽti, s. = agbalẽkoba.
agbalẽ'vo, s. dünne Baumwollenzeug; thin cotton-cloth.
agbalẽ'wu, s. Gen. 3,21. Kleid aus Fellen, coat of skins.
agbali, s. Tigerkatze, Zibetkatze, civet.
agbame, interj. s. asi akame.

agbayie, s. f. akpayie [prey.
agbatami, s. im Raubvogel, a bird of
agbawuti, s. Gen. 2, 22, Rippe, rib.
ägbe, s. Leben, life. Agbe nu etso, Act. 5, 5, den Geist aufgeben, to give up the ghost.
agbedede, s. (de agbe) Lebenserhaltung (act of) saving one's life.
agbeyoyo, s. (yo agbe) I = agbedede. II. R. 50. Heil, Religion, salvation
agbeyola, s. Lebenserhalter, Heiland, Erlöser; saver of life, savior, redeemer. [Achilles.
agbeka, s. Achillesferse, tendon
agbemavo, s. unendliches, ewiges Leben; everlasting, eternal life. [weise, manner of life.
agbemenono, s. Act. 26, 4. Lebens-
agbemenu, s. Luc. 8, 43. Vermögen, Gut; property, fortune, living.
agbenono, s. Leben, Lebenswandel, life, conduct, behaviour, manner.
agbenoyi, I. s. Lebenszeit, lifetime; II. adv. lebenslänglich life-long.

gbe, cont.
agbetɔ̃, s. = amẽgbetɔ̃.
gbeli, s. [Ad. agbeli] Manihot, cassava, manihot utilissima; jatropha manihot. Agbeli bena yevea 'mẽ nu, gake ye meyɔ̃ 'kpe wò. Der Kafada sagt: Ich bin den Menschen gut, aber ich habe kein Brot davon.
agbitsa, s. Liebesapfel, Goldapfel, love apple, tomato; lycopersicum (solanum) esculentum.
agble, s. Feld, Pflanzung, field, plantation, farm.
agbledede, s. (de agble) Bebauung des Feldes, Ackerbau, Landwirthschaft, agriculture.
agbledela, s. Ackerbauer, Landmann, farmer, peasant.
agbledsɔ̃yɔ̃, s. Wachthäuschen im Felde, watch-hut in the field.
agbleyɔ̃, s. Bauernhaus, farm-house.
agblekɔ̃we, s. R. 60, = agbleta [duce.
agblemenu, s. Ertrag d. Feldes, pro-
agblemeti, s. Baum auf d. Felde,

agble, cont.
tree standing in the field.
agblenu, s. Feldgerät, Hacke, Korb.
instrument for tilling, hoe.
agblenlola, s. Landarbeiter, tiller.
agblenɔnilɔ, s. (nilɔ agble), Bearbeitung des Bodens, (act of) tilling, tillage.
agbleta, s. eine Pflanzung, deren Eigentümer (d. in der Stadt wohnt) einige Sklaven dabei angestellt hat zur Bearbeitung des Bodens & Bewachung des Ertrages; ein Plantagendorf, a plantation-village, a plantation, tilled and guarded by slaves, the proprietor residing in the town.
agbletatɔ, s. ein Mann v. Landes von d. Pflanzung, a man from the plantation.
agbletɔ, s. Grenze einer Pflanzung, border, boundary of a field.
agbletɔ, s. Besitzer eine. Pflanzung, owner of a plantation.
agblegbolɛ̃, s. Wiesel, weasel.

bloluī, s. [Gã: ogbōlelu], fai, shark.
blo, s. ein Haken am Trommelstock, a hook on the drum-stick
agbloti, s. Trommelstock, drum-stick
agblowū, s. Kriegstrommel, war-drum.
gbo, s. [Twi: abobow, Gã: agbo] Tor, gate.
agbobī, s. pfuiloh, enges Tor, narrow gate. [Tor, wide gate.
agbokeke, s. weites, grosses
agbome, s. Hof, Hofraum, yard.
agbonu, adv. vor dem Tore, before the gate.
agbonubula } s. Torwächter, gate-
agbonudsola } keeper.
gbo, s. f. aglā. [dzedze.
agbodzedze, s. (dze agbo) f. aglā-
agbodzela, s. f. aglādzela. [ram.
gbò, s. (Gã: to-agbo; Yor. agbo) Widder,
gbò, a. (Gã: agbò) gewaltig, mächtig stark; powerful, mighty, strong.
gbobli, s. I. ein kleines Fass, ca. 1/2 pung. (40 gall.) u. darunter haltend; a small barrel of 40 gallons or less capacity; II. alò Mass: = 1/2 pungeon (42 gallons), comp. atigo.

agbòdò, s. eine aussatzähnl. Krankheit, a kind of cutaneous disease, vgl. dsọbu.

agbòdòno, s. ein mit dies. Krankheit behafteter, a man suffering of agbòdò.

Agbodrafo, s. Ewe-N. für Porto-Seguro. (zu: Bagida u. Klein-Popo.)

Agbosome, s. f. Some.

agbosu, s. eine Fischart d. Keta-Lagune, a kind of fish.

agbote, s. Unterhosen, Unterkleid, [breeches.

1. agbovu, s. Magen, stomach.

2. agbovu, s. kleine Flasche, small bottle.

agbọ, s. f. sọ agbọ.

agbọsọsọ, s. Fülle, Menge, Reichtum, abundance, multitude, affluency.

agbọgbloe, s. eine Gemüsepflanze, a kind of leguminous plant, used for soup, comp. amã.

Agbui, s. eine weibl. Gottheit, a fem. god, f. Yewe.

agbuisi, s. Fetischweib der Agbui, a fetish-woman of A.

agẹ, s. Dreieck, triangle.

idi, s. eine d. akatsa übl. Speise, von Lagos her eingeführt, und von d. Egbas (Yorubas) genossen. a food like ak. introd. from Lagos and eaten by the Egbas.

lã, s. Aufruhr, Auflehnung, Empörung, revolte, rebellion, sedition, uproar, riot.

aglãdzedze, s. (dze aglã) Empörung, Zusammenrottung, (act of) revolting.

aglãdzela, s. Empörer, Theilnehmer an einem Aufruhr, rebel.

lo, s. Mahl, Schmaus; meal, repast, feast.

aglotula, s. Schmauser, feaster.

aglotutu, s. (tu aglo) Schmauserei, (act of) feasting, eating sumptuously.

o, s. (Twi: ago; Gã: agobolu) Samet, [velvet

ō [Gã: agō; Yor. ago] interj. I. um seine Annäherung kund zu geben; interj. to give notice of approach; II. Antwort auf a. Ruf, um man Folge leisten will, wie von Männern gebr. comp. ye;

1. agobo, s. Maisblatt, leaf of the maize-pl.
2. agobo, s. n. Vogel, a bird, comp. atrameze.
agobui, s. aus gemahl. Bohnen, bread.
Brod, bread prep. of ground bean.
agonōe, s. ein Leguminosiß, a kind of fish.
agowa, s. f. aguewa. [and wood of the fan-p.
agō, s. Frucht u. Holz d. Fächerpalme, fruit
agōbli, s. n. Gericht aus Mais und
Schnitten von d. agō-Frucht; a
food prep. of maize and slices
of agō.
agōdābē, s. R. 17,15. eine v. d. Rippen d.
Fächerp. geflochtene Matte; a kind
of mat made of ribs of fan-p.
leaves.
agōkpō, s. I. Baumstumpf v. Fächerp.
trunk of a fan-palm; II. der
unterste Theil der Hölle, the
lowest part of the inferior re-
gions, the hell. [fan-p.
agōnyi, s. Sparren, Balken von d.
Fächerpalme, beam, rafter of a
agōti, s. Fächerpalme, fan-palm,
(corypha umbaculifera ?)
agōwē, s. ein aus d. Stamm d. Fächerp. ge-
machter Kahn; a kind of canoe,

gɔ, continued.

gõdõ, s. ein mit Wasser übergossener Maisbrei, a kind of maize-pap, over which boiling water is poured. [of a fan-palm. consisting of a hollowed trunk

gome, s. ein Fluß, mündet bei Wla (Grand-Popo), so benannt nach der gleichnam. Stadt, fließt im Oberlauf Amutsu od. Monon, u. bildet die ungefähre südliche Grenze des Dahome-Reiches, a river, forms the southern frontier of Dahome and falls into the lagoon near Wla.

gome, s. usibl. Genitalien, female genitals. [of bird, in the forest.

gomeye, s. ein Waldvogel, a kind

gonu, s. Gesäß, buttocks.

agonuinõinõe, s. Geschwüre im After, sores in the arse.

agonutogba, s. = agonu

Agotime, s. (lit: in dem Fächer-palmen) ein Ländchen, ca. 3 Tagrr. von d. Küste, an dem Handelsweg Lome-Kpandu.

gu, s. ein Berg, am gleichnam. ca. 1500 met. hohen Berge ge-legt, 2 Tagar. N.O. v. Adaklu u. 4 Tagar. N. v. d. Amu-Mindy. a tribe and mount in the Interior.

guda, s. Ewe-N. für Portugal, in folg. Zusammensetzungen:

Aguda'blotsi, s. Portugal.

Agudablafo asafo, interj. [lit. die Schar der Portugiesen, v. abrofo (pl.) Europäer, in Twi, u. asafo, Schar, in Gã] Ausdruck der Bewunderung u.s. die bei d. Europäern zu Tage tritt, Ueberraschung, lit: the band of Portuguese; hence, an interj. to express admiration, surprise.

Aguda'ya, s. = yovuya, aus Europa eingef. Spirituosen, spirits imported from Europe.

Agudayovu, s. Portugiese (R. 90).

gudo, s. Fischreuse, in Form eines an einem Reif hängenden Sacks; fishing-net, in form of a sack fixed on a hoop, used in the lagoon.

agudšiye, s. ein Raubvogel, a bird of prey.
Ague, s. Küstenstadt, 7 Kilom. von Klein Popo, mit einer Römischen Miss. Station, ünt. französ. Protektorat, a town near Aneyō, with a Roman-Catholic mission.
aguingba, s. Lotosblume, lotus.
aguti, s. Stab, quer durch ein Netz gespannt, um es offen zu halten; a stick, strained across a fishing net, in order to keep it open.
agutō, s. [Ad: agutō] Fledermaus, [bat.
aguwa, s. [Twi: ogua, oguawa, Gã: goa] Guave, guava-fruit.
aguwati, s. Guavenbaum, guava-tree, psidium.
ahadza, s. Blüte, Blume, Sprosse, blossom, flower, sprout.
ahadzagbãgbã, s. (gbã ah.) Blühen, Sprießen, (act of) blossoming. (Vgl. Pr. 48, 11.) [gefühl.)
ahahã, s. Hundertfuß, centiped (un-
ahamã, s. Verläumdung, calumny, [niator
ahamãšila, s. Verläumder, calum-
ahamãšiši, s. (ši ah.) Verläumdung, calumniation.

ahamaka, s. f. hamaka.
ahame, s. f. gbeveĩ i. gbe, Gros.
ahaši, s. Unzucht, Hurerei; inchastity,
akašiṑ, s. Hure, harlot, whore.
ahašivi, s. unehel. Kind; bastard.
ahašiwola, s. Hurer, Ehebrecher, adulterer, whoremonger.
ahašiwowo, s. Hurerei, unzüchtiges Leben; fornication, (act of) committing adultery.
ahiã, s. Nebenweib, Nebenfrau; concubine
ahiãdzedze, s. (dze ahiã) d. Hinzuhaben einer wilden Ehe; (act of) taking a concubine
ahiãdzela, s. einer der eine wilde Ehe eingeht, od. in wilder Ehe lebt; one who takes a concubine,
ahiãwola, s. I. einer d. in wilder Ehe lebt; one who has a concubine; II. eine Prostituierte, a prostituted woman.
ahiãwowo, s. (wo ahiã) Gewerbe, Prostitution; prostitution, concubinage.
ahihã, s. f. ahohã.

ahihãtasi, s. eine Art kl. braunen Tausendfüßler; a kind of small brown centiped.

aho, s. Witwenstand, widowhood.

ahoxxo, s. das Verwitwetwerden, becoming widowed.

ahoxxla } s. Witwe, widow.
ahosi }

aho'vo, s. Witwenkleid, widow-[gown

ahom, s. [Twi & Gã: ahum] Sturm, storm.

1. ahõ, s. [Dah: ahua] = awa, Reise, war;

ahõli, s. = bli, Mais, maize (foll. daher können nur in Dah. die Bolsolen d. Mais vorzüglich im Reiche sein.

ahõliti, s. Stengel od. Stock d. Maispflanze, trunk of the maize-pl.

ahõlu, s. = ahõli.

ahõtõ, s. Anführer, befehlshaber (im Reiche), commander, leader.

2. ahõ, s. Scorpion, Zeke, f. axõ 2 & 3.

ahõhõ, s. Gehirn, brains.

ahoxlõ, s. [Twi: ahohora, Gã: ahora] Schmähung, Schimpf, Tadel, Vorwurf, insult, reproach, disgrace, infamy.

adola, s. = ayadovi.

adonu, s. das beim Verk. v. Spiri-
itus übliche Maß, gew. 1 pint; measure
of capacity, used in selling spirits.

adovi, s. Knabe oder Diener, d. Rum
etc. ausschenkt; a clerc or boy engaged in
retail of liquors.

adowe, s. Rumladen; shop for selling
[spirits.

adsrala, s. Spiritusverkäufer; trader
in liquors.

adzadsra, s. (dsra aya) Spiritusver-
[kauf, wholesale of sp.

adzedze, s (dze aya) Einkauf von
Spiritusen; purchase of spirits.

adzeho, s. I. Preis d. gekauften Branns-
weins; price of liquors; II für Branntw.
ausgegeb. Geld; money spent for liq.

adzela, s. Branntw. Käufer, purchaser
of liquors.

adzewe, s. = ayadowe.

afiafia, s. (fia aya) das Zutrinken,
ähnlich im. Gesundheitstrinken; drink-
ing to somebody, a custom similar
to the drinking one's health a-
mong the Europeans.

akpakpa, s. (kpa aya) Palmweinzie-
hen, (act of) drawing palm-wine.

aya, 1. cont. [of the hum. body.
ayada, s. Seite (des menschl. Körp.) side
ayalé } s. f. ayave
ayaléame } s. f. ayaveame [hole.
ayatome, s. Achselhöhle, armpit, arm-
ayave } s. Schmerz in d. Seite,
ayaveame } Seitenstechen, pleurisy.
2. aya, I. s. Hälfte, a half, comp. afã. II. adv. im Theil, ungefähr halb, meist bei Maßen gebr. z. B. tre deka kple aya, 1½ Halbaxen voll; half, a part of.
3. aya, s. I. irgend ein in Gährung übergegangenes, od. Gährung durchgemachtes Getränk, z. B. Palmwein (s. dey. lugum); any liquid set in fermentation, f. inst. palm-wine; II. geistige Getränke überhaupt, bes. Branntwein; gin, rum, brandy and other spirits.
aya wu[e], betrunken sein (lit. Branntwein hat [ihn] überwunden); to be drunk
ayadodo, s. (do aya) Detail-Verkauf v. Spirituosen; retail of spirits.

axakpala, s. Palmweingießer, palm-wine-drawer.

axakula, s. Schöpfgefäß, ein s. einer Weingarten bestimmt. Mann, der in s. Gefäß den Palmw. herausgießen hat; scooper or lader of palm-wine.

axali, s. zur Gewinnung von Landesbier zubereit. Mais; maize prepared for brewing beer.

axamũame, s. berauschend. Getränk; intoxicating beverage.

axamũla, s. I. Trunkenbold, drunkard, II. betrunkener, a drunken man.

axamũmũ, s. (mũ axa) I. unmäßig. Trinken, (act of) drinking immoderately, excessively, II. Trunkenheit, drunkenness.

axamũnõ, s. ein Mensch der unmäßig ist, drunkard, = axamũla.

axasese, s. Luc. 1, 15; = axamũame.

axate, adv. beim Rum, Palmwein; in the gin-shop, engaged in drinking spirits.

axatefu, s. schäumender Wein, foamy wine.

axatigo, s. Rum-Faß, rum-puncheon.

axatõ, s. = axadzrala, axadola.

axatsitsi, s. sehr stark, in Gährung be-

aya, 3. cont.

griffner Palmwein, strong, sour palmwine, in fermentation (comp. Mat. 27, 34).

ayatšunõla, s. = ayanõmũnõ, ein unmäß. Trinker, an immoderate drinker.

ayatšunõnõ, s. (nõ aya tšu) unmäßiges Trinken, (act of) drinking excessively.

1. ayadza, s. f. ahadza.

2. ayadza, s. f. yadza, Käfig, cage.

ayahã, s. f. ahahã.

ayamã, s. f. ahamã.

ayamẽ, s. f. ahamẽ.

1. aye, s. I. Armuth, Mangel, Not, poverty, need, want; II. Verbrauch, waste, consumption

ayedada, s. (da aye) Armsein, (state of) being poor, poverty.

ayedadanu, s. (da aye nu), Verbrauch, Verschwendung, waste lavishness, wastefulness

ayedalanu, s. Verschwender, waster, lavisher, squanderer, spendthrift.

ayetõ, s. Armer, = amẽdaye. [lit. 2.

2. aye, s. n. (nur sg.) Lagunfisch, a kind of lagoon-

2. ayle, a. gelb, yellow.
ayima, s. [Gã: ahima] n. Fischerboot, in d. Pr. gebr. übl. adewu, bes. kleiner, a kind of fishing-boat, comp. adewu.
ayloe, s. Gaukler, Gaukelei, juggle.
ayloewolo, s. Großmaul, Gaukler, juggler, Grimassenschneider.
ayloewowo, s. (wo ayloe) Gaukelei, (act of) juggling.
aylomade, s. f. flamade. [bird.
ayo, s. ein Wasservogel, a kind of water-
1. ayo, s. f. aho, Ring.
2. ayo, s. Scorpion, scorpion [small sc.
ayotenge, s. klein. Skorp. a kind of
3 ayo, s. Zecke, tick.
ayoylo, s. f. ahoylo
ayoliti, s. f. aholiti und aho 1.
ayolu, s. I. Ringsoberster, commander, II. König, king, in Dah. und Porto Novo.
ayoto, s. f. ahoto und aho 1.
1. aka, s. Kohle, coal.
akado, s. Kohlenmine, coal-mine.
akahe, s. feurige K. red-hot coal.
akakati, s. Fackel, torch, Joh. 18, 3.

xe, 3, cont.

bekannt war; the period in the life of a fetishman, before he was initiated into the secrets of his colleagues.

axemenya, s. irgend eine Angelegenheit aus dieser Zeit; any matter of this period.

axemenkõ, s. der Name den ein. trägt, bevor er als Fetischpriest. einen neuen Namen annimmt; the pers. prop. name of one who, before he becomes a fetish-priest, is not yet called with a new name; a profane name

axetokpo, s. ein der Fetischsprache Unkundiger; a man not acquainted with the fetish-language.

xihã, s. = ahahã.

xlã, s. Leichtsinn; frivolity, levity.

axlãdzedze, s. (dze axlã) Gedankenlosigkeit, recklessness, thoughtlessness. (from Dahome

xlẽ, s. ein Korb, a kind of basket (orig.

aka, s. Gottesgericht, ordeal. Meistens wird Pflanzengift in Blätter aufgelöst, womit das Beid. Theilen d. Augen gewaschen werden. Schmerz oder gar Erblindung gelten als Beweis d. Schuld. Comp: kadeveka, kadzodzoka, amidzodzoka. Ngigbadza, Zakadza, Tedze, sowie Gold. u. mehrfl. Feremuda werden ebenfalls angewendet.

akagbogbo, s. Unschuld, innocence, auf Grund eines Gottesgerichts.

akagbola, s. Unschuldiger, innocent p.

akametsitsi, s. (tsi aka me) Schuld, guilt (d. Gottesg. beweisen).

akametsila, s. Schuldiger, guilty pers.

akanala, s. Veranst. e. Gottesg. one who [arranges an ordeal.

akanana, s. (na aka) Veranstaltg. ein. Gottesg. (act of) arranging an ordeal.

akanyila, s. ein. d. sich ein. Gottesg. unterzieht, one who undergoes an ordeal.

akanyinyi, s. (nyi aka) act of undergoing an ordeal.

3. aka, s. Ungeschick (in d. Bewegungen) clumsiness
akawowo, s. (wo aka) Ungelenkigkeit, unwieldiness.
4. aka, s. ein Raubvogel, a bird of prey.
5. aka, in aka heyi, s. eke heyi.
akabo, s. aus aufgeg. Erde bes. beet, bes. für Zuckerrohr; soil heaped up in form of a garden-bed.
akada, s. Rost, rust.
akadadzedze, s. (dze ak.) I. durchgerostet sein, z. B. Eisen das zu nichts mehr verwendbar ist; II. (auf Menschen bezogen) Unverbesserlichkeit, (state of) being irredeemably bad.
akadi, s. Licht, Lampe, Kerze, light, lamp, candle.
akadidovu, s. Docht, wick.
akadigba } s. Licht d. Eingeborenen,
akadigbe } Docht in e. Platte od. Schale mit Palmöl, light of the nat.
akaditi, s. Leuchter, candle-stick.
akafo, s. Schlinge, Schleuder, sling. [Marc. 4, 21.
akafodada, s. (da ak.) Schleudern,
akafodala, s. Schleudern, slinging.

agã, s. [Yor. akala] Geier, Aasgeier, vulture, carrion-kite

aklã, s. ungesäuertes Brod; unleavened bread.

alo, s [Engl: chalk, Twi: akádó], Kalk, Lim, lime.

akalotši, s. Kalkwasser, lime-water.

akolotšišila, s. Uebertüncher, whitewasher.

akalotšišiši, s. (ši akalotši) Bleißen, Uebertünchen, (act of) whitewashing.

ame, s. aši akame.

anyi, s. die bei der Bereitung von Landesbier übrebleibenden Maiskörner; remnants of maize, after brewing beer.

an, s. ein aus d. Schalen d. Pisang-frucht gewonn. Präp. gebr. bei d. Bereitg. v. Schnupftabak; a substance gained from the husks of plantains, used in preparing snuff. [s. Kasanu.

asanu, s. R. 52, 53: Richtung, direction,

atsa, s. säuerl. Brei aus Maismehl, sour pap prep. of maize-flour.

akatsatsĕ, s. Dünner akatsa.
akiti, s. ein Wurm, der beim Vieh, bes. bei Schafen, sich in den Fuß einfrißt, a kind of leech
1. akla, s. ein Raubvogel, a bird of prey.
2. aklã, s. eine Art Kuchen, aus gedrosch. Bohnen u. Palmöl; a kind of cake, prep. of threshed beans [& palm-oil.
3. aklã, s. Leber, liver
aklabi, s. eine der Windpocken ähnl. Krankheit; a disease, similar to wind-pox, s. akpaje.
aklala, s. (Twi: kradá, krãdã'; Gã: klalá) weißer, gebleichter Kattun, Leinwand; white linen, bleached calico, shirting.
aklalakuku, s. I Turban, turban; II. Art Kopfbedeckung d. Fetischpriester; cover of the head of some fetish-priests.
aklalatata } s. leinenes Landes-
aklala'vo } Kleid, linen clothes.
aklala'wu, s. leinener Anzug linen dress.

aklamã, s. I. die vom Leibe abgeschiedene Seele, ghost, spirit; II. der Geist eines Ahnen, Vorfahren, ghost of an ancestor; III. Schutzgeist, tutelar genius; IV. Hausgötze, (Gen. 31. 19) image, s. aklamã kpakpe.

aklamã di, vom Schutzgeist begünstigen, to be favoured by ones tutelar genius; aklamã adi nawò, aklamã alé nùwò, dem Schutzgeist muß die Geschwulst vom Halse weg. gehen.

aklamãdidi, s. Schicksal (nur in günst. Sinne) Glück, fate, fortune, favour.

aklamã kpakpe, s. Hausgötze, Bild, das d. Geist eines bestimmt. Ahnen gewidmet ist; figure. Wallfahrtsstatue das von d. Familie verehrt. Ahnen. image worshipped as a representative of an ancestor, domestic idol, its tutelar genius.

aklamãtò, s. einer dem s. Schutzgeist günstig ist; a person favoured by

aklasu, s. [Dah.] = akagã.

akli } s. vorstehender Theil des Oberschen-
aklito } kelknochens, protuberant part of the thigh-bone, at the hip-joint; aklito eko gõ, der obere Theil d. a. steht vor, the a. is prominent, (z. b. bei abgemagerten Personen).

akloui, s. eine Magenkrankheit, wahrsch. entsteht von vododo; a kind of sickness of the stomach.

akloboe, s. ein Vogel, a kind of sea-bird. [abolowó-ingba.

aklobo, s. eine Pflanze, a plant. (comp.

aklumã } s. Okrosuppe, ocro-soup
aklumãdetsi } mit ganz wenig Okro. [f. fetrid.

1. akó, s. [Twi & Gã: akõ, Dah: tsukpa] grauer Papagei, parrot.

akose, s. rothe Pfauenfeder des Schwanzes, red feather from the tail of the grey parrot.

2. akó, s. Zange, pincers, comp. abe.

akogui, s. kleine Kalebasse, ein Trinkgefäß, a kind of small calabash.

akotia, s. [Twi: akwatia; Ga: akotia] ein Mann von kurzem, gedrungenem Wuchs; Zwerg; a small person, short man, dwarf.

akotia, s. [Twi: akorotiã; Ga: ak(l)ontia] Rib, rim, f. abitamenogoe (abi 2).

akõ, s. Brust, Busen, breast, bosom, chest. akõ la [O] getröstet, beruhigt, befriedigt sein, to be comforted, satisfied, pacified; — — akõ mli [O] Magenpfortner, = Dünndarm haben, to suffer of cardialgy.

akodrome, s. [Yaya] = ayatome.

akõfafa, s. (fa akõ } I. Trost, Trinken,
akõfafla, s. (fla akõ } Röm. 15, 4) comfort, consolation, ease; II. Beruhigung, Befriedigung, Trostung, consolation, pacification, (act of) comforting.

akõfala } s. Tröster, consolator, com-
akõflala } forter.

akõkpekpe, s. (kpe akõ) das 6. Ringen zweier Männer, faßtindem gegenseitig Aufeinanderstoßen an der Brust; wrestling ag. each other in wrestling; lit: breast-meeting.

akọ́, brust, cont.

akọmliame, s. Herzweh, Herzbrennen, Magenbrennen, = krampf, Todbrennen; cardialgy, heart-burn.

akọmu, s. der ob. Teil der brust, the
akọta } upper part of the breast.

akọtaveame, s. brustweh (bei Frauen inf. prangen Arbeit, Rennaufen) pain in the breast.

2. akọ̀, s. Stoß, tap.

akọme, s. der durch Sitzen auf einem niedr. landesstuhl entst. Raum zw. den Beinen, spaced betw. the legs, caused by sitting on a low country chair.

akọbli, s. [Engl. copper, Twi: kọbere, Gã: akọble] Kupfer [coppersmith.

akọblitula, s. II Tim. 4, 14 Kupferschmied,

Akọbu, s. Ewe-N. für Akwamu; the Akwamu-country.

akọdu, s. [Twi: kwadu; Gã: akwadu] banane, banana.

akọdudzogbọ, s. ein brei v. banan. u. Rom, a pap of bananas & maize

akọduti, s [Twi: kwaduatia) bananenbaum, ban.-tree, musa paradisiaca.

akọfẽ, s. eine Art Flöte aus Rohr, a kind of flute made of cane [act of
akọlọẽ, s. Schlummer, slumber [slumb.
akọlọẽdọdọ, s. (dọ ak.) Schlummern,
Akọme, s. ein kleiner Stamm, in 3 Dörf. am Fuß des Avalime-berges; a tribe at the foot of the Avalime mountain.
Akọme-Balime, s. ein nördl. v. Agotime wohn. Stamm, seit 1887 dünsch; a tribe N. of Agotime.
akọnta, s. [Engl. account; Twi u. Gã: akonta] Rechnung
akọntabubu, s. (bu ak.) I. Rechnen, berechnung, reckoning, calculation; II. arithmetic [gure
akọntadreši, s. Zahl, Ziffer, cipher, fi-
Akọšiba, s. [Twi: Akosua u. Akwasiba] nom. pr. fem. für eine am Sonntag geborene, prop. n. of a girl born on Sund.
akọta, s. = akọnta. [comp. Kwaši.
akọyi, s. eine Reiherart, einfarbiger Klapperreiher der Rita Lagune, a kind of heron.
1. akpá, s. Kleisch, dace. [dried dace
akpátọgui, s. getrocknetes Kleisch,

2 akpa, s. eine Pflanze, s. kpá.
akpa'ba } s. eine aus Bastandsf. od.
akpa'be } Pfl. geflochtene Matte, a kind of mat.
3. akpá, s. Teil, Stück; part, portion.
4. àkpà, s. I. Beißen, Jucken; itches, itching, prickly heat; II. eine d. Kraften äußl. Kinderkrankh. a cutaneous disease of children.
àkpàyie, s. Windpocken, wind-pox
5. ákpá, adv. zu sehr, too much, exceedingly
akpáklo, s. ein Raubvogel, a bird of prey
akpukpa, s. Taube, dove
akpakpalũwi } s. s. kpakpalũwi
akpakpanũwi }
akpakpage, s. s. kpakpage
akpaku, s. I. eine Pflanze, a kind of plant, II. n. Kalabasse von bes. Pfl. a large calabash.
akpala, s. Rinde, bark.
akpaligbe, s. s. akpligbe
akpanõ, s. ein großer Schmetterling a kind of large butterfly.
akpanyã, s. Sack aus Faßling, Segeltuch, canvas-bag.

akpata, s. Vorhalle, veranda, porch.
akpatsaklokpẽ, s. f. kpatsaklokpẽ.
akpavia, Rabe, Krähe, raven, crow.
akpe, s. f. (vor. opẽ) Dank, thank. Akpe lõ! Dank! Thank you!
akpedada, s. (da akpe) Danksagung, thanksgiving.
akpedaka, s. I. Lied, s. d. Eingeb. gesungen, wenn ihm beim Kniebeugen u. Tanzen von Zuckerrohr, etc. gespendet wurde, a hymn, sung to give thanks for rum or palm-wine. II. Danklied, Lobgesang, hymn of praise, (Math. 26, 30).
akpedaxa, s. ein Geschenk, bestehend in Rum od. Palmwein an die Leute, die nach s. Vorlesen in d. Stadt herumgehen um für die beiden Heilwasser zu danken; a present consisting of rum or palm-wine.
akpedanu, s. ein Geschenk, um f. Dankbarkeit zu zeigen, a present to express thankfulness.

akpe, Sant. cont.

akpedatɔ, I. s. Dankbarer Mensch; a thankful person; II. a. dankbar, thankful, grateful.

akpedatɔe, adv. dankbar, thankfully, gratefully.

akpemadamada, I. s. Undankbarkeit, ungratefulness; II. inf. neg. ohne zu danken, without giving thanks, f. i: Ame-dapɔ yi akpem. der Mann ging weg ohne zu danken.

akpemadame, s. Undankbarer, ungrateful person.

akpemadatɔ, I. s. = akpemadame. II. a. undankbar, ungrateful.

akpemadatɔe, adv. undankbar, unthankfully, ungratefully.

2. akpe, a. num. [Tɔ: aprem; Gã u. Ad: akpe, Yor: egberun; Dah: afɔ̃atɔ̃] tausend, thousand.

akpeakpe, 1000 × 1000, million

akpelia, I. der tausendste, the thousandth, II. Tausendstel (1/1000).

akpetɔ, s (Arithm.) Tausender, a thousand.

akpe, s. I. eine Pflanze, a plant; II. eine Art Kl. Kürbisse, s. d. Frucht obig. Pfl. a kind of small calabash.

akpiti, s. [Twi: apiti; Ga: akpiti] ungesäuertes Brod; unleavened bread.

akplati, s. f. akplēdati

akplaze, s. f. akplēdaze

akplē, s. Maisbrei; pap of maize-flour.

akplēdati, s. Stab zum Umrühren der Speisen während d. Kochens; a stick used for stirring up the food in cooking.

akplēdaze, s. Topf in dem d. Maisbrei gebreit wird; pap used for preparing maize-pap.

akplo, s. Reisesack, cloak-bag.

akpligbe, s. Schienbein, shin-bone.

akplo, s. [Dan: hua] I. Speer, Spieß, Lanze, spear, lance, II. Lanzenspitze, head of a lance, [Ga: akplo]

akplodada, s. (da akplo) Speerwurf, Speerwerfen; (act of) throwing a lance.

akploti, s. Speerstange, = Schaft; stoff of a spear.

akploto, s. Lanzenträger, lance-

akplowotsu, s. ein Fisch, a sea-fish.
akpó, s. I das Zurückprallen, rebound.
II. Unverwundbarkeit, Gefeitheit, invulnerableness, state of being incapable of being hurt or wounded, z. B. Keplã nu dee, gake eyo akpó, ig trof ifu, ab ne nofu kinzu Afadan.
akpóyoyo, s. (yo akpó) Eingehenlassen eines Schlages od. Schusses, ohne dadurch verwundet zu werden; receiving a blow, etc. without being wounded.
akpóyola, s. Unverwundeter, Unverwundbarer, Gefeiter; an invulnerable person.
akpóyonu, s. Schild, shield.
akpóyowu, s. Panzerhemd, Harnisch, Rüstung; mail-coat.
akpo, s. Specht, pecker
akpokplo, s. [Yor. opollo] Kröte, toad
akpokplo, s. eine Pflanze, name of a plant (comp. abolowoingba)
akpoloe, s. ein Fisch, a seafish.
akpone, s. [Gã: akpãnõ; Twi: pãnõ, Port. pão; lat. panis] Europ. bread, biscuit.

Akposo, s. ein zimml. großes Gebiet, über gemeinsames Übergang, zwischen Adele, Boem, Notsie, u. Dahome, mit eigen. Dialekt, a large region betw. Ad. Boem, Notsie, and Dahome.

akpo wo, adv. (wörtl akpo akpo wo, Heb. 13,5) nie, nie u. nimmer, nimmermehr, unt. kein Umst; never, by no means.

akpuigbe, s. f. akpligbe.

Aku, nom. pr. masc. für einen am Mittwoch Geborenen, prop. name of a male born on Wednesday, comp. Kwaku.

aku, s. [Yor. ako] (Degen) Schwert, sheath, [scabbard.

aku, s. Pfiff, whistle.

akulala, s. (la aku) } Pfeifen (act
akulolo, s. (lo aku) } of) whistling

aku, akudsi (comp. to de aku dsi) = akli, aklito.

Akua, nom. pr. fem. f. Akuwa.

akuko, s. Strauch von

akukoti, s. ein dem Pflaumenb. ähnl. Pflanze, aus deren Blätt. Kazwi bereitet wird, a kind of tree.

akumõe, s. [Ho] - awomõe.

akumyɔ, s. ein kühn magischer Trick, gewirktes Wunder, miracle.

akumyadedemonamẽ, s. (de ak. mo na amẽ) magischer, zaub. Einfluß, magic influence, (comp. hypnos). [Gã: kotsa]

akutsa, s. der Kürzel des gleich. Baums, wird von den Eingeb. als Schwamm gebraucht, a kind of sponge, prep. from the root of

akutsati, s. ein kl. Baum, gedeiht nur an schattigen Stellen, lief. Säfte zu Schnupfen; a small tree, growing in shadowy places.

akutsawõ, s. zerrib. Schwamm, zum Fügen von Schnupfsaften geb. mashed fibres or sponge.

akuvia, s. f. kuvia

akuviati, s. [Ho] - atikrome.

Akuwa } s. [Twi: Akuwa, Akua], n.
Akwa } pr. fem. f. eine am Mittwoch Geborne, prop. name of a female born on Wednesday. Comp. Aku, Kwaku. [Nov.

Aladaxõgbonu, s. Ewe-name of Porto

alafa, a. num. [Dah: kawe kó; Ad: lafá] hundert hundred.
alafalia, I. der hundertste, the hundredth; II. (-ain) hundertstel, 1/100. [one hundred.
alafanu, ungefähr 100; about
alafato, s. (Kr.) hundertes, a hundred.
alagba, s. = adido
alagbati, s. = adidoti.
alâkle, s. f lâkle
alakpa, s. Falschheit, Lüge, Heuchelei, falsehood, intrigue, lie, hypocrisy.
alakpadada, s. (da al.) falsche Anzeberei, intrigue, Matth. 27, 64.
alakpadala, s. Lügner, Heuchler, liar, hypocrite, Luc. 6, 42.
alakpadanya, s. Betrügerisches [w. heuchlerisches Wort, beguiling
alakpanu, s. Lüg, Trug, guile
alakpanui, adv. verzweifelt, pretending, in pretence. [crite
alakpanuwola, s. Heuchler, hypo-
alakpanuwowo, s. (wo al.) Trug. heuchl. Wesen, Heuchelei, beguiling,
alakpato, s. = alakpanuwola [hypocrisy.

Alakple, s. eine Insel mit 4 Orten im westl. Theil der Keta-Lagune, zu Anlo gehörig; an island of the Keta-Lagoon. [of prey.
alakpledsŏe, s. ein Raubvogel, a bird
alati, s. eine Baumart, a kind of tree, comp. lafŏ. [such a manner.
ale, adv. so, folgendermaßen, so, thus, in
alea, - ale.
aleake, gerade so, just so, quite so.
ale bena, so daß, so that. [much
alegbegbe, II. Kor. 1,8; so viel, so sehr, inso-
aleke? pron. int. wie? in welcher Weise? how? auch bei Verglichg.
aleke didi? wie weit, wie lang? how far? how long? aleke didie? wie lange? how long? (temp.) — aleke gedē wu, Röm. 5,12, wie viel mehr, wie viel eher, how much more. — alekome? wie? warum? how? why? for what cause? — aleketo? aus welchem Grunde? warum? for what reason? why? — aleke nŭti do, f. ale nŭti do. —

aleke, cont.

aleke wo eye - - - - } wie kommt
aleke l'awo, Mat. 12,26 } es, daß - - - ?
wie ist es möglich daß - - - ? how is it possible that - - - ?

alemā! Act. 26,8; Wie? How?

alemāti do, darum, aus einem solchen Grunde, therefore, for such a reason.

aleši, conj. wie, as, gewöhnl. in Zusammens. comp. abe aleši ene, sigbe aleši ene. Mawle nu ašibobo aleši mateniči, ist es so billig als möglich einkaufen — alešiale, gemäß, wie, according to, as. — alešialeši, Luc. 4,23, was auf nur, wie auf nur, what, soever. — alešialešike, emph. = alešike — alešialešinu, emph. = alešinu — alešike, wie, wie auf nur, how, however — alešike ene, so, wie, as, how — alešikenu, so viel, so weit, so much, so far — aleši - - - nenemā, conj. so - - - so; as - - - as — alešinu, so viel als,

alesi, cont.

as much as, as many as —

ale wonona, so geht es, so it happens. R. p. 44, 45.

alewo esi } so geschah, kam es, es-
alewo eye } ereignete es sich, so it came to pass, so it happened. Vielleicht Verdrehung auf im pres.

alegeli, s. [Dah. gelesi, Yor: okete, Twi: okisi, Gã: obiši] Ratte rat.

alélélé, interj. s. dzalélélé.

1 aléli, s. s. alegeli. [Bazonas; stileto.

2 aléli, s. Pilz, vw. s. Pralan beschützter

alē, s. Schaf, sheep.

alēfu, s. Schafwolle, sheep's wool.

alēha, s. Schafherde, flock of sheep.

alēyo, s. Schafstall, stable for sheep

alēkplola, s. Schäfer, shepherd

alēkploti, s. Hirtenstab, shepherd's staff. Alēkploti mewua alē wo, d. Hirtenstab tödtet kein Schaf.

alēkpo, s. Schafhürde, sheep-fold, - pen.

alēlā, s. Schaffleisch, mutton.

alēno, s. weibl. Schaf, ewe

alēnyila, s. eine K. Schafe hält, an owner, possessor of sheep.

lẽ, cont. [sheep, comp. bebewu.
alẽtata, s. kastrirt. Schaf, castrated
alẽtsu, s. Widder, ram, comp. agbo3.
alẽvi, s. Lamm, lamb.
li, s. Lenden, loins.
alidɔ, s. Hüftweh, lumbago.
alidši, s. uns. Theil d. Oberkörpers, Lenden, Taille, waist, loins.
alidšiblanu, s. Gürtel, girdle.
aligo
aligodši } s. = alidši [hip-joint.
aligokpewe, s. Gen. 32,33. Hüftgelenk,
aligome, s. = alidše
alimevi, Act. 2,30 = awamevi.
alive
aliveame } s. = alidɔ.
alilĩ, s. Himmelsgewölbe, firmament.
alilĩkpo, s. Wolke, cloud. [sphere.
alilĩme, s. Luftraum, sky, atmo-
alõ, s. Pfeil, arrow. [ninr Frage.
alõ, conj. oder, or; comp. Mat. 7,22, Anl.
alõ ... alõ, Mat. 7,16, entweder — oder, etwa ... oder; either ... or.
alõ de, oder — etwa, in indirekt. Frage, z.B.: Alõ de menyi fe le aŝiwoa? Oder bin ich dir vielleicht etwas schuldig?

aloe
aloetaši } s. Namen von Singvögel.
aloevena } names of singing-birds.

1 alo, s. Arm, Zweig, Ast, arm, branch bough, (Dah = hand, comp. aši 1)
alo dšo, s. Arm ist gerade, in s. Fgr. ewe alo dšo, er kann gut zielen, he is able to aim at.
alodšodšoeto, s. ein Geradezielender, s. f. einer der gut zielen kann
alonu, s. Vorderarm, Handgelenk, Wrist.
alonuga,
alonuge, } s. Armspange, bracelet
alotinu, s. = alonu
alovi, s. (Dah) = ašibide

2 alo, s. Wange, cheek
alogo, s. = alo } ein Mund voll, Lippen, soft, morsel.
alogomedede, s. (de al.) Joh. 13,26,
alome, s. Mundhöhle

3 alõ, s. Schlaf, sleep, comp. akolõe —
alõ mũ, Act. 20,9, u. alõ tso, Mat. 25,5 vom Schlaf überwältigt werden, to be borne down with sleep
alõdodo, s. (do alõ) Schlafen, sleeping
alõmũame } Schläfrigkeit, sleepi-
alõtsoame } s. ness, drowsiness.

alõ, Ruf, cont.
alõwe, s. Schlafstätte, a place f. sleep, Marc. 13,36 für: niegnjiflefun, sleeping, asleep.
alomo, s. Hohn, scorn (act of) scorning.
alomedede, s. (de al.) Verhöhnung
alomedela, s. Verächter, Höhner, scorner.
alomedewu, s. eine Sache, die den Hohn anderer herausfordert; a thing (or act) provoking scorn.
aluba, s. eine Schwäche an der Hand, herzrührend von einer Hitzeblase kommend, weakness of the hand.
alufawo, s. [aus Yoruba Name der Moslemischen Priester] ein Mohammedaner, the Mahometans.
aluge, s. Pelikan, pelican. [cast.
alugudo, s. grauer Leinwollgarn, grey
ama, s. [Twi: Amma] nom pr. fem. für eine aus Bauchbund Geborene, prop. n. of a female born unlatched
amã, s. n. Brei v. Hirse, gekochtem, in einer Pfanne gebratenen, sodium, ano, agidza, ayi, agbogbloe, abo, Lolui, a food, prep. of vegetables & dry [illegible]

2 amnã, s. [Sã: amnãti] I. Indigoblau, indigo-blue, II. Farbe überh. colour. [of] dyeing (with any col.)
amãdede, s. (de amnã) Färben, (act
amãdela, s. Färber, dyer.
amãdodo, s. (do amnã) I. Färben mit Indigo, colouring, dyeing with indigo, II. Die Zubereitung der Indigofarbe, (act of) preparing indigo. [dyer.
amãdola, s. Färber (mit Indigo)
amãti, s. Indigopflanze, indigo-plant, ma gotera tinetoria.
amãti vo, s. indigofarbenes Kleid, cloth dyed with indigo-blue.
amade, pron. indef. (Bedeutung aus ame, la, de) jemand, irgend jemand, somebody, anybody, anyone; amade menya no wo (ins. deutsch: wenn Feuer nicht anfan) von ungefähr, vielleicht, möglicherweise, peradventure, perhaps, may be. (Mat. 25, 9).
amadeke vo, niemand, nobody.
amadeivomevi, s. Bruderkind, odd fellow.

amãgbe, s. Kraut, Gemüse, herb, herbage, vegetables. Amãgbadsrala medsra gbe wò, wer mit Kraut handelt verkauft kein Gras.

amago } s. [Twi: mãnõ, Fã: mãno]
amagui } bank, Schulbank, bench; Mat. 21. 12 [mãul. Gefl. famãtsere.

amãmã, a. u. adv. nackt, naked (s.

amãmãnõnõ, s. (nõ am.) Nacktheit, nakedness

amãmãtsi, a. grün, green. R. p. 127.

amãmẽ, s. eine Pflanze mit eßbaren blauen Beeren, a plant with eatable blue berries.

amãsi, s. (Dah.) = atike.

amãsitõ, s. " = atikewõla

amãtõ, s. eine bösenzahnähnl. Pfl. deren Blätt. als Salat genommen werden, a plant the leaves of which are used for prep. salad.

amatre, s. I. Hure, harlot, whore; II. Hurerei, harlotry. [whoremonger.

amatrewõla, s. Hure, Hurer,

amatrewõwõ, s. (wõ amatre) Hurer, Hurerei, (act of) committing harlotry.

amãtsere, a. nackt (s. weibl. Geschl.). naked, comp. amãmã.

amẹ, s. I. Person, Mensch, person, man, human being. — II. Antwort auf den Ruf agõ! (welches sieh) Aufford. hereinzukommen, entspr. unser: herein! (zum. auf wõ amẹ!) answer to: agõ! correspond to our: come in! — III. bei Aufzählungen zur bez. des Stückes, „Stück", woame eve, so sind 2 Stück.

amẹbaba, s. (ba amẹ) I. Betrug, deception; II. Betrügen (act of deceiving.

amẹbada } s. schlechter, verworfener Mensch [vile, foul man.
amẹbadabada }

amẹbala, s. Betrüger, cheater, deceiver.

amẹbeble, s. (ble amẹ) Wortbruch, Treubruch, breach of promise, violation of faith

amẹbeli, s. Schwacher, durch Krankheit Geschwächter, a person, weakened by disease.

amẹblegbe, s. = amẹblenya.

amęblila, s. wortbrüchiger, treuloser Mensch, a faithless man.
amęblenya, s. betrüg. unwahre Wort, falsches Versprechen, false promise.
amędaye, s. Armer, a poor man (m.
amędenūdi, s. vergessl. Mensch, forgetful
amędidi, s. (di amę) Begräbniß, burial.
amędiho, s. die aus im Todtenhause verzehrten Kosten, expenses of a funeral feast.
amędila, s. Todtengräber, burier.
amędi'vo, s. (Joh. 11, 44) Leichenkleid, grave-clothes.
amędiwe, s. I. Grab, grave, II. Begräbnißplatz, Friedhof, burial-place, cemetery; (nur von Gottesacker d. Christen gebr. comp. yodo, yowe.)
amędifo, s. ein (vor Gericht) Schuldiger, a culprit, a criminal.
amędigbo, s. ein verarmter Mensch, an impoverished man.
amędoko, s. I. ein von Geld entblößter M. ein Armer; II. einer der gerade kein baares Geld bei, sich.

amẹdokuilõla, s. I. ein, der es sich sauer werden läßt, vorzukommen, ein, der sein Glück machen will, a pers. who is working hardly to make its fortune; II. ein selbstsüchtiger M. a selfish man.

amẹdokuilõlõ, s. (lõ dokui) I. Sorge für künft. Glück, efforts to make one's fortune; II. Eigenliebe, Selbstsucht, selfishness.

amẹdokuiwọwọ, s. Aufführung, conduct, behaviour, wird nur absolut angew. und immer nur in Verb. mit adj. am. nyuie, am. võ.

amẹdõ, s. Faulenzer, sluggard. [er.

amẹdọdọ, s. Bote, Gesandter, messeng-

amẹdọdula, s. ein freundl., zuvorkom. M. a kind, obliging man.

amẹdọe, s. = amẹdõ

amẹdọwu, s. ein anständ. gesitteter M. a man of good manners.

amẹdsidsi, s. (dsi amẹ) I. Zeugung, Geburt, begetting, birth; II. Geburtshilfe, midwifery.

amẹdsila, s. I. Erzeuger, Gebärerin, engenderer, woman in labour, mother.

amẹdšila, s. II. Gebärin, midwife, nurse.
amẹdšikpọkpọ, s. (kpọ amẹ dši) Aufsicht, superintendence, (act of) overseeing, control. [master.
amẹdšikpọlá, s. Aufseher, overseer,
amẹdšodšo, s. I. = amẹdigbọ. II. Marc. 4, 19. sündl. Lust; sinful lust.
amẹdšọdodo, s. (do amẹ dšọ) Menschenhandel, Menschenraub; slave-trade.
amẹdšọdola, s. Menschenhändler, slave-trader (der es. die Mk. a. d. Küste verkauft, comp. amẹdšrala).
1. amẹdšọdsọ, s. (dsọ amẹ) Menschwerdung, incarnation. Es wird nämlich bei d. Geburt eines Kindes (bes. wenn sie süd. erfolgt) ein Geistiges od. = Mensch gerufen. Nach Vorstellung einig. Gelehrten. Lessmann offenbart sich d. Namen a. Verstorbenen a. d. Familie d. Frau od. d. Mannes, deren Person dieses eben geb. Kind wieder in die Welt eingeboren sei. Bei der Verleihg. d. Namens wird dem Kind d. Name eben jenes Verstorbenen beigelegt. Ein Kind werden überhaupt nur Erwachsene auf bes. Familienfest gegeben.

amẹdsọdsọ, s. II. Natürlichkeit, Gemüthsart, Temperament, disposition, temperament. [a handsome m.

2. amẹdsọdsọ, s. stattlicher, schöner Mensch

amẹdsọtsu, s. hoher, großgewachsener Mensch, a tall man; Riesa giant.

Amẹdsọwe, s. nach der Tradition d. Eingeborenen ein Ort od. Gegend N.O. v. Notsie, von wo alle Männer der Ewe u. Twisprache herstammen sollen. Comp. R. p. 73.

amẹdsrala, s. Menschenhändler, = verkäufer, einer d. Menschen von Innerland an die Küste (dem amẹdsodola) bringt, a slave-trader, who transports slaves from the Int. to the coast. Amẹlọla menye amẹdsrala wo, d. Menschenfreund ist k. Menschenhändler. [stranger, foreigner.

amẹdsro, s. (Dah. dzonẹ) Fremdling,

amẹdsrodzewe, s. Herberge, inn.

amẹdsrodzewetọ, s. Gastwirt, host, land-lord. [Gast, hospitality

amẹdsroxọxọ, s. (xọ am.) Gastfreund-

amẹdsroxọla, s. Gastfreund, host, hospitable man.

amędšro, cont.

amędšrowola, s. einer der einen bei ihm eingekehrten Fremden versorgt, a man given to hospitality.

amędšrowowo, s. (wo am.) Versorgung eines Fremden mit den nöthigsten Bedürfnissen: Obdach, Essen, u. eine Matte, Gastfreundschaft, hospitality.

amędšudšu, s. (dšu amę) I. Spinnf, insult. II. Bespinnung, insultation.

amędšula, s. Bespinner, insulter.

amędudu, s. (du amę), biß, bite.

amędunutsu, s. Vielfraß, Fresser, a man eating ravenously.

amędzradzę, s. I. Reiner, a clean man (mit bez. auf s. äuß. Erscheinung, u. auf s. Lebenswandel); II. einer dessen Vorfahren alle Freigeborne u. Angehörige seines Stammes waren; a man whose ancestors were all free-born men and members of his tribe.

amędrego, s. Strolch, Landstreicher, a stroller, vagabond.

amędzewe, s. Haus eines Freundes, wo einer freundl. Aufnahme sicher ist; house of a friend or kinsman, where one may find shelter. A-mędzewe amę dze na, man soll da einkehren wo man mit Ehren behandelt wird. [peaceable man.

amęfafa, s. friedl. Geduldsmann. M.

amęfatu, s. geduldiger M. patient m.

amęfiala, s. Feind, rachsüchtiger M. foe, enemy, avengeful man.

amęfifi, s. (fi amę) Menschendiebstal. (act of) kidnapping.

amęfila, s. Menschendieb, kidnapper.

amęflui, s. leichtsinn. M. a reckless, light-minded, thought-less m.

amęflula, s. einer d. andre hinter-geht, a beguiling man.

amęfuflu, s. (flu amę) I guile, Betrug; II. (act of) beguiling, Hinterlist, Hintergehen.

amęgã, s. I. alter Mann, Greis, old man; II. Aeltester, Jüngling, Vorsteher, presbyter, chief,

amęgãdedi, s. primaler Mann, elder man.

amẹgã, cont.

amẹgãho Mat. 22, 25 } s. I. Greis,
amẹgãhoho, } old man.
II. ein jeder d. im Vergl. mit a. and. vorgerückt. Alters ist, ohne Rücks. auf die Zahl der Jahre. Menye amẹgãhoho nawò, ich bin älter als du (auch wenn er nur ein Tag wäre)

amẹgãkuku, s. (ku am.) Greisenalter, old age.

amẹgãsi, s. eine Art Fetischleute, (meist. in Abile) deren jed. sein eig. Gott dient, u. für den er Einfluß zu gewinnen u. s. Vollagen Konkurrenz zu machen sucht; a kind of fetish-men.

amẹgãtsĩtsi, s. Greis, old, aged man.

amẹgãvi, s. I. Sohn eines Häuptlings, son of a chief; II. ehrenvoller Titel junger Männer überhaupt; honorable title of young men.

amẹgã gbeto, } s. Eigenname der Hyäne,
amẹgãxi, } surname of hyena.

amẹ́gbalẹ, s. bild, bildniß, portrait.
amẹgbẹto } s. Mensch, Menschenkind,
amẹgbẹtọvi } man, human being, son of man (Mat. 11. 19).
amẹgbẹ̃gblẽ, s. (gblẽ amẹ) I. verführt. verdorbener Mensch, a corrupted, seduced man; II. Verführung, (act of) seducing, corruption.
2. amẹgbọdzela, s. einer der zur Miete wohnt, one being in lodgings.
3. amẹgbọgbọ, s. ein schwacher, weibischer Mensch; an effeminated man.
1. amẹgblẽla, s. Verführer, Verderber, seducer, (Apoc. 9, 11 Satan, satan).
amẹglãla, s. ein aufrührerischer, unbotmäßiger Mensch, a rebellious m.
amẹglẽmẹ, s. ein Mensch dem Körper auf. a. Kranheit sich gekrümmt hat; a maimed man.
amẹgọmezọla, s. (zẹ amẹ gome) Ausforscher, falscher Ankläger, Verläumder, calumniator, false accuser.
amẹgọmezọzọ s. Verläumdung, falsche Anklage, Ausforschung, Suchen nach Vorwande; calumny, accusation, a false pretext.

amęha, s. Menschenmenge, multitude
amęhavi, s. Nachbar, neighbour.
amęhoho, s. = amęgãhoho.
amęjeje, s. (je amę) Züchtung, education, breeding, chastening (Heb. 12,5)
amęjela, s. Züchter, Zuchtmeister; educator, trainer.
amęka, pron. int. wer! who! amę-kae? wer ist da? wer ist's? who is there?, who is it? — amękatoe? wem gehört das? whose is this?
amęke, (Ko) pron. rel. = amęši.
amękemẽ, pron. dem. jener, d. andere, that one (emphat)
amękoko, s. (ko amę) Gott, Verspottg. mockery, (act of) mocking.
amękola, s. Spötter, mocker.
amękpekpe, s (kpe amę) Beistand, Hilfe, help, assistance.
amękpela, s. Helfer, helper, assistant.
amękpo, s. Rumpf, Leib (ohne Glieder) body.
amękpolawo, s. Besucher, visitors, bei. die Feier. an a. Todtenkost. Hochzeit etc. the partakers in a funeral-cust. wedding, etc.

amękudodo, s. (do amę ku) Anwünsch. des Todes, zauberische Beeinflußung, so daß der Tod erfolgt, imprecation of death. Es geschieht dies, wd. sich einer e. ein. Täuscher ein Zaubermittel ver. schafft u. es bei Nacht seinem Feinde in den Hof wirft, in d. Hoffung, diesen dad. d. Tod zu bringen. Oder d. amękudola (für sinkt (bezw. läßt stehen) s. Ochsen Kleid, od. Schwanz, oder was sonst mit sein. Leibe in nahe Berührung kommt. Die. Dinge beraubt, soll ein. dem magisch. Einfl. d. amękudola ausgesetzt u. in Gefahr sein, getödtet zu werden. Da man nie weiß, wer ein amękud. ist, so werden obige Dinge sorgsam gehütet. Die Furcht vor dies. Art Menschen findet man meist bei Reichen, die fürchten es möchte sich auf diese Weise jem. in den Besitz ihres Vermögens setzen.

amękudola, s. einer der ein. andern den Tod anwünschen, verzaubern kann (s. oben); one who is able to imprecate death, to kill another one by witchcraft. [amęku.

amękumadomado, s. = amęmado-

amękudę, s. kränklicher M. a sickly pers.
amękuku, s. Leichnam, Gespenstmann, Leiche, Leichnam, a dead man, dead body, corpse.
amękuku'bę, s. = amedibę.
amękuku'daka, s. Sarg, coffin.
amękukudidi, s. die bei einem Begräbniß entst. Kosten Ausgab. expenses caused by a funeral, comp. amędiko.
amęléla de dome, s. Hasser, a hateful man.
amęlélé de dome, s. (lé amę de dome) Haß, hate, hatred.
amęlolo, s. 1. ein großer, korpulenter Mensch, a big, corpulent man. 2. ein großer, einflußreicher M. (auf. fremd Geldes, Geldwerth) a man of great influence. (Ahoß
amęlęla, s. Menschenfreund, a philan-
amęlęlę, s. (lę amę) Menschenliebe, human love.
amęmadatu, s. m. der noch nie a. Schuß abgeschossen, als Schieß-Anfänger (comp. ne Jas noch keine Feldmaus gesehen); a man who has not yet shot with a gun, a coward

amenadoameku, s. einer der einen
und. Tod nicht herbeiführt, one who
does not imprecate death. Ein
jeder, der sich einen Gottesurtheil,
(aka) zu unterziehen hat, muß
eigens von sich bezeugen können
amene, s. Nachgeburt, after-birth.
amenē, s. = Erregbyber, auch als Schmeß-
wort angewandt.
amenowe, s. Wohnplatz, dwelling place
amenu, s. 1. Pet. 3, 8, Zustand, a. Mensch.
state, condition of a man,
auch nur in Zusammensetzungen.
amenubeble, s. (ble ame nu)
Schmeichler, cajoler. [er.
amenubleła, s. Schmeichler, flatter-
amenudiadia, s. (dia ame nu)
Beleidigung, offence, (act of)
offending. [tempter.
amenudiaji } s. beleidiger, Ver-
amenudiała } führer, offender,
amenudianu, s. Aergerniß,
offence, scandal
amenudianuwola, s. Verführer,
einer d. Aergerniß gibt, ad
einer Sache reizt, tempter.

amęnudianu, cont.
offender, one who provokes.
amęnudianiwowo, s. Aergerniß, Anstoß, scandal; Reizung, Herausforderung, provokation.
amęnugbe, s. Art, Gewalter, nur in gutem Sinn, was einem wohl anspricht; manner, habit, character. [ioes man.
amęnuvela, s. Gnädiger, a gra-
amęnuvetoe, adv. gnädig, graciously.
amęnuvewe, s. Gnade, grace, favor, begnadigung, (act of) bestowing grace, s. ve amę nu. [friend.
amęnyamye, s. Bekannter, Freund
amęnyenve, s. R. p. 24 Menschlichkeit, humanity. fig. one who imposes a fine.
amęnyila, s. n. v. inn Geldstrafe auferlegen.
amęnyila, s. Ernährer, Versorger, Autor, governor. (Gal. 4, 2) [food, nourishm.
amęnyinu, s. Speise, Nahrungsmittel,
amęnyinyi, s. (nyi amę) Ernährung, nourishment, nurture.
amęnyinyi, s. (nyi amę) Auferlegung einer Geldbuße (act of) imposing a fine.

amenkuta, s. ein aufgeweckter, klüger Mann, a clever man.

1. amenũ, s. zwanzig, twenty, v. d. Sippschaften Zählen d. Sippschaftsangehörigen; comp. Engl. score. [Erzählungen.

2. amenũ, s. in polyand. Zusammen-

amenũdrede, s. (dze amę nũ) Gefallen an jem. being pleased with somebody.

amenũdzela, s. einer der sich zufriedenstellt, Gefallen erwirbt; a man with whom one is pleased

amenũlila, s. Verläumder, calumniator.

amenũlilĩ, s. (lĩ amę nũ) Verläumdung, calumniation.

amenũnola, s. = amenũlila.

amenũnono, s. (no amę nũ) = amenũlilĩ.

amenũtinu, s. I. Eigenthum, property; II. Glied (am Körper) limb, member. [gossip.

amenũtinya, s. Gerücht, Gerede,

amenũtinyagbela, s. Gerüchtmacher, ein der andern ein Gerede verbreitet; a gossip.

amẹnũ, cont.

amẹnũtinyagbọgblẹ, s. falsehood, lawless words, gossiping, (act of) gossiping.

amẹnũzọla, s. Verläumder, Verräther, einer der den guten Ruf eines Menschen zu Grunde richtet; calumniator, backbiter, traitor, one who bereaves a man of his good reputation. Amẹnũzọla enye amẹwula. der Verläumder ist ein Mörder.

amẹnũzọzọ, s. (zọ amẹ nũ) Verläumdung, falsche Anklage calumny, false accusation.

amẹsẹnũ, s. ein Mensch d. schwere Arbeit thut; a man doing hard work.

amẹsrõmọse, s. Geldstrafe die einer wegen Ehebruch zu bezahlen hat (von dem rechtmäßigen Mann des Weibes, mit dem er sich vergangen) fine imposed for adultery.

amẹsrõmọla, s. Ehebrecher, adulterer.

amẹsrõmọmẹ, s. Ehebruch, (act of) committing adultery (fr. mọ amẹ srõ).

amẽši, pron. rel. wer, welcher, who.
amẽšiamẽ, jedermann, everybody.
amẽšiamẽšike, wer auch nur, [whosoever.
amẽšiawoke, eben diese, gerade diese, just these.
amẽšike, wer auch immer, whoever, derjenige welcher, he who.
amẽšimenu, dessen (d.h. Eigenthum, Sache.) whose (i.e. property). Amẽšimenu meblea 'mẽ wò, lit. das was in eines Menschen Hand ist täuscht nicht, d.h. Gestohlenes Gut wird, wenn entdeckt, s. Eigenthümer leicht wiederbekommen.
amẽšiši, s. Entflohener, Flüchtling, fugitive. Amelõla menye amẽšiši wò, ein Menschenfreund flieht Menschen nicht. [trader.
amẽšitsala, s. Sklavenhändler, slave-
amẽšitsatsa, s. (tsa amẽ 'ši) Sklavenhandel, slave-trade.
amẽtafula, s. betrüger, cheater.
amẽtafutafu, s. (tafu amẽ) betrüg, defraudation, cheating.

ametakoli, s. Menschenschädel, skull
ametakolinde, s. f. Joh. 19, 17 (of a man.
ametakpokpo, s. (kpo ame ta) Schutz, Behütung, Bewahrung, protection.
ametakpota, s. Beschützer, Beschützer, am. der am. Kranken abwartet; protector, waiter.
ametala, s. einer der Ablas-vadat gegen seinen Bloßstellers, an ungrateful man.
ametala, s. Zeichner, Maler, painter.
ametata, s. (ta ame) Unzufriedenheit, Unbeholfenheit, ungratefulness, discontentment.
ametata, s. (ta ame) I. Zeichnen, Malen; (act of) painting; II. Zeichnung, Bild, Malerei, picture, drawing, painting, comp. amegbale.
ametata, s. Eunuch, eunuch.
ametsibome, s. = bometsila.
ametsitretsitsi, s. Act. 17, 32. Auferstehung resurrection.
ametsitsi, s. I. Erwachsener, an adult man; II. (Ho) Aeltester, Presbyter, presbyter, comp. amegã.
ametsiwume, s. ein Gemordeter, ein

amętsidume, cont.
Mensch, der einen blut. Tode gest. ist, a murdered, slaughtered man. Die Orte, wo solche begraben liegen, sind sehr gefürchtet, da die Geister der ermordeten äusserst bösartig sein sollen.

amętsitu, s. ein Mensch, mit dem man nichts zu thun hat, der einem nichts angeht, a man one has nothing to deal with

amętutu, s. I. ein Lahmer, a lame man; II. einer d. f. Mannbarkeit eingebüsst hat, a man who is bereaved of his marriageableness.

amewudegbe, s. Meuchelmord, Ermordung, assassination.

amewudokui, s. Selbstmörder, one who commits suicide (murdere

amewula, s. Mörder, Todtschläger,

amewu'tike, s. Gift, poison.

amewuwu, s (wu ame) Ermordet, slaughter, (act of) killing a man Mord, murder; Todtschlag.

amęweule, s I. = amętsitsatsa; II. gekaufter Mann, Sklave, slave.

amewlela, s. = amesitsala, market.
amewtewe, s. Sklavenmarkt, slave-
amewoaka, s. (wo aka) I. ein unbe-
holfener, linkischer, in s. Bewe-
gungen ungeschickter Mensch,
an awkward man; II. einer
der nicht tanzen kann, a man
who cannot dance.
amewola, s. (wo ame) Schläger, Raufbold, bully, rowdy.
amewowo, s. Schlägerei, Raufhandel, scuffle, fight, (act of) fighting.
ameyi } s. Schwarzer, Neger, Afri-
ameyibo } kaner, negro, African.
ameyibode } s. Land der Schwarzen,
ameyime } land, home of the negroes, Africa.
ami, s. Oel, Fett, oil, fat, lard.
amidada, s. (da ami) Fettigkeit, fatness. [(act of) anointing.
amidede, s. (de ami) Einölen,
amidudu, s. Palmöl (von d. Oelpalme); oil used for food.
amidzie, s. Palmöl, palm-oil.
amidzodzoka, s. eine Art Gottesgericht, a kind of ordeal

ami, cont.

ein Ring od. Geldstück wird in einen mit heiß. Oel gefüllten Topf gelegt. Will jem. Kupfergeld wechseln werden, so hat er mit f. Hand den Gegenstand herauszunehmen, ohne sich zu verbrennen.

amigo } s. Erdtopf, Oelgefäß, oil-
amigui } pot.

amišila, s. Salber, anointer.

2. amišišin'ane, s. Salbung, anointment.

1. amišiši, s. Salbe, ointment. [121.

amiti, s. Oelbaum, olive-tree, R.p.

amize, s. - amigo, amigui.

aminū, s. Stolz, Hoffart, Uebermuth, pride, arrogance.

aminūto } s. stolzer, frecher,
aminūwola } unverschämter M.
proud, arrogant, intrusive man. [Stolz, pride, arrogance.

aminūwowo, s. stolze, hochfahrende

Amladawo, s. eine Familie des Ahlo-Stammes, meist Sicher u. Händler, a family of the Ahlo-tribe, comp. Adsovrawo (Kaufl.) & Batawo.

amli, s. Lehm, = fehwand, clay-wall.
amowo, s. Kornmehl, Kornteig, dough.
amowododoe, s. Teigklöße z. Verkauf, lumps of corn-dough, sold in the market.
amowobonu, s. ein grob. Gefäß oder Trog, in dem amowo zugebereitet wird, a big vessel or trough.
amowokpeẽ, s. fester Brei, hard pap.
amowowawa, s. Bäumrinde, bark.
amowoze, s. Topf für Kornmehl, etc. pot for corn-flour, etc.
amoze, s. = amowoze.
1. Amu, s. (Twi: Firaw) Ewe-N. der Volta-Mündung, Ewe-name of the Volta-R.
2. amu, s. Lagune, lagoon.
amugo } adv. westlich, west-
amugome } wardly (lit. in d. Richtung gegen den Amu.
amuti, s. ein in d. Mangrovenwäldern wachsender Baum, dessen Holz (s. tolia) zum Brennen benutzt wird, a tree growing in the mangrove-thickets.
amutinekalo, s. ein Raubvogel, a bird of prey (bildet die Pidgv. v. Dahome.
Amutsu, s. der Oberlauf des Agome-Fl.

1. Ana, ein Gebiet, 10 Tagereisen s. d. Küste, zw. Akposo u. Dahome, ursprünglich letzterem unterthan, a country betw. Akposo and Dahome, chief-town Atakpame, now in ruins (of lizard.

ana, s. eine farbige Eidechsenart, a kind

anabobo, s. = nyãgasi.

anago, anagoti, s. eine Sorte der Batata, so genannt weil s. Yoruba (s. Anagome) sie eingeführt, comp. dzeti. A kind of sweet potato, introduced from Yoruba. Anago hat größere Knollen als dzeti, ist dagegen nicht so zart.

Anagome, s. Ewe-A. für die im Osten gelg. Länder zw. Ogun u. Niger, also Yoruba, Benin, etc; Ewe-n. for the regions between Ogun and Niger. [natives from A.

Anagowo, s. Eingeborne aus Anagome,

anamlisu, s. eine Langze, in d. Lagüne gebr. Fischerei, a long fishing-net.

Anana, s. eine weibl. Gottheit, häufig in Nogokpo unter Agbosome verehrt. Ein Volk mit Zweigen d. Oelpalme in Zapfenform umwickelt, ist das

Anana, cont.

Zeichen dieses Götzen, dem einen böse Geist innewohnen soll. Wird dieser Stock bei Nacht jemandem in den Hof geworfen, so muß man ganze Familie ausziehen, so sei denn, daß das Samuel. jüngt nach Nogokpō geht u. von der dort Götzenpriesterin sich von diesem bann lösen läßt. A female god, chiefly worshipped at Nogokpō.

ananaū, s. ein d. Götz Anana geweihte Götzenpriesterin, a fetish-woman devoted to A.

anāri, s. eine aus einer Ananabast gewonnene Bekleidung, wird Fäden, [fibres from a k. of ananas.

anāriko, gegraben werden.

ande, a. num. fünf, f. ade 5.

Anexō, s. Ewe-N. für Klein-Popo, od. Little-Popo; comp. Gēnyi.

anō, adv. etwa, ungefähr, about.

anukluī, s. Eifersucht, jealousy [pers.

anukluīwola, s. Eifersucht M. jealous

anukluīwowo, s. Eifersucht, jealousy.

anukode, (Anlo, Hebr. 2, 17) = anukwaré.

anukoso, s. I. ein Keil z. Holzspalten, a wedge to split wood; II. (bildl.) ein gerader, aufrichtiger, f. d. Wahrheit einsteh. Mensch; an upright man.

anuku, s. Disput, Zweifel (an d. Fähigkeiten, Stand, Vermögen eines Andern, u. ähnl. dgm.) Streit, Auseinandersetzung; dispute, doubt, quarrel, strife, contest.

2. anukutsyola, s. Zweifler, einer d. ein. Streit, Auseinandersetzung hat; one who disputes, who has a quarrel, who arranges himself with somebody.

1. anukutsotsye, s. Zweifeln, Disputiren, (act of) quarreling, disputation.

anukwaré, s. Wahrheit, truth; a. wahr, true. (Twi: nokwaré, nokwasem; Gã: anokwa, anokwale)

anukwaredidi, s. (di am.) Treue, Wahrhaftigkeit; truthfulness, faithfulness, fidelity.

anukwaredila } s. treue, wahrhaft.
anukwareto } M. a faithful man.

anukware, cont. (Tedidi

anukwaretonyenye, s. = anukwa-

anunyam, s. (Twi: anuonyam; Gã: anumnyam.) Gnade, Ehre; grace, favour, honour.

anyã, s. ein Baum, dessen Blätter u. der Fetischer z. bereity. u. Medicin benützt, & u. d. Fetischmännern beim Fetischlinden des Landvolkes gebraucht werden; a kind of tree, the leaves of which are used by fetish-men.

anyãgãši, s. f. nyãgãši.

anyãnonye, s. ein Insekt, u. dem die Sage geht, daß es sich durch den After in den Baum bohren einfleische, dessen Gedärme zernage, u. s. After, wenn todt, wieder verlasse; a kind of insect.

anye, adv. (nig. fut. v. nye, sein) vielleicht, mag sein; perhaps, may be. Eyi hoho anye; vielleicht ist er schon längst gegangen; may be that he is already gone.

anye ne, (1. Kor. 13, 2) es möchte sein daß; it may be that.

1. anyĩ, s. Biene, bee. [swarming of b.
anyidoho, s. Schwarm d. Bienen
anyigba, s. Honigwabe, honey-comb.
anyigyẽ, s. Bienenkorb, hive [wasp.
anyigyo, s. Nest, nest of a
anyinõ, s. Wachs, wax.
anyitala, s. = anyitsitala
anyitsi, s. Honig, honey
anyitsitala, s. ein. der Honig ausnimmt, one who takes out honey. [s. Aussatzigkeit,
2. anyi, s. Aussatz, leprosy. [leprosy.
anyidzedze, s. (dze anyi) Aussatz
anyito, s. Aussätziger, leper.
3. anyĩ, s. baum mit rauher Rinde die als Gummi benutzt, u. dicken glatt. Blättern, als Schattenbaum gepfl. a kind of umbrella-tree.
4. anyi, I. s. Erde, Lehm, Ton, earth, soil, clay; II. postp. unten, am Boden, down, below; fortwärts, abwärts, downward.
anyibadanola, s. ein Mensch der ein zügelloses Leben führt, a dissolute man. [zügelloses Leben, riotous l.
anyibadanono, s. (no anyi bada)

anyi, 4, cont.

anyibubu (Abilo) = anyiāla.

anyididi, s. (di anyi) Zusammenkunft, Versammlung, meeting, assembly.

anyidilawo, s. (wuo pl.) I. die bei einer Versammlung Gegenwärtigen, Zuhörer; men present at a meeting; II. Beisitzende, Geschworne, jury.

anyidodo, s. (do anyi) Ordnung, Satzung, Bestimmung, ordinance, order, arrangement.

anyidzedze, s. (dze anyi) Fall, Verfall, fall, falling, decline, decay.

anyigba, s. Erde, s. infra.

anyigbe, adv. e a. unten, unterm, below, lower.

anyigbedu, s. Unterkinn, lower jaw-bone.

anyigbegome, adv. abwärts, auf unten, downward.

anyigbegometo, s. d. Unterer, d. untere Teil, the lower part.

anyigla } s. Erdfolla, Kuh u.
anyiglago } unter Erdmäuse,
anyiko } clock.

anyi, 4. cont.

anyikpe, s. Backstein, brick
anyikpemela, s. Ziegler, brickler.
anyikpemeŋe, s. Ziegelgrube,
brickler's work-shop.
anyime, adv. = anyigbe.
anyimeto, s. = anyigbegometo.
anyimlo̱ } s. Platz zum Ruhen,
anyimlo̱we } Schlafen, Schlafzimmer,
resting-place, sleeping-room.
anyimomlo̱ (kple) s. beischlaf,
(act of) lying with (stay, sojourn.
anyinono̱, s. (no̱ anyi) Aufenthalt
anyinoŋe, s. I. Sitz, seat; II. Sitzunga
Stellung, sitting position.
1. anyinu, s. ird. Gefäß, earth. vessel.
2. anyinu, s. das untere Ende (z. B.)
lower end (of something).
anyitsila, s. Zauderer, delayer.
anyitsitsi, s. (tsi anyi) Verzögerung, Aufschub, delay
anyitsola, s. Lehmträger (beim Bau eines Hauses) carrier of clay.
anyiwuŋu, s. Staub dust, = [wuwudedi.
anyiwola, s. (ŋlo) Mörtel, mortar.

anyiẹdi, s. Ameise, ant.

anyiẹẹ, s. I. Norden, north; II. der nördl. gelegene Stadtteil, the northern part of a town.

anyiẹẹgodsi, – gbere, – kasa, – lọrọ, adv. nordwärts, in nördl. Richtung, northward.

anyiẹẹgẹ } s. einer aus nördl. Stadt-
anyiẹẹgẹri } teil, a man from the northern part of the town; auf Nordländer, inhabitant of a northern country.

anyiẹẹgẹ, s. Nordwind, north-wind.

anyiẹẹrọ, s. Regenbogen, rain-bow.

anyilliyā, s. Sturm, Orkan, storm, tornado, hurricane.

anyigba, s. [Dah: ayikugba, Yor: aiye; Ad: sugbā] I. Erde, Land, earth, country, land; II. Grund, Boden, ground, floor; III. Landgut, Liegenschaft, landed property (Act. 5, 3) IV. als postpos. = anyi 4, II. Anyigba le tiotiyom, es wird Abend, it is getting dark.

anyigbadede, s. (de anyigba) Bodenbau, agriculture.

anyigba, cont.

anyigbadala, s. s. Ackermann, Landmann, Bauer; farmer, husbandman, (Gen. 9, 20).

anyigbadšikpola, s. Fürst, Statthalter, vasal, governor.

2 anyigbadšinu, s. Ertrag des Feldes, produce, harvest, Eff. 14, 15 (amt.

1 anyigbadšinola, s. Bewohner, inhabit

anyigbadšito I. s. Joh. 3, 31 Eingeborner, native, II. a. irdisch [earthly

anyigbadšitoe, adv. Jac. 3, 15 irdisch

anyigbana, s (euphon.) Schlange, snake

anyigbanlola, s. Landarbeiter, tiller, farmer [plough.

anyigbanlonu, s. Axt, Spaten hatchet, spade; Ar. p. 63: Pflug,

anyigbanonlo, s. (nlo anyi) Luc. 16, 3: Landarbeit, digging, tilling.

anyigbato, a. = anyigbadšito II.

anyigbatšotšye, s. Dämmerung, Zwielicht, twilight

anyigbatsina, s. Innere des Erdbodens, the interior of the soil

anyigbadzive, s. Erdbeben, earthquake.

anyikleti, s. ein Strauch, mit süßen eßb. Früchten, die Blätter werden als Einbrennsel angewendet, a shrub with sweet eatable fruits.

anyirã, (Ho) a. grausam, cruel.

anyirãnu, s. I. Grausamkeit, cruelty, II. Verstellung, simulation. Emele do lem wo, anyirãnu wom wole, er ist nicht krank, er stellt sich nur s. [simulation, (act of) simul.

anyirãnuwowo, s. (wo an.) Verstellung,

anyitsimõe } = atotoriiti.

anyitsimõeti } s. (Ho). = atotoriititi.

anyõ

anyõdodoe } s. (Ho) = nyãwowoe

aiiane, s. (Ho) = aiione.

Anfiie, s. ein Gebiet (Krepe), einer Anzahl v. Räumen (Peki, Awedome, Ho etc.) gehörend, am östl. Ufer des Amu, seit 1886 unt. englisch. Protektorat. Grenzt nach d. Stadt Anfiie, südlich v. Kpando. Haben den Dialekt dieses Gebietes sich: Ewe. A region, belonging to several tribes, along the eastern shore of the Volta, under English protect.

aingba, (Twi: ahabain, Gã: ahwãnyã) blatt, leaf.

ainka, s. = ainũka [bubonocele?.

1. ainlo, s. eine bes. bei klein. Kindern auftret. Krankheit, Leistenbruch,

anlonyũnyũ, s. Austreten d. Afters, protrusion of the arse.

Ainlo, s. Name der Ewe-Leute, an der Küste östl. v. d. Mündung d. Amũ, sowie auf den Inseln d. Keta-Lag. wohn. seit 1850 unt. engl. Protektorat. Meistens Fischer u. Händler, u. weit herum unt. d. übr. Negern angesiedelt. Ueber den Ainlo-Dialekt siehe: Ewe.

aino, s. I. Leim, Gallerte, lime, glue, gelatine; II. Farbe (z. Anstreichen), paint, colour.

ainoyibo, s. Teer, tar.

ainome, s. Schoß, Busen, lap, bosom, comp. akome.

ainone, s. unreife Palmnuß, unripe palm-nut

ainoi, s. ein Storchfuhl. Wasservogel mit weiß. Gefieder, a water-bird.

ainũka, s. I. Glatze v. Metall, slacks; II. Arznei aus Limonensaft u. Roß, gegen Aussatz angew. a medicine prepared of lime juice and dross.

anūti, s. Limone, lemon, lime.
anūtididi, s. (di anūti, I. ryf.
limoen, eifa lemon, II. li-
mmenfarbig, limmengelb,
gelb farbig, yellow colour.
anūtigbogbo } s. I. ryf. limoen
anūtigbori } eenrijp lemon,
II. Farbe einer unreifen Limone,
grüne Farbe, green colour,
III. Garn von blaßgrüner (grüner) Farbe,
yarn of green colour.
anūtiti, s. Limonenbaum, lemon-
tree, citrus limonum.
anūtu, s. Phil. anon. [meni.
ao, interj. f. awo [Vertrag, contract, agree-
apā, s. [Twi: pā, Sa: apa] Arbeitsloh, hire
apādo, s. = apādowo. [hireling.
apādowola, s. Tagelöhner, Lohnar-
beiter, day-labourer, work-man.
apādowo, s. (wo apādo) Lohnar-
beit, day-labourers work.
apādudu, s. (du apā) = apādowo.
apādula, s. = apādowola, einer
der sich durch Tagelöhnerarbeit er-
nährt, one who earns his daily
bread by working as a day-labourer.

2 apã, s. (Twi: epã; Gã: apã, akpã) eisern Klammer, Fussfessel, iron cramp, manacle, hand-cuff.
apãbobo, s. (bo apã) Fesselung (act. of) fettering, chaining
apãti, s. Stock an den Füssen gefesselt werden, stock.
apake, s. Reisekorb, Tragkorb, Palankin, in dem Könige u. Fürstl. getragen werden, travelling-basket. (Twi: apakan; Gã: akpakãi.)
apasa, s. I. Falschheit, Lüge, falsehood, lie; II. Verrath, Aufschneiden u. Geheimniss, treason, revealing of a secret (Twi: pasa, Gã: apasa, opasabo).
apasanya, s. verrath. Wort, falsches Wort, Lüge, lie, false word.
apasato, s. Verräther, traitor
apasawola, s. " "
apasawowo, s. (wo apasa) = apasa II. Unredlichkeit, Verrätherei, falsehood, treason.
aplati, s. (Twi: mpuran; Gã: mplan) Balken, Sparren, beam, rafter.
aplatsome, s. Zirangel, hinge

rlim, s. (Twi: oprem, Gã: okplem-)
Kanone, Mörser, cannon,
howitzer, mortar. (cannon-ball.
aplimtukpe, s. Kanonenkugel,
ré wò, adv. nichts, nothing at all.
rim, s. = aplim.
sa, adv. beiseite, seitwärts, aside.
asawoso, s. (wo asa) Seitwärtsgehen,
(act of) going aside.
sabu, s. (Twi: asawu) Netzfischerei, Hand-
netz, fishing-net; (of) fishing.
asabudada, s. (da as.) Fischen, (act
asabudada, s. Fischer, fisher-man.
asabunukpe, s. Pl. Bleikügelchen, um
das Netz finken zu machen,
small pieces of lead.
sada, s. (Twi & Gã: nsra) Ringplatz, camp.
asadabobo, s. (bo asada) Einpflöcken
(act of) drilling, drill.
asadadodo } s. (do as.) Aufschlagen,
asadawawu } s. (wo as.) Zeltschlagen
(act of) pitching,
raising a camp.
safo, s. (Twi & Gã: asafo) Menge, Heer,
Haufen, Schwarm, multitude,
host, army.

asafo, cont.

asafokene, (Twi: asafokene) } s. Jüngl
asafoxlĩ, } mann,

Anführer, Befehlshaber; captain, chieftain, leader, commander, officer.

asafokɔ, s. Marc. 2, 13 = asafo.

Asante, s. Kriegsruf im Innern der Goldküste, s. Christ. Twi-Dict. pp. 641, 644 - 646. [of bird, living in the forest

asantenua, s. ein Waldvogel, a kind

asasa, s. s. sasa.

asatui, s. ein Amulet, dem die Kraft innewohnen soll, im Kriege die feindl. Kugeln abzuhalten; a kind o. amulet. [sede

asede, Nath. 11, 23; - vasede, yidasede,

aseye, s. Schrei, Ausruf, cry, shout

aseyeisotsɔ, s. (tsɔ aseye) Geschrei, (act of) shouting.

asisã, s. Zibetkatze, civet.

asõ, s. Falle, trap

asõdõ, s. Ps. 35, 7; eine Grube mit einem spitzen Holz, zum Fangen von Wild; a pit, used as a trap for catching game.

asodo, s. (Gã: nsendo) I. Decke eines Zimmers; ceiling; II. 2stöckig. Haus, story-house.

asoso, s. ein kl. Insekt, kriechendes Insekt, durch Zerstechen von Speisen und Getränken schädlich, a kind of small insect.

1 asrã, s. (Twi: asra; Gã: sra, asra) Schnupftabak, snuff

asrã'daka, s. = asrãgo, asrãgui.

asrãdodo, s. (do asrã) Schnupfen (act of) snuffing

asrãdola, s. Schnupfer, snuffer.

asrãgo } s. Schnupftabaksdose,
asrãgui } snuff-box.

asrãtutu, s. (tu asrã) Zubereitung s. Schnupftabak; prep. of snuff.

2 asra, s. I. eine Art Fieber, a kind of fever; II. eine Baumkrankheit, a sickness of trees; asra tsoe, d. Fieber hat ihn gepackt; gebr. wenn ein. in d. Blüte seiner Jahre stirbt, od. wenn e. Strauch vor d. Reife e. Baum fällt.

asrafo, s. (Twi: osrani, pl. asrafo; Gã: asrafonyo), Soldat, soldier

asrafoha, s. Abteilung Soldaten, band of soldiers, a regiment.

asrāmā, s. [Twi: osramani, Gã: srawa, osramani], Rakete, rocket.

1 aši, s. [Dah: alo] I. Hand, hand; II. als Maß = 1 Spanne, a span; aši akame [agba me] ma mi lo! interj. eine Größenformel zu Leute die einen beim Ohr treffen; drückt aus, der Ohrende soll sich durch den Lärm nicht stören lassen (lit: hand in der Pfeife!)

ašibaya, s. die Hand v. Gelenk bis zur Fingerspitze, als d. Luftbewegl. Teil des Armes, the hand from the wrist to the point of the fingers.

ašibide, s. [Dah: alovi] Finger, [finger.

ašibidefetšu, s. Fingernagel, nail of the finger.

ašibidefia, s. Mittelfinger, middle-[finger

ašibidefianyonuto, s. Ringfinger, ring-finger. [small finger.

ašibidekotuto, s. kleiner Finger,

ašibidemofiala, s. Zeigefinger, fore-finger. [Act. 8, 18.

ašidada de dši, s. [da asi de . . dši] Handauflegen, laying on of the hands.

ašidede le nũti, s. (de aši le ... nũti) Befreiung, deliverance, rescue;
ašidegblefetšu, s. Daumen, thumb.
ašidodo de dši, s. (do aši de ... dši) Hebr. 6, 2 = ašidada de dši.
ašige, s. Fingerring, finger-ring.
ašikoe, s. Fingergelenk, knuckle
ašikuku, s. Fingerhut, thimble.
ašime, in le aši me, haben, besitzen to have to possess, f. le, frin, to be
ašimenu, s. Besitz, Eigenthum, Habe die einem als Eigenth. gehört, property, possession, vgl. das Wort in and. Bed. unt aši 2, Preis, Marks.
ašinu, s. I. Zeit, Gelegenheit, Muße, time, occasion, opportunity; nye mekpo ašinu wõ, ich habe keine Zeit, I have no time, comp. vovo.
II. Handschrift, hand-writing.
ašinudewi, s. im d. Pflaster eines Fleisches als Lohn erhaltenes Stück Fleisch, a piece of meat, given to the butcher.
ašinudo, s. Handarbeit, handy-work, manual labour.
ašinudowola, s. einer d. Handarbeit hat, a man engaged in man. work.

ašī, Hand, cont.

ašinudowowo, s. (wo ašinudo) Handarbeit, manual working.

ašinuwonilo, s. = ašinu II.

ašinonilo, s. Kraftprobe zupfanum-gogonna Hand, Faust, fist.

ašiwu, s. Handschuh, glove.

ašiwlo, s. eine Handvoll, a handful.

ašiwlome, s. der mit Hilfe der Finger gebildete innere Raum der Hand, hohle Hand, hollow space between the palm and the fingers.

ašiwome, s. innere Handfläche, [palm of the hand.

2. aši, s. I. Preis, price; II. Markt, market; III. Waare, ware, merchandise. Aši pom, ich habe gute Kunden, I have good customers; Aši ele nunye, ich habe guten Absatz; my goods have a great run; aši mele eneē wō, er macht kein gutes Geschäft, he carries on a losing business; aši ese, es ist teuer, the price is high. (Mat. 13, 46).

ișibobo̱e, s. niedriger, billiger Preis, low, cheap price.

ișidede, s. (de ași) Preisherabsetzung, Markten, reduction of price, (act of) cheapening, higgling.

ișidodo, s. (do ași) Schätzung, Preisbestimmung, (act of) rating, valuing.

ișigba, s. (Gen. 43, 23) Last Kaufmannsware, load of merchandise, wares.

�șigbe, s. Markttag, market-day

ișiha, s. I. Anzahl Händler (bezw. Käufer) die zus. zum Markt besuchen, numb. of traders going to market; II. Karavane, caravan.

ișiyo̱, s. Laden, shop.

ișiyoame̱, s. Kundschaft, customers.

ișiyo̱nu, s. I. Waarenniederlage an einem s. d. Faktorei usf. Ort, depository of goods. II. Ort, wo ein Kaufm. am meist. Absatz hat, Absatzgebiet, place where one's goods have the best run.

ișimano̱nii, a. schwer verkäuflich, unsalable; ame̱ ași mano̱nii, ein Händler der seine Waaren nicht los wird, a trader the goods of whom have no run.

ašime, s. (Dah: ajime) I. Markt, -pl
market, -place; II. Preis, Kosten,
price, cost, R. p. 32, 31.

ašimenu, s. Früchte, Zucker, etc. von d
Müttern ihren Kindern vom Mar
nach Hause gebracht; fruits, suga
etc. brought home from marke
for the little ones.

ašimetowo, s. Marktleute, Käufer u
Verkäufer; market-people, buyer
and sellers, traders.

ašinu, s. I. = ašimenu; II. Speisen
(z. b. abolo, kaklo, etc.) für d. Verka
auf dem Markt; foods prepared f
sale in the market; III. Preis,
Wert, price, value, Act. 19,

ašinuwola, s. eine Frau, die Speisen
(ašinu II) f. d. Markt zubereitet u
verkauft; a woman prep. food for s

ašinyī, s. Preis, price, I. Kor. 9, 24.

ašinyīdi, s. I. Kauf, bargain; II. Übere
kommen wegen des Preises ein. Ver
agreement conc. the price of a thi

ašinyila, s. einer der wegen d. Käufe
od. Preises einer Sache unterhandelt
one who negotiates conc. the pr
of an article

ašī, Preis, cont.
ašīnyīnyī, s. (nyī ašī) Verhandlung zw. Käufer u. Verkäufer über den Preis einer Ware, negotiation of a merchant with his customer concerning the price of a thing.
ašīsesē, s. sehr Preis, high price.
ašīsī, s. Marktweib, Krämerin, Verkäuferin, Hökerin, market-woman, huckstress.
ašītsadu, s. Handelsstadt, trading-town.
ašītsala, s. Kaufmann, merchant.
ašītsanu, s. = ašīsōdonu.
ašītsatsa, s. Handel, commerce, trade.
ašītsawe, s = ašīwlewe.
3 ašīwlewe, s. Handelsplatz, Kaufplatz, factory, Markt, market.
2 ašīwlela, s. = ašītsala.
1 ašīwele, s. (wle ašī) = ašītsatsa.
ašī, s. Weib, woman, auf z. bez. das weibl. Geschl. übers. z. B. trōsī, feduši, ašīši, etc. comp. nō, Mutter.
ašītsetō, s. Nebenbuhler, rival, ein der mit ein. and. Liebhaber auf das gleiche Mädchen hat.

ašibide, s. aši 1. Hand.
ašieke, a. num. neun, nine.
ašieketia, der neunte, the ninth.
Animal, O/g.
ašike } s. Schwanz, tail. Atigli-
ašiketi } nyĩ we ašiketi nye kpui la, wotsõna nyã tagbatsui, der Flugfrauen Schwanz ist kurz, doch reicht er bis zur Stirn d. Liegenden.
ašikpo, s. (Dah.) = žikpui.
ašilã, s. = lãkle. Avũ dade mem lo ašilã we do dši wo, der Jagdhund legt sich nicht vor die Hölle des Leoparden.
ašiši, s. Schnurbart, = šiši. [bird.
ašuwo, s. ein Landvogel, a kind of
ata, s. (Dah. asa, Yor. ese) I. Bein, Schenkel, leg, thigh; II. Hinterbein, (b. Thieren) hind leg
atadada, s. (da ata) Überschreiten (act of) stepping over.
atagba, s. der fleisch. Teil des Oberschenkels, fleshy part of the thigh.
atagbo, s. der fleisch. Teil v. Vogelbeine, fleshy part of the leg of a bird.

ata, bin, cont.

atawu, s. Beinkleider, Hosen; small-cloth, trousers, breeches.

atawu, s. Schenkelknochen, thigh-bone; one atawu, er hat das Bein gebrochen.

atã, s. Haß, hatred, Pr. p. 57,8 (Prov. 15,17).

atablõ, s. (Twi: tabori, Fã: tabori) Ruder, oar, paddle.

atabu, s. (Ho) = tam.

atabukaka, s. (Ka atabu) f. tam-[kaka

atabukala, s. (Ed. 19,13) f. tamkala.

atadi, s. (Yor. ata; Dah. atake) Pfeffer, pepper.

atagbui, s. (Twi: ntampe, Fã: tainkpe) [Bil. Yui, rope.

atagbuika, s. (A.R. p.75) = atagbui.

ataxe, s. Palmwein von d. Delaipalme, palm-wine, gained from the date-[palm.

atake, s. (Dah.) = atadi.

atakui, s. ein kleines Tier, name of an animal (of the articulates)

atakpa, s. eine schwarze Affenart, a kind of black monkey.

atakpame, s. f. Ana.

atakui, s. schwarzer Pfeffer, black pepper.

atam, s. Eid, f. tam.

atam, s. Peitsche, scourge, whip.
atamdala, s. Ausdruck der bei im öffentl. Umzuge des Königs die Peitsche schwingt um die Strasse frei zu halten, an official who has to keep the road open when the king approaches in procession.
atamówo, s. (wo atam) Geißelung, (act of) scourging, Act. 22, 24.
atamã, s. (Twi: tawa, Gã taba, tawa) Tabak, tobacco. (who smokes tob.
atamãnõla, s. Tabakraucher, one
atamãnõnõ, s. (nõ atamã) Tabakrauchen, (act of) tobacco-smoking.
atamãze, s. Tabakpfeife, tobacco-pipe
atamãzenõla, s. s. atamãnõla.
atamudoze, s. (Ho, N.R.p. 16,15) s. atonudoze, ums. atoe.
atatali, s. = tatali.
1. até, s. eine Austernart, a kind of oyster.
2. ate, s. (I. Kor. 15,55) Stachel, sting.
ate, s. (Ho) Spott, scorn, comp. few.
ateyila, s. Spötter, scorner.
ateyiyi, s. (yi ate) Verspottung (act of) scoffing, derision, mockery. (I. Kor. 9,7.)

ati, s. (Yor: iti, baujolz, timber) I. baum, tree; II. Holz, baujolz, wood, timber; III. board, board, f. wiwo; IV. Stock, Stalm, Stab, Scepter; stick, staff, cane, rod, sceptre. Ati ege le esi, das Scepter fiel ihm aus d. Hand, d. h. er ist gestorben (b. Tod von Königlingen ges.)

atiba, s. ein Holz. Instrument. beim Anfertigen von Fischernetzen gebr. an instrument, used in making fishing-nets. (V.R. 72,64)

atidada, s. (da ati) ein Spiel mit in die Erde eingestellten Stöcken; a game with sticks fixed in the ground.

atidodo, s. I. (do ati) Anpflanzung von Bäumen, (act of) planting trees; II. ein Baum mit dichter Krone, tree with a dense crown.

atifokpa, s. Holzerne Schuh, Pantoffel, sandale.

atigãgãwo, s. dicht stehende Bäume, Dickicht (Gr. 49,12) thicket of trees.

atigo, s. Faß, barrel, ungef. 1 quarter (34 gall.) ii. Barriber, comp. agbobli.

atixali, s. ein Palmzweig, an dem die Kokosnüsse traubenartig hangen, u. der wenn der Früchte entbert, als Besen gebraucht wird; palm-branch from the cocoa-nut-tree, used as a broom.

atike, s. infra.

atikla, s. Stuhl, chair.

atikpafi, s. Hobel, plane

atikpakpa, s. (kpa ati; Behauen, Bearbeiten des Holzes, Schreinerarbeit carpentry

atikpakpe, s. geschnitztes Bild, carved (image.

atikpala, s. Schreiner, Zimmermann, joiner, carpenter.

atikpanu, s. = atikpafi.

atikplo, s. Zeichen, Gesandtschaftsstab (z. Beglaubigung des Boten, ähnl. wie im Mittelalter Bischofsring mitgegeben wurde), sceptre, staff of a messenger.

atikplotO, s. I. Stabträger, Gesandter, Bote, messenger, ambassador; II. Mat. 5,25: Gerichtsdiener, officer of the judge, tipstaff. (log.

atikpo, s. Baumstumpf, block, trunk of a tree,

atikpome, s. ein offener Platz mitten in einer Orte, mit Schattenbäumen bepflanzt, u. mit abgehauenen baumstämmen umgefaßt. Leute die nichts zu thun haben, auch Fischer die ihre Netze flicken, kommen da zur Unterhaltung zusammen; an open place in the midst of a town.

atikutsetse, s. (tse ku) Frucht, Baumfrucht; fruit of a tree. Atikutsetse gena d'ati te, die Frucht fällt unt. dem Baum, (unser: der Apfel fällt nicht weit vom Stamm)

atimefi, s. = atikpafi. (clasp-knife

atimepe, s. Taschenmesser, pocket-knife,

atimetsi, s. Saft im Baume, sap, Röm. 11,17.

atinu, s. Holz. Gefäß, wooden vessel, II. Tim. 2,20.

atinyanui, s. Splitter, Schnitzel, Span, splinter, Mat. 7,3.

atinoio, s. durchbohrtes Holz, ausgehöhlter Baum, hollowed tree, wood.

atita, s. = atitakpo. II. Holz: Griff, Handhabe, wooden handle.

atitakpo, s. ein fein. Rest beraubter Baum, a tree with the branches cut off.

ati, baum, cont.

klitakpo mewoa yā wò, s. baum, f. Opfer brauchen, wird nicht vom Wind bewegt.

atitōme, s. II. R. p. 157, dichtes Gebüsch eines Flusses, gebildet durch die von Erde entblößten Wurzeln der Bäume des Ufers, thicket along a river formed by roots of the trees on the shore.

atitodenū, s. Hebr. 11,21 = atizoti

atitsetse, s. fruchtbarer baum, fruchtbrg. baum, fruit-tree, fruit-tree

atitšo, s. Holznagel, peg.

atitšoga, s. Kreuz, cross.

atitšuve, s. Urwald, primeval forest.

ativi, s. Puppe, doll.

ativoto, s. ausgehöhlter baum, hollowed tree.

ativode, s. I. Blüte, baumblüte, flower, blossom, Mat. 6,28; II. blühender baum, blossoming tree.

atizoti, s. Gehstock, Wanderstab, walking-stick, -cane.

atibla, s. ein Kissen, das die Frauen für ihr Kind sich auf d. Rücken binden, a pillow, fixed on the back for the babies.

atibla, cont.

atibladodo, s. (do atibla) das Befestigen, Aufbinden dieses Kissens; (act of) fixing this pillow.

atidudu, s. (Twi: atidii, Ga: atidi) F.R. p. 102, fever.

atidu, s. [yam

atifu, s. nun Yamsort, a species of

atifienu, s. Vielbild d. Plejaden, Siebengestirn, constellation of the seven stars, the pleiades.

atigbeatigbe, adv. f. dsu atigbeatigbe.

atiglinyi, s. (Dah. atinzaku, Yor. adizaku) Elefant, elephant. Amre deka tua atiglinyi, duwo kata dema, sinsr vligl dsu Elefanten viele Nägel aus daran

atike, s. 1. Baumwurzel, root of a tree. 2. Weihrauch, Myrrhe, gift, frankincense, medicine, poison, (Dah: amasi)

atikememe, s. (me atike) Räucherung, (act of) incensing, incense. [ivung, embalming

atikesisi, s. (si atike) Einbalsamierung

atikewola, s. (Dah. amasite) Arzt, Medizinmann, physician.

atikikli, s. (kli ati) Volgern (a. im Holz) (act of) stumbling.
atikli, s. Anstoß, Stock über den man folgert, stumbling-block.
atinpolo, s. ein Vogel, a kind of bird.
atise, s. (Ho) = fetre.
atitoeli, s. ein Baum mit schwarzen Früchten, a tree with catabe-fruits.
atokota, s. (Twi: ntokota, Fã: tokota) Sandale, sandale
atokui, s. Bockbock, he-goat.
atopra, s. Schuppenmaidchen, pangolin, manis, armadillo, (Twi: opra, aprã, Fã: kpra)
1. atõ, s. Nest, Vogelnest, nest.
2. atõ, s. Guineawurm, guinea-worm, filaria medinensis.
3. atõ, s. Spitzmaus, shrew-mouse (?)
4. atõ, s. Hahnenschrei, cock-crow.
atõge, s. = atõtõe
atõkuku, s. (nu atõ) das Krähen des Hahns, cock-crowing.
atõkugi, s. Marc. 13, 35. Zeit d. Hahnenschrei, time of cock-crowing
atõtõu, s. Hahnenkamm, cock's comb.

atõ, a. num. fünf, five.
atõagbe, s. der 5. Tag, the 5th day.
atõatõ, adv. je fünf, by fives.
atõlia, a. num. I. der fünfte, the fifth; II. Fünftel, 1/5.
atõnali, s. ein Rechnungswert, = 35 kotõui.
atõe, s. ein Sieb, zum Durchlaufen des aus Mais bereit. Siebes, a sieve, used in prep. beer.
atõenyi, s. die Öffnung, die eine Flüssigkeit in ein untergestelltes Gefäß bringt, the hole through which any liquid is dropping into a vessel standing below, comp. do atõe.
atõenudoze, s. Topf in dem der aus dem ausgegorenen Saume d. Oelpalme ausfließende Palmwein aufgefangen wird, pot for palm-wine
atõtõ, s. 1. Ananasfrucht, pine-apple; II. Ananaspflanze, the ananas-plant, ananassa sativa
atõtõdzogbõ, s. eine Gattung d. Ananas.

atotonũti, s. Apfelsine, orange.
atotonũtite, s. Orangenbaum, orange-tree, citrus aurantium.
atra, s. Mangrovenbaum, mangrove-tree, rizophora mangle.
atradę, s. Luftwurzel des Mangrovenbaums, liefert gutes Brennholz. roots hanging down from the branches of the mangrove-tree.
atrakpo, s. Keule, club, aus Holz des Mangrovenbaums. (grossholz.
atrati, s. Sparren, rafter, aus Man-
atra've, s. Mangrove-Dickicht, mangrove-thicket.
atradi, adv. } oft, öfters, oftern, re-
atraditoe, adv. } peatedly, immerfort, unaufhörlich, uninterruptedly, unceasingly, perpetually, continually.
atrakpui, s. (Twi: ntrapoe, Gã: atrakpei), Treppe, stairs. (Ho atrakpi, die Treppe hinaufsteigen, to go up-stairs) (step.
atrakpuiłoãowe, s. Treppenstufe,
atramepe, s. ein in den Mangrovenwäldern brütender Vogel, a bird living in the mangrove-forests.

atsayaya, s. ein Waldvogel, name of
atsaye, s. Perlhuhn, guinea-fowl. [a bird
atsatsa, s. ein Art Matte, einfache Strohmatratze, a kind of mat, a straw-matress.
atsatsa, s. Perle, bead, Pr. p. 40.
atsatsayolotsu, s. eine große Muschel, in d. Form der als Geld gebr. Kauris (hotsui) ähnlich; a big shell.
atsatsiã, s. f. atsatsa 1.
atse, s. hinteres Ende des Unterkiefers, Gegend hinter Ohr; corner of the jaw-bone, below the ear. [Narbe, scar.
atsè, s. (Twi: twã; Gã: atsuã) Schramme
atsèdidi, s. Narbenbildung, so daß sie eine erhöhte Stelle zurückbleibt, cicatrization.
atsege, s. f. atse 1.
atsi } s. Name eines Baumes, name
atsiti } of a tree, comp. abolowóngba.
atsiã, s. (Twi: akyẽa, Gã: atia) Akajunuß, Elephantenlaus, cashew-nut [tree, anacardium occid.
atsiãti, s. Kirschenbaum, cashew-
atsiawu, s. Meer, ocean, sea. [southward.
atsiawugome, adv. seewärts, südlich

atsinaku, s. (Dah.) = atiglinyi.
atsodakpe } s. Feuerstein, Feuerstein,
atsodukpe } flint.
atsofo, s. Begleiter eines Häuptling, der die Leute zur Ordnung weist, (comp. atamdala); officer of a chief.
atsoke, s. Hase, hare
atsokoe, s. Adamsapfel, adamsapple
atsorebo, s. (Twi: twerebo; Fa: tswerebo)
atsorebokpe } s. = atsodakpe.
atsro, s. Pfeil, arrow; comp. aiutro.
atsrodada, s. (da atsro) Pfeilschießen, (act of) shooting arrows.
atsrodala, s. Bogenschütze, archer
atsrobo, s. = atsorebo [flint-gun.
atsrobotu, s. Steinschloßgewehr,
atsu I. s. Mann, male; II. adj. groß, great, grand, enormous; III. a. männlich, male, IV. suff. zur Bez. des männl. Geschlechts, (nyitsu, koklotsu); suffix denoting male sex.
atsuatsu, adv. sehr, außerordentlich, über die Maßen, in a high degree, exceedingly, utmost.
atsudede, s. (de atsu) Heirat,

atsu, Fortsetzung.
marriage, bes. gebr. wenn eine Frau ihren rechtmäß. Mann entläßt u. mit einem aus einem fremden Namen eine Ehe eingeht. Es ist der Grund zu Neuerscheinen.
atsu kple tse, s. Zwillingsbrüder, [twins.
2 atsuwe, s. Z. 3. Sl. p. 130. die Heimat des Mannes, das neue Heim der Braut, the home of the husband, new home of a bride.
3 atsuwi, s. Zwillingsschwester, twin-sister (atsu kple wi sind Zwill. davon eine eine Knabe, das and. ein Mädchen).
1. atsuši, s. Nebenfrau, fellow-wife.
atsure, s. Leiter, ladder, (Twi: antwere, Ga: atšwere, atšwele) [Akem-
atsuro, s. = atsro, Hail. [country.
Atšyem, s. Eve-Name für Akem, the
atšyõ, s. Putz, Schmuck, jewel, ornament.
atšyõdada, s. (da atšyõ) I. Ausschmückung, finery, (act of dressing sumptuously. II. Kleiderstolz; vainness of dress.

atšyõ, cont.

atšyõdala, s. einer der sich herausputzt, Kleidermann, coxcomb, fop, dandy.

atšyõdodo, s. (do atsyõ) I. Bekleidung, (act of dressing; II. Anzug, suit, dress, array.

atšyõdonuwo, s. Schmuck, Putzsachen, jewels, ornaments.

atšyõdo'vo } s. feiner Anzug, Putzanzug, attire, ornamental dress.
atsyõdo'wu }

atšyõme, adv. stolz, proud (auf einer Kleider.

atšyõnu, s. = atšyõdonu.

atū, adv. freudig, gaily, joyfully

atukpa, s. eine 4 eck. Flasche, (meistens f. branntwein) (Twi: tumpan; Ga: atusikpã).

1. ava, s. Bohne, bean.

2. avã, s. Binse, bulrush

avafufu, s. wollige Substanz, gebr. zum Ausfüllen von Kissen, a substance with which pillows are filled up.

avadze, s. (Ewe. abadze), eine Zeugart s. geringer Qualität, mit vielen

avadze, cont.
Unterarten, f. te, yarn. a kind of yam.

avamepe, s. ein Raubvogel, a bird of prey.

Avatime, s. ein kleines Gebirgsländchen 4-5 Tagreisen von d. Küste, nördl. von der Mündung des Volta, und dem König von Peki gehörig. Die Einwohner sprechen ihr eigenes, vom Ewe ganz verschiedenes Idiom. A small mountain-country, north of the Volta mouth, 4-5 days' march from the coast.

Ave, s. ein fruchtbares Gebiet finder der Keta Lagune, u. am Unterlauf des Zio, mit ausgebildeter Palmen-Kultur, Geiserei und deutschem Protektorat; a region between the Keta-lagoon and the Zio-river.

ave, s. Wald, Gebüsch, forest, wood, bush.

avedodo
aveko } s. Dickicht, thicket,
avekododo } undurchdringl. Wald.

avemelã, s. Wild, game

avemenyũ } s. wilder Ochse, Büffel,
avenyũ } buffalo, comp. to.

ave, Wald, cont. [forest of high trees.
avetsu, s. großer Wald, Gehölz,
avewowo, s. (wo ave) Lichten des Waldes, Ausroden des Waldes, (act of) clearing the forest, bush, thicket.

3. ave, s. Nuß, Stein grün Beinen, nut, raw boiled-stone, comp. adi, adikpeku, Kopfl., top.
avedodo, s. (do ave) ein Spiel, wird auf ein freien Platz gespielt. Es ca. 6 Zoll. lang. Rinde von einem Kokosgalnußblatt wird mit seinen beiden Enden zusammengebunden, so daß ein Ring daraus entsteht. Darauf wird es von einem Spieler, ohne daß die andern es merken, im Sande versteckt. Es nimmt nun jeder einen Stock u. stellt sich darin die Frage, wer den Ring (ave) erreicht. Zuletzt wird nachgesehen, wer ihn getroffen hat. Wer zuerst das ave (nach Verabredung) 10, 15, od. 20 mal getroffen, hat gewonnen, u. er hilft nun den andern bis sie auch soweit haben.

ave, 3, cont.

der zuletzt die verabredete Zahl verrieth, hat verloren. Er muß die Hand, mit der Trommelstöcke nach oben, auf ein Häufchen Sand legen, und bekommt von den andern Spielern so viele Schläge darauf, als ihm zur Auffindung des ave von ihnen gefehlt wurde. A kind of game.

avedola, s. Spielzeug zu obig. Spiel.

avetetre, s. (the ave) ein Spiel mit Nüssen.

avetrela, s. Spielzeug zu demselben.

avewowo, s. (wo ave) das Verbergen des ave im Sande, s. avedodo.

vege, s. = atsege.

vero, s. ein mit Nils verbundener Baum, zw. der Keta-Lagune und dem Todzie, a tribe, between the Keta-lagoon and river Todzie.

vese, s. eine Papageienart mit roth. Sch. welche von d. Sklaven sehr benützt werden; a kind of parrot.

avi, s. Weinen, weeping
avifafa, s. (fa avi) Weinen (act of weeping.
avifagbe, s. Tag des Weinens, der Trauer; day of lamentation.
avigbe, s. wehmütige Stimme, whining voice
avigbedodo, s. (do avigbe) Aussprechen in wehmütiger Weise; utterance with a whining voice.
avinu
avinugbe } s. = avigbe
avinugbewowo, s. (wo avin.) unzufriedenes, wehmütiges Betragen, bes. bei Kindern; (act of) whining, childish behaviour.
avia, s. eine Baumart, beim Einzäunen von Höfen etc. benutzt; a kind of tree.
aviatsu, s. Westwind, west-wind.
1. avo, s. eine unordentliche, ungepflegte, in weibl. Arbeiten nicht bewanderte Frau, a woman, not acquainted with woman's work, a disorderly woman. Avo no amewe enyo we tre, wenn eine unord. Frau sich in gem. Hause befindet, ist er besser zu thun ein Junggesel

vo, s. (sã: bo) I. Stoff, Tuch, cloth; II. das Landestleid der Eingeborenen, bestehend in einem großen Stück Zeug, das so um den Körper geschlungen wird, daß rechte Schulter u. Arm frei bleiben; native garment, worn nearly like the toga of the ancient Romans. Avo nye ame, das Kleidmachen Mann (Kleidermacher Leute).

avokaka, s. I. geflicktes Kleid; patched cloth; II. (ka avo) Ausbessern, Flicken von Kleidern, (act of) mending clothes.

avokake, s. Tuchlappen, Stück Zeug, piece of cloth, = sasa.

avokala, s. Flickschneider, patcher.

avokokolo, s. abgetragenes Tuch, threadbare, shabby cloth. (Kleid), pocket.

avokotoku, s. Sec. 10. 4. Tasche (im

avokpo, s. (langwei) Stück Tuch, a piece of cloth; comp. avokake

avolõla, s. Weber, weaver.

avolõlõ, s. (lõ avo) Weben, Weberei, (act of) weaving.

avolõwu, s. Weberschiffchen, shuttle.

avo, 2. cont. [neues Kleid; new cloth.
avomatakpo, s. ungebrauchtes
avones, s. Saum eines Kleides; hem.
avonudedie, s. abgezeichnetes Muster,
Muster, pattern. [man.
avonyāla, s. Kleiderwäscher; wash-
avonyāmyā, s. (nyā avo) Kleider-
waschen; (act of) washing clothes.
avosasa d'ali, s. (sa avo d'ali)
Gürten des Kleides; (act of) gird-
ing. Nur ein Eingeb. vor dem
Häuptling erscheint, so entblößt er seinen Oberkörper u. winkelt sein Kleid um die Lenden fest.
avotala, s. I. ein bekleideter, clothed
person; II. ein Eingeborener (bes.
die Häuptlinge) der nur d. Landes-
kleid und nie ein europ. Kleid trägt; a native who never wears a European dress.
avotata, s. (ta avo) I. Bedeckung
Bekleidung; covering, clothes,
(1. Tim. 6,8); II. Umwerfen des
Landeskleides, Bekleidung;
(act of) clothing, putting on a
garment.

ŋagbe, s. Fen-Krabbe, craw-fish
ŋako, s. Habicht, hawk
ŋala, s. Flügel, wing.
ŋaliwo
ŋanya } s. Namen v. Vögeln,
ŋatsakpoli } names of birds.
ŋatrowegi, s. (Ho) Spinne, spider.
awatšo, s. Lüge, Täuschung, Betrug, lie, falsehood, guile, testimony.
awatšodase, s. falsches Zeugniß, false
awatšodasedidi, s. (di awatšodase) ablegen eines falschen Zeugnisses, (act of) bearing false witness.
awatšodasedila } s. falscher Zeuge
awatšodasefo } false witness.
awatšokaka, s. (ka awatšo) Lügen, (act of) lying, speaking lies.
awatšokala, s. Lügner, liar.
awatšoto, a. lügnerisch, lying,
awatšoto, adv. lyingly.
Anm. Zus: awatšomufiafia, - mufiala, - ŋose, - nya-gblola, etc.
ve, s. Haus, Zimmer, house, home.
awe le dzrovem (edzrom) mini ver-langi ewu? Haben eweds? ? awešiã?

awedo, s. verlassenes, dem Ruin preisgegebenes Haus, desolate house [turn.
awedogbe, s. Tag der Heimkehr, day of re-
awedome, s. Stadt, Hauptstadt, capital town, comp. agbleta. Mele awedome, wir sind in der Stadt, we are in the town [solution. Luc. 21, 20.
awedoyi, s. Zeit der Auflösung, time of de-
awedsiduia, s. Gal. 4, 2 = awene-megã.
awedsikpola, s. Verwalter, Aufseher, Haushalter, house-keeper, steward.
awedsõ, s. Hausmietzer, rent.
awepa, s. Mat. 8, 30. Hausschwein, pig.
awẽ, s. Haus in der Stadt, house in the town. Amade mekoa awẽ he d' agbã agblẽ wò, nimand darf sein Haus in der Stadt ab um s. Haus auf der Plantage damit zu halten.
awelã, s. = awemelã.
awene, I. s. Hof, Gehöft, yard, compound; II adv. zu Hause, at home
awemelã, s. Haustier, domestic animal.
awene'megã, s. Hausvater, Hausherr, house-father comp. awedsikpola
awenenu, s. Mat. 12, 29. Hausgeräth, furniture

awu, cont.

awudedi, s. Unterkleidung, singlet.
awudodo, I. s. (do awu) bekleidung, (act of) dressing, II. s. Anzug, dress, garment, suit.
awudola, s. Fingerh. f. nähg. Kleider trägt, bes. einer der aus europ. Stoffen in Sibiung wegnimmt; a native wearing europ. clothes, corrp. avotala.
awudolisu, s. Sen. 45, 2. Kleidzum Wechseln, change of raiment.
awudsidodo, s. (do awu dsi) bügeln (act of) ironing.
awudsidoga } s. Kleiderpresse, bügel-
awudsiliga } ripen, smoothing-iron.
awudsilili, s. (li awu dsi) = awudsidodo.
awugenu, s. Hosenträger, braces.
awukotoku, s. Luc. 24, 36 = avokotoku.
awunetukpui, s. Pistole, pistol.
awunigbui, s. Knopf, button.
awunigbuido, s. Knopfloch, button-hole.
awuliwu, s. Unterkleid, under-dress.
awuto, s. Saum, seam, border of a dress.
awuvlaya, s. Mantel, mantle, gaw, wide garment, gown.

Awudome, s. ein Mann, öftlich am Peki eingesiedelt; a tribe, liv. Peki and Ho.

1. awa, s. männl. Zeugungsorgan, male (genital.

awamatsomatso, a. unbeschnitten, uncircumcised.

awamatsomatsoe, s. Unbeschnittener, uncircumcised man.

awameni, s. eigenes, selbst gezeugtes Kind, own child.

awane, s. Öffnung des männlich. Geschlechtsorgans; opening of the testicle.

awatsola, s. Beschneider, circumciser

awatsotso, I. s. (lso awa) Beschneidung, circumcision, (act of) circumcising; II. a. beschnitten, circumcised. (cised man.

awatsotsoe, s. Beschnittener, circum

2. awã, s. Geschrei, Lärm, Tumult, alarm, shout, rumour.

awãdada, s. (da awã) in Ho

awãdodo, s. (do awã)

awãlelidodo, s. (do awã leli) A. Geschrei, (act of) shouting, making alarm.

awà, s. (Gah. ahuà, ayõ, ahõ) Krieg, Gefecht, Kampf; war, fight.
awadada, s. Hauptmann, captain (lit. Kriegsmeister) = awafia.
awadede, s. (de awa) Ausziehen in den Krieg, (act of) going to war.
awadzedze, s. (dze awa) Aufstellen der Schlachtordnung, (act of) arraying the troops for battle.
awadzela } s. Anführer, Hauptmann,
awafia } captain, commander.
awagbedsi, s. Schlachtfeld, battle-field.
awagbedsinono, s. Feldzug, expedition (act of) marching out.
awahoho, s. (ho awa) Aufruhr,
awayeye, s. (ye awa) Anführung, Kommando, (act of) leading to fight, commanding.
awayela, s. = awafia.
awakõ, s. Heer, Heerhaufen, army, [host.
awanu }
awanududu } s. Sold, payment
awanudula, s. Söldner, hired soldier.
awanya, s. Kriegsursache, cause of a war.

awa, s. cont.

awaiũtinya } s. Krigsgyrning,
awaiũtigli } rumour of war.
awaytidwde, s. Krigsgæfyri, war-cry
awawada, s. Krigsdagr, carry
awaŭila, s. Flyktning, deserter.
awaŭiŭi s. (ŭi awa) Flykt, desertion
awatŭila, s. nu Krigs Gefallnum
Ungdommar, soldier killed
in battle. [battle.
awawogbe, s. Bylaytog, day of a
awawola, s. Krigar, warrior.
2awawone, s. Vapn, arm, weapon.
1awawome, s. Krigsmiðr Mannj
a warlike man.
awawonutola, s. Vapnuðgr
carrior of arms.
awawoi, s. Mat. 22,7 - awawola
awawowo, s. (wo awa) I. Bylaytt,
battle, fighting; II. Krig,
Krigsfigning, warfare, fac
of) waging war.
awawowi, s. - awagbedsi [dres
awawowu, s. Uniform, milita
awawu, s. Krigsofsiff, man of w
awaga, s. Handgloria (v. Triefyr) hand-co

avo, 2. cont.

avotsila, s. (tsi avo) Mabr weaver. Der avotsila kann ein Garn auf irgend einem beliebigen Muster zurichten, während d. avotola nur ein u. das Muster aufzeigen kann.

avotsitsi, s. Weben, (act of) weaving.

avu, s. ein Insekt; a kind of insect.

avü, s. Hund, dog, hound. Avü ava ivu, medua kpe wo, der Hund wegen Knochen, keine Ruhe.

avu, s. Streit, Kampf, Zwist, struggle, quarrel, fight.

avudodzo, s. (dzo avu) Streitsucht, Zwistsucht; litigiousness, = gedidi.

avudzola, s. streitsüchtiger, zwistsüchtiger Mensch; quarrelsome, litigious person, = gedila.

avulila, s. Versöhner, Versöhnlicher, reconciler, peace-maker, propitiator

avulilé, s. (lé avu) Versöhnung, Aussöhnung, reconciliation, (act of) propitiating.

avu, 3. cont. (Versöhnung, propitiation.
avulèmu, s. Rom. 3, 25. Versöhnung,
avuwola, s. Gegner, Widersacher, adversary, (Luc. 12, 58) (s. Feind, Ps. 3, 8.
avuwowo, s. (wo avu) Streit, Zwang, litigation, quarrel, contest.
avuyoe, s. Finden, hinzu, due.
avuzi, s. Wangenbein mit dem Fußbein, kneeling. (a kind of avadze.
awloye, s. eine Unterart v. avadze.
awo! interj. Ach! Woe!
awoba, s. (Twi: awowa; Gã: awoba) Pfand, pawn, pledge.
awobadodo, s. (do awoba) Verpfänden, Verpfändung; (act of) pawning, giving security
awobaame, s. Verpfändeter, Leibeigener, bond, bondman, pawned man. [Act. 17, 9.
awosamu, s. verpfändeter Sache, pawned object, security.
awu, s. awoy. Kleid, Anzug, European dress, suit, garment.
awudede, s. (de awu) Auskleiden, undressing, (act of undressing.

e, Haus, cont.

awemete, I. s. = awemevi; II. a. dem H. angehörig, belonging to the house.

awemezowo, s. Hausangehörige, Gesinde, inhabitants of a house or yard.

awemevi, s. Sohn des Hauses, Sohn od. Mann, son of a house, member of a household.

awene, s. Hausmutter, Meisterin, Herrin, house-mother, mistress.

awenome, s. Mutterstadt, von der aus und Kinder losgegangen worden, mother-town, V. R. p. 76.

awenu } s. Hausangelegenheit, ein
awenya } Angelegenheit, a man's own affair. Awenya mewu ime wò, Hausgelassen lödzi-ein mandan. [Gegensatz z. gbemenyi.

awenyi, s. (Ho) Kuh, Ochse, cow, bull, ox

awesia? (Ho) eine Grussformel: Wie steht es in deinem Hause? How is your home?

awetinu, s. eine von einer zerstörten Stadt, a town which has never been destroyed or sacked.

awetò, s. Hausbewohner, -inner, -mieter,

awe, haus, cont.
Meister, Herr; owner of a house, house-father, master, lord. II. in der Bibel meist. dem Hebr. יהוה, dem Griech. Κύριος, dem engl. Lord, dem deutschen: Herr.

awevi, s. I. Hausangehöriger, Familiengliedr (nur im Plur.); free-born member of a family; II. Landsmann, Stammesangehöriger, country-man.

awenõ, s. eine kleine, ungefährliche Schlange, fällt sich in Häusern auf; a small snake.

awetrõ, s. Schwindel, Ohnmacht, swoon.

awetrõ tõ } N. ohnmächtig werden,
awetrõ wõ } to faint, to swoon.

awetrõtsoame } s. Schwindel, Ohnmacht, swoon,
awetrõwoame } fainting, faintness.

Awiwe, s. ein kleiner Stamm, zw. Avenõ u. Some, jenseits d. Keta-Lag. a small tribe behind the Keta-lag.

1. awla, s. Kindyras, Rohr, reed, rushes.

2. awla, s. ein Strafe mit brennen, spitz zulauf. Rohr; a kind of sea-fish.

Awlawa, s. ein N. Stamm zw. Genu u.

tówuru, cont.
Lome; a small tribe at the frontier of the German and English protectorates, betw. Denu and Lome.
awlaya, s. weites Kleid d. Priesterin, äqui. dem s. Ballettänzerinnen; a wide, short gown, worn by fetish-priests.
tówleketi, s. eine Stadt im südl. Dahome, a town in Dahome.
tówleketi, s. ein Fetisch d. Anglow, aus d. gleichn. Stadt eingeführt; a fetish of the Aklo-tribe, from tówleketi, f. Ewe.
awlime, s. = tsiwe. [of sea-bird.
awlesikpui, s. ein Frosch, a kind
awomõe, s. eine Speise, Prov. 15, 17 [Prim. pag. 57, 8] a food, prep. of vegetables (Ho).
awu, s. Wasser (Act. 14, 45) = wu.
ayawa, s. [Twi: ayowa, Gã: ayawa] Erz, Messing, brass, [en vessel.
ayawanu, s. messing. Gefäß, bras-
aye, s. Pfiffigkeit, Vorsicht, sagacity, caution, slyness. [sagacity.
ayedzedze, s. (dze aye) Pfiffigkeit,
ayedzela } s. pfiffiger Mensch, a
aye'me } cunning, sly man.

2. aye, s. Tanz der Weiber, deren Männer in den Krieg gezogen sind, dance of women the husbands of whom are absent in war.

ayefuta, s. (zu aye) Aufführen des Tanzes, performance of this dance

ayefuta, s. Tänzerin, dancer.

ayeti } s. Rohr, Stab; reed, cane,
ayetinu } Mat. 11, 7; 27, 48.

1. ayi, s. Haut, skin, bes. die dicke Haut des Büffels, Elephanten, Flußpferds, Wildschweins, etc.

2. ayi, s. Bohne, bean.

ayikplē, s. = dsōbedsōbui.

ayidi, s. Frucht der Dattelpalme, date

ayiditi, s. Dattelpalme, date-palm

ayidilā, s. ein Fisch, a kind of fish, so genannt weil im Dec. zur Zeit wenn die ayidi reifen, vorkommend.

ayifale } s. (wi: ayefare) (Ho) = anne-
ayifari } drōmofe.

ayiku, s. Niere, kidney [kite

ayisu, s. gewöhnl. Habicht, Weih, hawk

ayomasa, s. (Gah.) = sabala.

azurobolete } s. Name of Penguin,
azuroe } names of sea-birds
azä, s. Jahr, Zeitraum, time, term
azäge, s. Mat. 13, 30. festgesetzter Tag, bestimmte Zeit, fixed time.
azäuzeäge, s. ein günstiger Tag, wo der Teufel nur so Beistand von Seiten des Teufels fähig ist, a day on which the fetish will render assistance.
azä, s. Falle, Schlinge, trap, snare.
azätize, s. (the azä) medicine, Fall, Schlinge, Falle (act of) laying a trap, Falle, pitfall.
azia, s. Luc. 4, 29. abstürzen, gräßlich
azirä, s. mus. Kl. Affenart, a small ape
azogedsiwe, s. ein Krankheit, bestehend in angeschwollenen Leisten, swollen glands.
aze, aze la, adv. wann, when, frizt, [now, just now.
azeto, adv. wann, wann, when, then.
azole, s. Spaziergang, ramble, walk
azolizeze, s. (ze azoli) Spazierengehen, Herumstreifen, Umherziehen, (act of) wandering, taking a walk, rambling.

1 ažì, s. Erdnuß, ground-nut, arachis hypogaea.

ažìdì, s. ein Gericht aus Erdnuß u. Mais, a food prepared of ground-nuts and maize.

ažìdo, s. ungetrocknete Erdnuß, undried ground-nut.

ažìkpelì, s. ein Gericht aus Erdnuß u. geröst. Mais, a food prepared of ground-nuts and roasted maize

2 ažì, s. fi, 999.

ažìdawe, s. (da ažì) Platz wo das Geflügel seinen Kot hinlegt, z. B. Kokìo le ažìdawe dim, das Huhn sucht einen Platz um seinen Kot zu legen.

B.

Ba (ame), v. t. i; G. 1. Kor. 6. 8: bringen, übervorteilen, to cheat, to defraud.

bà, s. Ruf, Klamm, mud, mire.

ba, adv. um, ungefähr, gegen (temp.) about, towards, s. feba, petroba.

bā, adv. weit geöffnet, wide open, nāwi-he ne bā, den Mund weitgeöffnet.

bā, part. int. angewendet bei Entscheidungsgegenstand, Leij. Gen. 13. 9. Comp. a 3, nā, nō, manā.

baba, l. v. (ba (ame) bring, bringing into fact or creating, defamation. P. a. bawom, deceived, defrauded.

baba, s. weiße Ameise, Termite, white ant, termes, termite. Baba dua nu, medua kpe wò, die Termite gewinnt Sieg, daß wir sie kennen.

babadu, a. wurmstichig, worm-eaten (bil. von Termiten zerfressen)

babako, s. Trommelingel, a bau, ein Legefornegel, eine Vögel. Jpa bet.

baba, 2. cont. [mite-hill

bau, 12-15 Fuß hoch, ant-hill, ter-

babatoawala, s. geflügelte Termite, wird, wenn sie Frühe bei den Eingeborenen, in der ersten Regenzeit, (April-Juni) von den arbeitsamen Ameisen aufgegessen werden; a kind of winged termite.

3. baba, interj. u. s. Pfrafa: baba nawo. I, eine Entschuldigung, v. angl. I beg your pardon; II. eine Beileids bezeugung, Ausdruck der Teilnahme; ex. n. of compassion or sympathy.

babati, s. ein Baum, dessen Blätter gute Arznei. s. Tabaragum arvandae arvolum; a kind of tree, the leaves of which are used for prep. medecine.

1 bella, I. s. (lla nu) binden, Verband, (act of) binding; II. s. Band, Fessel, band, bond. Ps. 2,3; Act. 20,23. III. a. gebunden, bound, tied.

bellatdzesi, s. I. Wunde, Narbe, n. Eingeschnitten der Haut, Äußere Zeichen, wound, scar, caused by the pressing of charms or letters on the body.

babla, I. s. (bia. 2) Gerinnen, congelation, (act of) congealing; II. a. dil. fgrund. gerunnen, congealed.

bada, adv. fgnell, quickly.

bada (ame), v. t. i; II. P. 186, 9; umkehren, perform, to destroy, to turn upside down; II. verführen, verleiten, to seduce, to corrupt.

bada, adv. adj. ausgelassen, dissolute, riotous, riotously, comp. amebadadada, s. Lex. 15, 23, = bada. [bada.

Badagba, s. Ewe (Akabe-) Name für die in Afrika der Engländer sogenannten Soldaten, a (nick-) name of the African soldiers.

badididedsi, s. (di ba de - dsi) I. Mindernkämpfen (einen Ringgenossen zu Boden gegen), (act of) pressing one to the ground, keeping one prostrate; II. gewaltsamen Ergreifen, tatsächlich wirklich fgnehmen; auch: Nichtzurückgabe von entlehnten Sachen, capture of things, retaining another man's property.

baka (ma), v. t. i. II. aufspießen, unterwinden, wrangen (s. L. Schwarz aus Mais bauen) to rack, to wrangle.

baka, a. gemischt, mixed, mingled.
bakabaka, a. = baka.
bali
baline } s. Thal, vale, valley. [1. te.
bambi, s. eine Yamsart, a kind of yam,
bamfa, s. eine Rechnungseinheit, = 17 Kauris, in Ho = ½ koka.
baniti, s. eine Baumart, mit breiten u. kurzen, schmalen Blättern; aus dem Saufte wird ein Farbstoff zum Färben der Wäsche gewonnen; a kind of tree.
bainku, s. (Twi: obainku; Fa: bainku), = amowokple.
bataa, s. [F. batadewa] Boot der niedrig. Fallwasser zum Verfehlen und Landen von Waren; boat, gig, surf-boat.
Butawo, s. eine Familie des Antlopaus, besteht zum großen Teil aus Fetischpriestern, Regenmachern u. s. w. a family of the Antlo tribe, most of them being fetish-priests etc.
1. be, v. sagen, to say. Es wird gebraucht um eine wörtlich gegebene Rede einzuleiten, u. entspricht etwa dem Doppelpunkt im Deutschen u. englischen, wor

1. cont.

dem וַיֹּאמֶר begw. לֵאמֹר im Hebr.
dem אֵת im Griech. g. 2. Eyé Mara
gbte be: Heketi mora, eye heketi ma.
Und Gott sprach: Es werde Licht, ein
der Geruch oder Unterschied, was
er eine eben geschehene Handlung
geben will, beginnend mit: Ete: Ig
Er sagte, Fiat lux, wie be ent-
spricht der Hüffebare Rong. daß, ehe
Ir Geg. ünu, ünugü, g. 6: Medo
dedinlo be yeawle Eli mara, ig
jawa ifa mag dinlo, ünu Rom
für mich zu taufen.

be d., conj. 1. in der bed. von be, II. 1. g.
damit, ünugü, that, for, in
order to.

bena me }
bene } conj. = bena. [omeg.

v. i. A. Joh. 8, 59. sich verbergen, to hide
be de (ame), v. i. sich (vor jem.) ver-
bergen, to hide oneself from...

be dua dö, v. i. 1. 1, davonschleichen, sich
still, unbemerkt davonmachen,
to steal away.

v. i. A. bald sein, to be bald.

4 be, s. eine Art hohes Gras zum Decken der Häuser verwendet; a kind of high grass for thatching.

beme, in yi beme (lit: in 'e Gras go) Gras holen, to fetch grass.

betome, s. Ort, wo Gras zum Decken der Häuser geholt werden kann, place where grass for thatching is found.

bewewu, s. (wu gbe) Ausziehen, Ausjäten dieses Grases, (act of) rooting out grass.

5. Be, s. eine Mauma im südlichen Togogebiet wo der Zio in eine Lagune übergeht, wo früher wegen Räuberei u. Abgang von und Gaunergesindel berüchtigt, a tribe in the German protectorate on the Zio-river.

1 bebe, s. (be 2) Verbergen, (act of) hiding.

bebewe, s. Versteck, hiding-place

2. bébé, v. i. D. = bé 3, kahl sein, to be bald.

3. bébé, I. (bé 3) s. Kahlheit, baldness; II. a. kahl bald, bare (full-grown, castrated sheep)

bebewu, s. Mütze, Kappe, Kopfbinde, Tyo

beble, s. (ble same) Betrug, Verführung, deceit deceitfulness, Mat. 13,22; comp. amebble

bebli, conj. in folgend. Verbindungen:
bebli hafi, kaum, scarcely; bebli hafi
mewe, ich konnte es kaum zu
Wege bringen, I could scarcely
do it; so auch; hardly — when.
bebli hafi — tete eye, kaum daß —
bele, s. (Engl: bed) Bett od. Matratze
European bed or matress. (wet, wettish.
bebele, a. u. adj. gnug, genug, [illegible]
bélé, s. (lé be) Sorge, Sorgen, care,
carefulness
belie, a. schwach, hinfällig, morsch, weak,
feeble, frail, brittle; amebelie, ein
hinfälliger, schwacher, alter Mann,
a decrepit man. Ewo belie mise-
na vavuma wò, ein morsches Stand
geht bald in Trümmer.
bena, s. Trosch, = abena
bena, conj. s. be 1.
benō, a. langsam (inf. s. Kraftlosigkeit)
schwach, slow, weak, feeble; auch lang-
sam in s. Bewegungen, z. B. d. Flußpferd,
T. R. p. 81, 66.
benui, s. (Engl: basin, Twi: bensere) Balkan.
betsyebedo } s. ein (fabelh.) weit entfernt
betsyobedo } Ort, a fabulous, very remote

bètŏyobedo, cont.
place. Mado wò de bètè. ŋwɔ ŋuŋɔ: Gy ins Zauberland. Nɛ̃ ɛsi Keke bètè. Ke hã mãvã alé wò! Und gingst du jetzt nach bètè, so würde ich dich nach erfragen.

bètè, s. ein Holz. (wie wir im Gebrauch) a kind of dagger, poniard. De nye mesã wò la, mɛ̃ nye mele bètè dalawo dome mɛ̃ gɔ wò, ŋɔmɔ ny (d. h. die Zunge) nicht für gefährlich wäre, so könnte ich mich greifen danach wegen der ihre Dolche warfen (d. h. die Zähne). Wenn einer klug sich zu geben weiß, so kann er selbst unter seinen Feinden umangefochten durch.

1. bi, v. i. A (Vor: bɛ) brennen (v. a. Licht) in Flammen stehen, to burn, to blaze, to flame. [boiled.

2. bi, v. i. A. sieden, gar sein, to boil, to be

bi dɔi, v. i. G. zornig sein, to be angry.

bi dzo, " " " verbrannt sein, to be consumed. Kɔwɛ la bi dzo, der Gott ist abgebrannt.

bi vie, v. i. T. glimmen, schwach brennen, to burn dimly, to gleam.

bí, v. i. A. gebückt sein, gebückt gehen, to be bent, to be stooped (with age)
bi glebē, v. i. J. Rom. 11, 10, bücken, to bow down, to bend down. (to bend
bi nu, v. t. i. G. biegen, bücken, to bow,
bi (nu) d'anyi, G. niederbücken, herunterziehen, to bow, to bend down, z. B. bi ali d'anyi, den Ast eines Baumes herunterbiegen (um s. Früchte zu pflücken
bī, a. enge, schmal, narrow, - bie.
bī, a. abgetragen, morsch, threadbare, shabby, brittle.
bia, v. i. B. (Für: bisa, Gã: bi; Yor: bi) fragen, to ask, to question.
bia adaniū, v. t. G. um Rath fragen, to ask one's advice, to consult one upon (to take revenge.
bia zlē, v. t. G. rächen, Rache nehmen
bia nu, v. t. i. G. begehren, bitten, to beg, to request.
bia niū na (nu) v. i. G. gelüsten, begehren, gierig sein nach etw. to lust, to desire, to covet, to long for, z. B. bia niū na ga, geldgierig sein, to long for money; bei: ein um

bia, fragan, cont. (giving.
gafont: ba bia ñū me, ne ist gald
bia (ame, me) se, v. t. II, sich über etw.
im Kampfen, Rinde erfragen,
to ask for intelligence, ... bia ga-
bia se, immer u. immer wieder
fragen, nachforschen, to inquire,
to investigate ..... bia ablewo
se, die verschiedenen fragen; bia nye
gā se, die alte Frau fragen. bia
amegākpui se, Gerichtsh. d. gütl.
Streitfragen: Schiedsrichter gebr.
wenn nach im. Palaver d. Ältesten
sich zurückziehen, um im Geheimen
miteinander üb. d. Entscheidung zu
sprechen, comp. amegākpui.
bia (ame) ta, v. t. E. Luc. 2, 5, nach jem.
fragen; to call for somebody, bes.
bei d. Eltern um die Hand ihrer
Tochter anfragen, sich verloben, to
be betrothed to. Wobia tanye,
man fragt mir nach.
bia (ame) ta se, v. t. L, I. Kor. 10, 25. nach
fragen, nachforschen, untersuchen
to ask for, to inquire, to investi-
gate, to examine.

, wagen, cont.

bia (amę) ŭã, v. t. G. einem einen Gruß senden, to send a salutation to somebody (f. i. in a letter).

ã, v. i. B. I. roth sein, roth werden, to be red, to become red, to redden. II. glühen, feuerroth sein, to be red-hot. Aji nõã 'wi, adoglo we ta bia, die Blätter trinkt Salmöl in d. Kopf d. Lebens ist roth. J. Schr. p. 140. prov. 96.

bia dzie, v. i. J. sehr roth sein, (werden) to be (grow) very red.

bia hẽ, v. i. J. I. = bia dzie; II. hell-gelb, röthlich-gelb sein; in hellen Flammen brennen, (z. B. im Licht) to burn glisteringly.

bia ikui de (mei) dsi, v. i. G. gierig, geizig sein, to be greedy, to covet, to be covetous.

abia, s. (bia) I. Frage, question; II. Abfragen, (act of) questioning.

iabia, s. (bia). Röthe, Glut, redness, gleam.

iabia, a. roth, red, z. B. amebiabia, s. rothes Mensch, Rothhaut, (Abpinsing gewissen Mäuse u. Vögel)

biāse, s. ein Garnart, a kind of yarn, s. nyāgāši, te.
biātogbi, a. röthlich, fahl, fallow, pale-red pale-yellow (z.B. ein fahles Pferd).
bibi, a. I. Eph. 6, 16. brennend, fiery, burning, fiery; II. verbrannt, consumed III. gekocht, gar, cooked, boiled, done
bibibi, adv. in Menge, haufenweise, in heaps, multitudes, abounding, abundantly.
bidibidi, a. u. adv. I. fein, rein, zart (anzufühlen, z.B. feine Leinwand) smooth; II. fein, mehlig, meal.
bidue, a. u. adv. spitz, spitzig, sharp pointed
bi, adv. nahe, nigh, schmal; narrow, near.
binu, a. brennend, consuming
binyābinyā, adv. leise, langsam, behutsam (auf den Zehen gehend) slowly, silently, heedfully.
1 bla (nu), v. t. i. A. binden, knüpfen, to bind, to knot, to tie.
bla ali dši, v. t. M. lit. auf die Lende binden, sich gürten, schürzen, Act. 12, 8. to gird oneself.
bla de (nu) ni ~ ti, v. t. A. zusammen

a, binden, cont.
binden, to tie together.
bla do, v. i. E. sich waffnen, sich rüsten, bewaffnen, to arm oneself
bla nu, v. i. E. sich verbinden, a. bündniß schließen, to make a coven. to confederate, to ally, to unite in a league.
bla nu de(nu) dsi, v. i. E. sich zu einer gemeinsch. Sache verbinden, to unite for a common purpose.
bla ta, v. t. E. das Kopftuch (Tücher) umbinden, to bind a cloth on the head.
a, v. i. sich verdrehen, gewinden, to congeal. C. [be muddy
bla kpotõ, v. i. J. schlammig sein, to
a, praef. der Kardinalzahlen von 2 – 9.
Bildung d. Kard. zahlen v. 20 – 90:

blave =	20	blãde =	60
blatõ =	30	blãdre =	70
blane =	40	blanyi =	80
blãdẽ =	50	blaśiẽke =	90.

a
abla } adv. schnell, flink, rasch,
ablãbla } quickly, swiftly, rapidly.

Blēdan, s. (Twi. Benadu, Gã. Dsuafo, Ad. Jellybe, Dah. Tata) Dienstag, Tuesday.

Blafo, s. (Twi: obrafo, Gã. oblafo) Henkersknecht, executioner, hangman, Marc. 6.27.

1. Blame, s. (Ble. ame) = amebleła. Blame ne wo amõ wo mekploa me yena zukpo me wõ. (Ewe. obsim) Wenn d. Verführer meinen Vorteil gebraucht hat, so überläßt er ihn nachher sich selbst (läßt den Verführten d. Folgen tragen). (Betrügerisch, deceitful.

2. Blame, s. (Ble. ame) Marc. 4.19. verführen, (

1. Ble (ame), v. t. c. l. betrügen, hintergehen, verführen, to beguile, to deceive, täuschen, zum Besten halten, to make a fool of one, to delude. Ade mebłea me wõ, die Sache läuft nunmehr.

Ble (ame) me, v. t. c. einem schmeicheln, to coax, to flatter one.

Ble dokie, v. t. c. sich betrügen, to deceive, beguile oneself.

Ble wo, v. i. c. spielen, to play.

2. Ble, v. i. c. sprichlos, verwegen sein, to without protection, coward, to dare

lī, s. I. Schwanz, einer Vogels, tail of a bird, II. Schwanzflosse großer Fische, fin of the tail of large fishes. (time.

lema, s. (Sā: blema) Vorzeit, ancient

blemanya, s. Sage, Vorgeschichte, der ältere Vorgang. Frühere Begebenheit, matter of anc. time.

blemaizoli, s. Vorzeit, time of old, past ages.

blemate, s. Vorfahr, ancestor, forefather (in general)

blemategbei, s. Vorfahr, Urahn einer bestimmten Familie, forefather of a family.

leponam, s. (Sā?) Hai, shark

leye, s. ein Fisch, a sea-fish

lewī } adv. I. langsam, slowly,
lewīblewī } comp. biniyābiniyā, II. nach u. nach, bei Gelegenheit, by and by, occasionally. (eatable crab.

leyi, s. ein Art Krb. Krabbe, a kind of

lēzi } s. (ble zi) Luftspiegelung,
lēziblēzi } fata morgana, mirage, looming. (bleo, Pah: agbade

li, s. Mais, maize, Indian corn, zea mays. (Twi: abuno, Fā: able, Ed:

blibabla, s. gebund. Korn, Garbe, sheaf
blidodo, s. (do bli) Kornmessen, Ver-
kauf von Korn (act of) measuring,
selling corn. (seller, corn-seller.
blidola, s. Kornhändler, -verkäufer, -mä-
bligbegbē, s. (gbē bli) Kornmahlen,
(act of) grinding corn.
bligbāla, s. Kornmahler, corn-grinder.
blgbogbo, s. Kornbrechen, (act of) threshing
corn. (dirsh, one who threshes corn.
bligbola, s. (gbo bli) ein. d. Korn mä-
bligbowe, s. Dreschtenne, threshing-floor.
blika, s. moller Kornfeld, a corn-field.
blikui, s. (ning.) Korn, grain
blinua, s. Schneider, reaper (of) reaping
blinuie, s. (Nie bli) Ernte, harvest, (act
blinyi, s. Erntezeit, harvest-time.
bliwolia, s. Kornhändler, einer der a. d.
Markt viele Kunden hat, corn-
trader, having many customers.
bliti, s. Kornsack, -sack, corn-sac.
blitikpui, s. Der nach Abzug, nachdem der
Körner ausbreit Zeit der Ähren,
the spike or, rudimentary of a corn ear,
after the grains are beaten out.
bliimā, s. Halbreife Korn, half-ripe corn.

bli, Korn, cont.
blitsoge, s. Sichel, sickle, reaping-hook
blitsro, s. Kornsack, husk
bliva, s. Scheune, barn for corn.
bliwäji, s. Zeit der Kornaussaat, time for sowing corn
bliwäji, s. Zeit der Kornreife, time of ripening of the corn
bliwäwä, s. (wä bli) Kornaussaat, (act of) sowing corn
bliwäwä, s. (bli wä) Kornreife, ripening of the corn.
libä, a. unrein, tainted, bespotted, bespattered, defiled, dirty, muddy.
libo, a. ganz, vollständig, whole, perfect, entire, complete
libo, adv. gänzlich, ganz u. gar, wholly, entirely, completely.
libomyehye, s. I. Vollkommenheit, perfectness, completeness; II. Reifgefallenheit, Frömmigkeit, perfection, 1. Kor. 13, 9.
libowowo, s. (wo libo) Vervollkommnung, perfection, Hebr. 7, 11.
libusie, adv. = libo.

bliko, s. Finsterkeit, darkness, cloudiness; bliko do, es wird dunkel, wolkig, it is getting cloudy.

blikobliko, adv. dunkle, wolkig, cloudy; ailikpowo ko blikobliko, es zieht sich dunkle Wolken zusammen. [darkness

blikododo, s. dichte Finsterniß, thick

blinui, s. Narbe, scar, von ein. Verwundung bleibende Gesichtsmarke, das abzeichen des Narbens einer Gesicht.

bloto, s. ein Seefischfisch, name of a fish.

blo, v. i. C. mager sein, to grow lean, meagre. (Ho) - di ke.

bloñu, s. (Sa: broi (?) Blutwurst, sausage.

1. blu, v. i. C. befehlen, laut ausrufen, to command, to announce, to proclaim; Mat. 18,25.

blu de [ame] v. i. C } ausgelassen
blu de [ame] ta, v. i. K. } einen Verweis geben, to rebuke, to reproach, to reprimand, to chide.

2. blu [nu], v. t. i. G. trüben, bleiben to make turbid, muddy.

blu tanu na, v. i. G. einen d. Kopf verdrehen, confuse one's mind.

Blu, s. Ein Mann der Twi, einer der die Twi-Sprache als s. Muttersprache spricht. Blu se We mesea do kenę wò, Ich spreche nicht Twi, aber nur, s. nicht was, do kenę sisi; s. do kenę

Bluawo, s. Gesammtnam der die Twi-Sprache redenden Stämme, collective-name of the tribes speaking the Twi-language.

Blugbe, s. Die Twi-Sprache, the Twi-lang.

Blu'nyigba, s. Das Land der Twi-Sprache, region where the Twi-language is spoken.

blu, a. trüber, schmutzig, muddy, turbid.

blu, a. (Engl: blue, Twi: bru, Gã: blu) blau.

blublu, a. = blu, 4.

bluko } a. s. bliko.
blukobluko } " " blikobliko.

blumya, s. (Twi: broonya, boro-wo-nyã, Gã: blonya, bronya) Weihnachten, Christmas, New-Year.

blumyadudu, s. (du blumya) Weihnachten (act of) celebr. Christm.

blumyadugri, s. Weihnachtszeit, Christmas-time.

1. bò, s. ein aus Augäpfen für gebildetes, erhöhtes Beet zur Anpflanzung. a garden bed, formed of soil, raised up higher than the way.

boliwo, s. I. Grenze eines Landstückes, einer Pflanzung, boundary of a piece of land, of a plantation. II. In zusms. 2 Beeten (bo) befindl. Linie, die angibt Raum od. Weg. space or way between two garden-beds.

bome, s. = bowo.

bomenu, s. = agblemenu.

bonu, s. die Stelle bis zu welcher ein Gartenbeet von Unkraut gesäubert ist, line which marks how far the weeds of a garden-bed have been rooted out.

boto, s. = boliwo I. = agble.

bowo, s. (Ho) Pflanzung, plantation,

bowotowo dc? int. eine Grüßformel, an von der Silberbeil Feindschaft Lebende gerichtet, a salutation addressed to people who are returning from the field.

2 bò, s. eine Art Pfeife, [illegible] Stelle eine Tafelzeichnung [illegible], a kind of [illegible]

s. eine aufgekratzte Stelle in der Haut.
a spot scratched open on the skin.
bodede, s. (de bo) Aufkratzen, Schinden.
(act of) scratching open, peeling.
adv. I. weis uttfrum, hoch oben, far away, in the highest. Luc. 2, 14. — bē.
II. in grader Fortsetzung, in einer geraden Linie, Richtung und stets
lying in a straight line with something. Gen. 21, 16.
adv. laut, hoch, mit hoher, lauter Stimme, loudly, with a loud, high voice.
interj. bravo! Gut gemacht! Well done! All right!
llo, s. Zuruf eines Händlers an seine Kunden, bei ihm zu kaufen,
call of a trader to his customers.
bobbodode, s. (de bobb) das Zurufen, Herbeirufen der Käufer, (act of)
calling near the customers.
bōbō, adv. Mat. 27, 25. = bo 5.
bobō, interj. Luc. 16, 17 = bō 6.
rli, s. ein Eigenname des Lazarus, a surname of the legend, comp. ārlēr.
Konna, s. (aus Lab.) s. Gedenker, der sich besorgt, Angstlich abwendet, Kann,

bokonua, cont.
a sorcerer, wizard, = afākula; II.
Arzt, physician, = doyola, atikewola
bolobolo, a. ü. adv. zart, weich, tender,
soft. Adibolo bena ye le bolobolo, n
ye vena, der Hafer sagt er sei zart,
aber doch beißt er.
borne, s. Zeit in der ein Mensch verschüm-
weiset, ungewaschenungläubig
ist, Säuglingsalter, Säuglings-
age. (fool, block-head, dunce.
bometšila, s. Ihr, Herr, Dummkopf
bometšinu, s. Dummes Zeug, Dum
heit, folly, nonsense.
bometšitši, s. (tši borne) Dumme
Törichtes Betragen, foolish be
haviour, foolishness.
bori, conj. (Gā: bori, mori) I. allein, aber,
sondern, Gen. 13, 9. II. in Verbindung mit
and. conj. s. ke — bori, kali — bori.
boso, s. (Fōr: bonsu, Gā: bonso, bonsu) Wal
fisch, whale.
bosomi.
bosomi'kadi } s. Kerze, candle.
bosokpa, s. Krebs (Krankheit) cancer.
botokoe, s. eine Art Bäume, aus Palmenzweigen
verfertigt. Blumenkorb, a kind of basket

botso, v. i. E. los werden, los sein, gelöst sein, to get loose, to be loosened.

botoyo, s. eine Pflanze, als Gewürz der Suppen bezeichnet; a plant, used as a spice and put into soup.

boyuroma
boyuruma } a. grün, green.

bo, v. I. v. i. A. sich biegen, gebogen sein, to bend, to be bent, crooked.
II. v. t. s. bo (nu).

2. bo goba, v. i. I. gebogen sein, die Form eines Bogens haben, to be crooked, to have the form of a bow.

1. bo de to, v. t. = bi d'anyi.

bo (nu) v. t. A. biegen, beugen, to bow, to bend.

bo (nu) goba, v. t. A. biegen, in Form die Form eines Bogens geben, to bow, to bend.

bo, v. t. i. A. formen, bes. Brod in größer Form (für den eig. Gebrauch) geben als s. d. Verkauf auf dem Markte üblich ist; to form, to bake bread in a large form, for own use, s. i.

bo. 2, cont.
bo abolo, brod backen, to bake bread
bo kakło } Kuchen backen, to bake
bo tatali } cakes.

3. bo, v. i. A. allgemein, reichlich, in Fülle vorhanden sein, to abound, f.e. Bli ebo, do eke, es gibt viel Rosz, der Hunger ist vorüber.
bo de, irgendwo reichlich vorhanden sein, z. b.: Bli ebo de Egipte, in Aegypten gab's viel Korn.

4. bo, v. (Twi: bo, Gã: bo) f. Christ: Twi-Dict. p. 21, in Eve in foly. Verbindgn:
bo ahoplo } (Twi: bo ahohora; Gã:
bo apoplo } bo ahora) V. i. G. in Unguade fallen, to be defamed, disgraced; V. bo ah. (ame) da mißtrauen, zu Schanden machen, to defame, to dishonour, to disgrace, to insult.
bo apa (ame) (Twi & Gã: bo apa) v. t. G. anstellen, in Dienst nehmen, to hire, to employ, to engage.
bo apã (ame) (Twi: bo ehã; Gã: bo akpã) in den Block legen, fesseln, to fetter, to put fast in the stocks. Act. 16, 24.

4. cont.

bo asada, (Twi & Fa: bo nsra) v. i. G. I. ein Lager aufschlagen, to pitch a camp, to encamp, &c. 14, 2; II. fehlen, vorrücken, zugleich. Mangr, (z. B. Soldaten) to stand (like a number of soldiers on the parade-ground) III. a. v. t. G. bo as. (ame) einexerciren, to exercise, to drill; III. b. v. i. einexercirt werden, sich üben, to be drilled, f. i: asrafovo le asadee bom, die Soldaten werden einexercirt, the soldiers are drilled.

bo busu, v. t. i. (Twi: bo mmusu, Fa: bo musu) G. I. sich an den, den Heiligen Geistes vergreifen, to commit sacrilege, II. lästern, to blaspheme, Mat. 26, 65.

bo ha kple (ame), v. i. G. mit jem. umgehen, Verkehr haben, to have to do, to deal with somebody to have intercourse with one, to converse with one.

9, v. Nachsicht, retrospect:

bo abolo	f.	bo	2	bo de	f.	bo	3
bo ahoyiõ	"	"	4	bo de to	"	"	1
bo apa	"	"	4	bo goba	"	"	1
bo apã	"	"	4	bo ha	"	"	4
bo asada	"	"	4	bo kakla	"	"	3
bo busu	"	"	4	bo tatali	"	"	2

1. bobo, v. i. D. sanft, weich sein, to be soft, smooth, tender.

2. bobo, v. i. D. niedrig sein, to be low
bobo (ame) d'anyi, v. t. i. G. erniedrigen, demütigen, to lower, to humble, Mat. 23, 12. (anyi.
bobo (ame) di, v. t. i. G = bobo (ame) d
bobo de to, v. i. K. I. sich niederbeugen, to bend; II. sinken, to sink
bobo dokui d'anyi, v. refl. G. sich demütigen, to humble oneself. [kui d'anyi.
bobo dokui di, v. refl. G, = bobo do-
bobo no anyi, v. i. F, niedersitzen, sich setzen, to sit down, to be seated, to take a seat.
bobo no (nu) dzi, v. i. F, sich auf etwas setzen, auf etw. sitzen, to sit down on something. Mat. 14, 19.

bō, s. ein Gericht aus bohnen, a food prepared of beans.

bobō'gbale, s. bohnen-, bohnenfinger, soup prep. of beans or lentils.

bōbo, } adv. gehäuft, in Menge,
bobobo } abundantly, in great numbers.

bọe, a. & adv. I. fault, sunny, yeast, soft, smooth, tender, softly, smoothly. II. light, easy, easily, Mat. 9, 5. III. still, stiffy, fast (n. Gewitter) quiet, quietly, peaceful, peaceable; amebọbọe, s. ein Mann von stiller or Gemütsart.

bọbọnọnọ, s. (vo bọbọe), I. Leichtigkeit, easiness; II. Weichheit, Zartheit, tenderness, softness.

bọbọewe, s. weicher Platz, Matratze, Kissen; Wasserpfuhl, deep place. Bọbọewe eye ṣẹ̀ etona, d. Matratze flickt ein der Kissen Nella zusammen.

bọsenye, s. eine Pflanze, a kind of plant, comp. abolẹdẹingba.

bọtọ, s. = abọtọbọ.

bodobodo } a. u. adv. weich, brüchig,
bodobodobodo } soft, tender, pulpy, (Twi:
bodo, bodobodo; Gã: bodo, bodobodo)
boe, s. (Ro), Grille, cricket, comp. abo, 3.
bolobolo, a. & adv. = bodobodo. (Act. 27, 13.
bolo, adv. faul, fäulnisch (v. Blinda) softly,
bolu, s. Bergrücken, Gaiada, shrimp,
bonobono, interj. eine Grüßformel, ge-
richtet an Leute die man bei der
Arbeit antrifft; a salutation, addr.
to people who are at work.
bonyobonyo, a. & adv. flaschig, fleshy
Brada, s. = Blada.
1. bu, v. i. A. denken, überlegen, bedenken, to think, to suppose, to consider; II. bu (amu) v. t. i. G. für etwas halten, achten, schätzen, schätzen, to esteem, to honour III. würdigen, bewerten, to value to rate, to estimate (Twi: bu; Gã: bu.)
bu abe, v. i. G. (Twi: bu be; Gã: bu abe) in Sprichwörtern reden, Sprichwörter anwenden, to use proverbs, to utter, tell a proverb,
bu akonta, v. i. G. (Twi: bu akonta,

akonda, cont.
Sū: bu akondaʃ ovfonu, to reckon, to calculate.
ame, v.t.i. G. f. bie 1.
de(ame)sū, v.t. K. verdächtigen to render suspected, through (yōji-n, to suspect one of...
(ame) v.t.i. G. (Tōi & Sū: bu fo) verurtheilen, verdammen, to pass sentence against, to pronounce guilty, to condemn. comp. bō afie vō na.
ja bona, v.i. bai fiʃ dnaku, nan-nan, omoaku, fiʃfen, (gwōji-sū gabōrigi nanno fiʃ nan-for Sandro, ale gyoffi, fanūfnle) to think, to suppose, to imagine, to expect, to hope, f.i: Mebu ja bona iyi kono šīybe de ègale ko, ij dogha dū ūnvaʃ lāngʃ yngnengu, ū nūn bīʃ dū nvʃ Dū. comp. Mat. 5, 17; John 6, 2.
(nu) nne kpo, v.t. L ūbrrbanden to think about, to consider.
(nu) nūti, v.t. G. I = bie, v.i. I ūbr-[illegible] to meditate.

bū, s. cort

bū(nu) nū } v. t. A. bewachen, to
bū(nu) nūti } guard, to watch.

2. bū, v. (for mu) I. v. i. A. verloren gehen, verschwinden, to disappear, to be lost; II. bu(nu), v. t. A. verlieren, to lose.

bu de, v. t. vergessen, aus dem Auge verlieren, to forget, to lose sight of, z. B. Wie la bu dem, ich verlor das Schiff aus den Augen.

bu de(nu)me, v. i. verlieren, Verlust leiden, to suffer loss, to be taken at a disadvantage, z. B. Mebu de ašiwewte me, ich bin im Handel übervorteilt worden.

bu mę, v. i. A. = tre mę.

bu ta, v. i. A. sich aus dem Staube machen, to steal away

bu vī } v. i. J. verschwinden,
bu vinīti } heimlich davonschleichen
to disappear, to vanish away
Luk. 24, 31. [tention.

bua, adv. absichtlich, willingly, with in-

buamę, a. aufmerksam, reverent, dutiful.

bu, I. s. (bu) Bewegung, Bewegung, Bewegung (d. Wassers, Joh 5,3, (act of) moving (of the water), stirring up. II. a. getrübt, trübe, stirred up, muddy, turbid.

bu, s. (bu) I. Betrachtung, Überlegung consideration; II. Ehre, Achtung, respect, esteem, honour; III. Bewertung, Schätzung; estimation, rating, valuing, Mat. 18,24.

2. bubume, s. Zahl, number

1. bubu'me, s. Ehrenmann, ehrenhafter Mann, honourable, worthy man.

4. bubumuwowo, s. (wo bub.) ehrenhafter Wandel, honourable life.

3. bubumuwola, s. = bubu'me.

bubuto, s. einer der in Ehren steht, an honoured man. (ableness

bubutonyenye, s. Geliebtheit, honour-

bú, s. (bú) Verlieren, Verlust, (act of) losing, loss.

bu, a. I. anderer, e, es; other; II. besonders, verschieden, different.

bu - - - bu, der eine, der andere; one - the other, Joh. 4,37. Bu yina, bu gbona, der Ferne geht, der Nahe kommt.

bebu, 3 conl.

bebuwomevi, adv. von anderer Art, besonders, of another, different kind

bugebige, adv. dampfend, smoking

bu

busie } adv. = bi. 3. e bee, penal marrow

bulu, s. Thor, Dummkopf, fool, [Ga: bulu

buludsodsu, s. (also bulu) Thorheit, Dummheit, folly, stupidity. [abitola

bumo, s. Lahmer, lame person, comp. abi

busu, s. (Ga & Twi: musu) schädlicher Einfluß, Widerspenstigkeit, Unglück, Sünde, mischief, misfortune, curse, calamity, disaster.

busubobo, s. (bo busu) Anreizung, Raub der dem Fetisch Geweihten, sacrilege. II. = busunyagbogbo

busubola, s. einer der sich an einem dem Fetisch Geweihten vergreift, one who commits sacrilege. II. = busunyagbola.

busubusui, adv. = busutoe

busuine, s. Schuftskerl, mischievous man, rogue, villain, knave, II einer der sich gegen schädliche Einflüsse zu schützen versteht.

u, cont.

busunu, s. pflegte Zhat, verfängnis-
volle Sache, wicked, mischievous
thing or deed.

busunuwola, s. = busubola

busunuwowo, s. (wo bus.) = busubowo.

busunya, s. Lästerwort, blasphemous
word.

busunyagbolo, s. Lästerer, blas-
[phemer.

busunyagbogbloo, s. (gbloo bus.)
Lästerung, (act of) blasphem-
ing, blasphemy.

busuto, s. = busu'me. [cursingly.

busutoe, adv. flüchend, lästernd,

tu, s. (Engl. butter; Gã: butu; Twi:
buturu) Butter.

tú, s. (Twi: botowa) Sack, bag.

tubutu, adv. lispelnd, flüchend;
whisperingly.

D.

Vorbemerkung. Die unter diesem Buchstaben aufgeführten Worte sollten eigentlich in zwei Abtheilungen getrennt werden. Es hat sich nämlich herausgestellt, daß die Cwsprache neben dem gewöhnlichen Laute d noch einen andern Konsonanten, den engl. th aussprechend und in Lepsius' Standard Alphabet mit đ geschrieben, besitzt. Man wird sich in späterer Zeit entscheiden müssen, ob dieser neue Konsonant im Alphab. Aufnahme finden soll oder nicht.

1. Dá, v. i. scharf, spitzig sein, to be sharp, pointed. Die Ableitung der folgend. zus.gesetzten Verben ist noch unsicher.

da ade, v. i. grün sein, to be tough.

da aye, v. i. arm sein, to be poor.

da aye(mu) } v. t. i. verbrauchen,
da aye(mu)d'anyi } verschwenden,
da aye(mu)de – dši } durchbringen,
to waste, to squander.

dá 1. v. cont.

da akpe na (ame) v. t. i. (Yor. dis pe, da ope) danken, to thank.

da anvi, v. i. fett werden, fett anlegen, to grow fat.

da ata, v. t. (über etwas) hinspringen to step over, z. B. da ata sre, da über den Kettus, Loß hinüberspringen.

da awa, v. i. (Ho) sprinen, to shoot.

da aži, v. i. fur legen, to lay eggs.

dà, v. t. i. dà nu (alle folg. Verben tragen auf z) (Yor. dà) legen, werfen, schießen, to lay, to cast, to throw, to shoot, [to chase.

da ade (lu), v. t. i. jagen, to hunt,

da adio (ame), v. t. i. 1. rauben, to rob; 2. entführen, to kidnap.

da afo (ame) } v. t. i. mit den
da afokli (ame) } Füßen treten, auftreten (von Pferden) to kick, to fling out.

da afokro (ame) v. t. i. mit d. Füßen treten, (ausm.) z. Füßen gehen (z. Menschen) to kick one, etc.

da afo dži.

da akafo(ame), v.t. pflaudern gegen (jem.), to sing against. Eda kpem kple akafo, etsõ akafo da kpem, er pflaudert u. Reim gegen mich.

da asabu, v.i. das Netz auswerfen, fischen, to fish, to cast a net.

da atam, v.i. die Peitsche schwingen, to swing a whip, s. atamdala.

da ati, v.i. Ein Spiel machen, bei dem Stöcke in die Erde gestoßen werden, to play a game with sticks; II. von einem Baum zum andern springen, to jump from tree to tree. Hese le ati dam, der Affe springt von Baum zu Baum.

da atsuro(ame) } v.i. Pfeile schießen, to
da da(ame) } shoot arrows; II. v.t. mit dem Pfeil erschießen, to shoot one with an arrow.

da dagbo, v.i. fehlschießen, to miss the aim.

da de, v. s. tsõ(me) da de.

da de anyi, v. s. tsõ(me) da de anyi.

da(me) de – dsi, v.t. auf, über etw. legen, to lay upon; da asi de(ame) dsi jem. die Hände aufleegen, Mat. 19, 13. Reflexiv: tsõ(me) de dsi.

da (mu) de – me, v. t. I. hineinlegen, hineinthun, to put in, to bring in; f. tsǫ (mu) da de – me. II. vermuthen, wähnen, to suppose, to guess.

da de me, v. i. etwas für ü. Jr., nicht oft, zuweilen thun, to do a thing now and then, z. B. da de me yi, für ü. Jr. hingehen.

da di, v. f. tsǫ me da di

da (nya, se) dsi, v. t. i. übertreten, to transgress, to trespass. Da le nya de dsi, fein engl. Wort nicht halten.

da dze ziu, v. i. Heb. 2, 1. = da dagbo.

da dzo, v. i. glänzen, to shine, flimmern, to glisten, to glitter.

da fe (ame) } v. t. i. kratzen (mit d. Fingernägeln) to scratch.
da fetiu (ame)

da kǫ (ame) v. t. i. (Faum) mit der Faust schlagen, to strike one with the fist, mit d. Faust (gegen Jem.) kämpfen, to fight with the fist ag. (somebody).

da le – dsi, v. f. da (nya, se) dsi.

da mlǫ, v. (Gah) = dǫ alǫ.

da seke, v. i. ankern, to cast anchor.

da tu (ame) v. t. i. schießen, erschießen, to shoot.

dà, 2, v. cont.

da ɔu } v. i. I. = da daybo
da ɔu anyi } II. = da vo (dà 8)

3. dà, v. i. A. stolz sein, to be proud. Nekamũti nele dad'am do? Warum bist du so stolz?

da atsyõ, v. i. A. aus seinem Anzug stolz sein, to be vain of his dress.

da de (.nu, ame) nũti, aus etwas stolz sein, to pride oneself in a thing. Eu dadam ae ewe dsila kesenotowo nũti, er ist stolz auf seine reichen Felder.

4. dà (ame) v. t. i. A. anstellen, dingen, in Dienst nehmen, to engage, to hire, to employ.

da (ame) de - nũti, v. t. einen (z. B. einen Mörder) gegen Jemand dingen, to hire one against

5. dà (nu), v. t. i. A. wägen, to weigh.

da (nu) kpo, v. t. i. etwas (z. B. Kondo) nachwägen, to weigh after.

6. dà (nu) v. t. i. A. kochen, to cook.

7. dà (nu) v. t. i. A. stechen, durchbohren, to sting, to pierce, to stab

da akplo (ame) v. t. einen mit S. Jemand erstechen, to stab one with a sh

8. dà, v. im folg. noch einige Verben, deren Unordnung unter die Klassen 2–7 ungewiß ist.

da adze, v. i. a. einen falschen Lauf führen, (in übrigt. Bedeutung) eine falsche Sache verfechten, im Unrecht, Irrthum sein, to defend a wrong, to dispute for a wrong. Woda 'dze! Du irrst dich.

da alakpa de(ame) 'si, v. i. lügen, täuschen, falsche Angaben machen, to lie, to baffle, to deceive.

da deti, v. t. a. Garn zwirnen (für ein Schwert), to twist yarn.

da gbe de(ame) gbe, v. i. a. ein Mensch bes. ein Höfeverhalten, böses nachsagen, to slander, shear, to cure.

da gbe(ame) nu, v. t. i. heilen, to

da nu, v. i. a. sich versprechen, z. B. ein Mensch mit ein. unrichtigen Namen rufen, to make a mistake in speaking.

da tame ma(ame) v. t. einen den Kopf verdrehen, verwirrt machen, to drive one mad. (blinder.

da vo, v. i. a. fehlerhaft, falsch, to

9. da, v. Umkehrung, retrospect.

da adz	da 1. 2. da de(anyi, dši) da	2.
da adšo	2. da de me	2.
da adze	8. da de nũti	3, 4.
da afo (-kli, -kpo)	2. da deti	8.
da age nu	1. da di	2.
da akafo	2. da dši	2.
da akpe	1. da dze wu	2.
da akplo	7. da dzo	2.
da alokpa	8. da fe (-tõu)	2.
da ami	1. da gbe de gbo	8.
da asabu	2. da gbe nũ	8.
da ata	1. da ko	2.
da atum	2. da kpo	5.
da ati	2. da le dši	2.
da atšifro	2. da nu 2, 5, 6, 7,	8.
da atšyõ	3. da seke	2.
da awõ	1. da tame na	8.
da azi	1. da vo	8.
da dagbe	2. da wu (anyi)	2.

10. dá, adv. I, funny, fort, away, off, z. b. te da! Go funny, be gone. II. for, forgu, z. b. kpo da, finfa da! look here! Go da! Auf ihr for!

à, s. Haar, hair.
dadodo, s. Haar, das zum Schmuck
lang gewachsen wird; long hair.
dakola, s. Haarschneider, barbier,
barber, hairdresser. [sakesi.
dakonu, s. Schere, scissors, comp.
dakpala, s. = dakola.
dakpanu, s. = dakonu.
damèmi, s. Haaröl, Pomade,
ointment for the hair, pomade.
dutoto, s. langgewachsenes Haar, das
man sich abschneiden lassen will,
long hair. [a hairy man.
dawola, s. behaarter, haariger Mensch
dawola, s. Haarflechter, hair-weaver.
dewowo, s. (wo da) I. Haarflechten
(act of) weaving hair; II. geflochtenes
Haar, Haarflechte, braid of hair.
è, s. Schlange, snake, serpent. Dà
menoa we wokea dà we di wò.
Ist eine Schlange im Hause, so gewiss
fällt niemand davon. Dà fofo woa fe,
gake afo melema dà wò, der Schlange
Kopf (oder Schwanz) macht Süsse, die Schl.
selbst aber hat keine Süsse. V. Schl. p.
134; Schl. das Zweite. 1874

13. da, s. I. Bogen, bow; II. Pfeil, arrow; (Dah ga) (man, archer.
dadala, s. (da da) Bogenschütze, bow-
daka, s. Bogensehne, bow-string.
dake, s. (Gen. 27. 3) Köcher, quiver.
dati, s. (Dah: gati.) Bogen, Armbrust, bow, cross-bow.
14. dā, s. I. Mutter, mother (nur in danye, meine Mutter) II. ältere Schwester, elder sister.
15. dā, adv. immer, fortwährend, always
16. dā, adv. mit Gewalt, mit Anstrengung, violently, by force
dabe, s. Matte, mat, s. adabe.
dabi } (Twi: dabi, dabida, Gã: dabi,
dabida } dabidabi) adv. nein, durchaus nicht, ganz u. gar nicht; never, no, not at all, by no means.
1. d'abla, v. s. de abla, v. D'abla! Schnell
2. dabla, a. schnell, flink, rasch, quick, swift; anedabla, ein flinker, rascher Mann.
dablibe, s. (abgl. von da mit ba, ab Pflanze wächst sich in Pflan
fest Marc. 9. 20 in Verb. mit wo =
dablibewoso, verwirrt, unsinnig

dabibe, s. cont.
gewerden, umherwälzen auf d. Boden (wie Verwundete); to wallow on the ground.
dàdà, s. (dà) Stolz, hochmut, pride, arrogance, haughtiness.
dadala, Röm. 130 } stolzer, hochmütiger
dada'me } ausgezeichneter Mensch;
a proud, arrogant, haughty, overbearing man.
dada, s. (da) Gewicht, Schwere, weight; N. Wägung, (act of) weighing.
dadá, s. Mutter, mother, comp. no 2.
dadadia, s. der Mutter jüngere Schwester, Tante; the mother's younger sister, aunt.
dadaugā, s. der Mutter ältere Schwester; the mother's elder sister.
dada, a. verrückt, mad; amedada, ein Verrückter, a mad man.
dádá, a. f. dádē, 2.
dāda.
dadada } adv. f. dā, 15.
dādādā, adv. Luc. 22, 44. mit Aufrunguin mißvergnügt = dā. 16, comp. je dā, di ke dē.

dadademe, s. (da de me) Vermuthung, (act. of) guessing, guess, conjecture. [dada.
dadawuanyi, s. (da wu anyi) = dagbo-
1. dáde, a. zäh, tough.
2. dáde, a. scharf, spitzig, spitzig, sharp, pointed, poignant, acute.
dadi, s. Katze, cat. [dagãyoví
dadia, s. = dadadia; dadiayoví, comp.
dado, s. eine Meerfisch, a seafish.
dadra, s. (dra). Joh. 5, 35. Licht, Glanz, Leuchten, Scheinen, light, shine, splendour, glare, glistening, = kẽ-klẽ. Comp. dzodada. [adre.
dadre, a. num. sieben, seven, = adadre,
dagã, s. = dadagã.
dagãdadiavi, s. Vetter, cousin.
dagãdadiaviwo, s. Kinder der ält. u. jüng. Schwester der Mutter, Geschwisterkinder, children of the elder and younger sisters of the mother. (Sohn, son of the young. sister
dagãdadiayoví, s. jüngerer Schwester
dagãdiavi, -viwo, = dagãdadiavi, -viwo
dagãdiayoví, = dagãdadiayoví.
dagãyoví, s. der Sohn der jüng. Schw., im Verhältniß zur ältern Schw.

dagõ, s. cont.
son of the younger sister in relat. to the elder sister, — dadiagõvi, Sohn der älteren Schwester im Verhältn. zum jüng. Schwester, son of the elder sister in relat. to the younger sister.
dagba, v. i. E, sich abmühen, schwer arbeiten, in Not sein, to labour, to toil, to be in sorrow, distress, = dze agbagba.
dagbadagba, s (dagba) Mühsal, Not, Bedrängniß, toil, distress, calamity.
dagbẽ, a. mittelgroß, middle-sized.
dagbo, s. Fehlschuß, shoot-amiss.
dagbodada, s. (da dagbo) Fehlschießen, (act of) shooting amiss, missing the aim of the kolomen.
dagbui, s. ein Stuhl der Angbor, a fetish.
dahe, adv. = dasi
dahunse, s. f. To, Ewe. [a poor man.
daje, a. arm, poor; amedaje, s. Armer,
dake, adv. = dasi
dakpe, a. dankbar, thankful, grateful.
dakpui, s. f. avenoe
dali, s. Flüstern, flüsternde Unterhaltung, conversation in a whispering tone.

dalī, s. cont.

dalīdede, s. (de dalī) geheime Berathung, secret conference.

dalīdela, s. Theilnehmer an e. geh. Berathung, partaker in a conference, Act. 5, 41.

dalīdodo, s. (do dalī) Zuflüsterung, Gerüchte

dami, a. fest, fat. (Z. p. 134.

damize, s. ein Vogel, name of a bird.

danū, in Ewe f. adanū. (thank you!

1. dase. (Twi: da-ase, Gã: da ši) interj. Heute!

2. dase, (Twi: adanse; Gã: odase) Zeugniß, witness, testimony

dasedidi, s. (di dase) Ablegen eines Zeugnisses, Bezeugung; (act of) witnessing, testimonial.

dasedila, dasefo, daseto } s. (Twi: odansefo, Gã: odasefo, Zeuge, witness.

3. dase, adv. = yidase. [z. B. 50 dase 80 dši, von 50 – 80.

dase dši, bis zu, so weit als, astar as,

dāši, adv. immer, always.

dawudali, s. Kriegsgefangener, prisoner of war, auf als Pfänderung geb.

Dayi, s. linker Oberschenkel bei Ewe, mind. d. fest. s. Krando, tributary of the Ewe rivers

dé, v. t. i. A. I verursachen, bewirken, to cause, to effectuate, II befestigen, anbringen; to fasten, to fix, to place, III anwenden, in Gebrauch nehmen, benützen, to employ, to apply, to make use of; IV einwirken (auf jm) to exert influence upon (z. B. jm. erschrecken, to frighten: Ekpłe wiū dém, er setzte mir Hund auf mich. Ninjin wò ti dé, w. s. der folg. zur Verbindung verbaler Adj. & Participien, wo nicht anders angegeben.

de abi (ame, me, ziū, v. t. i. jm. eine Wunde beibringen, verwunden, verletzen; to hurt, to injure, to wound; de abi dsigbo na (ame), enttäuschen, jm. Hoffnung zu nichte machen, to disappoint, to destroy one's hope. Comp. de kei bi - nū.

de ade nū me na, ame), v. t. i. einen Gegenstand, dazwischen nehmen, to elect a second, an intermediate level etc.

de agba wũ, v. t. i. ein Schiff befrachten, to freight a vessel.

de aja (nu), v. t. sich mit d. Seite irgendwo lehnen, to lean one's side against something.

de akunya, s. de kunya.

de amã, I. v. i. blau sein, to be blue; II. de a. (nu), v. t. färben, to dye, (nur mit blauer Indigofarbe).

de ami (nududu) v. t. Oel zugießen, z. B. zu akaklã, aboingo, etc. to pour palm-oil over (some food).

de aši na, Mat. 26, 21. s. tsõ (nu, a-me) d'aši me. [me na.

de aši me na, s. tsõ (nu) d'aši

de aši (dowowo) me, v. i. (fut. mele aši dege dowowo me) anfangen (mit einer Thätigkeit) to begin, to commence. de aši (dow.) me na (ame) mit Hand anlegen, einem bei einer Arbeit beistand leisten, to help, to lend a helping hand.

de aši (nu) nũli, v. t. Mat 8, 3. berühren, anrühren, to touch; de aši nyõnu nũ, mit einem Weib zu thun haben.

de awunegbei (awu) nu, v. i. Knöpfe (an ein Kleid) annähen, to sew buttons to a dress.

de do lã me na (ame), v. t. i. N. 13, 2. sam. sich grämen bis man krank wird, to fall sick on account of grief; einen so pflagen, mishandeln, daß er krank wird, einen krank machen, to maltreat one so as to make him sick.

de (ame) dsi, v. t. i. Luk. 1, 54 helfen, beistehen, jem. Partei ergreifen, to help, to assist, to side with one, to interest oneself for one.

de (nu) dsi, v. t. i. beingeben, beisteuern, Zulage geben, to give allowance.

de dsi ewo na (ame) v. t. i. ermuntigen, Muth zusprechen, to encourage; einem (mit Geld) zu hilfe kommen, to assist one (by advanced money); de dsi ewo na dokui, Muth fassen, sich zu etwas ermannen, to recover courage, to regain strength, Mark.

de dze (nu), v. t. i. falsen, to salt. (15, 43.

de dzesi, v. t. i. begreifen, to mark, to sign; de dzesi ame, sich Freund

de dzeši, cont.
merken, sich (mit Hilfe im. Merkm.) an jm. erinnern, to recognize one; de dz. ne nũti, ein Ding mit einem Zeichen, Merkmal versehen, to mark, to sign a thing

de (nu) dzo, v. t. i (fut. mele nu de ge dzo, pres. mele ne dem edzo) verbrennen, in's Feuer gehen (Brennmaterial) to burn fuel.

de dzo lã me, v. i. sich erwärmen (durch Bewegung, Spielen) to warm oneself, to grow warm.

de dzo me, s. tso ne de dzo me.

de fe (ame) } v. t. i. I. kratzen (mit den Fingernägeln)
de fetse (ame) } to scratch; II. kneifen, to pinch.

de ga (ame), v. t. i. fesseln, in Eisen legen, to fetter, to manacle.

de (ame) gaʔo me, v. t. i. einsperren, einen gefangen setzen, ins Gefängniß führen, to imprison one.

de (ame) ga me, v. t. i. - de ga ame.

de gbe (amade 'si) na (ame) v. t. durch jm. an ein. bitten eine Botschaft senden, to send one upon an errand to somebody.

de ha, v. i. I. in Menge vorhanden sein, to abound, II. de ha (kple ame) I. Kor. 10,20: zu thun, Umgang, Gemeinschaft haben mit Jem. to have fellowship with.

de ya de (ame) nuĩ, v. t. i. einen aufbrauen, to lie in wait, to ambush, to ambuscade.

de ya di ma (ame), v. t. i. M. = de ya de (ame) nuĩ.

dé (ame) yome, v. t. lit. in's Haus thun, to confine to a house. Eine Braut, nachdem sie ihren Bräutigam ganz zugeschworen ist, darf einmaĩ, eigentlich sie gleichsam Haus zu bringen, in dem sie 6 Monate zu wohnen hat; comp: ne yome.

de ka (se, nyĩ) v. t. i. anbinden (Vieh)

de ka ve na (ame), v. t. i. hängen to hang one, Jos. 8,29.

de ka ali me, v. i. einfädeln, to thrid, to thread a needle.

de ke, v. i. fest wurzeln, Wurzeln treiben, to have roots, to be rooted. to root, Luk. 8,13.

de kosokoso, in Reihen liegen, = de go:

de ko to, v. i. M. = de ta to.

de ku'bi (ame) nũ, v. t. einem eine tödtl. Wunde beibringen, to inflict a deadly wound, to wound to death.

de kumya mo na (ame) v. t. i. sich bezaubern, sich jem. blindlings ergeben machen, to fascinate, to enchantone.

de Mawutsi ta na (ame), v. t. i. (lit: einem Gottesnamen auf's Haupt thun) taufen, to baptize.

de (mu) me, v. t. i. M. I. (etwas) hineinthun, = de (mu) dsi; Mat. 14, 20. de (mu) me fũ, füllen, to fill up. II. überliefern, to transmit, to give up to, to surrender: preisgeben, to expose, z. B. de ame ku me, ein. dem Tode überlief. Mark. 13, 12; de ame tsõ me, jem. (der Rache) des Schiffs überliefern.

de mẽ (mu), v. t. i. sich mit d. Rücken ~~an etw.~~ lehnen, to lean against.

de mẽ (ame), lit: sich an e. Mensch lehnen, bei jem. Schutz, Beistand finden, an jem. ein. Rückhalt haben, to be supported by one

de mo to, v. i. M. das Ruder führen, = de ta to

de nu (nya) me, v. t. i. (lit. den Mund in e. Sache hineinthun) sich einmischen, to interfere; de nu aya me na (ame), einem zuwinken, von dem Getränk selbst einen kleinen Schluck nehmen, ehe man es dem Gast anbietet (um ihm zu zeigen, daß sich kein Gift darin befindet).

de nu (nudedu, aya) me na (ame) v. t. etwas einer Sache beimischen, d. h. einen Gift in die Speise thun oder jemand mit etwas vergiften, to poison one with s. th.

de nu (ame) nũti, v. t. i. ein. unschuldig anklagen, einem e. Verbrechen unschuldigerweise z. Last legen, to charge a guiltless man with a crime.

de nũtsu lã me na, = de dsi ewo [na.

de se, v. i. Gebote erlassen, befehlen, to promulgate laws, to decree.

de se na (ame) v. t. einem ein. Befehl geben, befehlen, to command, to order; ede se de (name) nu, v. t. einem Befehl

de se, cont.
erlassen (mit Bez. auf e. bestimmte Frist) to promulgate a law; de se de (ame) ta, ein Gebot geg. Jem. erlassen, einen in d. Bann thun, äussen, to ban, to excommunicate, to outlaw, to proscribe one; de se di na (ame), v. t. Joh. 8,5: festsetzen, ein. in Regel geben, to appoint, to give a statute.

de ta amyi, v. i. M. I. den Kopf hängen lassen, grübeln, nachsinnen, to rack ones brains; II. den Kopf beugen, to bow the head, Joh. 19,30 = de ta to.

de ta gu (na legba), v. t. i. M. den Kopf beugen, to bow down the head, to worship; (bei der einen Götzenbild erzeigten Ehrenbezeugung, wobei der davor Knieende zuerst mit der Stirn, dann mit dem Kinn den Boden berührt.

de ta to, v. i. M, I. den Kopf neigen, nicken, to nod, to incline the head; II. sich schämen, to be ashamed.

é (nu) to, v. t. i. M. I. fuchen, to let down, to lower; II. begraben, verfuchen, verbergen, to inter, to bury, to hide, to conceal.

é (nya) tome na (ame), v. t. i. im. etw. angigen, über etw. unterrichten, to advertise one of, to give notice, Ruth 4, 4.

é tši (nu) I. v. t. bewäffern, begießen, to water, to irrigate; II. v. i. wäffrig, wässrig werden (im Geffrier, Blunde) to grow watery.

é vovo (nu) me
é vovo (nu) dome } v. t. etw. bei Seite legen, absondern, aussondern, klassifizieren, to lay aside, to classify, to separate.

é ži (ame) me, v. t. i. in Aufruhr bringen, alarmieren, to stir up, to cause a revolt

é ži (ame, lã) dome, v. t. i. aufhetzen, aufscheuchen, aufjagen, (z. B. Hirsch im Grasbrand); to rouse, to scare up.

2 dè, v. t. i. A. I. hinwegthun, wegnehmen, forwärtsnehmen, entfernen, to take away, to take out, to remove; II. abfertigen, entlassen, to despatch, to dismiss; III. aufheben, abschaffen, to annul, to abolish, widerrufen, to revoke, to recall; IV. auserwählen, to select; V. retten, befreien, loskaufen, to save, to liberate, to free, to set at liberty, to release, to redeem; II. nehmen, fassen, ergreifen, fangen, verwickeln, to grasp, to catch, to take hold of, to entangle, to ensnare; III. ausgraben, to dig, to delve, to disinter; IIII. treiben, forwärtsschießen lassen (Zweige, Sproßen) to shoot forth; IV. schaukeln, schwingen, to swing, to fling, to loiter.

de abla, v. i. schnell werden, sich beeilen, to hasten, to bestir oneself: d'abla! Schnell!

de aboro (ame), v. t. i. Jalousen machen (d. h. eine Sache

de aboyo, cont. [prisoner.
pflegl. Rad, to captivate, to take
de abo, v.i. den Arm schlenkern (im
Gehen, to fling, flounce with the arms.
de adrufe, v.i. Schleim, Auswurf ab-
sondern (a.d. Lunge); dwf. Lungen-
schwindsucht haben; to bring up
phlegm, to suffer of consumption
of the lungs.
de adsogbe na (ame) v.t.i. I. geloben,
vor Jm. ein Gelübde ablegen, to
give a solemn promise, to vow.
de aflaga, v.i. die Stuggen einziehen,
to strike the claws.
de ado, v.i. I. einen Schritt machen,
to make a step; II. sich auf den
Weg machen, to start, to set out.
de afo legbelegbe, . grosse Schritte
machen, to leap, to split.
de agbe le ŋu me, v.t. ein Schiff
ausladen, die Ladung löschen, to
unload a vessel.
de (amade we) agbe, v.t. Jemandem
sein Leben retten, to save one's life.
de ado, v.i. Asche treiben, to shoot forth
branches, Mark. 4,32.

de alone (ame) nie, v. t. i. M. Jmm. verspotten, verhöhnen, verächtl. Blosstellungen Jmm. machen, to mock at, to laugh to scorn.

de amē } v. i. sich entkleiden, sich
de amōmā } entblößen, to undress, to disapparel, to divest, to strip off.

de ame na (ame) v. t. I. I. (einen Gläubiger) jemand als Pfand überlassen (z. B. ein Kind); to deliver somebody as a pawn into the possession of a creditor; II. einen intellig. Mann als Vertreter des ganzen Stammes in ein. wichtig. Angelegenheit an jem. abordnen, to despatch an intelligent man as representative of a tribe.

de ami, v. i. mit Palmöl handeln, (ein Palmöl machen), P. bullisisum ii. a. d. Sklaven verkaufen; to cultivate and sell palm-oil.

de ami de (me) nie, v. t. etw. (z. B. Wunden) mit Öl bestreichen; (Metall) anfetten, ölen, es vor Rost zu schützen. to pour oil (into a wound), to oil, to grease (metals)

anyi, v.i. Lehm ausgraben, to dig out clay.
aši, v.i. = de nyõnu.
aši, v.i. den Preis vermindern (durch den Käufer) herunterwerfen, to cheapen, to biggle.
aši da le(nu)dši } v.t.i. M. die Hand
aši da le(nu)nũ } von etwas wegziehen, etwas fahren lassen; to let go, to let slip.
aši le(nu)me, v.t.i. die Hand von etw. abziehen, sich im Recht nicht mehr annehmen, sich ihrer entledigen, to let go, to acquit oneself of a thing, to be no longer interested for.
aši le(nu)niũ, v.t.i. I = de aši da le nu niũ; II. de aši le(ame)niũ, einen fahren lassen, to let one go; III. einen preisgeben, verlassen, to abandon one, to forsake one
aši(ame)niũ, v.t.i. M. Mat. 14, 15: entlassen, gehen lassen, to send away, to dismiss.
atšũ, v.i. heiraten (von weibl. Geschlecht, lit: ein. Mann nehmen) to marry (of the female sex).

de awu, v. i. G. } sich ausziehen, ent-
de awu di, v. i. M } kleiden, to undress.
de awu le (awe) nii, v. t. I. einen entkleiden, einem s. Kleid ausziehen, to undress one, to unclothe one; II. einem (Schulden auf Antrieb des Gläubigers auf d. Straße) sein Kleid entreißen, to tear the clothes from one, to snatch away one's dress.
de awunugbui (awu) v. t. (sein Kleid) aufknöpfen, to unbutton.
de ba, v. i. scherzen, tändeln, (Mann u. Weib) to sport, to fondle, to pet.
de bo, v. i. impers. aufgekratzt, abgeschunden, verbrannt sein, to be scratched, peeled, burnt off.
de (nu) da, v. t. i. M. I. entfernen, wegtun, to remove, to lay aside; II. Marc. 7, 9. hintansetzen, vernachlässigen, keine Rücksicht nehmen auf etwas, to reject, to disregard, to neglect. III. de (vi) da, (Kinder) aussetzen, to expose, to cast out (children) Act. 7, 21; IV. de (awe) da (einen) ent-

(ame) da, cont.
lassen (v. d. Dienste) to dismiss one, P. (einen durch Gift) aus d. Weg schaffen, vergiften, tödten, to despatch one (by poison), to kill.
(ame) da de meybe, v.t. = de — de meybe.
(me) da di, v.t. zurückhalten, aufbewahren, to keep, to preserve.
(me) da le (me) nii, v.t. wegthun, entfernen, absondern (von mir, uns), to remove, to separate, to cast away from, Mat. 5,29.
(ame) d'asi na (ame), v.t. einem in seine Hände, Gewalt überliefern, to transfer, deliver, surrender into one's power; to betray one into one's hands, Mat. 17,22; de (me) d'asi na (ame) einem etw. übergeben, in Händen geben, to deliver something over to one, to hand over to.
(me) d'asi, v.t.i. etwas in s. Hand nehmen, to take in one's hand, to take hold of something, Gen. 22,6
(me, ame) de aga, v.t.i. absondern, bei Seite legen, to separate, to lay apart.

de (ame) de aga, cont.
edem de aga, er zieht sich von uns zurück, läßt uns fahren.

de (ame) dé anyi, v.t. übrig lassen, unbrüchst lassen, to leave, to let remain (z. B. die nach einer Zerrüttung, Theilung, etc. noch vorhandenen Einnahmen Ortab.)

de (ame) dego, v.t. M. ausreißen, ausrutschen, ausschließen, to extrude, to turn out, to banish; batalatevo wodem dego, die Ruderer reißen mich ab (nehmen mich nicht in ihr Boot); de nukpete dego, eine Braut aus ihrer Bemoxbegleitung (comp. me pome) erlösen, ödu ede nu dego, die Sache hat Fehler ausgemerzen.

de (nu, nya) dego fia, v.t.i. II. offenbaren, offenkundig machen, to make known, to reveal, to manifest, Joh. 2, 11.

de dekleni (ame) v.t.i. widersprechen, to gainsay, to contradict.

de (ame) dé megbe, v.t. einen finden, sich lassen, verlassen (einen Ehe-

dè (amę) de megbe, cont.
Lwunu) to leave one behind, to outrun, to overtake one.
de (amę) dé nu, v. t. i. einen verfolgen, nachfetzen, hinter einem her sein, to chase one, to pursue after one.
de dé (amę) nüti, v. t. i. K. abfärben, farbe lassen (z. B. Kreide, Blaupflaü) to lose colour.
de (amę) di, v. t. i. M. I. = de (amę) de amyi; II. de (nu) di, = de (nu) da di. [dul] einsetzen, to appoint one.
de (amę) do, v. t. I. zu etw. bestimmen, (in n.
de (nu) do go, v. t. i. K. herausführen, to take out, to bring forth, Mat. 12, 35.
de dokui da le (amę) nü, v. t. sich von jem. zurückziehen, seines Umgangs entsagen, to withdraw from one; de d. da le (nu) nü, sich eines Dinges entsagen, to abstain from, Act. 15, 20.
de dokui de aga, v. i. sich von andern absondern, to separate oneself from others.
de dokui da tsö (amę) nü, = de dokui da le (amę) nü.

de dokui ſia, v. i. I. ſich zeigen, hervorkommen, to come forth; II. ſich offenbaren, to reveal oneself (z. B. zin trõ, ṅoli, etc.)

de dokui ꝓlõ de da, v. i. I. ſich hinabſtürzen, to cast oneself down, Mat. 4, 6.

de dokui nu, v. i. (fut: mele dokuinye nu de ge) ſich verantworten, für ſich ſelbſt eintreten, to answer, to defend oneself; to vindicate, to justify oneself. [le(ame)nũ.

de dokui tšo(ame) gbo, = de d. da

de dome di, v. i. M. leeren Raum übrig laſſen, (beim Schreiben) to leave space.

de do de(ame)nũ, v. t. anſtecken, ein Krankheit auf ein. und übertragen, to infect one.

de do le(ame)nũ, v. t. einen von ein. Krankheit heilen, to cure one of a disease.

de(nu) dši, v. t. i. (fut. mele nu dši de ge) verkürzen, verringern, to shorten, to lessen, to reduce.

de dši de me na(nu), v. t. i. ſich zu ein. Geſt nehmen, beim Eile

de dši de me, cont.
jaban, to do something leisurely, not in haste.

de dši le do na (ame) v.t.i. einen d. Mut nehmen, zu entmutigen, to discourage one.

de dši di, v.i. (fut. mele dši de ge di) Ex. 12, 39, = de dši de me na.

de dze, v.i. I. Salz einsammeln (z. B. der ausgetrockn. Lagune) to gather salt; II. de dze vende ve nam, bringe mir e. wenig Salz.

de dzedze na (tro), v.t.i. Fetischspeise (bes. aus Reis, Mehl u. Palmöl) bereiten, to prepare food for the fetish.

de dzo me na (ame) v.t. sich von den beim Fetischessen übrigen Speisen abhalten, sich vor Fetischessen über mitbinden, to* oneself from duties imposed by fetish-eating. (fut. mele dzo me de ge na)

de fedši na (ame) v.t. einen etwas von seiner Schuld erlassen, to let mit a part of one's debt.

de fesre, v.i. comp. de gesre.

*disengage

de (mu) fia, v. t. i. = de dego fia.

de fu na (ame), v. t. i. quälen, lud. zerzausen, belästigen, mit Arbeit überladen, to torment, to trouble, to molest, to annoy, to overburden one; de fu na dokui, sich abmühen, sich einer Mühe unterziehen, sich Sorgen machen, sich bekümmern, über etw. d. Kopf zerbrechen, to fatigue, to afflict oneself, to be aggrieved, to put one's brains upon the rack.

de ga (ame) v. t. i. entfesseln, d. Eisen wegnehmen, to unfetter from.

de gbe, v. i. brüllen (v. Löwen) to roar. comp. dži de gbe.

de gbe wã (mya) na (ame) v. t. i. (fut. mele gbe wã de ge na), ausrufen, verkünden, bekannt machen, to proclaim, to make known

de goglomi, v. i. kopfüber fallen, to fall headlong.

de (mya) gome, v. t. i. (fut. mele mya gome de ge) überfahren, verklären, umlegen, drücken (einen fr. Graben, Zaun, Riegel), to ove-

de (nya) gome, cont.
plain, to translate, to interpret.
de (nya) gome fia na (ame), v. t. i.
(fut: mele nya gome de ge afia)
ausfat. für de (nya) gome.
de ha (ame) v. t. i. I. über einem (z. B.
auf frischer Tat ertappten Dieb)
ein Geschrei erheben, to scream
(at the detection of a thief, etc.) II.
de ha (amekeke), durch Blasen
der Anfang des Todestrompetens e.
Häuptlings bekannt machen,
to make known the funeral
custom of a chief.
de ho (aveme) v. t. i. Gras, reinigen
(einen Hof) to sweep (a yard).
de hũ, v. i. seufzen, to sigh.
de kome, v. i. Raum lassen f. einen
Ofen (d. Aufstellen einer Mauer)
to leave space for a door; de fesre,
f. e. Fenster, to leave sp. for a window.
de ka (lã) v. t. i. (ein Tier) loobinden,
to loosen (an animal)
de ke le (ame) gome, v. t. ausräuchern,
einen der verfeny. Leiden sich
leiden, einer Krankh. Besitz nehmen.

de ke le (ame) gome, cont.
graben, to disappoint, to undermine one's reputation, existence.

de kle le (ame), te, v. t. (comp. kleti), einen einnehmen, den Lohn und d. Sitzen wegziehen, jem. seine Gunst entziehen, to ruin one, to abandon a favorite, to withdraw the favour from one.

de ko, v. i. I. Knoten anhängen (z. B. fofoi ede ko deka das Zuckerrohr ist um einen Knoten höher gewachsen; II. gewinnen, to gain; (z. B.: ede ko deka, er hat n. Pfund gewonnen.)

de ko le (ame) nii, v. t. i. I. sich abwenden abkehren, sich hinziehen (der einem Pfunghworte nachreist) nicht reichlich, ignoriren, to turn away from, to ignore; II. sich von jem. zurückziehen, ihn gehen lassen, to abandon, forsake one.

de kpo (ame), v. t. einen (als z. geh. Angeht Leute) zu geheimer Besprechung bei Seite nehmen to take one aside (for secret conference).

e kuku de (ame) ta na (ame) ind
e kuku na (ame) de (ame) ta, v. t.
für einen bei jem. Fürsprache
einlegen, to beseech one for some-
body, to intercede for one. Luk. 4, 38.
e kuku le ta na (ame), v. t. den Hut
von jem. abziehen, to take off one's
hat to somebody.
e kuku ne (ame), v. t. (Deh: do ke-
kle) bitten, erbitten, anflehen,
to pray, to beg, to ask, to beseech, to
supplicate, to entreat, to solicit.
e (ame) le dowo ne, v. t. jm. von
seinem Werke abziehen, to turn one off from his work.
e (na) le (na) dži, v. t. etw. herabneh-
men, von, to take something
down from.
e (ya) le fetu ne (na ame) v. t. a.
einen Lohn Mietzen, von jem.
Lohn abziehen, to reduce one's fee.
e (ame) le kee vi ne ne, v. t.
einen dem Tode entreißen,
to deliver, rescue one from death.
e (na) le (na) one, v. t. wegreißen,
entreißen, to take away, to extorte,

de (ame) le (nuvõ) me, v. t. erlösen, erretten (lit. a. d. Sünde zurückkaufen), to save, to redeem, Matt. 1, 21.

de (ame) le hu me, v. t. von der Gemeinde ausschließen, to excommunicate, Luc. 6, 22.

de (vi) le mõne, v. t. i. I. kein Kind, aufziehen, lit. von der Brust nehmen to wean from; II. (ein Kind von der Mutter weg) entführen, to kidnap

de (sin) le (ame) nu me, v. t. einem etw. v. Munde wegnehmen, jmd. der bittersten Not preisgeben, to abandon one to the utmost necessity.

de (nu) le (ame) nũ, v. t. ein. etw. wegnehmen, to take away something from one; de awe le (ame) nũ, einem entkleiden, to put off the clothes from one, Marc. 15, 20.

de tiwo (na agble), v. t. (ein Stück Land) abgrenzen, (durch Zirkel einen Grenzkreis); to fix the limits of a piece of land.

de (nya) me, v. t. i. I. sich deutlicher ausdrücken to express more plainly; II. – de (nya) yeme, (lit. mein [nya me de ye'

de mitši, v. t. pfeifen, to blow one's nose.

de modzeka ne (amę), v. t. i. sich die Langeweile vertreiben, ihn unterhalten, to entertain, to amuse, to keep one merry. Jud. 16, 25.

de mo ne (amę), v. t. i. gewähren, erlauben, zulassen, to permit, to allow, to admit.

de (nu) na (amę), v. t. für jm. etw. herausziehen, to draw out s. th. for one, z. B. de nũ le afo me nam, zieh mir d. Sohn aus d. Suppe.

de na na (amę), v. t. impers. in etw. Geschicklichkeit haben, gewandt, bewandert sein, to be well versed in something. Nuŋoilo mede na nę wò, er kann nicht schreiben.

de (amę) ne, v. t. entschuldigen, vertheidigen, to excuse, to defend.

de (amę) ne, v. t. i. (ful. mele amę nu di ge) einen bedeutsam, seine Worte in die Landessprache übersetzen, to interpret one, to translate one's words into the native tongue.

de mefe, v. i. t. geffiny. in verfich. Radm) in Unwahrscheinlichkeiten bringen, sich in Palaver einlassen, to get involved in troubles; II. (Ele) = 1.2 J'a.

de mee le (mya) ome, v. t. sich von sich. Rafh zurückziehen (lit: den Mund aus sin. Rafh ziehen) to be no longer interested in a thing, to retire from.

de mya me fia, v. t. = de gome fia

de mya mu, v. i. (bei sich. Palaver) in feind. Partei auffordern, ihn Rafh vorzubringen, to open speech.

de myõme, v. i. heirathen, ein Weib nehmen, to marry a wife.

de ikii de (mu) iii, v. t. = le ikii de (mu) iii.

de ikii le (ame) iii, v. t. = de ko le [ame) iii.

de ikii le to me ma (ame) v. t. einen blenden, die Augen mit Rafh, to blind one.

de ikii to (ame) v. t. jem. die Freundschaft kündigen, to break with one, to renounce friendship.

de (mu) iii, v. t. i. reinigen, putzen (Schiff, Wasser) to cleanse, to wash, to clean, lit. mele mu iii de ge

e (nu) niũ, cont. [verkürzt. Form für:
de ati niũ, ein Baum s. hieran
e niũ di, v. i. sich erzeugen, in [Joh. 15,2.
sich selbst aufgehen, eigennützig,
selbstsüchtig sein, to be self-interested,
selfish, Eya kpọ nududu ko lu, ede
niũ di le enoviavo nũti, wenn er
nur zu essen hat, was geht ihn s.
Brüder an.
e (nu) niũti, v. t. = de (nu) niũ.
e niũvọ, v. i. = de modzaka na,
doch mehr gebr. s. Büßigk. zuteilen,
etc. mit dem ein Kind sich d. Zeit vertr.
e se, v. i. sein Gebot aufheben, ein.
Befehl widerrufen, to recall a
commandment, de se le (nu)
niũ, ein. Befehl, Verbot (Einzelfall.
einer best. Pflicht) zurücknehmen
to recall an interdiction, z. B.:
Ede se le netia niũ na mi, er
hat das Verbot in Bezug auf die
Rebbegalme (keine Mühe fernter-
zunehmen) hinweg aufgehoben.
e sṍ, v. i. heiraten, to marry (allg.
von beiden Geschlechtern gebr.), comp.
de asi de aloa, de ayẽnu.

de tu, v. i. spuien, to spit. de tu de (ame) nii, v. t. einem anspuien to spit into one's face. Mat. 26, 67.

de ta me, v. i. spalten, to split, z. B. ein Baum oben mit ein. Einschnitt versehen um ein. andern darüber legen zu können.

de tewe di, v. i. = de dome di.

de to, v. i. im Kreis herumstehen, to stand in a circle.

de to de (me) nii, v. t. umgeben, to surround; de to de (ame) nii, um einen herumstehen, ihn umringen, to stand round one; de to de du nii, v. Stadt belagern, to siege, beleager a town.

de tome, v. i. das Ohr reinigen.

de to le (ame) nii, v. t. einem kein Gehör mehr geben, to give one no hearing, to leave one.

de (me) tō me, v. t. ein Loch bohren, to bore a hole. (Gut: mele mitōme d

de (ame) toe, v. t. i. plagen, aufhätzig sein, to trouble, z. B. Nye fete edem etoe, mein Gläubiger plagt mich.

de (me) tšo (me) me, v. t. a. ding von

(nu) tõo (nu) me, cont.
einer wegnehmen, abziehen
vermindern, subtrahiren, to
take away from, to subtract,
to diminish, to lessen, to reduce.
tõo, v. i. I. sich häuten (Schlangen)
to cast the skin; II. abfallen
abfallen (die Späne nach überstand.
Glasern, od. die Haut in d. Höhe n.
heilenden Wunde) to slough.
(nu) vẹ na, v. t. (fut: mele nu de
ge vẹ na), bringen, to bring;
de aadi vẹ nam, bringe mir
etw. Schaffen, to gain, to profit.
vi, v. i. gewinnen, Profit mach-
vi le fuṇõ nũ, v. t. im. Kinde bei d.
Geburt helfen, to extract a child
from the womb.
vẹ, v. i. Sitze essen, prim. Verlang.
nach Sitzen wollen Genüge thun,
(z. B. Hoer, wenn sie a. d. Rüsse kommen)
to satisfy oneself with fish-eating.
we, v. i. brechen, einen Riß bekom-
men (z. B. Langmeylinder), to burst,
to crack; gli la ede we, die Mauer
ist gebrochen.

de (nu) wo de gota, v.t. landen, Ladung löschen, to land cargo, to bring ashore, to unload the ship. Act. 21,3.

de wu, v.i. (n. Boot od. Kanu) vom Lande abstoßen, in See stechen, to put off, to set sail, to launch into sea, to stand off to sea.

de (nu) wu gbe, v.t. wegbringen, verwerfen, to lay, cast aside; dè awu, avo wu gbe, v.i. das Kleid wegbringen (um sich bequemer zu machen) Marc. 10, 50; de amewome wu gbe, ein. Menschen u. d. Blut fließen, u. Familie ausrotten; de nko wu gbe, Luk. 6,22.

de yodo, v.i. ein Grab machen, to [dig a grave

de (ame) yi, v.t. einen wegschaffen, ausdem Blute räumen, to remove one (by murder or poison, Lüc. 23, 18.)

de (nu) yi, v.t. entfernen, überführen, an einen andern Platz bringen, to remove, to displace, to dislocate.

dè, v. i. (Vor: de) I. gehen, sich irgend wo hin begeben, to go, to repair, to resort, to betake oneself; II. v. aux. perf. zu le, sein, an sein. Ort gewesen sein, hingegangen sein, to have been somewhere, z. B.: Ede Vodza egbea? E, mede. Bist du heute an Vodza gewesen? Ja, ich bin (dort) gewesen.

de adegbe, v. i. auf die Jagd gehen, to go ahunting.

de afodši, v. i. I. auf den Abort gehen, to do one's needs; II. von Diarrhöe befallen sein, to suffer of diarrhoea.

de awenemyuĕ, v. i. nur als Gruß od. Geleitswort an jem. der weg geht: Gehab dich wol! Farewell!

de dime, v. i. (lit: in's Land d. Träume gehen) träumen, to dream.

de (ati etc.) dši, v. t. i. (fut: mele ati dši de ge) erspringen, erklimmen, erklettern, to ascend,

de du, v. i. (impers.) weit herum bekannt sein (im gut. u. bösen Sinne); to be known everywhere, z. B. Ewe nkõ nyuie ede du, er hat weit herum in gutem Rufe; ewe nkõ võ ede du, sein böser Name ist weithin bekannt, er ist weit herum berüchtigt.

de (amẽ) gbo, v. t. i. jem. besuchen, sich zu ihm hinbegeben, to pay one a visit, to resort to one.

de ge, v. aux. perf zu. le, z. B. Ede va-va ge, er hat im Sinn gehabt zu kommen (wobei in Gedanken zu ergänzen ist: aber es war ihm unmöglich.

de ku we nu one, v. i. (lit: im Mund des Todes sein) in großer Gefahr schweben, auf den Tod krank sein, to be in great danger, to be sick unto death.

de mẽgbe, v. i. sich entfernen, zurückgehen, to withdraw, to go back, 'de mẽgbe!' ineŋ! Geh, weg! Fort mit dir! Be gone!, gbo de mẽgbe, mane le agbo

mègbe, cont.

wè tame, geht der Lord nicht = weiter, so fährt er etwas im Pferde.

mègbe yā, v. i. fern, weit weg sein, to be far off, z. B. Nuwō sa nede mègbe pā le abowò! Mögen diese Mehl die ferne bleiben.

ngogbe na (ame) v. t. einem zuvorkommen, ihn überholen, to get before one, to outgo, to overreach, to leave one behind.

suku, v. i. die Schule besuchen (als fortgesetzte Gültigkeit) to go to school

solème, v. i. die Kirche, den Gottesdienst besuchen, to go to church.

tagba, v. i. = de eforsi.

tòme, v. i. zum Strome (Bäche, Quelle) gehen, Strom fischen, to go to the river, to fetch water.

tòvo, v. i. fischen, to catch fishes, (wenn im Boden, comp. adenu, u. Ānuvò, wie Fische gewissen Orten.)

4. dè, v. genügen, vorhanden sein, vollzählig sein, to suffice, to do, to be present, to be at hand, mit Obj. de nu, ausreichen. genug sein, genügen, folgendes lieferen, Gen. 13, 6. sich erstrecken (prät.) to last, z.B. Mede ikeke adeke wò, wenigen Tagen; ede ikeke gedè, auf eine lange Zeit, über viele Tage.

de (anne) nu, v.t. einem gleich, ebenbürtig sein, es mit ihm aufnehmen (nach Witz, Geist, Einfluß, etc.) to cope with one, to be ones match, to hold the level with one.

5. dè, v. thun, verrichten, bearbeiten, to work, to cultivate.

de adanū I. v. i. durchschlagen, zu Rathe gehen, to consider, to deliberate, to consult; II. na (anne), v. t. ein. n. Rath ertheilen, to give an advice, to advise, to counsel,

de agbe, v. i. Landbau, treiben

de, agble, cont.
treiben, to cultivate the field.
: Ye agbledela mede yōlō ze agble-me wò la, abe: Age deka le agble dzo; wenn der Landmann nicht auf seines Feldes Bestellung, so weiter sagen: Geht allsammt heraus dies Feld.

de dali, v. i. 1. flüstern, to whisper.
2. eine geheime Unterredung haben, to have a secret intercourse, deliberation; de dali de tome na (ame) sinu in: Geh flüstern. [nū, p. 201.

de gbe (ame) nū, v. t. = da gbe (ame)

de nūgble } v. t. i. (le nu nūti)
de nūgble sē } (ut: mele nūgble de ge sē) überlegen, nachdenken, erwägen, to take into consideration, to guess, to think about.

de tame na (ame) v. t. impers. wie etw. fliegenweise hin und her tragen, in etw. verteilt, in Gedanken tragen sein, to be dispersed.

de tame-na, cont
oneself with, z. B. Saizuvo-
wo de tame-ne, die Mäuse
hat sich ganz eingeschlan;
ewè dzedo de tame-nam,
ich war ganz eingenommen
von einer Unterhaltung.

6. dè, v. I. v.i. dehnbar sein, gehen sein,
(z. B. Gummi) to be extensible.
II. v. refl. de dokui, sich dehnen, strecken (im Schlafe)
to stretch ones limbs.

7. dè, v. t. anreihen, hinzufügen, to
add, meist nur noch als v.
aux. angewendet in folg.
Fällen:

I. sind es zur Bildung des Rel.-Pät.
II. der eine Objekt, einen Zweck an-
gibt sie im Deutschen mit den
Präpositionen zu übersetzen, z. B.
dzigi d'akpoe, gehen um zu
sehen; de woa d'akpoe mahi?
ob sie es wohl sehen müssen.
II. der Form nach ein einer Präposition
wird es gebraucht bei einer Angabe
v. Verben, um die Richtung der

7. v. aux. 7. cont.

Fähigkeit zugleich ein Objekt anzuzeigen, vgl. bu de, ɖlɔ do de, ɖe mɔ de, ɖla de, ɖlũ de, etc.

III. In Verbindung mit folg. als Präpositionen auszusehen. Beisp. anyi, dsi, go, me, ɔkɔ, ɔnu, ɔnũ, ɔnũti, ta, tɔwɔ, dome, yome, gbɔ, ɖa, megbe, etc. entsprechen so den deutschen Präpositionen, nämlich:

de anyi, auf etwas, hinab, downward, down.

de anyi me, v. f. tsɔ (nu) de anyi

de dome, unter, zwischen, etc. among: de mianɔwo dome, ɔsi-ŭsɔ ɔn ɔnɔ, ŭsɔ ŭsɔ, among ourselves.

de dsi I. hinauf, auf etwas hin, aufwärts, up, upwards; II. darüber hinaus, mehr als, in addition to, more than, comp. Matt. 20, 10.

III. Präp. f. den Genitiv: ɖɔ ɖtsi gã de dsi, er ist auf einer zwanzigfach.

de fe tame na, = de tame na.
de go, hinaus, hervor, out, forth,
comp. de de go fia.
de ya, hinter, behind.
de me, hinein, into.
de mẽgbe, rückwärts, backward.
de nu, anstatt, dafür, als Ersatz;
instead of, for, z. B.: Ègbã mye
kplu, mayo tovi de enu, du
hat meinen Bruder zerbrochen,
ich will deinen dafür halten.
de ngo
de ngogbe } vorwärts, forward.
de nkume, Augenblick, now, before,
in sight of, z. B.: Ème klo de fia
we nkume, er fiel vor dem König
auf die Erde.
de nku nũ, nach Augenmaß, acc.
to measuring with the eye, z. B.: Ku
deya la de nku nũ mawu, Gott
den Menschen nach d. Augenmaß
(gleichen.) unterscheidet.
de nũ, I. gemäß, according to, II.
= de ta, III. gegen, against. Ègblo
nya vlo de nũtinye, du hast a.
es nicht. Blut gegen mich ausgegossen.

UNIVERSITY OF GHANA LIBRARY

dé, v. aux. cont.
de ñuti, = de ñuē
de la I ɔnyen, on account of: wolō amekenē de gaɣonne de fifi la, jusu Manfiawude ɔnyan ɖiefofo gɔfaɣyen ga-fiyi.
de te, under, under, below.
de tsiwe, = de nu.
de yome, nuf, after, g. l. de ɔo nyewo yome, nufiamadu, after each other.

dé, v. 1–7. Habitual: retrospect.

dé abi ñuē	209	de agba le wu	219
dé ablu	218	de agba wu	210
dé abɔyo	218	de agbe	219
dé ubɔ	219	de agble	242
dé adamuē	242	de aga	210
dé aleɣbe	239	de (a)kunya	211
dé ademu me	209	de ulɔ	210
dé adufe	219	de alome wu	219
dé adsɔɣbe	219	dé amuē	210
dé aliaga	219	dé amuē	220
dé ufɔ	219	de amūmuē	220
dé alɔdsi	230	de amɛ ma	220

dé ami 210
dè ami 220
de amyi, v. 221
de amyi postp. 245
de aši da 221
de aši le nũ 221
de aši me 210
de aši na 210
dé aši nũ 210
dè aši nũ 221
de atšu 221
de awu di 222
de awumegb. 222
de awum. mu 211
de awome nj. 239
de ba 222
de bo 222
de da 222
de da di 223
de da le nũ 223
de dalẽ 243
de d'aši 223
de de aga 223
de de amyi 224
de de go (lia) 224
" Hatrówné 224
de demegbe 224
de de mu 225
de de nũ 225
de di 225
de dome 239
de do 225
de do go 225
de dome, postp 245
de dome di 226
de do de nũ 226
de do le nũ 226
dé dši 211
dè dši 226. 239
de dši, postp. 245
de dši de me 226
de dši di 227
de dši ewo na 211
de dši le wo na 227
de du 240
dé dze 211
dè dze 227
de dzedze na 227
de dzeši 211
de dzo (lũ me) 212
dé dzo me 212
dè dzo me 227

de fe 212
de fe dsi 227
de fetsu 212
de fesre 227
de fia 228
de fu ma 228
dé ga 212
dè ga 228
de gaɣo me 212
de ga me 212
de gbe 228
de gbe ma 212
de gbe nũ 243
de gbe wã 228
de gbo, v. 240
de gbo, postp. 246
de ge 240
de go postp. 246
de goglomi 228
de gome 228
de gome fia 229
dé ha 213
dè ha 229
de ho 229
de hũ 229
de ɣa (apa, u 210
de ɣa postp. 246
de ɣa de nũ 213
de ɣa di 213
de ɣlã de da 226
de ɣome 213
de ɣonu 229
dé ka 213
dè ka 229
de ka (abi) me 213
de ku ve ma 213
de ke 213
de ke le gome 229
de kle le tè 230
de ko (le nũ) 230
de kosokoso 213
de ko to 213
de kpo 230
de ku 'bi nũ 214
de kuku 231
de kunya mo 214
de ku we nu 240
de le dsi 231
de le me 231. 232
de le nu 232
de le nũ 232
de lewo 232

de Mawutsi ta 214
dé me 214
dè me 232
de me postp. 246
de mẽ 214
de mẽgbe, v. 240
de mẽgbe, postp. 246
de mitsi 233
de modzaku 233
de mo lo 214
de mọ na 233
de na 233
de na na 233
de nu, v. 242, 233
de nu, postp. 246
de nuje 234
de nu le me 234
de nu me 215
de nu nũti 215
de nya me 234
de nya nu 234
de nyõnu 234
de nyọgbe, v. 241
de nyọgbe, postp. 246
de siku de nũ 234
de siku le me 234
de siku le nũ 234
de ikume, postp. 246
de ikuu nũ 246
de ikku tọ 234
de nũ, v. 234
de nũ, postp. 246
de nũ di 235
de nũgble 243
de nũti, v. 235
de nũti, postp. 246
de nũtsu lã 215
de nũvọ 235
dé se 215
dè se 235
de solème 241
de srõ 235
de suku 241
de ta, v. 236
de ta, postp. 247
de ta amyi 216
de tagba 241
de ta gu 216
de ta me 236
de tame na 243
de ta to 216
de te, postp. 247

de lewe, postp. 247
de lewe di 236
de to 217
de to 236
de to de nu 236
de toe 236
de tome 236
de to le nu 236
de to me 236
de tome na 217
de tome 241
de towo 241
de zi 217
de zo 236
de zo gbo 226
de zo 237
de ve na 237
de vi 237
de vovo 217
de v 237
de we 237
de wo de gota 238
de wu 238
de wu gbe 238
de yodo 238
de yi 238
de yome, postp 247
de zi me 217
de zi dome 217

dē, s. Grund, home. [country.
dēdu, s. Grundland, native
dēgbe, s. Muttersprache, native language
dēnya, s. Welt, World, in der das ganze Land verwickelt ist, comp. awenya; an affair into which the whole country is engaged. [Heb. 11, 16.
dēnyigba, s. Grundland, home,

de, 9, primat, cont. [man.
dete, s. Landsmann, country-
10 dé, s. I. Palmnuß, (vulg. also Erz. d. Strauß d. Orlg.) palm-nut. II. = deti
dedetsi, s. Palmsuppe (aus Brühe aus Palmöl mit Fuhu u. Zutat. Ya no, Lood, Kowabori) palm-soup.
deza, s. Palmwein, palm-wine
dezakpakpa (kpa deza) s. Palmsaftzapfen, (act of) drawing palm-w.
dezakpata, s. Palmweinzapfer, drawer of palm-wine. [nut.
deku, s. (wing.) Palmnuß, palm-
Deku deka ebliã dekuwo katã, eine (verdorb.) Palmnuß fällt alle andern an.
dekõ, s. (Ewe) Stampfer d. Palmnuß. fibre of palm-nuts, cont. p.-oil.
demã, s. junges, zartes Palmblatt, palm-branch.
deti, s. Oelpalme, oil-palm, Elaeis Guineensis.
déve, s. Palmenhain, palm-grove.
devaya, s. Aufgewachsene, fortwährend Palmblätter, palm-branches.

de, a. num. ein, eine, = dekka.

de, pron. I. pron. indef. einiger, einige, some, few, engl. any, ital. ne, ind. ari. comp. dewo, deke. De kyle de, was auch immer, whatever; desinde, jeder, e, es, each; de wonevi, irgend einer Art, of any kind.

II pron. interrog. wo? wo ist? where? where is? Ŝweto dē? Wo ist der Meister?

III interrog. particle; comp. mē, mahē? bei Fragen die nur eine zustimmende Antwort fordern lassen, z. B. Midayi wò dē? sollen wir nicht gehen?

de, prep. u. postp. s. de, 7. d. aux.

de, conj. ob, ob etwa, if, whether, bei Erkundigungsfragen, z. B. De nede Ŝelakowea? Bist du etwa in Schalakowja gewesen? Comp. II. R. p. 102, l. 13 from below.

de ... anye nē, s. de ... nē.

de ałi ... nēti, weil, as, because, s. II. R. p. 55, l. 1 h. above.

de vō ... tō, s. under de ka tō.

de, conj. cont.

de ku tɔ̃, warum, mit welchem Grunde, why, for what reason? Aus Aulic: Diene: de eši tɔ̃, darum, aus dem Grunde, therefore, for this reason, z. B. De ka tɔ gɔ̃ wòwu amiwɔ̃ mɛnɔ̃? Warum ist er denn so traurig? De eši wònye ɖotsuitɔ tɔ, darum weil er so traurig ist.

de ko, nur, but, only, s. deko.

de — mɛ, vielleicht, hoffentlich, es könnte sein, dass; probably; z. B. De mietu wɔ la nyuie la mɛ abei meva lé koklo la wɔ, wenn wir die Ernte gut pflegen, wird der Mardar nicht kein Huhn wegfliegen.

1 dédé, s. (dé 1.) befestigung, Anbringung, (act of) fixing, fastening.

2. dédé, s. (dé 2.) I. Aufhebung, Abschaffung, abolition, recalling. II. Auswahl selection. III. Rettung, Erlösung, Erlösung, salvation, setting at liberty, redemption, Matt. 14. 36.

dèdè, 2, cont.

v. Vyzvanění, engagement,
f. vzõdede. (Revelation.

dededia, s. (de-lia) Ofmluvení,

dededa, s. (de-da) Vlyzapení.

dedetšome, s. (Origin.) Tub-
traction, subtraction.

3. dèdè, s. Vollzoll, full measure (dè 4).

4. dèdé, s. Bearbeitung, cultivation
(v. dè 5) comp. Agbledede.

5. dédé, s. nim. Krankheit (?) a kind of
disease, Tr. p. 39, 8. 9. below.

6. dedé, adv. & conj. mõr, blo, allan,
only, mere, merely, alone.

dede ko, = dedé.

dede ko - - - hafi } nejen mõr -
dede ko - - - he bor } fonbrem ... only
not only, but.

dede son, mõr, vivi, lavõr,
mõsfließly, only, nothing
but, merely.

1. dedi, s. Müdigkeit, tiredness; dedi te
(ame) vivi, mide fim, to be
tired, I.p.s. dedi de mõnye.

dediteameni } s. Müdigkeit, fr
dedilite } mitting, tiredness,
weariness, lassitude, lassitude.

dedũ, a. alt, gebrechlich, schwach, old, weak, frail, feeble; comp. amegãdedũ.

dedie, I. a. 1. sicher, unverfehlt, wohlerhalten; safe; 2. richtig, vollwichtig, gemünzt, echt, in full weight, genuine, pure, exact; comp. Gen. 43, 21. II adv. sicher, safely. (Ewegr.

dedzadza, s. Schweiß, sweat, s. ade 8 Hauptdefõ, s. s. adefõ.

degbi, conj. heißt nur vor im Verb. mit de kpo, fahren, mitnehmen, z. B. Ebema yeatu ɣo, geke edegbi edo kpo, er sagte er wolle ein Haus bauen, aber es ist ihm nicht gelungen.

degbleɛtsũ, s. s. adegbleɛtsũ.

degbo! } eine Grußformel, Lebewohl!
degbo lõ! } Good bye! Farewell!

dego, postp. s. de 7 v. anx. p. 246.

degedege, adv. schwankend, schaukelnd, wavering, oscillating, rocking.

1 deka, a. schön, wohlgebaut (v. menschl. Gestalt), fair, handsome.

dekadzedze, s. (dze deka) Schönheit, beauty, fairness, handsomeness, fairness.

dekadzemɛ, s. schöner Mensch, Geist,

ka, n. cont.
überhaupt alles was dazu dient, das äuß. Aufsehen u. Aufsehen zu erregen; finery, dress, attire.
dekakpici, s. infra.
ka, a. num. ein, e, es, one.
dekadeka } adv. I. je einer,
dekadekadeka } one by one, II. mal u. mal, by and by. Dekadeka ago tšyę na, mal u. mal läuft jede Sekunde; dekadeka ali tšoa nę wodia dō gbo, aber ausführl: dek. ali tšoa nedi, wosegbena le dōme nę, die Mauer geht eine Palmuß nach der andern, u. zuletzt hat sie Ueberfluß in ihr. Loch (Ueber Trogen fällt d. Brin)
deka - - - deka hā, der, die, das eine, - - - d. ende, the one — the other
dekae, adv. eins, einig, einmüthig, unanimously. (that very
dekamāke, pr. dem. ebenjener, e, e:
dekanyenye, s. hupfi, einig, Eph. 4, 3.
dekate, s. Fam., einst. (Ozifun.)
dekawowo, s. (wo deka) Einigkeit, Einstimmigkeit, unanimity, Einigkeit.

dekakpui, s. I. Jüngling, youth; II. ein vermögl. Mann (ohne Rücksicht auf Alter); a wealthy man.
dekakpuizne, s. Jugendzeit, Jünglingsalter, youth, age of a youth.
dekakpuizu, s. = dekadzenu.
dekakpuizuwola, s. ein Jüngling der in f. Hoffnung auf gute Ordnung fällt.
dekakpuizya, s. = dekadzenu.
dekakpuizyapela, s. Bürger, Kindesfolger Mensch; dandy.
deke, pron. ind. = adeke, f. ade 6, nur in Verbindung mit wò, negat.
dekedeke — wò, Marc. 11, 14 keinen nichts, nothing at all.
dekedzeši, s. Null, naught, zero.
deke — wò, nichts, kein, none, nothing.
dekleni, s. Widerspruch, Einwand, objection, reply, dispute.
deklenidede, s. (de dekl.) Widerspruch, Einwendung, (act of) gainsaying, controversion.
deklenidela, s. Widersprecher, Einwender, Gegner.

eko, conj. nur, only; sondern, but; comp. Mat. 6, 22; Luc. 1, 60.

deko — dzo, umsonst, in vain

deko — gbo, nur, z. B. Kpe mekpo vovo hade wo, deko nayi egbo, ich habe nur Brim gesehen, gesehen; (bin nur under Mal)

deko — godogodo, incl. allen Umständen, by all means.

deko — hafi, es sei denn, daß, unless, z. B. Deko nayi fe nam hafi ayo wo awobaam, ich will das Geld nicht herausbekommen, es sei daß du mir bezahlst.

deko ne, wenn nur, provided that.

ekpo, s. ein Waldvogel, name of a bird.

ela, s. (de 2 ff. Lafrain, frontor, deliverer, liberator. I. (Bill.) Retter, Helfer, Heiland, saviour, redeemer.

emē, s. Zins, interest, Luc. 19, 23.

emexo, s. Tausendfuß, centipede.

eyi, s. eine Seefischart, a sea-fish.

e dewe, interj. wohl gut! All right!

eti, s. Garn, yarn. Nya la deti yi wonye, megbe ayo adeke me wo, das Wort ist ein schwarzes Garn,

*Judges, 18, 28.

deti, continued.
wo sich sich nicht in ein
Kleid einwoben zu werden.
detidada, s. (da deti) I. Zwirnen
(act of) twisting; II. gezwirntes
Garn, twisted yarn, cott. thread.
detidala, s. Zwirner, twister.
detifu, s. Baumwolle, cotton-wool.
detika, s. Baumwollfaden, cotton-
thread. [ball of thread.
detikopo, s. aufgewickeltes Garn, clew,
detiku, s. Baumwollsamen, cotton-
seed.
detitetre, s. (tre deti) I. Spinnen
der Baumwolle, (act of) spinning
the cotton; II. gesponnene
Baumwolle, cotton-yarn.
detiti, s. Baumwollpflanze, cotton-
on-plant, Gossypium.
detitrela, s. Baumwollspinner,
spinner of cotton.
detiwowo, s. ungezwirnte Baum-
wolle, untwisted cotton.
detši, s. Suppe, soup, pottage.
detšiwola, s. einer der d. Suppe
zubereitet, one who prep. soup.
detšiwowo, s. (wo detši) Zubereitete

detsi, cont.

der Suppe, (act of) preparing [soup.

detsiwoze, s. eine Schüssel od. Topf, worin nur Suppe gekocht wird; pot for preparing soup

detsize, s. Suppenschüssel, terrine, porringer, dish for soup.

detsuevi, s. eine Art kleiner Spinne, in d. Fabeln d. Eingeb. oft angeführt; a kind of small spiders (Mygale fodiens?)

detugbui, s. I. Jungfrau, maid, virgin; II. eine vermöglich wohlhabende Frau, ohne Rücksicht auf Alter; a wealthy woman, comp. dekakpui.

detugbuisne, s. Alter u. Jungfrau, age of a virgin, virginity, Luc. 2,36. comp. dekakpuisne.

detugbuinu, s. Zierat, Putz, finery, attire. (of a girl).

detugbuinuwola, s. comp. dekakpuinuwola.

detugbuinya, s. = detugbuinu.

detugbuinyazela, s. Coquette, vain, trifling girl, coquette.

dewi, s. Kind, child.
dewadrē, s. Kind im jüngsten Alter, infant. 2 - 4 years old.
dewine, s. Kindheit, Kindesalter, childhood.
dewito, a. der jüngste (von fr. Geschwistern), the youngest; bei Freien: der jüngere, the younger. Luc. 15, 12
dewitē, s. ein altklüger Kind, ein K. das verschmitzter, schlauer ist, als sein Alter nach erwarten würde, a child being sagacious, crafty beyond his age.
dewo, pron. indef. & adj. = adewo, einige, wenige, some.

dewo dange dewo kā la dewo kī dewo la	adv. vielleicht, perhaps, may be, probably, possibly.

dewe, s. das Haus, wo einer sehr oft Besuch macht, wo man ihn ziemlich sicher finden kann, falls man ihn nicht in seinem eig. Hause antrifft, house (of a friend) where one frequently resorts to.

di, v.t.i. I. wünschen, begehren, to desire, to wish, to covet, verlangen nach, to long for, to lust after, to aspire, fordern, to request, to require, to demand; II. suchen, to seek, to search, to look for.

di(ame) dogoe, v.t. (einen aus sein Versteck) hervorholen, to bring one forth (from his hiding-place).

di eme, v.i. nachfragen, Nachforschungen anstellen, untersuchen, to investigate, to inquire. Jud. 6, 29.

di ge, v.i. Streit suchen, to pick a quarrel.

di ge le(ame) nü, v.t. (durch Zaghingehen) einen Streit mit jem. anfangen, to pick a quarrel with one.

di(ore) kpo, v.t. adv. sorgfältig suchen, to seek something carefully.

di ku na(ame) v.t. Marc. 14, 64. jem. Tod suchen, s. Vorsand suchen um jem. zum Tode zu bringen, to seek one's death.

di me kpo, v.i. Joh. 7, 52 = di eme.

di, v. 1. cont.

di (nu) yome, v. t. mit akc. fragen, fingen, to seize for, Mat. 6.33.

di (unne) yome mo, v. t. gen. mit gehen, mit gen fingen, to seek one, to follow after one, Act. 17,27.

di (nu) yome mo, v. t. akc. mit dat. giende fingen, auf akc. nach fin to run after, to lust for, to covet.

2. di, v. i. mit bagrifa fein (etwas zu tun) to be about, to be upon the point, z. B. Ali ele didinn be yeane, das Werk. will brechen.

3. di, v. t. ziehen, in Verb. mit yi, Efi verb di yi, das Efi zieht, to draw the sword.

4 di, v. i. gleichen, ähnlich sein, to resemble, to be like to, Luc. 6.47.

di aniti } v. i. einen reifen
di aniitidi } Lemon gleichen, Safr. will sein, to be yellow.

di aniitigogo } v. i. ein unreifen
di aniitobei } Lemon gleichen, Saf. grün sein, to be green.

di adu, v. i. [illegible], to [illegible]
[illegible]

di, v. i. I. hinuntergehen, herabsteigen, herabkommen, to dismount, to descend, to come down; II. hinunterlassen, senken, to let down, to lower, Act. 27, 30; III. begraben, bestatten, to inter, to bury; IV. von Wert, Preis, wohlfeil sein, to be cheap; V. postp. s. infra.

di abe, v. i. herabsteigen (eben v. abgehen), to descend.

di anne, v. i. = di III. Joh. 19, 40.

di anyi, v. i. zusammenkommen, sich versammeln, to come together, to convene, to assemble.

di ači, v. i. sich auf dem Markte versammeln, to be assembled on the market-place.

di ba de(anne) ači, v. i. niederdrücken auf jem. eindringen, ihn zu Boden stoßen, to press one down, to attack one violently, comp. Luc. 8, 7.

di de anyi, v. i. herabsteigen, herabkommen, to dismount, to descend.

di de(anne), v. t. ein, übergehen, übergehen, überfallen, to over-

di de (ame), cont.
take one, to surprise one. Gal. 6. 1.
di deme, v. i. sich erfrischen, to be refreshed
di dẹ, v. i. das Netz (im's Wasser) werfen, auswerfen, to cast the net, Mat. 13, 47.
di go, v. i. an's Ufer kommen, to come on shore; digo, postp. s. infra.
di go de (amyigba'de) dsi, v. t. irgendwo an Land fahren, to land somewhere; mieḋi go de Keta, wir fuhren bei Keta an Land.
di go tsõ wu me, v. i. landen; to land, to come ashore.
di go tsõ (nu) me) v. t. hervorkommen, herausholen, to come forth, to bring forth, to take out.
di go me, v. t. wegnehmen, abziehen, to subtract, s. digo, postp.
di kọ, v. i. den Durst stillen, sich satt trinken; to quench the thirst, to drink one's fill, Gen. 43, 34.
di kọ na (ame), v. t. einem den Durst löschen, to quench one's thirst, erfrischen, to refresh one, z. B. Tsi la edi kọ nam, das Wasser stillte meinen Durst, erfrischte mich.

di te (mi) ṅü, v. i. von oben herab-
fliegen, to descend from, to come
down from.
di te (mi) dsi, v. i. abfliegen, to dis-
mount, z. B. di te se dsi, vom
Pferde fliegen.
di (ame) nüti, v. i. auf jem. herab-
kommen, über einen kommen,
to come, fall upon one; z. B.
Ferwude la edi ennüti, der
Schlaf traf ihn, fiel auf ihn.
di te, v. i. v. Mühlsteinen (tewo) auf-
fahren, Unterlage aufsetzen, daf.
ana (ḡnu) mühle aufsetzen,
to build, to construct a mill.
di wa, v. i. herunterkommen, herab-
kommen, to come down, Trepe.
di vi, v. i. sich niederlassen, to rest, to
di wome, v. i. sich versammeln,
zusammenkommen, to assemble,
to convene (z. Gerichtssitzung)
di wo, v. i. sich setzen, zusammen setzen,
to be seated, to be seated.
di zi, v. i. blühen, to bloom, vergl.
J. Könige 18, 44.

di, v. 5, cont.
di yi, v. i. hinuntergehen, hinab gehen, to go down.
6. di, v. i. tönen, klingen, to sound.
di hõ, v. i. berühmt sein, to be famous.
di hõ, v. i. klingen (s. v. mus. Instr.), to sound, to tinkle.
di hũ } v. i. sausen (im Ohr)
di hũhũhũ } to tingle, z. B. Eiome edi hũ, seine Ohren sausen.
di nune de (nu) inũ, v. t. Ex. 18, 11: groß thun, sich (auf Reichthum, Fähigk. etc.) etw. einbilden, to be conceited, to presume upon.
7. di, v. i. I. rein, sauber sein od. werden, to be or become pure, clean; Joh. 13, 10: Einũti edi, er ist rein. II. scheinen, leuchten (s. Mond), to shine. Fleti edi, der Mond scheint.
8. di, v. imp. sich einer Sache annehmen, Gehör geben, um sie kümmern, to care for, to listen; Brief f. Act. 18, 17.
9. di (na ane) v. imp. gnädig, günstig gesinnt sein (gegen jem.) (nur von übernat. Wesen gebr.) to be gracious, favourable to, comp. aklamã.

dé, v. i. sein, to be, exist.
dé, v. i. sein, in a. Zustand sein, to be in a condition. (be quick, active.
di dee, v. i. Hunt, begierig sein, to
di gbo, v. i. verarmen, to grow poor, to be impoverished.
di gbolo, v. i. hart sein, to be cruel.
di ɔ̄dzē, v. i. traurig sein, to be sad.
di ko, (dko) = fe, fizlan.
di kpo, (dko) = lolo, groß sein.
di ku, v. i. abmagern, to fall away, to grow lean, meager.
Nē atigbinyi di ku ɔl ... nā la mawē kple agbē wò, if the tiger ein abmagert, so kann der Hase sich doch nicht mit ihm messen.
di ku dē, v. i. auf's äußerste abmagern sein (bis auf Haut u. Knochen) to grow very lean.
di lē, v. i. viel Sinn haben (s. vielsinnig sein) to contain a good deal of meat.
di nu, v. i. viel essen, essen mu (s. s. verfressen. Plain. Glaß) to consume a large quantity.

di, v. 11. cont. [to roam, to take a walk.
di tsa, v. i. forgiven, to ramble,
di vo, v. i. aufgeregt, in Schrecken
sein, to be alarmed, frightened, Mat. 2, 3.
di vō le (ame, abe, v. i. von jem.
Böses statt Gutes empfangen,
to receive evil as a recompensation for good.
di vō, v. i. fleischlich sein, wie i. d. Gr.
medi vō deke wo, es ist nicht
schlimm, man kann es auch
lassen, dem kann man ein-
wenden, comp. 1. Kings 18, 27
di wu, v. i. kinny werden, g. Pflanzen werden (gefall. Gras); to become entirely destitute of flesh.
12. di, v. [Twi: di, f. Christ. Twi-Dict. p. 76 ff.)
di anukware (Abo) } v. i. [Twi: di no-
di anukode (Akile) } kwari, Ga: ye
anokwa) treu, zuverlässig sein,
to be true, faithful, trustworthy,
di awasodase le (ame) nu, v. t. i.
gegen jem. ein falsches Zeugniß
ablegen, to bear false witness
against one. Marc. 14, 56.

di, v. 12. continued.

di dase te (me, ame) nečti, v. t. i. (Tři: di adanse, Sa: ye odase) bezeugen, zeugniß ablegen in Betreff e. Sache od. Person, to testify, to witness, to bear witness concr. a thing or person.

di fe, v. i. (Tři: di fe) schuldig sein, (vor Gericht) to be culpable, to be guilty.

di kasa, v. t. i. (Tři: di kasa) ein. einreiben, überbrühen, Geld erpressen, to take redress from one, to extort money fr. one. z. B.: Ein Sklave schuldet einem Engländer 5 Kolie (5/-). Der Sk. stirbt, ehe er seine Schuld bezahlt hat, u. d. Ch. schwört d. Teufel, 500 Kolie (£ 25. . . .-) gut zu sein, für den Bezahlung die Summe der Schulden, Sklaven.

di, v. Unterzeichnet, retrospect.

di abe	di 5	di asi	di 5
di ame	5	di ase	4
di anuku	12	di awalšot.	12
di anui	5	di da de dši	5
di nešiši	4	di nisua	4

di de	di 5	di kpo	di 1
di de amyi	5	di ku (dã)	11
di deme	5	di ku na	1
di dogoe	1	di lã	11
di do	5	di le dzi	5
di du	11	di le mũ	5
di ame	1	di me kpo	1
di fo	12	di na	9
di gbo	11	di nu	11
di gbolo	11	di nume de	6
di ge	1	di nũti	5
di ge le mũ	1	di te	5
di go	5	di tsa	11
di go de (dzi)	5	di va	5
di go me	5	di vi	5
di go tsõ me	5	di vo	11
di hõ	6	di võ	11
di hõ	6	di võe le gbo	11
di hũ	6	di wo	5
di hũhũhũ	6	di wõme	5
di yõdrõ	11	di wũ	5
di kasa	12	di wũ	11
di ko	11	di yi	3
di ko (na)	5	di yi	5
di kpe	11	di yome	1

di yome mo 1.

s. Synde, Koy, dirt. [undefiled.
dimadomadło, a. unbefleckt, rein,
dimu, s. m. Unreines, filthy thing.
dimuwota, s. Unreines, = diwola.
dimuwowo, s. (wo dimu) Unreinigkeit, uncleanness. Gal. 5, 19.
diwola, s. unreines Ding, unclean person, Eph. 5, 5. [23, 27.
diwowo, s. (wo di) = dimuwowo, Mat.
s. Lauf, Ritt, race. [ing, adrift.
dime, adv. im Laufe, treiben, float-
dimedzedze, s. (dze dime) das Treiben am Ufer des Meeres auf d. Höhe eines Brechers, act of running ashore on a breaker.
dimyila, s. eines der sich s. a. Wogen am Land treiben läßt, one who is drawing ashore on a billow.
dimyiwyi, s. Treiben, Treiben auf einer Welle, act of driving ashore, comp. wyi dź.
[illegible], postp. unter, ab, abwärts, hinunter, down, s. di, v. 5.
[illegible]ia, v.i. ärgern, Anstoß geben, to give offence; się ärgern, Anstoß nehmen, Mat. 11, 6.

dia, v. cont.

dia (ame) me, v. f. tsõ me dia
ame me, jem mi ava ayra

diatsi, s. f. adiatsi.

1. didi, v. i. 1. lang, weit sein, (loc.) w
fern sein, to be far away from
be long: z. B. Ho didi tso Keta,
ist ein weiter Weg v. Keta aus Z
II. lange dauern, (temp.) to be lo
to last a long time, Ex. 20, 12; ete
didi, etewe medidi wo, f. etewe
2. didi, v. t. ausspannen, lange machen
to extend, to stretch out, z. B. di
ve, den Hals ausspannen, sempra
to stretch forth the neck.
3. didi, v. i. gleiten, to slide, to slip
didi aflaga, v. den Flagga ein
ziehen, to strike the flag.
didi dridridzi, v. fehlgehen, fehl
to be slippery.
4. didi, s. n. Pl. Pferanza Aravija, Lab
Pipiptikum, a kind of small an
5. didi, s. (di 1) Wunsch, Begehren, Verlan
en, wish, desire, request.
6. didi, s. (di 4) Aehnlichkeit, resemblan
difference, versatility.

didi, s. (di 5) Niedrigkeit, (act of) descending.
B. begräbniß, burial [instrument.
dididerne, s. Erfrischung, refresh-
didi, s. (di 8) Ton, Klang, sound.
didirne, s. Musikinstrument, mus.
instrument.
didi, s. (di 9) Reinheit, cleanness; II.
Grün, Lauchgrün (N. Mondo) shine.
didi, s. (di 9) Gunst, Gnade, favour.
didi, s. (di 10) Reife, (act of) ripening.
II. a. reif, ripe.
didi, s. (didi 3) Glanz, shining
didi, a. (di 3) Klar, gezogen, gezogen (s.
n. Schwert) drawn. Ps. 55, 22.
didi, a. (didi 1) I. lange (temp.) long;
II. (loc.) entfernt, remote, far a-
way. Luc. 19, 12.
didi, a. (di 5 II.) billig, cheap. [long time.
didiè, adv. für eine lange Zeit, for a
didirne, s. Länge, Entfernung, di
stance, length.
didiwe, s. verjährtes Holz, dated pl.
Didiwe nake eya enya nake nyiie,
brennholz, was wenig rauch hat, of
gives fire wood. conf. Schlegel, p. 130, 53.
didodo, s. (do di) Entfernung (act of) drawing

didola, s. Zauber, diver. Didola menye bena ye mgobe le dzedzemwo, bo zauber wenjanij, daß sie Kinder z. Vorspann bind, gefesselt wird. Ebo esum die bösen Plätze a. Knechte ohne daß er davon a. Ohrung hat, bevor entlaufen sind.

didume, s. Abstauf, Abstammung, race.

didumekeke, s. (ke did.) Abstauben (act of) running a race.

didumekela, s. Abstäuber, racer.

difo, a. (di fe) schuldig, culpable, guilty.

digbe, s. begräbnistag, day of burial.

digbo, a. verwaist, impoverished.

digo, postp. von, von weg, kom, weniger, minus, 5 Holzwi 5 digo hoka 2 mie, 5 Äußis (abziehen, wegnehmen) von 2 Ring; 2 Ring weniger 5 Äußis.

1 dikà, s. Zinn Garnart, a kind of yarn

2. dikā, adv. & a. immerdauernd, everlasting; für immer, for ever. Gen. 9, 16. (im verkürzt. Sinn.

dikadika, dikadikadika, = dikā,

dixeke, s. (ke di) Gewicht, (act of) doubling.

dixeda, s. Verzieher, doubler.

dikpe, a. groß, big, large.

dikpi - - akpa, v. acc. etwa über die Maßen, oft, zu viel sehr, in zu Werkeln mit nd. Worten, i. d. Sal. 1, 13 (to do something) beyond measure.

dime, s. Ort Land, da man jetzt im Traume bleibt, wenn dime ist, dräume, tiu ine trauma ovi ma. Tlesi mede dime ete ve ta mi myō nūnye ēō. Der Traum der bazum Ort, hat mir mich gefallen.

dinū, s. Ding, Sache.

dinūdodo, s. (de dinū) Verfluchung, Verwünschung (act of) cursing, execration, imprecation, malediction, Nat. 15, 4.

dinūdola, s. Verfluchung, curser.

dinūdodonna, s. Ding, Verwünschung, curse, execration, malediction.

dive, s. Mat. 23, 20 = amedive.

dlō, v. i. wachsen, groß werden, to grow, to grow large (nur gebraucht von Dingen. i. Kindern, Pflanzen, Sternen (le), Mannschaften) [illegible]

2. dó, v. t. i. I. setzen, stellen, legen, to set, to place, to put, to lay. Togã nu medoa aba do, an Kanda ni-ne grossen Koffer stellen ich. Das auf legen ich an. Wasser hin; ich habe zum auf den ich anzuset-zen Bem. II. ordnen, anord-nen, bestimmen, festsetzen, to order, to appoint, to arrange, to put in order. III. gründen, bauen, to found, to lay a f. 23.29. foundation, to build. Mat.

do adã, v. i. zornig, finster dreinsehen, to look steady.

do adanũ I. v. i. Anordnungen treffen, to give orders; II. v. t. na (ame) einen rathen, to give an advice.

do adanũdui, v. i. Ausreden, Lügen dichten, vorbringen, to use shifts, to prevaricate, to shuffle.

do afo (nu) dzi, v. t. auf etw. treten, etw. zertreten, to tread upon, to tread under foot.

do agba, v. i. schwimmen (Vögel mit ausgestr. Flügeln) to float.

do (amẹkuku) agba dọ̀, v. t. die Leiche eines verstorb. fremden Mannes (ist Fremd u. Familie unbekannt) außerhalb der Stadt auf ein Gerüst aufbahren, um sie dann Tags darauf zu begraben; comp. agbado do, agba 4, pag. 34. to lay the dead body (of a debtor) on a bier. by which he, a poor person, pays his debts to the creditors.

do agbagba, I. v. i. aufrecht zu stehen (Kinder die anfangen zu laufen) to try to stand upright. II. v. t. (Dinge) auf dem Kopfe tragen (ohne sie mit d. Hand zu stützen), to carry things on the head.

do (amẹ) agba dọ̀, v. t. jmn. (irgend wen) als Bürgen, Vorsteher, Vertreter, Placirer, to appoint one to be one's agent, trustee, etc.

do agba rẹ̀, = do agbọ̀!

do (na ane) arome, v. t. jem. eine Speise vorsetzen, to place food before one, I. Sam. 28, 25.

do ana, v. i. die Indigolauge z. Färben zubereiten, to prepare indigo-blue for dyeing.

do ane ine, v. i. I. (v. a. Schwachsinn) wiederbergestellt werden, wieder a. gesundes Aussehen erhalten, to recover; II. (v. a. Ohnmächtigen, Schlafenden) wieder zu sich selbst, zur Besinnung, zum Bewußtsein kommen, to recover one's senses.

do (nu) anyi, v. t. I. etwas niederlegen, to lay down, to put down. II. festsetzen, anordnen, bestimmen, to appoint, to order, to fix, to command; III. gründen, ein. Grund legen, to found, to lay a foundation, to establish

do (nu) anyi sesie, einem Dinge fest Grundlage geben, to establish firmly, to lay a strong foundation.

do ano (na yeri), v. t. (den Vögeln) eine Falle stellen, to lay a trap. Sie mit Gras überzog Reben wird a. a. Baum be-

o asada, v. i. das Lager aufschlagen, ein Lager beziehen, to encamp, Jos. 5, 10.

o asõ (na amẽ, tã) v. t. eine Falle legen, to lay a trap, comp. asõ, asõdo; einen Blick, Einbruch, indem man den Boden mit Kälbis, Glasscherben etc. bestreut u. mit Dung zudeckt.

o aši, v. i. Waaren z. Verkauf ausbreiten, to lay out goods for sale.

o aši anyi, v. i. in der Zeit der Monatl. Reinigung sein, to have the monthly courses, Gen. 31, 35.

o aši (amẽ) dši, v. t. Jem. die Hände auflegen, to lay the hands upon one, Luc. 13, 13.

o aši (nu) dši, v. t. die Hand auf etw. legen, to put the hand upon someth.

o aši nu, v. i. die Hand an den Mund legen (in Verwunderung bei einer Überraschung), to lay the hand on the mouth.

o aši tonu, v. i. die rechte Hand an d. Wange legen, to lay the right hand on the cheek. Ašidotonu de wobua tame amẽ, wer die Hand an die Wange legt, verräth, daß er in diesen Gedanken versunken ist.

do atsyō, v. i. sich schön kleiden, sich mit
feinen Kleidern versehen, to put on a fine
dress, attire, array; Luc. 12. 27.

do ave, v. i. (an die Spitze eines Kreisels)
Stroh u. s. Bindfaden befestigen (um
ihn sich besser drehen.) to put wax a.
a grain of sand to the point of a top.

do avo de(me) dši, v. t. ein Tuch über etw.
ausbreiten, to cover something with
a cloth; do avo de kplõ dši, den Tisch
tuch auflegen, to lay the table-cloth.

do(me) avoba, v. t. etw. verpfänden, to
put someth. in pledge, to pawn.

do awu dši, v. i. bügeln, plätten, to iron.

do ave, nur als interj.: do'we! I. Gut!
All right! II. Gruß an jem. der von
einer Reise nach Zaisi kommt, etwa
= Willkommen! Welcome! Es ist d. Ausdruck einer lauten Begrüßung, in der sich den Ergehen d. Leute erfragt wird von denen der Wanderer herkommt.

do(me) da, v. t. jem. begleiten; to
accompany.

do(me) de anyi, v. t. I. etw. auf den
Boden ausbreiten, to lay out something on the floor; II. = do anyi.

'o(nu) de (ane), v.t. einem etwas zu senden, to send one something.

'o(nu) de (nu) dši, v.t. ein Ding auf etw. legen, to lay a thing upon something.

'o(nu) de (nu) me, v.t. etw. in Ordnung legen, ordnl. zusammenlegen (in ein. Schrank, Kiste, etc.) to arrange, to lay in good order. (Ex. 31,5).

'o (nya) de tame, s. Sam. 20,7. = do tame.

'o (nu) de tičze, v.t. aufrichten, aufpflanzen, to set up, to erect, Act. 15,16.

'o(nu) di, = do (nu) de avyi.

'o(nu) di na (ane), v.t. jem. etw. festsetzen, zuordnen, jem. etw. zuweisen, etw. für jem. bestimmen, to appoint a thing for one, Luc. 22,29.

'o do, v.i. das Netz (zum Fischen) bereit machen, to arrange the net, to put the net in order (for fishing).

'o do na (ane), v.t. jem. eine Arbeit zuteilen, anweisen, to appoint, to find a piece of work for one.

'o(nu) dši, v.t. bei etw. anlangen, to come to; do ono dši, den Ort erreichen, auf den Ort kommen,

do (amenowo) dźe, v. i. (wyjmowadź) an die Reihe kommen, to do something by turn; edo dźenye, d. Reihe ist an mir.

do dźbimo, v. i. gozwy dźiwyzen, ganz Geist verwirren, to be sad, to look angrily, I. K. 21,5.

do dźi de (ame) nu, v. t. zu Jem. zu trauen haben, sich auf jem. verlassen, to trust on one, to have confidence in one. Mat. 27, 43. [dźim.

do dźidźime, v. i. imper. f. fe la do a

do dźi ewo, v. i. zur Entscheidung, z. Ende führen, z. Ausgang kommen, to come to decision, z. b. Miałowo, edo dźi ewo, miałwo kałłowo! Kommt vorbei, jetzt gilt, jetzt verdammen sehen, wer ein Held ist.

do dźe de (ame), v. t. an Jem. a. Botschaft senden, to send one a message, Mat. 26,

do dźe, v. i. sich unterhalten, Gespräch führen, sprechen, to converse, to talk; - kłe (ame), mit Jem. Mat.

do dźeśi di ma (ame), v. i. Jem. an Seiten, z. Hand gehen, to serve one a helper, friend, Macc. 14, 40

do (me) dzo dši, v. t. etwas auf's Feuer, auf den Herd stellen, to place (some food) upon the fire, on the hearth.

do fia (ame), v. t. Jem. zu König einsetzen, to appoint one to be king.

do ga, v. i. (lit. = vo ga) verkünden, bekannt machen, to proclaim.

do ga awu dši, = do awu dši.

do gbe, v. i. übereinkommen, eine Abmachung treffen, to come to an agreement, to accord.

do gbe anyi, v. i. eine Anordnung, Verfügung zurücklassen (z. B. beim Weggehen von Hause), to leave an order, to dispose.

do gbe di, v. i. I. eine geheime Abmachung halten, to have a secret intercourse; II. = do nugbe de (ame) siã, I. K. 16, 16.

do (me, afiade) glo, v. i. irgendwohin kommen, to gü ein. gmeinsamen Ziele hingelangen, to reach, to come at or at.

do gome anyi v. i. gründen, to found, Mat. 7, 25; do ŋo gome anyi eine Gründung u. Grundlage legen.

do hamaka me, v. i. in a. Hängematte
fahren, in einer Hängematte re
to get into a hammock, to trave
by hammock.

do jeje de (ame) ta, v. t. einen ver
führen, zum Besten halten, ge
finer jem. Künsten über ihn lus
machen, to scoff at, to mock at,

do kekie, (Lak.) = de kekie. [Luc. 16,

do ko, v. i. ohne Geld sein, s. f. bei ver
geben, ohne Geld verfahren
sein, to have no money at hand

do(mu)kogo, s. tse(mu) do kogo. [m

do(mu ame)kome, Luc. 14, 6 = do(mu) ako

do kpõ, v. i. sich fangen (in a. Falle),
einen Ausweg nicht finden, to be
ensnared, to be caught in a trap

do kpe, v. i. bauen (mit Backsteinen,
lit. Backsteine aufsetzen) mauern
to lay bricks, to mure.

do kpe (mu) dsi, v. t. einen bekräftigen
(mit a. Eidschwur) to affirm, Hebr. 6,

do kpekpekpe, v. i. impers. in dsi = do kp
kp. die Magenwolken bellen sich
gegenseitig, gegenseitig sich zuwe

do kpõ, v. i. Tuch legen, to lay the cloth

kpo, v. i. übertreffen, to exceed, to surpass, = wie.

kpo, v. i. einen Fuß über halten od. behalten, gebeugt, gebeugt gehen, to be bent-backed. Ta mekpela medan kpo wò, mein Kragen hält gebeugt gebeugt. (to be one's neck.

kpo(ame)dsi, v. t. jem. übertreffen, kudo na (we) v. t. (ein Schiff) steuern, to steer (a ship.)

kuku, v. i. am Verlaufen sein, mit Tode ringen, röcheln, to be at the point of death.

kuto, v. t. um die Grenze bestimmen (z. B. einen Weg, Baum, Weg, etc.) to specify, to mark, to use as a landmark.

kpokpo, v. i. tränenblasen verursachen, to cause blisters.

kpa(me)ne, v. t. Fischerbäume, Fischgrenzen, to tell lies, medo gome, ich verrinne das Zimmer, medo se dzre, ich bin in den Kette gerathen.

nro, v. i. genesen, wieder gesund werden, to recover.

nro, v. i. das Gegiß jagen, d. h. do nro latse, eine kleine Fußreise machen.

do mo, cont.
to look stupidly; do mo nebla-
mitve, blöglich dreinschauen, to look
sorrowfully, mournfully; do mo
vevie, u. wenn das Gesicht verzerren, to
look sternly (to command one).
do na (anne) v.t. pin. u. Lehnstuhl geben
do nonone ne, v.i. in ein. Zustand
sein, to be in a condition; do nonone
vē (nyenē) ne, in e. schlechten,
(guten) Zustande sein.
do nove di, v.i. unfindbar, to settle.
do nu dsi, = do avu dsi.
do nu (lā) dsi, v.t. (ein Lastthier) beladen,
to load (a beast of burd.) Gen. 4
do nududu akonne, = do(nu) akonne
do nugbe de (anne) nū, v.t. sich gegen
jem. aufbrechen, to form a plot
do nuyi, v.i. sparen, sich für s. allein
sein, zurücklegen, to save, to econ-
omize in order to have somethi
in old age.
do nume, I. = de nuje, p. 234. II. =
do trōme.
do nya, v.i. sich seine Worte, die man
reden will (s. Palaver) zurechtlegen

do nya, cont.
an, sich auf seine Rede besinnen, to prepare oneself for an address.
do inku (ame) dši, v. t. sich an jem. erinnern; jn. im Gedächtniß behalten, to mind one, to remember one.
do inku (nu) dši, v. t. sich an etw. erinnern, an etw. denken, v. Sache eingedenk sein, to remember, to recollect, to mind something.
do inkume, = do mo.
do nũ, I. v. t. antworten, erwiedern, entgegnen; to answer, to reply. II. na (ame), v. t. jem. e. Antwort geben, to answer one; III. do (nya) nũ, sein Wort zur Antwort geben, comp. Mat. 26, 62: Eye mẽdo nya ka dekanũ na eya kã we, ũ. er antwortete bisher auch nicht ein Wort, Mat. 27, 14.
do nũ (ame, nu) I. = do inku (ame, nu) dši. II. (in Verbindg. mit der Negas. ma) v. t. etw. vergessen, eine Pflicht vernachlässigen, to forget, to neglect a duty, z. B.: Nũtsuvi ŋa dzo eŋã numakplomakplo dzi, Lehrer Ziemba

do nũ, 2. cont.
angibt immer zu Lehren (Lit.
Luth. immer Lehren, nach zu Lehren.
do nũ de (ame, nu) nie, v. t. (einem
Menschen, n. Bezh.) trauen; zu-
trauen haben (zu Jem. zu etw.)
to trust in one, in a thing, to con-
fide, to have confidence in one,
in something, Ps. 78, 22.
do nũli, = do nũ.
do osofo (ame) } v. t. jem. ordinieren,
do (ame) osofo } in die Amt einse-
gnen, Pastor's einsegnen, to
ordain a minister.
do okpa (2. tedsi) dsi, v. t. (n. Pferd
in. Bel) satteln, to saddle.
do ta, 1. v. i. gegenüber sein, stehen,
auf etw. zugehen, entgegen gehen
to be or stand opposite to, to go to-
wards, to make for, Lit. 8, 40.
II. postp. gegen towards, s. dota.
do ta dsi, v. i. in die Höhe machen.
do ta gbe, v. t. hinaufhängen, oben befes-
tigen, to hang, fix, fasten (something
to the top (of a thing) Joh. 19, 19.
do tame, v. i. fürsorgen, sorgen

to tame, cont.
pflichten, in den Rath halten, to resolve, to determine, to make one's mind, do tame vō (vōdi), böse verfahren, Ungut im Schilde führen, to have an evil design (against one). I. Sam. 20, 9.

to tašādam, v. i. zu Wagen reisen, to travel by carriage, do taš. me, n. Wagen besteigen, to get into a car.

to tewe na, v. t. verviefachen, to multiply, z. B. šetō nu 6 do tewe na nu 25, wenn illiglich 25 mit 6.

to (nu) tewe na (ame), v. t. einen ersetzen, vergüten, to requite, to restore, to make amends for.

to (nu) tewetewe, v. t. (Sachen) in Ordnung, gut. Ding f. Platz anweisen, to arrange things, to place things in good order. [v. the sun.]

to to, v. i. untergehen (d. Sonne), to go down.

to to, I. v. i. hören, horchen, to listen, to hearken. II. stillsein, to be silent; III. do to (ame), v. t. aufhören, hören, aufmerksam gehorchen, to listen to me, to pay attention to me, to

do to. 2, cont.

obey one; m. gehorsam, ungehorsam sein, to be obedient, attentive; Do to! Hutey! Willa! Aefiung! Silence! Attention!

do to ge, v. i. das Ohr an die Thür legen, horchen, spionieren, to hearken, to listen, (on a wall, or door)

do to hrō, v. i. sich ruhig verhalten, sich ruhig stillen, to be quiet, Marc. 1, 22

do tome, v. i. sich erheben. Ofer setzen, (imit. v. Verhältniss, wie das angewandt); to get up, to rise from the seat.

do to de (nu) me, v. t. (lit. sich über etwas g. (gegenüber setzen); sich ein Freund (gegenüber). Ungemessen; to be arrogant, to interfere, to assume a right, to pretend a right, to dispose (without being entitled) of another man's property.

do tōme, v. i. zu einem Asylum (s. d. Asylum) fliehen; to take refuge in the house of a fetish (or fetish-priest). Wenn ein Verfolger (s. d. ein Feind u. verwandt) einem Flüchtling

dōme, cont.

fig in d. Gefahr am. Siegspringers flüchtet, so finde in der Flucht u. der Verfolger Gefahr, weiter auf ihn einzudringen. (Comp. die israelit. Freistädte). Von um. a. gefährdet der Verfolgte den Schiff

und. dessen Schutz er sich gestellt, und bekommt ein Abzeichen, dieses schützt ihn vor fernern Nachstellungen im Bereich seines eigenen, oder befreundeten Landes. (Nur von im. Amto-Schiff an einem Abzeichen schützt d. Kranzer der im Rüstungsbind von d. Volta-Mündg. bis nach Akrepé, u. im Jm. bis nach Nétsie, wird aber in Agu, Gã, Peki etc. nicht anerkannt).

ó tsi edzoe, v.t. Stopfen auf's Feuer setzen, Feuer machen, to put water on the fire, to boil water.

ó vo, v.i. mit im. Geschlechtskrankheit, (s. vododo) behaftet sein, to suffer from a disease of the genitals.

ó (mu) vovovo, v.t. trennen, abteilen, auseinander legen, besonders legen, sortiren, to separate, to lay apart, to sort, to classify.

do, v. I. nahe bevorstehend sein, (temp.) to be at hand, to be near; azägbe edo vo, der Tag steht nahe bevor. II. aufgewachsen, reif sein, to be full grown, ripe. Ṽ la edo vo, der Yamsstock ist ausgewachsen (kann ausgebrauht werden).

do vōme, v. i. in eine schlimme Lage kommen, to come into bad circumstances, Ex. 5, 19. Tsã menõ nyuã me, azõ medo vōme, früher stand es mit mir gut, jetzt geht es mir schlimm.

do ię de (ame) nu, v. t. Böses gegen jemand vorhaben, sein Untergang suchen, to have an evil design upon one.

do vesse, v. i. alt, morsch werden, to become old, brittle.

do wonęwo ya, compl. lsõ (nu) do wonya, v. t. nebeneinander, Seite an Seite legen, to lay things side by side, abreast of each other.

do wu } v. t. sich einschiffen, to embark, v. Barrisse machen,
do wu me } to make a voyage.

do wuwu, v. i. blasen (mit d. Blume) to blow, comp. Ex. 15, 10, do wuwu

v. 2. continued
do wiwu, cont.
de dzo, sie sind aufeinander,
do wiwu akadi nę woa!ę,
das sie aufeinander.
do yi to, v.i. einfressen in d. Boden
hinein, eisen, (z. B. Yams,
Manioc), to grow deeper into the
soil. [Fahrt fest, to suffer of cleft.
do zubo, v.i. mit Elephantiasis be-
do zunu anyi, v.i. I. sich mildern,
nachlassen (v. Sturm, zu) to de-
crease, to abate; II. sich glätten,
ruhig werden (v.d. Wunden. Sa)
to become calm.
v.t.i. zur die gleichen Bedeutungen
wie dé 1, I – IV. s. pag. 209. Im
Ho-Dialekt sprg. dó nur für dé.
do abi nu, = de abi nu.
do adikã kple (amę) v.i. sich mit
sich mit jem. Urbanbüßer sein,
to cope with one. Kpe kple de wo-
te adikã dom, Kugel u. Pulver
liegen mit einander in Streit.
do adsõ, v.i. handel treiben (im gr.
Maß.) to carry on commerce;

do adsǫ, cont. (comp. tsa aši.
trade, to carry on traffic, Mat. 22, 5.
do agiti, v.i. s. Netz quer durch s. Sippschaft spannen, um es auszuhängen, to extend a fishing-net by help of sticks.
do aya, v.i. mit Rum, Spiritusen, handeln (in Kl. Quaus.) Spirit. ausmessen, to sell spirits on retail, to measure spirits. [I. K. 21, 9. = do ga, p. 285.
do akpō, v.i. verkündigen, to proclaim.
do amę́dsǫ, v.i. Sklavenhandel treiben, Sklaven (nach Amerika etc.) verschiffen, to carry on slave-trade, to ship, transport slaves (to America).
do ami, v.i. I. (palm)öl ausmessen, to measure (palm) oil; II. (Ho) = da ami.
do amlimā, v.i. vom Fetisch besessen sein, sich erzürnen, rasend handeln, to be possessed with a fetish, to rage.
do anyigba, v.i. sumpfiges, tiefes Gelände auffüllen u. trocken legen, ein Graben auffüllen, to fill up a trench, to drain marshy land.
do aną aši na (amę), Ho. = de du aši na (Aj.)

do aši de dši, v.t. die Hand in d. Höhe heben, to lift up the hand.

do ašigba, v.i. die Waaren in Lasten packen, (f. d. Verkauf auf ein. fremd. Markt) to pack up merchandise.

do atiblа, v.i. sich ein eisernes Kissen (f. atiblа) aufbinden, (um ein. Säugling beginnen auf d. Rücken zu tragen, to tie a pillow for carrying a baby.

do atoe, v.i. langsam aufhören, aussinnen, to run out. Zemetši la edo atoe, der Topf rinnt (lit. d. Wasser im Topf läuft aus)

do avi tši megbe, v.i. in weinerl. Tone reden, eine weinerl. Stimme haben, to speak with a whining voice.

do (nu) da, v.t. ausstrecken, to stretch forth, out; do (abo, aši, ko, ikume) da, den Arm, die Hand, den Hals, den Angesicht ausstrecken. Luc. 5, 13.

do (nu) de dši, v.t. etw. emporheben, in d. Höhe heben, to raise something, to lift up, to exalt.

do (anu) de dši, v.t. jem. erhöhen, ermuntern.

do (amẹ) de dši, cont.
haben, sich Rühmens aus ijm machen, to praise, to exalt one.
do de ngọgbe, v. i. sich vorwärtsbewegen, to promote; vorwärtskommen to move on, to go on.
do di, v. i. (unter)-tauchen, to dive.
do dokui de dši, v. refl. sich erheben, sich überheben, stolz gebärden, zum Herrn machen, to exalt oneself, to lord it, to be overbearing, proud, I. K. 1, 5.
do dọ dši, v. t. sich des Essens (für a. gewisse Zeit) enthalten, (lit: sein Hunger verlagern) to abstain from eating.
do dọgõe, v. i. sich niederbeugen, bücken, to stoop down, Joh. 8, 6.
do domedzoe, v. i. zornig, erzürnt sein, to be angry, Ex. 32, 11.
do domedzoe na (amẹ) v. t. im g. Zorn reizen, to exasperate one, to stir one up to anger.
do dši, v. t. i. I. ertragen, aufhalten, aushalten, standhaft sein, to suffer, to endure, to bear; do vere we dši, Schmerzen ertragen, to endure pains; II. wagen, to risk, to dare,

to dši, cont.
to venture. Ameka ałiniū ado dši ada tu lākle le avenea? Wer wagt es, im Walde z. Lagerdienst zu schaffen?

to dšidšo na (ame), v.t. jem. z. Freude machen, erfreuen, to enjoy one.

to dši ewo na = de dši ewo na.

to dšifafa na (ame), v.t. I. = do dšidšo na; II. jem. trösten, Trost bringen, to comfort one. [1. Sam. 1, 6

to dšiku na (ame), v.t. jem. reizen, zur Aufforderung, to provoke, to irritate.

to dšudšo, v.i. rauchen, dampfen (v. im Feuer, Ofen, Pfeife) to smoke, to fume; Wua le dšudšo dom, ele koto ge, das Schiff hat Dampf auf, es will weggehen.

to dšudšo (ame) v.t. jem. durch Rauch (durch im Feuer im Hofe) Unannehmlichkeit verursachen, to cause uneasiness by the smoke of a fire.

to dzeši (nu) = de dzeši.

to dzeši (nu) di, v.t. etw. mit z. Zeichen versehen, to mark, to sign something.

to dzo, v.i. im Feuer anzünden, to kindle a fire, Luc. 22, 55.

to fu, v.i. verdrehen, zu Grunde gehen

do fu, cont.
unbewußt liegen bleiben, to rot, to spoil, to decay.
do fu nu na (ame) v.t. zugeneigt werden, Hoffnungen auf sich (Ehre, Wohlwollen) werfen, to throw away kindness on one, to lavish.
do ga 'fokpa na (so) v.t. (sich pferd) beschlagen, to shoe (a horse)
do gayome, = de gayome.
do game, = de game
do go, v.i. (zufällig) zusammenkommen, z.B. an x. heute. Begegnen, to meet (accidentally).
do go (ame) v.t. jem. antreffen, to meet with one, to encounter one.
do godei, v.i. das Lendenschurzt. an, to gird the loins.
do (ame) gome, v.t. jemand jem. Geheimnisse erkundigen, (bes. bei einem von unserem Stamm) fragen, to investigate the family, ancestors, of somebody.
do (nu, nya) gome, v.t. jemand d. Richtigkeit seiner Angaben, Aussagen erkundigen, to investigate the truth of a news, etc.

do (ame) gome kro = do (ame) gome.
do (mu) gome kro = do (mya) gome.
do (ame) gome se = do (ame) gome.
do (mya) gome se = do (mya) gome.
do hohono, v. i. durch fehr gegen, vor-
witzig sein, to be rash, over-hasty.
do ga di. = de ga di
do ko, v. il. einen Mord verüben, to
commit murder, v. eine fahr-
lässige Tödtung begehen, to kill one
by mishap.
do, jolozolo (ameno) dome, v. t. (n. Angeb.
Menschen) in Aufregung bringen,
(z. B. ein Verirrtes, Irrend. d.
Jag. jen gespülten Gegenstand
jd. in Aufregung versetzen, to stir
up an assembly.
do ka de (ativo) nii, v. t. ein Ziel ge-
lassen nieder, to strain
a cord, rope from one tree to anoth
do ka nu (ame) v. t. eine Braut an ein.
Bräutigam ausliefern, to give a dowry
to a bride. Diese v. war früher
Gebrauch als man die Bräutigam. vor
ein. Zeuge (ke - ken) ausliefern.
comp. ay vlodeneu ... ...

do komikomi, v. i. (nur ame), hinken, to limp.

do ko da kpo(mu)me, v. t. den Hals in etwas hineinstecken, d. h. mit vorgebeugtem Hals in etw. hineinsehen, to look into a thing, Luk. 1, 25.

do ko de(mu)me, Joh. 20, 5. = do ko da kpo(mu)me.

do koko(ame) v. t. erheben, erhöhen, preisen, to exalt, to magnify, to glorify one. P. 40. 17.

do kpa, v. i. t. in ein. Zug eine große Quantität trinken, to drink a great quantity in one draught. II eine große Quantität sagen, insgesamt, Aussage machen (auf Grund eines falschen Grundes).

do kplamatse(ame), v. t. unterbrechen,
do kplometse(ame) } aufhalten im Gehen, to stop one in walking.

do kpo(mu), v. t. fehlen, nicht zu Stande bringen, ohne Erfolg haben, to fail, to have no success; Luc. 5, 5. Mayi, mayi, dewo doa kpo. Ich will gehen, auf Wunsch es unterlassen, (Verzichtleistung auf weiteres Suchen)

o (ame, na. kpo, s. t. prüfen, versuchen, prüfen, j. t. die Treue jem. seiner Probe unterziehen; to try, to prove, to examine. Eph. 5,10.

o kpo dze, s. t. auf Grund a. Prüfung würdig erfinden werden, to be proved and found worthy, Ex. 30,13.

o kelica (ame) } s. t. jem. bei d. Arbeit
o kewia (ame) } aufhalten (durch Gespräch), jem. v. ein. Vorhaben abbringen, to detain one in working, to dissuade one from a purpose.

o mo da, s. t. jem. Gesicht hineinhalten, genau ansehen, to look into.

o mo (ame), s. t. I. jem. abfertigen, abfahren, to send away, to despatch, Marc. 8,9; II. jem. weglegen (aus d. Linie), to dismiss, to discard.

o mɔvi ɔvelea na (ame), s. t. (lit. jem. zum Freunde werden); jem. zum Gehilfe, Freund, Beistand werden; to become one's friend, helper, assistant.

o nududu na (dɔlela), s. t. (einem Kranken) Gnade erweisen, to feel for sick, Hebrews)

do nu na (vidzĩe) v.t. nähren (v. a. Säugling). to feed (an infant, babe)

do nu eme, = de nu eme.

do nugbe, v.i. Wasser zubereiten, das wenn getrunken, einen Fluch wirkungslos machen soll; to prepare a beverage, which is believed to do away the effects of a curse.

do nukokoe na (ame), v.t. jem. zum Lachen reizen, (durch Späße, Grimassen) to make one laugh.

* do ŋgogoe de (nu) me, v.i. sich auszeichnen, hervorthun, sich d. Aufsehen geben, (in a. Weise) die erste Rolle im Fache einnehmen, to distinguish oneself, to be the head, leader of a party.

do ŋgogbe na (ame), v.t. vor jem. hergehen, vorausgehen, to go, to walk before one.

do ŋku da = do no da.

do ŋodzi na (ame) v.t. im. erschrecken, bedrohen, durch Zeichen, to terrify, to frighten, to threaten, Act. 4, 21.

do ŋukpe (ame) v.t. jem. beschämen, zu Schanden machen, to make ashamed.

* do nuno na (ame), Ps. 38, 19 = do fu na (ame)

ó nũnyõ (nu) v. t. I. etw. zu nichts. Abscheu machen; to make an abomination of sor:eth. II. verabscheuen, to abhor, to disgust, to detest, to abominate, Rom. 2, 22.

ó nũse (ame) v. t. jem. stärken, ermuthigen, unterstützen, mit Geld zu hilfe kommen; to strengthen, to encourage, to assist, to support, to help with money.

ó se = de se. II. Sam. 14, 8.

ó se, v. i. reiten (a. Pferd) to ride a horse.

ó tedši, v. i. reiten (a. Esel) to ride an ass, donkey.

ó to ku, v. i. sich die Ohren zuhalten, taub sein (gry. Jem. Worte) to turn away the ear from one.

ó vevie } v. i. fleißig sein, sich umthun, sich rühren, to be diligent, busy.
ó vevie nu }

ó vivi na (nu), v. t. e. Speise versüßen, to sweeten (a food); to sugar.

ó vodi na (ame), v. t. jem. erschrecken, (so daß er zusammenfährt) to amaze.

ó võvõ na (ame), v. t. erschrecken, sich sehr eingagen, to frighten, to terrify.

dó, v. 3. cont.

do wame, v.i. sich zum Gliede machen (durch Heirat), to become a member of another family (by marriage)

do wu, v.i. fischen, angeln, to fish with a line, hook, to angle.

4. dó, v.i. ankommen, erreichen, to come to, to arrive, to reach. Ešo metsi Adafianu ešo la medo Kedšeano ga 6 me le fiẽ me, alo ing gaperu v. Ad. nagyiny, kam il ingel, šum 6 Uhr Abends nach K. Ešo wolegi ła me medo Anyakõ, gaperu Kafu. šum dise Zeit kam ich nach K. dieses Wort wieder. ingel. dan V. dè, 3. pag. 239, es muß aber immer die Zeit der Ankunft angegeben werden.

do hoho } v.i. alt werden, verrollen
do xoxo } (nur v. Zeugnpänden)
to grow old.

do ešo, v.i. von irgendwoher z. Vorschein kommen, to appear, to come in sight. Aflika du la do ešo l Zu verlyer Richtung

dó, v. 4. cont.

(von wofür) ist ein Schiff in Pisa? Edo tšõ anyi, es kommt von unten (von d. Südküste).

do tšõ (mu) me, v. t. hervorkommen, to come forth from.

do wusrã, v. i. 1. blutroth sein, mit Blut unterlaufen sein z. B. ein gesund. Auge d. Haut. to be blood-red, to be blood-shot; II. gesund, blühend aussehen, (bes. bei Frauen), to look healthy, to have a florid countenance. Ewe mo (alogodsi) do wusrã, er sieht blühend aus, hat rothe Backen.

dó, v. i. bedecken, herumbrechen, to cover, to come, to approach; zã dó, der Tag bricht herein; viviti edo, es wird finster.

do abala, v. i. segeln, to sail.

do agba (ŭu), v. t. beladen, befrachten, to load, to freight.

do amẹ (amẹ), v. t. ehren, achten, schätzen, to honour, to respect, to esteem, I. Sam. 15, 30.

do awu, v.i. sich bekleiden, ein Kleid anziehen, to put on a dress.

do bliko, v.i. dunkel, finster sein, to be dark dim. Atiawo te edo bliko, und d. bäumen ist es finster.

do de (nu) dši, v.t. über etw. hinbreiten, bedecken, to cover, Mat. 27, 45.

do fitĩ, v.i. dicht sein, to be dense. Atila do fitĩ, der Baum ist dicht belaubt; do awu fitĩ, ganz bekleidet, vollst. bedeckt sein.

do kpekpẽkpe, v.i. dicht beisammen, dicht gedrängt stehen (v. ein. Menschenmenge,) to crowd, to throng. Viviti edo kp. es ist bereits sehr finster; ati šiawo do kp. diese Bäume stehen dicht. [Appr.

do tšiditšidi, s. bliko do tšiditšidi

do viviti, v.i. dunkel, finster sein, to be dark, to be full of darkness, Mat. 6, 23.

do vovoli de (nu, ame) dši, v.t. überschatten, to overshadow, Mat. 17, 5.

6. dó, v.t.i. pflanzen, aufsäen, to plant (meistens mit Bäumen), comp. dzyzyzu : wã nu.

v. 6. cont.

do amę ku, v. t. einen Menschen zu Jerbrechen, to cause one's death, f. amę kudodo.

do aika } v. i. sein, Arzt sein.
do aiika } Medizin anwenden, to use a kind of medicine, f. aika.

do nu, v. t. i. f. do. 6. [Mat. 21, 45.

v. i. t. aussprechen, to utter, to speak

do aši na (nu) } v. t. den Preis
do aši de (nu) nii } einer Sache festsetzen, to appoint the price of a thing, to price, to rate, to value, Mat. 27, 9.

do aši. (Ho) = do yli.

do awaleli, v. i. aufschreien, to scream, to cry out.

do baba na (amę) v. t. barmherzig sein, jem. f. Ghilewjem bezeugen, to commiserate, to pity, to show compassion.

do bobo, v. i. fein Blasen ertönen lassen, die Kunden zusammenrufen, to call to the customers, to invite people to buy.

do buse (ame) nü, v.t. einen (fälschlich) als Gehilfen beim Raub u. Opfer-Sprüche angeben; to denounce one as an accomplice in a sacrilege.

do dali, v.i. II. flüstern, to whisper, bes. zwei immist. u. groß. Verfaulung. II. = de dali II. p. 243.

do de(ame)ta, v.t. jem. ächten, verdammen, to condemn, to outlaw.

do de ta na (ame) v.t. verurtheilen, verdammen, to condemn.

do dinü na (ame) v.t. verfluchen, ein Unglück jem. ausstoßen, to curse, to execrate, to invoke evil upon.

do dowe na (ame), v.t. I. jem. begrüßen, basillbonnum, to welcome, to receive; II. ein Redner, (nach vollend. Aufzug in ein. Palaver) ein Kompliment machen, to compliment (an orator upon an address)

do dzalele, v.i. (Ho) ein Geschrei erheben, um Hilfe rufen, to call for help, assistance.

:gbe na (ame), v. t. bei einem Gläubiger um längere Zahlungsfrist einkommen; sich wegen Unfähigkeit die Schulden zu zahlen, entschuldigen. (dieses v. wird nur dann angew. wenn der Schuldner von Gläubiger gedrängt worden ist.) to apply for prolongation of days for payment, to ask for delay of payment.

ivo, v. i. argwöhnisch sein (bei jeder Gelegenh. die nicht an ihrem Platz ist, ein. Diebstal wittern) to be suspicious, to suspect theft.

ivo de (ame) ieū, v. t. einen im Verdacht des Diebstals haben, to suspect one to be a thief.

gbe da, v. i. beten, to pray; na Mawu, zu Gott beten, to pray to God; de ame ta, für Jem. Fürbitte thun, to intercede, to pray, to entreat for one, I. K. 13, 6.

gbe na (ame) I. v. t. jem. begrüßen, to salute, to greet, Mat. 5, 47, II. jem. (der im gleichen Ort wohnt,) besuchen, to pay one a visit.

do ha da, v.i. n. Gesang anfimmen, to lead the choir, to strike up a song, hymn.

1. do lo, v.i. ein Sprichwort, Gleichniß anwenden, to utter a proverb, to speak a parable, Marc. 12, 12.

2. do lo, v.i. eine schlechte Handlung begehen, to commit a wicked action.

do (ame) nügbe na (ame) v.t. (n. Jungfrau) jemandem verloben, to be betrothed to one, Mat. 1, 16.

do (nu) nügbe na (ame) v.t. jem. etw. versprechen, to promise a thing to one.

do (nu) nügbe di na (ame) v.t. jem. etw. versprechen, in Zukunft halten (für spät. Zeit), to give a promise, (for future).

do yli, v.i. schreien, lärmen, to cry, to shout, to make noise.

do yli de (ame) ta, v.t. (üb. ein. Dieb) ein Geschrei erheben, (weil er sich hat erwischen lassen), to set up a cry (against a thief.)

do taflatse ne (ame, v.t. sich bei jem. entschuldigen, to excuse oneself to one

dó, v. 7, cont.

do tsiã de(ame)nũ, v. t. jem. verachten, verächtl. behandeln, to despise, to sneer at one.

do vivi de(ame)nũ, v. t. 1 jem. freundl. aufnehmen, to receive one kindly. II. jem. e. Verbeugung machen, to pay deference to.

do vlo(ame) v. t. verachten, verpflichten, verwerfen, to despise, to reject, to disdain, to contempt.

do vlo(ame-dokui) v. refl. sich verächtlich machen, seine Achtung, Ehre (durch sein Betragen) einbüßen, to degrade oneself, to lose the character.

do wowui, v. i. ein Geheul erheben, Alarm machen (s. Bibeln die mit d. Hand d. Mund schlagen) to set up a howling, to alarm, to cry, Judg. 5, 28. [Gen. 2, 21.

P. dó, v. t. i. schließen, to shut up, to close,

do awunegbui, v. i. zuhängen, to button up

do(wu) de me, v. t. 1. einzelne Sachen

dó, v. 8, cont.

aufsperren, to lock up, to confine; do wọ de koklowo nu, pflichten die Hühner ein; II. ausschliessen, to shut out; wodo wọ de nunye, sie haben mich ausgeschlossen, (die Thür vor mir zugeschlossen. [the door.

do wọ, v. i. die Thür schliessen, to shut

do wọ de (amẹ, nu) nu, v. t. = do (wọ) de nu, p. 313. f.

9. dó, v. t. i. I. auslihen, to lend. Medo ga nẹ, ich habe ihm Geld geliehen; II. borgen, entlehnen, to borrow. Medo šilivi deka le Kwaši ši, ich habe bei Kwashi 1 shill. entlehnt. (do ist nur bei Geld u. Räuvie gebräuchl.) comp. ge nu.

do agba na (nu) v. i. Kreditieren, etw. auf borg verkaufen, to sell on credit.

do (nu) agba na na (amẹ) v. t. jem. etw. auf Kredit geben, to give on credit to one. [sure corn.

do bli, v. i. Korn aufmessen, to mea-

dó, v. 9. cont.
do (nu) de (ame) ši, s. do. 9. II.
do ga na (ame) v. t. Geld ausleihen, to lend money.
do nu, v. t. i. s. do 9.
do so, v. i. sich vereinigen zu einem größ. Unternehmen (durch Zusammenlegung gleich großer Geldbeiträge) to consort with each other (by paying equal shares, for the effectuation of an enterprise).
dó, v. t. i. einatmen, einziehen, (durch die Nase, z. B. Wasser) to breathe in, to inhale.
do asrã, v. i. schnüffeln, to snuff.
dò, v. i. verschwinden, verschwinden, to disappear (z. B. Kurzinnsäure v. Slüssigkeit, II. R. p. 112, l. 12 fr. below); hinausgehen, to go out; II. K. 10, 25. Edo = edo go, er ist ausgegangen
do go, v. i. hervor-, herauskommen, to go out, to come forth.
do go de godo, v. i. auf d. und. Seite gehen kommen.

do, v. n. cont. [other side.

to appear, to come out, on the ẓẹọ akplọ akọta nẹ, wodo go de egodo, er pirp ihn den Gram in die Brust, so daß er hinten (im Rücken) sichtbar ward.

do go le (nu) me } v. i. herausgehen,
do go tsọ (nu) me } herauskommen,
(v. irg. wo fehlt) to go out, to come forth from; Mat. 24, 1. Edo go le ẹome, er kam, ging aus dem Zimmer; edo go tsọ awedome, er entfernte sich vom Hofe.

do le do me, v. i. ohne Arbeit, Beschäftigung sein, seine Beschäftigung aufgeben, to give up work, to be without occupation. [me.

do le me, T. Sam. 20, 8, = do go le

do le nu, v. imper. erbrechen, to vomit. A tike la edo le enu, er hat die Medizin erbrochen.

do le vidsiẹome, v. i. das Bloßenbett verlassen, to get up from, to leave the child-bed.

do ži, v. i. verschwinden, sich unsichtbar machen, to disappear, to vanish away.

dó, v. i. erscheinen, zum Vorschein, in Sicht kommen, to appear, to be in sight. Mele edo, s. dampfer ist in Sicht. Comp. Mat. 2,4,6; Luc. 10,32.

dó de (afiade), v. i. ankommen, einlaufen (an. s. Orte) to arrive at.

do de (ame) dši, v. t. s. überraschen, üb. ein. Jemand fallen, to surprise one, to be down upon one.

do kplanyã, v. i. I. traubenförmig herunterhängen (z. B. Kokosnüsse) to hang down in form of a cluster, bunch. II. mit Trauben reichlich behangen sein (z. B. die Kokospalme), to be hung with clusters, bunches.

do nloe nu na (ame), v. i. an den Rand des Verderbens kommen, beim Äußersten anlangen, to arrive at the brink of ruin. II. R. p. 124, line 14 fr. below.

do, v. aux. I. zur bez. eines Grundes einer Thätigkeit, Mat. 18,20; II. R. p. 115, l. 5 fr. ab. II. entweder in Svarg. die Stelle von dé, 7, II. p. 244, z. B. Afika nele ye tu ge do? Mele ye tu ge de fofonye ve tewe.

do ababa App do anyigba 296 do awã(leli) 30
do abala 307 do anẹ dŭi 296 do awe 28
do abi nũ 295 do anẹ 280 do buba 30
do adã 278 do anũka 309 do bli 31
do adanũ 278 do asuda 281 do bliko 30
do adanũdui 278 do asõ 281 do boblo 30
do adikã 295 do asrã 315 do busu 37
do adsọ 295 do asi 281 do da 282. 29
do afọ dŭi 278 do asi anyi 281 do dãli 31
do agba 278, 307 do asi de dŭi 297 do de 283, 3
do agba dŭi 279 do asi de nũ 309 do de anyi 2
do agbagba 279 do asi dŭi 281 do de dŭi 2
do agbã na 314 do asigba 297 297, 308, 31
do agbanẽ 279 do asi na nu 309 do de me 2
do aguti 296 do asi nu 281 do de nu 3
do aya 296 do asi tonu 281 do de ŋgogbe 2
do akome 280 do atibla 297 do de ŭi 31
do akpõ 296 do atọe 297 do de tafna 3
do alọ dŭi App do atŭyõ 282 do de tame 2
do amã 280 do ave 282 do de tŭitre 2
do amẹ 307 do avigbe App. do di 2
do amẹdsọ 296 do avi tŭ me 297 do di (na) 2
do amẹ ku 309 do avọ de dŭi 282 do dizũ 3
do amẹ me 280 do awọba 282 do dok. de dŭi
do anoi 296 do awu 308 do dọ
do anlimã 296 do awu dŭi 282 do dọ dŭi
do anyi 280 do awumuyl. 313 do dọgõe

domedzoc 298 do ga(ga)me 300 do ko 286
do na 283 do ga na 315 do komuik. 302
dońe na 310 do gbe(angje) 285 do ko da kpo 302
dži 283, 284, 298 do gbe da 311 do ko de me 302
dźibimo 284 do gbe di 285 do kogo 286
dži de nū 284 do gbe na 311 do koko 302
dźidźime 284 do gbo 285 do komme 286
dźidźe na 299 do go 300, 315 do kpa 302
dži ezo 284 do go de godo 315 do kpā 286
dži ezo na 299 do godu 300 do kpe(dźe) 286
dźilofa na 299 do go le me 316 do kpekp. 286, 308
dźiku na 299 do go lźo me 316 do kplamadźe 302
dźidźo 299 do gome 300 do kplanyā 317
du de 284 do gome anyi 285 do kplō 286
dzetolile 310 do gome kpō 301 do kpo 287, 302
dze 284 do gome se 301 do kpo dźi 287
dzeži(dźi) 299 do ku da 312 do kpo(dźe) 303
dzeži di 284 do kumaku 286 do ku Agp.
dzo 299 do koko 306 do kudo na 287
dzo dźi 285 do kokoko 301 do kuku 287
fegbe 311 do ga di 301 do kuvia 303
fia 285 do gegedo ta 286 do le dome 316
fiti 308 do glō 301 do le me 316
fiso(de nū) 311 do gogo 306 do le me 316
fu 299 do gologolo 301 do le ridźigo 316
fu nu na 300 do ku de nū 301 do lo II 312
ga(anu dźi) 285 do kekle 286 do lźo I 287
ga(ötgbu) 300 do ke na 301 do logologo 287

4. dodo, s. (do 4.) Ankunft, Eintreffen, arri
5. dodo, s. (do 6.) Angelangung, (act of) pla
ing, nur in Verb. mit d. Ohne, o
alidodo, s. p. 131. [g. L. wo dodo.
6. dodo, v. (do 8.) Pflicßung, (act of) shuttin
7. dodo, s. (do 9.) I. Ausleihen, (act of) lendin
II. borgen (act of) borrowing.
8. dodo, s. (do 12.) Erfrierung, appearanc
9. dodó, a. dicht (s. Wald, Baumkrone) d
10. dōdō } adv. z. Bezeichn. d. Geräusches, da
dodōdō } entsteht, wenn sich einer in d
Bäumen wirft, s. dze tome dōdōdō.
dodoe, s. Stille, silence, Rev. 8, 1. dodo
ži, ne wird stille, it is getting
calm, Mat. 8, 26. [P. 94,
dodoeziwe, s. stiller Ort, calm plac
dodoeziži, s. (ži dod.) Stille, Still
friedigen, calmness, silenc
dofe, s. = amesrōmofe, ayifale.
dofo, s. eine Unterart v. avadze; a
kind of yam, comp. te.
dogo, adv. früh, early, s. do go p. 315
doko, a. (do ko p. 286) fest arm, poor, n
digent; amedoko, ein fest arm
Mann, a poor man.

-kui, s. selb, selber, selbst, self, pers. suffix. in Verbindung mit n. und Präp. oder mit n. Possessiv:
dokuinye, ich selbst, myself,
dokuiwò, du selbst, yourself,
edokui, er selbst, himself,
miadokui, wir selbst, ourselves,
miadokui, ihr selbst, yourselves.
wodokui, sie selbst, themselves.

dokuibobo, s. (bobo d.) Demuth, humility. [a humble person.
dokuibobola, s. demüthiger Mensch,
dokuidedefia, s. (de d. fia) Erscheinung, Selbstoffenbarung, (act of) revealing oneself, Hymnb. p. 47.
dokuidododedsi, s (do d. de dsi) Selbsterhebung, Stolz; self-exaltation, pride.
dokuidsidudu, s. (du dok. dsi) Selbstbeherrschung, self-government, self-control, temperance, Gal. 5,23
dokuidsidulu, s. einer der sich selbst beherrschen kann, a temperate man, Tit. 1, 8. [-dokuidsidudu
dokuidsikpokpo, s (kpo d. dsi) Act. 24,25

dokuudšikpola, s. = dokuidšidula

dokuifialia, s. (fia d.) I. auffall. Benehmen, strange behaviour; II. Auszeichnung, (act of) distinguishing oneself, standing foremost among

dokuilélé nyuĩe, s. (lé d. nyuĩe) vorsichtiges, behutsames Aufstreben, Benehmen, heedful, circumspect behaviour.

dokuilõlõ, s. (lõ d.) Eigennutz, Selbstsucht, [selfishness.

dokuiniũdzedze, s. (dze d. iniũ) Selbstgefälligkeit, Einbildung; self-conceit, self-sufficiency.

dokuiniũdzela, s. ein selbstgefälliger, eingebild. Mensch, a self-conceited person. Tit. 1,7.

dokuiši, a. frei, unabhängig, free, independent.

dokuišinola, s. Freier, a free, independent person.

dokuišinono, s. (no d. ši) Freiheit, Unabhängigkeit, liberty, freedom.

dokuito, a. sich selbst gehörend, d. h. frei, freiwillig dokuinyeto (eze edokuito) ich bin frei geworden (nach d. Sklaverei, oder sonstiger Knechtschaft)

[illegible]

..e. Pflanzer, planter, wird nur
im Zus. Sang mit s. Objekt, z. B. ali-
dola. Auf Ja. von d. und. Urban
to gebild. entspr. dem bant wird
nur mit wrangf. Objekt verw.
ne, ks. Zwischenraum, space between;
v. postp. zwischen, inter, bet-
ween, among. [erwidst.
domedome, adv. inmitten, between,
domedomenu, s. Mittel, abs. das
in d. Mitte liegt, Durchschnitt,
average, Ex. p. 128. [one.
dometo, a. das mittlere, the middle
ne, s. ein verlass. Ort, dem Eigen-
thümer d. f. ein Ort der in den
Besitz e. andern übergeht, a
deserted place. [nyinye.
domedeudee, s. (dee d.) f. dome-
domedeula, s. = domenyila.
domedeune, s. = domenyinu.
domedeuwe, s. = domenyiwe
domenyila, s. Erbe, heir
domenyinye, s. (nyi dome) Erb-
schaft, Inheritance, Erbschaft
(act of) inheriting; V. = do-
menyiwe.

dome, 2, Lob, cont.
domenyiwe, s. Lobfest, heritage
domenyiwe, s. Ort, wo der Ouhel b
dass man nach seinem Tode d
begraben kann.
dori dori } adv. z. bezeichn. d. schwerm
dori-dori-dori } Auffallens d. Vogels, Luc
dota, s. do ta I. p. 290. Als postp. = gegen
towards. [bal, dark.
doviviti, a. (comp. do viviti p. 309) dun
dovo, a. verdorben, spoiled (fem. Sing
dove, s. f. do, s. 2, 2.
dowe, s. Stellung, position
dowesnā, a. (comp. do wesnā p. 307) b
mit Blut unterlaufen, swollen
with blood, blood-shot; II. gesund
blühend; healthy, florid (gabe
gesund. Aus. der Hexegeer).
1. dō, v. t. i. senden, abschicken, schicken
to send, to despatch.
dō (ame) da, v. t. jem. hinzusenden
senden, to send one.
dō (ame) dō (ame) gō, v. t. jem. g
anderm senden, to send one
dō (ame) di, v. t. sich etw. schicken, zu
Kommen od. Erhalten; to buy a

v. t. cont.

dɔ̃ (amɛ̃) do du, v. t. = dɔ̃ (amɛ̃) da.

dɔ̃ (amɛ̃) do de (amɛ̃) gbɔ̃, v. t. = dɔ̃ (amɛ̃) de (amɛ̃) gbɔ̃.

dɔ̃ dokui, v. refl. großsprechen, sich breit machen, prahlen, to boast, to pretend, to brag.

dɔ̃ gblɛ̃, v. i. sich lösen (Spannung Seile) to be loosened, to slacken.

v. i. schlafen, übernachten, to sleep, to pass the night. Dzo kple du medɔa yɔ deka me wò, Šiwɔ ni. Šiwɔ schlafen nicht in demselben Raum. Comp. Judg. 19, 13.

dɔ̃ agbe, v. i. gut schlafen, to sleep well, als Gruß beim Aufstehen: Midɔ̃ gbe nyuie! Schlafe wol. Comp. Ɖɔdɔ̃ nenyɔ̃ nawo!

dɔ̃ akɔ̃lɔ̃e, v. i. schlummern, im Sitz. Stellung schlafen, to sleep in a sitting position, to slumber, Mat. 25, 5. Abakpui menɔa amɛ̃ 'si wodɔa 'kɔ̃lɔ̃e wò. Bat ein. nicht einmal a. Kinge Mastr, so schläft er sitzend.

dọ́, v. 2. cont. [to sleep

dọ alẹ̃, v. i. (Gah. da mlọ), schlafen.

dọ atsi, v. i. Magenbeschwerden haben (von u. schon verdaut. Speise herrühren), to suffer of disorders of the stomach. Ẹ̀ bu dunetu dọ bu dọa 'tsi de ewu, nin bu ibẹ, nin wudzor ɖe dia bɔhwɛ̃ ɖe zu ɖuɖu. [to sleep with

dọ́ gbe, v. i. f. dọ agbe. [a woman.

dọ (nyõnu) gbọ, v. i. bei u. Weiba schlafen

dọ́ kpeje, v. i. im Freien schlafen, to sleep in the open air.

dọ nu kple (ame) v. i. mit Jem. im Streiten verkehren, to have dealings with one. Joh. 4, 9.

dọ nyuie, v. i. = dọ agbe. Ale Gbɔ̃ Midọ nyuiea? (Gabt ihr euch geschlafen?) Antw. Mi dọ! Ja

dọ nii, v. i. die Nacht schlaflos zubringen, to pass the night without sleep (mit Singen u. Tanzen, bei nic. Sicherheit); wachsam, to watch; Luc. 12, 37

dọ nii do, v. i. unruhig, verirrt sein, alles wol in Verwirrung

dọ́, v. 2. cont.

ziehen, to be circumspect, to take precautions, to take into careful consideration. 1. Kor. 9, 25. sich vor sein, sich hüten hüten, to be secure, Ps. 27, 5.

dọ, v. i. voll sein, überfließen, to be full, to overflow.

dọ adudọ, v. i. gehen, to piss.

dọ afu, v. i. mit einer (durch Ausgang mit a. Brauch Strom verursachten) Geschlechtskrankheit behaftet sein, to suffer of a disease of the genitals.

dọ gbẹ̀gọ, v. i. überschwemmen, überfließen, to overflow.

dọ (mu) kpẹ, v. t. versuchen (mit d. Munde, to taste, Mat. 27, 34; comp. Heb. 2, 9.

dọ kuku, v. i. den Hut aufsetzen, to put on a hat.

dọ̀, v. 2. i. (Geld) wechseln, to change (money).

dọ awu, v. i. s. dọ wie.

dọ (mu) do, v. t. etw. aufbrechen, öffnen, zerreißen, to tear,

dọ̀, v. 4. cont.
to restore, to mend, to furnish, to make ready. Marc. 9, 12; 14, 15.

dọ ga, v.t. Geld wechseln, to change money.

dọ li, v.i. ändern, wechseln, to alter, to change.

dọ li dokeu, v.refl. sich verkleiden, to disguise oneself.

dọ ye, v.i. sich häuten (Schlangen), to cast the skin, to sloough.

dọ wu, v.i. besser sein (im Essen, Betragen, im Vorzeichnen. und.) to be better than. Eya ko enye amedọwu le wodome, nur er ist besser denn die andern

5. dọ̀, v.i. verloren gehen, to be lost, abandoned, forsaken, to perish.

6 dọ̀, v.i. faul, trägen sein, to be lazy, idle, slothful.

7 dọ, v. Rücksicht, retrospect.

dọ adudọ	dọ 3.	dọ atõi	dọ 2
dọ afu	3	dọ awu	4
dọ agbe	2	dọ da	1
dọ akõlõe	2	dọ de gbe	1
dọ ulõ	2	dọ di	1

dọ, v. retrosp. cont.

dọ do	dọ 4	dọ kpọ	dọ 3
dọ do du	1	dọ kunu	3
dọ do de gbọ	1	dọ li	4
dọ dokui	1	dọ li dokui	4
dọ ga	4	dọ nu kpla	2
dọ gbũgo	3	dọ nyuũ	2
dọ gbe	2	dọ nũ	2
dọ gblọ	1	dọ nũ do	2
dọ gbọ	2	dọ ve	4
dọ ngọ	2	dọ wu	4

dọ, s. work, labour, toil, fling, run, work, labour, deed, action, duty, office; trouble, trouble; ovye dọ nawe, ns ist schwierig für mich, mach mir Mühe.

dọbọloe, s. leichte Arbeit, easy work.

dọdu'uši, s. Arbeit, work; E.K. 2, 3.

dọdidi, s. (di dọ). Nachfrage nach Arbeit, inquiry after work.

dọdila, s. einer d. Lebensbeschreiber, one who seeks occupation.

dọdodo, s. (dọ dọ). Arbeiter, labourer, one who works, worker.

dọdọdọ, cont.
B. eine aufgetragene Arbeit; a work put in charge [points a work.
dọdọla, s. Arbeitgeber, one who ap-
dọdọdọkuitọ, s. wer für sich selbst arbeitet, one who is at work for himself. Ẹdọdọkuitọ meyọa mọ wọ, wer für sich selbst eine Arbeit thut, macht kein verlorenes Geschäft.
dọdsikpọla, s. Aufseher, task-master
dọmẹnye, s. Schwierigkeit, difficulty.
dọmyẹcẹwọla, s. ein d. e. Arbeit thut, die sich gut bezahlt; einer d. eine einträgl. Rolle hat, one who is doing a work which pays well.
dọsẹsẹ, s. harte, schwere Arbeit, hard, difficult work, labour. [la.
dọtọ, s. Ex. 5, 6. = dọdọla, dọdsikpọ
dọtọọ = & compos. f. infra.
dọwọ = " " f. infra.

9. dọ, s. 1. Bauch, abdomen, belly, 2. Hunger, Sättigung, hunger, famine. Dọ to, Hungerung fängt an, a famine is approaching, dọ va, es ist eine Hungersnoth; dọ wẹ, Hungern,

do, hunger, cont.
hunger leiden, to suffer hunger
(ich habe hunger: do le wuyem;)
Nę do le wuwòm la medua nu
kple asi eve wò, ɛesum dì ɔny
hunger haben, so ist du doch nicht
mit beiden handen gemal.
dodzidodo, s. (do do dzi) hunger,
fastenzeit, abstinence, want.
dogbò, s. Magen, stomach.
doka, s. darm, gut.
dokawo, s. (pl.) eingeweide, bowels.
dome, ü. compos. s. infra.
domu, s. Mutterleib, womb. I. Sam. 1,5.
domuto, s. Geizhals, miser (einer
dessen Gesinde nicht genug zu
essen bekommt. [famine.
donoli, s. hungersnoth, Hungerung
dovi, dovivo, s. = doka, dokawo.
dovu = ü. compos. s. infra.
doye, s. bauchfall, peritoneum.
dɔ, s. 1. Krankheit, Seuche, disease, ill-
ness, sickness, ill-health; II.
II. Gefahren am Meere
Little waves (Kleinlinge in Accra).

do, s. Krankh. cont. [tagious disease
doxoxo, s. ansteckende Krankheit, con-
doxoxo amu nũ, s. Ps. 91, 6 = doxoxo.
dolé = ũ. comp. f. infra
dono, s. Kranker, a sick person.
dovõ, s. Seuche, Epidemie, pestilence.
doyo - ũ. compos. f. infra.
II. dõ, s. Netz, net.
dodidi, s. (di do) Einziehen d. Netzes, Fischzug, draught of fishes.
dododo, s. das Herrichten d. Netzes, Fischen, (act of) putting nets in order for fishing.
dokploła, s. einer der d. Fischen das Netz führt, fisherman.
dokpokplo, s. (do kplo) Fischen, Fischfang, (act of) fishing.
dolõla, s. Netzknüpfer, net-knitter.
dolõlõ, s. (lõ do) Netzknüpfen (act of) knitting nets.
donulõlõ, s. wagerechte Gurtung, nets of checker-work, I. K. 7, 17.
dosasa, s. (sa do) Ausbessern, Stopfen der Netze, (act of) mending nets.
dõtata, s. ein freier Platz neben

dọ, s. Platz, cont.
Platz g. Zwei, eine enge Strasse, einzelne, a. open place, used for drying meals.
dò, s. Schnabel, bill, beak,
dò, s. Büschel (v. Flaggenbaum) tassel.
dò, s. Sprößling, twig, sprout, young shoot.
dọ̄, s. a. Insekt, an insect.
dọ̄, s. Eingeweide (m. Magen, Speise) bowels.
dọ̄, adv. u. adj. schläfrig, müde, träge, dull, sleepy, ele ren kpem dọ̄, er fing schläfrig drein.
dọdọ, (do 1.) Sendung, sending, M. gesandt, sent, g. b. amedọdọ, Bote.
dọdọ, s. (do 2) Schlaf, sleep, sleeping.
Dọdọ menyọ̄ maa! Greif mir gute Nacht, lit: der Schlaf soll der gut bekommen! Sleep well!
dọdọ, s. (do 3) Ueberfließung, overflowing, inundation, f. Tidọdọ
dọdọrọli, s. Stück, Stückchen, flora, tide.
dọdọ, s. (do 4) Wechsel, change (of money)
dọdọ, (do 6) 1. Strengheit, Langsamkeit, slothfulness, coldness, slowness; M. dọdọ! Langsam, slow.

dọ̄dọ̄, s. Krankheit, cont.
Dọ̄dọ̄ media amẹ̄ womeawo nũti wò, amẹ̄ nũtọ̄ nũti wodina, (die Folgen) der Sündhaft kann nicht fort ab auf jene. Sanilia, sondern nur auf ihn (den Sünder) fallt.

dọdọdo, s. (dọ do) Ausbesserung, Zubereitung, Kleiderfertigung, (act of) mending, repairing, preparation, restoring. [slowly, softly.

dọ̄dọ̄dọ̄, adv. langsam, gemächlich,

dọdọe, a. 1. schwach, weak, powerless, feeble; 2. trägr, faul, indolent, lazy, idle. [(act of) tasting.

dọdọkpọ̄, s. (dọ kpọ) Versuchen, Schmecken

3. dọdula, a. freundlich, gewerbsam, obliging, friendly, s. amẹ dọdula.

1. dọ̄drọ̄, s. (drọ̄) Richten, Beurtheilung, judgment, 1. Kor. 6, 4

2. dọdrọ, s. (Tsi: ntõntõm; Sa: tontõn, tontrõ) großer Moskito, mosquito.

dọe, v. = dọ̄. 6 p. 330

dọfọ, a. von gestern her, vin. Tag all, (von Gestern), of yesterday, akplẽ dọfọ, gestriger Maisbrei.

ndọgbe, s. dọ agbe und dọ 2. p. 327.

gbe, s. Auftrag, Botschaft, Kunde, errand, message, commission.

dogbedede, s. (de dogbe) Sendung, Gesandtschaft, (act of) going on ex.

dogbedela, s. Bote, Gesandter, messenger, a man going on errand.

dogbedevi, s. ein mit e. Botschaft betrauter Knabe, errand-boy. Dogbedevi dua 'mesème nu; ein mit e. Auftrag ges. Knabe ist, was ihm (auf) Menschen geben.

dogbila } s. einer der sich weigert,
dogbeto } als Bote irgendwohin gesandt zu werden, one who refuses to be sent on errand. Dogbeto medua nokuno ve nu wò, wer sich nicht als Bote brauchen läßt, ist nichts nutz einem Geizhals.

gbo, s. Sprößling, Keil e. Pflanze, bes. der obere unreife Teil des Zuckerrohrs, sprout, shoot; the upper (unripe) part of sugar-cane.

gõe, s. bücken, stoop.

dõgõedodo, s. (do dõg.) Bücken, Verneigung (act of) stooping.

dõgõe, s. cont.
Gebeugtes, gebückter, gekrümmter Stellung (u. s. Krankheit).
dõgõme, adv. gebückt, stoopingly.
dõgõemenọnọ, s. (nọ dõg.) gebückte Stellung, stooping position.
Dõgõemenọnọ etim, langsam bückten sowudst mich.
dọku, s. Truthahn, Puter, turkey.
dọkunọ, s. (Popo) Reicher, a rich man.
dọla, s. Knecht, Diener, servant. Dọla menye yọu wò, ein Knecht ist kein Dieb. [servant.
dọlanyõnu, s. Magd, maid-
dọlainũtsu, s. Knecht, man-serv.
dọté = & compos. (f. dọ, Krankh. p. 333).
dọléame, s. Mat. 24. 7. = dọlélé.
dọléla, s. Kranker, a sick person.
Amade megbọa na dọléla bena megafa avi wò, niemand sagt zum Kranken, daß er nicht reisen soll.
dọlélé, s. (lé dọ) Krankheit, Krankenzustand, sickness, infirmity.
dọme, s. I. Bauch, Unterleib, abdomen, belly; II. adv. im Leibe, in the belly.

ne, s. cont.

Dọme du, (dọme le duyem) bauchschmerzen haben, to suffer with belly-ache; dọme fa (ye dọme fa), sich zufrieden geben, besänftigt werden, to be pacified, reconciled, to acquiesce; dọme trẹ, diarrhöa haben, to suffer with diarrhoea; dọme trẹ de (amẹ) nũ, Mitleid, Erbarmen bezeigen (gegen Jmn.) to show compassion, to be moved with comp. Mat. 9, 36. dọme ve (dọme le veyem), zornig, ärgerlich, ungehalten sein, to be angry, vexed.

dọmeduamẹ } s. Bauchweh, belly-
dọmedudu } ache.

dọmedzoe s. Zorn, Entrüstung, indignation, resentment, wrath, anger.

dọmedzoedodo, s. (do dọm.) Zorn, Zornausbruch (act of) growing angry.

dọmedzoedola } s. zorniger, un-
dọmedzoetẹ, } gleichl. reizbarer M.
an angry, wrathful, irritable p.

domelufa, s. besänftigung, Zufriedenheit Güte, Milde; appeasement, contentment, kindness, goodness; friede, peace. [M. a peaceable man.

domefafato, s. friedlich ~~mann~~, friedfertig.

domekplevi, s. Bandwurm, Pulwurm (d. Rinder); tape-worm, maw-worm.

domekplevi le domenę, w. fat Würmer; domekplevi'tike, s. Wurmpulver, worm-powder.

domenuwo, s. Eingeweide, innere Org. der Körper, bowels, intestines.

domenyōla, s. gütiger, freundlich. M. a kind, obliging man.

domenyōnu, s. Almosen, alms; Act. 9, 36: gutes, erbauliche Werk; good, meritorious work or deed. [Act. 10, 4

domenyōnuwowo, s. (wo dom.) Almosengeben (act of) giving alms.

domenyōnyō, s. (nyō dome); Güte, Freundlichkeit, kindness.

domenyōto, s. I. Wohlthäter, benefactor; II. adj. gütig, wohlwollend, kind, benevolent.

domenyōwola, s. P. 59, 18 = domenyōto.

domenyōwowo, s. Güte, Wohlthätigkeit, kindness, charity, alms, Act. 10, 31.

omegepi, a. nüchtern, ohne Speise gewesen zu haben, fasting, hungry, Mat. 15, 32. [ich habe nichts gegessen.
omegi, s. = domegepi. Mele domegi:
ometo, s. I. das was im Bauch ist, besond. s. gewesene Speise. Tie gbe bena: Dometo enye yeto, numeto menye yeto wo, der Affe sagt: Was im Bauch ist, gehört mir, was im Mund ist, gehört nicht mir. II. das Kind im Mutterleibe: Nyõnu fune dze anyi, dometo be: Agõ. Sollst die Schwangere zu bedauern, so gibt das Kind im Mutterleibe Antwort.
metotro, s. I. Durchfall, diarrhoea, II. (de ame nu) Mitleid, Erbarmen; compassion, sympathy.
mevame, s. Ärger, vexation,
mevenya, s. Kränkendes Wort; grieving, mortifying, provoking word.
mevere, s. Unfreundlichkeit, Ärger, Kummer, Kränkung, affliction, grief, vexation, mortification.
mereveto, s. I. Pet. 2, 18. [s. wunderlicher,
merevevela, s. (we dom.) [eigensinniger, unstetiger Mensch, a froward, perverse, peevish man.

donǫ, cont.

donǫvesewǫwǫ, s. wündrlichs, kräuliches, beleidigendes Betragen, misdemeanour, froward, mortifying, peevish, offending behaviour. [mevi.

donǫviwo, s. die zig. Kinder, -awa=

donǫlõe, s. der Letztgeborne, d. Jüngste, the last-born.

donǫ, donǫ lõ! } interj. I. Gruß an jem.
donǫdonǫ } den man bei d. Arbeit
donǫdonǫdonǫ } antrifft; salutation to a man who is at work. II. s. Dankesformel, a word for expr. thank.

donǫ gõ! interj. Antwort des Begrüßten auf obige Worte, answer to the salutation: donǫ lõ. Hierauf folgt dann d. übl. lange Gruß.

doṛi, s. I. Zeit des (regelm.) Aufschwellens a. Flusses in d. Regenzeit; time of rising of a river (in the rainy-season). II. Flutzeit (des Meeres); flood-tide, high-water.

doṛšǫ - in. compos. (von do, Herz)

doṛšǫla, s. Kind, Liebe, Lieber, Lieber, servant, precious.

ọ - cont.
dọtsọlanyọnu, s. = dọlanyọnu.
dọtsọlanũtsu, s. dọlanũtsu.
dọtsọtsọ, s. (tsọ dọ) Dienst, Botengang, Aufseher s. Dienst; service, going on errand.
ẽtọ, s. = dọgbẽtọ, p. 337.
wọ - ũ. compos. (w. dọ, Werk) [man
dọwọla, s. Arbeiter, labourer; work-
dọwọlã, s. Lastthier, Zugthier, beast of burden, cattle for draught.
dọwọna, s. Pflicht, Amt, Werk, duty, work, office. [strument
dọwọnu, s. Werkzeug, tool, in-
dọwọgi, s. Arbeitszeit, working-time.
dọwọwọ, s. (wọ dọ) I. Arbeit, work, II. Arbeiten (act of) working. [332.
dọwọwọdsikpela, s. = dọdsikpola, p.
dọwọwọ, s. Arbeitsplatz, Werkstätte, working-place, work-shop.
wu - & compos. (w. dọ, Bauch, Hunger)
dọwuanu, s. Hunger, hunger.
dọwuanugi, s. Zeit wann sich bei Hunger s. Hunger, Appetit einstellt, Essenzeit, time of taking one's meal.

dowe - cont. (a hungry person; P. 107, 36.
dowanneto, s. s. Hungerjahr M.
dowei, a. hungrig, Mangel leid. und, hungry, ame dowei, f. Appendix (angiwelowe.
dowe, s. Schlafplatz, resting place, -
dowe, adv. zum Empfang: Willkommen! Welcome, contrah. aus: do awe (p. 282)
dowedode, s. (do dowe) Empfangung, welcoming, reception.
dowu, a. f. do wu, p. 330; amedowu p. 86.
doyo, n. compos. (s. do; Krankheit)
doyogbe, s. heilkräft. Pflanze, plant possessing sanative powers, medicinal herb.
doyoho, s. das z. Heilfgr. f. d. Behandlung z. Krankheit bezahlte Geld, money paid to a fetish priest for attending one during illness. Amediho essybo wu doyoho, die Bezahlung für einen Kranken die während ein. Krankheit bezahlten Gelder (Norbert 1. Lohnpfleger als krank sein).
doyola, s. Arzt, physician (recovery
doyoyo, s. Heilung, Genesung, healing

dra, v. i. strecken, sich ausdehnen, to stretch, to extend

dra aḷ, v. die Füsse ausstrecken, to stretch forth the feet.

dra alē, v. i. sich hinlegen, sich niederlassen, ausruhen, to lie down, to rest, to repose.

dra de(wne) dši, v. t. ein. g. Boden drücken, am Boden festhalten, to press one to the ground.

dra dzo, v. i. Feuer überstreuen, (mit v. dōja od. bestreut. Pfeil von einem Bogen, um Feuer anzuzünden, to kindle a fire; scheinen, leuchten, to shine, to flame. II. etwas in Brand setzen, to set on fire, Jud. 15, 5. [comp. bi dzo hē. Kpp.

dra dzo hē, v. i. aufflammen, to blaze.

dranui, s. ein Wurm, ein Boden d. Häuser, der Nachts den Menschen Blut aussaugt. a kind of worm.

dranyī, } adv. dehnbar, zähe,
dranyīdranyī } tough.

drēdrē } adv. I. schlüpfrig, glatt, slippery.
drēdrēdrē } II. gänzlich, wholly, entirely.

edzi dz. er hat alles aufgegessen.

drõ, cont.

drõ wonu (ame) v. t. i. einen Rechtsfall untersuchen, to hear causes, einen verhören, to try one, Gericht halten, zu Gericht sitzen, to judge, to administer justice, einen vor Gericht ziehen, to summon one, to enter an action against. [Räumen.

drõ, s. (corr. aus engl: drawer) Schublade,

drõdrõdrõ, adv. glänzig, slimy.

drõe, s. Traum, dream.

drõekuku, s. (ku drõe), Träumen, (act of) dreaming. [Gen. 37, 19.

drõekula, s. Träumer, dreamer,

drõelili, s. (li drõe) erzählen v. Träumen (act of) narrating, telling a dream.

drõewe, s. = dime, pag. 277.

dru, s. ein kleiner Erdhaufen um die Yamspflanze, a hillock, raised around the yam-plant.

druwowo, s. (wo dru) das Aufwerfen dieser Kl. Erdh. (act of) raising these hillocks.

drui, s. v. Kl. Fledermäuschen, a kind of [small bat.

dši, I. v. i. wachsen, anwachsen, zunehmen, sich vermehren, (von a. Familie, im. Mann) to wax, to increase, to multiply, to become numerous. Ex. 1, 7. Ne ali dši šigbe nyū ene dadi be ame, selben die Mäuse so zunehmen werden wie das Vieh, so werden die Ratzen so zahlreich werden wie die Menschen.
II. v. t. i. gebären, to bear, f. dši ame, dši vi.

dši ame, v. t. i. I. zeugen, to beget, IV. gebären, to bear, to deliver.

dši de dši, v. i. anwachsen, to increase. — dši vi, v. t. i. = dši ame.

dši, v. i. singen, to sing, immer mit Object

dši dšidsoha, v. i. einen Freudengesang anstimmen, to rejoice; to sing with joy.

dši ha, v. i. singen, to sing.

dši, v. t. i. binden, zubinden, to bind, to tie. mit im. eigentlichen Knoten, so daß man alsobald sieht, ob ein Unbefugter versucht hat, den Knoten zu öffnen.

dši. 3. v. cont.

Amade metsǫ adzagba dšia de gbeze we afǫ, niemand bindet einen wilden Vogel Fesseln um die Füße.

dši agba, v. t. eine Last zusammenbinden, to bind a load.

dši (nu)de dši } v. t. aufbinden,
dši (nu)de nũ } aufhängen, befestigen; to tie up, to hang up, to fasten; z. B. dši mude de gatagbadzẽ nũ, mache das Moskitonetz am Nagel fest; dši ka de ati nũ (dši), das Seil an e. Baum festmachen.

dši zeve, v. t. den Schirm zumachen, to fold an umbrella.

dši nǫ, v. i. erschrecken sein, to be afraid, frightened;

dši nǫ le(nu) nũ, v. i. über, wegen etw. erschrecken, to be frightened at something.

dši nǫ na(amẽ), v. t. jem. Schreck einjagen, erschrecken, to frighten one, to make one afraid, to terrify one.

dši, I. s. a. der obere Theil einer Sache, the upper part of a thing; b. der Himmel, heaven; II. als adj. kann es angesehen werden mit s. bedeut. obere, upper, z. B. dšinu, das obere Ende, the upper end, comp. II. R. p. 63, l. 11 f. below. III. als postp. auf, on upon, immer in Verbindg. mit ein. v. z. B. le kplõ dši, auf dem Tische; esa dši, auf das hin, upon that, comp. II. R. p. 72, s. 63, end; tšo esia dši keyina la, von da an bis, from this time till... Comp. lõ dši, wo dši.

Dši edo gbe, es donnert, it thunders, (lit: der Himmel brüllt.) — Dši edo, es ist ein Gewitter im Anzug, a tempest is approaching. — Dši eke, d. Regen hört auf, der Himmel klärt sich; rain ceases. — Dši eke dzo, es blitzt (lit: d. Himmel giebt Feuer). — Dši edza, dši ewu (dši le dzadzam, wuwum) es regnet, it rains (lit: der Himmel tröpfelt, comp: tši le dzadzam, tši le wuwum). — Dši edo klve, das Wetter ist kühl, the air is cool.

dšidada, s. (da dši) Abwendung, Abfall; transgression, desertion.
dšidala, s. Abwender, transgressor.
dšide = ii. compos. f. infra.
dšidodo, s. (do dši p. 284) Reise, tour.
dšidu = ii. compos. f. infra.
dšieze = " " " "
dšidzadza, s. Regen, rain.
dšidzayi, s. Regenzeit, rainy-season.
dšigbe = ii. compos. f. infra.
dšikedzo, s. Blitz, lightning.
dšikpe, s. Hagelstein, hail-stone.
dšikpokpo, s. (kpo dši) Aufsicht, Leitung, Anordnung, Schutz, looking-after; leading, superintendence, watching, protection.
dšikpola, s. Aufseher, Leiter, Beschützer, Wächter, overseer, leader, protector, guard, watchman.
dšiliali, s. (lia dši) Besteigung, Aufstieg, (act of) ascending, ascent.
dšime, postp. od. adv. oben, up, upon, on; im Himmel, in heaven.
dšinola, s. (no dši) Einwohner, inhab. (auf vorherg. Ort) comp. sodšinola, wedšinola, anyigbadšinola.

dšinu, s. I. Mond, moon. II. Monat, month.
dšingoli, s. Himmel, sky, firmament.
dšisa = ü. comp. s. infra.
dšite, s. ü.
dšitǫ, adj. das Obere, oben befindl. zum ob. Theil gehörig, belonging to the upper part. [Ps. 105, 39.
dšitšyonu, s. Hülle, Bedeckung, covering.
dšiwǫwǫ, s. (wǫ dši) Befolgung, Beobachtung, Nachkommen n. Befehles, Erfüllung n. Versprechens; observance, keeping, fulfillment of a law, statute, promise; Heb. 10, 35.
dšiwu, s. & compos. s. infra.
dšiwo, s. "
dšiyiji, s. (yi dši) Fortgang, Fortschritt, continuation, process, proceeding, progress.
dšiziži, s. (ži dši) Zwang, Nöthigung, Antrieb; impulse, (act of) compelling, urging, necessity.

dši, s. Herz, heart. Dši edo me, Gen. 18, 5. = dši edze me. — Dši do wo, getrost werden, wieder muthig Muth fassen, to take courage, Heb. 28, 15.

dzĕ, 5. Jaz, cont.

Dzi edzo (I. p. dzi edzōme) sich freuen, to be merry, glad, Luc. 12, 19. — Dzi edzer (I. p. dzi edzum) Schmerz im d. Herzgrund fühlen, to suffer with pain in the heart. — Dzi edze me (I. p. dzinye dze me), getrost sein, frohen Herzens sein, to be glad, Jud. 18, 20 — Dzi efa (I. p. dzinye fa), zufrieden sein, sich zufrieden geben, to be satisfied, contented. — Dzi egbā (I. p. dzinye gbā), den Mut verlieren, die Hoffnung aufgeben, verzweifeln, to be discouraged, to give up his hope, to be in despair. — Dzi ekū (I. p. dzi ekum) zornig sein, to be angry. — Dzi elā (Kpo), erschrecken, (bei einem unerwart. Anblick), to be troubled, to startle, to shrink, Luc. 1. 29. — Dzi edzo, d. Herz zittert, d. h. sich fürchten, to be afraid, I Sam. 24, 6. — Dzi le wo, guter Mutes sein, to be of good courage, II. Kor. 5, 6, (= dzi de wo, Act. 24, 10) — Dzi le anne, sich in jem. verlieben, to fall in love with one

ši, s. Zorn, cont.
Sen. 34, 3. — Dši lé de (ame) nii, zürnigüng haben, zornen fam. to take a liking to one. — Dšinọ lé (ame) nii, von Sinnen, leidenschaftlich werden, to be struck with horror. — Dši ele agbe, und dši ele wäwäm, das Herz bebt, das Herz bewegt sich, (Mitleidsmitte, um den Kürzeflag zu bezeichnen. — Dši etọ le (nu) nüli, (s. p. dšinọ etọ) beläßigt, mit Widerwillen erfüllt werden (durch einen unangenehmen Anblick), to be annoyed (at the sight of something.) — Dši tši nya na, (ame) von ny. Gewissen überzeugt sein, überführt sein, to be convicted of one's conscience, Joh. 8, 9. —
Dši etšo. = dši edšo, p. 354. —
Dši evo gbogboje, außer Atem, atemlos sein, to be breathless, exhausted.

šibibi, s. (bi dši) Zorn, wrath, anger.
šibila, s. zornige Mensch, angry pers.
šide = n. compos. f. infra.
šido = " " " "

dšidšo, s. Stunde, in compos. s. infra.
dšiduame, s. n. Herzkrankheit, a disease of the heart.
dšidudu, s. (du dši) I. Kummer, Betrübniß; grief, temptation, affliction, sorrow; II. Unzufriedenheit, Ungeduld, indignation, Marc. 10, 41.
dšifafa, s. (fa dši) } Trost, Tröstung,
dšifafla, s. (fla dši) } comfort, consolation; Glück, happiness, Act. 26, 2.
dšifanu, s. also womit einer zufriedengestellt wird, a thing with which one is made content.
dšigbo, s. und compos. s. infra.
dšigogoe, s. Reizbarkeit, Jähzorn, propensity to anger.
dšigogoeto, s. a person given to anger, ein jähzorniger Mensch.
dšiyo-
dšika-
dšiku-
dšima- } und compos. s. infra.
dšinu, s. Herzgrube, pit of the heart.
dšinyuie, s. gute Laune, good cheer, good humor.

ĩnyuĕkpokpo, s. (kpo dš.), Freude, Vergnügen, Fröhlichkeit; pleasure, joy, joyfulness, gladness, gaiety.
ĩnõ, s. Aufsehen, Furcht, amazement, horror, fright, fear.
ĩtawu, s. Brustknochen, breast-bone.
ĩtodšito, s. Lunge, lungs.
ĩtõamõ, s. Jämmerlicher, widerlicher Anblick, annoying sight.
ĩtõnya, s. herausfordernde Wort, provoking word.
ĩtsinya, s. Gewissen, conscience.

ĩide = u. compos. (w. dši, Gesicht, auf)
dšidede, s. (de dši p. 311) Gutgewicht, allowance.
dšidegbe, s. I. Donner, thunder; II. großer Skorpion (buthus afer), scorpion. Ein Stich ist für Menschen tödlich. Die Eingeborenen glauben, daß ein von dieß Thier gestochener Mensch nur dann wieder gerettet werden kann, wenn er nach erfolgt. Stich donnert.
dšidela, s. Helfer, Beistand, assistant, (wie auch Vernita; dšinyedela).

2. dšide = 2 compos. zu dši, Herz.
dšidedewonamę, s. (de dši ewo) Ermuntigung, encouragement.
dšidedi, s. Erfrischung, Ruhe, Erholung, refreshment, ease.
dšidewo, s. Muth, Freudigkeit, Zuversicht, courage, confidence.
dšidewotę, I. s. muthiger Mann, a courageous man; einer der einen Muth zuspricht, an encouraging man. II. a. muthig, kühn, beherzt, courageous, bold, spirited.
dšido = 2 compos. (zu dši, Herz
dšidodo, s. (do dši) I. Vertrauen, trust, confidence (de amę in). II. Geduld, Langmuth, patience, long-suffering. III. Ertragung, Erträgniss, Standhaftigkeit, endurance, sufferance.
dšidola, s. I. ein geduldiger, nachsichtiger, langmüthiger Mann, a patient, long-suffering, forbearing man. II. einer der Schmerzen standhaft ertragen, one who bears pains with patience

dšidšitite, s. a. Vogel, Lufu, Gefiedertes, Pogo
anhindan fili; a kind of bird.
dšidši, s. (dši 1) Geburt, Entgegung, birth,
begetting.
dšidšiene, s. Geschlecht, generation.
dšidšimenyo, s. I. Namensgeschichte,
= überlieferung, tale, story, tra-
dition of a tribe; II. Geschlechts-R.
register, genealogical table, I. Tra-
dšidšinko, s. der ein bei der Geburt
beigelegte Name; a name given
to a child at his birth, comp.
ayanõiko, Appellativ. proper name.
dšidšimeviwo, s. Nachkommenschaft
dšidši, s. (dši 2) Singen, singing, f. ho-
dšidši, s. (dši 3) Finden, finding. (dšidši
dšidšo, s. Freude, joy, gladness.
dšidšodode, s. (do dõ) berauen s.
sinnen, (act of) gladdening.
dšidšodõe, s. (dšõ dši) = dšidšo
dšidšogbe, s. Freudentag, festival-
dšidšõha, s. Freudengesang, (day
hymn of rejoicing.
dšidšokpokpo, s. (kpo 2) Freudig-
keit, Frohsinn, cheerfulness,
gaiety, rejoicing.

dšidšo, s. Freude, cont.
dšidšoame, s. = dšidšo.
dšidšoametoe, adv. = dšidšotoe.
dšidšonya, s. Freudenbotschaft; joyful news.
dšidšogli } s. Freudengeschrei,
dšidšo'seye } cheer, huzza, shout.
dšidšotoe, adv. freudig, joyfully, cheerfully, gladly.
1. dšidu = & compos. zu dši, auf.
dšidudu, s. (du dši) I. Regierung, Herrschaft, Oberhand, government, rule, reign, supremacy, superiority; II. Sieg, victory.
dšidula, s. I. Herrscher, Regent, Sieger, ruler, governor, prince; II. Sieger, victor.
dšidugi, s. Regierungszeit, time of government, ruling.
dšidume, s. Provinz, province, Ort wo d. Herrscher wohnt, residence.
2. dšidu- & compos. zu dši, Herz. s. p. 356.
dšidzedze, s. (dze dši) Erfolg, success.
dšieye, s. I. Süden, south; II. der obere Theil eines Landes, upper part of a land.

dšieye, s. cont.
dšieyegome, -godši, -kasa, -lowo, adv. südlich, southward.
dšieyeto, s. I. Südländer, inhabitant of a southern country; II. einer von d. obern Stadt, a man fr. the upper town.
dšieyeyā, s. Südwind, south-wind.
dšigbe, s. Geburtstag, birth-day.
Dšigbe, s. Ewe-Name des Krobolandes, the Krobo-country.
dšigbe, adv. I. im Regen, dem Regen ausgesetzt, exposed to rain.
Egbe ewe avo de dšigbe, er hat sein Kleid im Regen gelassen.
II. oben, obar, upper. [part
dšigbegome, s. obern Theil, upper-
dšigbegometo, s. was zum obern Theil (s. Sache) gehört, what belongs to the upper part of a thing.
dšigbedi, s. im Häutchen, in d. Armhöhle neugeborener Kinder; a membrane in the armpit of new-born children.
dšigbedu, s. Oberkiefer, Zahn des Oberkiefers, tooth of the upper jaw-bone.

dšigbo, s. Herz, Gemüth, heart, soul, soul, nature, disposition. Dšigbo mele kokom wò, in zwiefacher Hinsicht sein, to be given to anger, irritation. — Dšigbo ese, hell, hart, gefühllos, unempfindungslos sein, to be unfeeling, hard, ungerührt bleiben, to be untouched, Gen. 45, 26. — Dšigbo eto (i. f. dšigbo le toyem) Brechreiz empfinden, to feel a tendency to vomiting.

dšigbod'anyi, s. Geduld, Sanftmuth, patience, endurance,

dšigbod'anyito, a. geduldig, patient.

dšigbogbotsewu, s. Sanftmuth, Langmuth, mildness, gentleness, meekness, long-suffering.

dšigbogbod'anyi, s. = dšigbod'anyi.

dšigbogbotšiye de vome, s. Athemnoth, Athemlosigkeit, breathlessness.

dšigbototo, s. Brechreiz, tendency to vomiting.

dšigo } adv. f. dšievegome.
dšigome }

dšiyo = n. compos. zu dši, Herz. Rom. 3,22.
dšiyose, s. (yo dši se) = dšiyose.
dšiyose, s. Glaube, belief, faith
dšiyosela, s. Gläubiger, believer.
dšiyosete, I. s. = dšiyosela; II. a. gläubig, believing.
dšika, s. Herzader, große Pulsader, aorta, great artery. Dšikatšo wo (s.p. wonye) Angst haben, to take alarm at, to be uneasy, to be in fear, anguish Mat. 14,26.
dšikatšowo, s. Angst, anguish, fear
dšikatšowonya, s. Sorgen, alarming, Angst, sad, alarming news
dšikatšowotoe, adv. beängstigend, causing uneasiness.
dšikedso, s. f. dši, p. 352.
dšikla, s. ein Netz, in dem Lasten gebunden werden, a net used in carrying loads.
dšiku, s. Zorn, anger, wrath.
dšikuame, s. = dšiku.
dšikuametoe, adv. = dšikutoe
dšikudodo, s. (do dšiku) Herausforderung, Reizung zum Zorn, irritation, provoking.

dšikue, s. cont.

dšikunya, s. = dšiconya, p. 257.

dšikunatye } adv. zornig, angri-
dšikutye } ly, wrathfully.

dšikudšikui, a. nach der Geburt
Starbend, dying after birth.

dšikudšikuidšila, s. n. Mutter
deren Kinder nicht nach d. Geburt
starben; a mother the children
of whom died soon after birth.

dšikudšikuivi, s. ein Kind das nach
dem raschen Abschreiten seiner
früheren Geschwister am Leben
blieb [Kinda bizalcyta Nama.

dšikudšikuinkę, s. der ein. folgen

dšila, s. pl. dšilawo, Eltern, parents.

dšima = 2 compos. zu dši, Herz.

dšimadomado, I. s. Ungeduld,
impatiency, II. a. unerträglich
past bearing, unendurable

dšimayomayose, s. = dšimayose.

dšimayomayosetę, s. = dšimayosete.

dšimayose, s. Unglaube, unbelief.

dšimayosela, s. Ungläubiger, infidel.

dšimayosetę, I. s. = dšimayosela,
II. a. ungläubig, unbelieving.

dšime, s. (lit. das Herz-Innere), Herz Gemüth, Gefühl, Gesinnung, heart, mind, feeling, sensibility. — Dšime fa, = dome fa, p. 339. — Dšime ke, ein gutes Gewissen haben, to have a good conscience; — Dšime de = dšigbe ese, p. 362. — Dšime tre = tre le dšime. [10, 1.

dšimedidi, s. Blumf, desire, Rom.

dšimedikeke, s. Zweifel, doubt, reasoning, Gedanke, Luc. 9, 47.

dšimefafa, s. (innere) Friede, peace.

dšimegbe, s. Gewissen, conscience.

dšimekoko, s. gutes, reines Gewissen, Lauterkeit, good conscience, sincerety, II. Kor. 1, 12.

dšimesese, s. Hartherzigkeit, Verstockung, hardness of the heart.

dšimeseseto, s. n. hartherziger, verstockter Mensch, an obdurate, hard-hearted, pitiless man.

dšimesusu, s. Gedanke, Vorstellung, thought, conception, imagination, Luc. 1, 51. [conversion.

dšimetotre, s. (tro le dšime) Bekehrung

dšinu, s. f. pp. 353, 356. (of water bird.
dšinülē, s. n. Lagunenvogel, a kind
dšira, v. kommt nur in folg. Zusammensetzungen vor.
dšira (nu) do, v. t. I. vorbereiten, to prepare; II. aufbewahren, to keep; III. beobachten, halten, to observe, z. B.: dšira kō do, eine Sitte, Brauch beobachten, to observe a manner, custom; comp. Ex. 31, 13; dšira se do, ein Gesetz halten, to keep a law.
dšira (nu) do de anyi, v. t. Luc. 2, 31;
dšira (nu) do di, v. t. Luc. 1, 17. = dšira nu do.
dšira dokui do, v. refl. sich zu etwas anschicken, bereit machen, to prepare oneself for a thing.
dšire, s. Streit, Zank, Hader; quarrel, strife, squabble, dispute.
dšire dšō, Streit anfangen, to quarrel; dšire dšō le wodome, sie entfand ein Streit unter ihnen, they began to quarrel among themselves. [Streites.
dširedšōdšō, s. Entstehen eines

dšire, s. cont. [(act of) quarreling.
dširezeze, s. (ze dš.) Streit, Streitun
dširezela, s. Streitsüchtiger, Raufbold, bully, brawler, rowdy.
dširezuwola, s. = dširezela. Arzezeze ši tšo nko hegbe lu dširezuwolae, mar a. Ramu zagnuwunu lot, u. wertaus ši hunzunuf (lebt sich nicht friedlich mit andern) der verursacht Streit.
dširezya, s. Zänk, dispute.
dširezyazeze, s. Zänkerei, Streitsucht, altercation, wrangle.
dširezyazela, s. Zänker, wrangler.
dširewola, s. = dširezela.
dširewowo, s. (wo dšire) = dširezeze.
dširětutu, s. = dšidotutu.
dširidza, s. Stachelschwein, porcupine.
Ewo mi nu, mamia dširidzawo, so-mancho die Kinderflanze auf-aufblingen-mag, anzeigend sie das sein Stachelschwein.
dšite, s. (Morgen) dämmerung, dawn.
dšite tšo, es dämmert, it dawns.
dšitetšotšo, s. Morgendämmerung, [dawning.

dšisa - & compos. zu dši, Himmel.
dšisasa, s. Dach, Oberboden, ceiling, upper story. [Ex. 26,14.
dšisasanu, s. Material mit d. n. Zimmer od. Haus gedeckt wird, material for covering a room
dšisasati, s. Balken (a. Mangrove) mit denen die Zimmer gedeckt werden, rafter, beams of mangrove, used for making ceiling
dšitodšito, s. Lunge, s. dši, p. 357.
dšitšinya, s. Gewissen, " " " "
dšiwu, s. Oberkleid, over-coat.
dšiwugi, s. Regenzeit, rainy-season.
dšiwuwu, s. Regen, rain.
dšiwe, s. Geburtsort, birth-place.
dšiwo, I. s. Himmel, heaven; II. adv. u. postp. hinauf, aufwärts, oben, in d. Höhe, im Oberboden, up, upward, upon, in the height, up-stairs. [angel.
dšiwodola, s. Engel, Himmelsbote.
dšiwoha, s. Himmelsheer, host of
dšiwoye, s. = yevi [heaven
dšiwoto, a. & adv. himmlisch, heavenly
dšiwowito, a. allerhöchst, most high.

dšiwo, s. ent. [Ascension-day.
dšiwoyigbe, s. Himmelfahrtstag,
dšiwoyiyi, s. Himmelfahrt, ascension.
dšiyā, s. Sudwind, southwind, Luc. 12, 55;
Sturm, storm, Marc. 4, 37.
dšó, v.i. weggehen, fortgehen, ausgehen,
to go away, to go out, wegfahren, ab-
reisen, to start, to depart.
dšò, v.i. fliegen, wegfliegen, to fly,
to fly away, sich davonmachen,
davonnehmen, to steal away,
to escape.
dšo [illegible] do, v.t. hineingehen, ein-
nehmen fliehen, seine Zuflucht
nehmen, to resort to, to flee
to, to seek shelter at (or in), 3.
S. dšo do gbe, in den Busch
fliehen, to run to the bush.
dšo hāhā, v.i. erschrecken, to fear,
to be frightened, amazed.
dšo kpēkpēkpē, v.i. zittern (vor
Angst), to tremble, to pant for
fear, to shiver, Marc. 5, 33.
dšo kpo, v.i. springen, springen, to
leap, to jump.
dšo kpo dae(nu) dšī, v.i. auf einen

dšo, v. 2. cont. [on something.
hinaufspringen, to jump up.

dšo kpo flo (nu), v. t. über etw. hinüberspringen, to jump over, across something.

dšo le (ame) dši, v. t. I. verlassen, to leave, to go away from (z. B. eine Partei bei einem Spiel) II. verlassen, weggehen (von n. Krankheit) to depart from, Mark. 1, 42.

dšo le (ame) gome, v. t. verlassen, sich abwenden (v. n. Freund) to forsake, to abandon, to desert fr.

dšo nyānyānyā, v. i. = dšo kpēkpēkpē.

dšo (le ame we) nku dši, v. i. vergessen, aus dem Gedächtnis verlieren, entfallen; to forget, to slip one's memory.

dšo tititi, v. i. zittern (vor Frost), to tremble with cold, to shiver. Ele dšodšom tititi šigbe titi-koklo ene, er zittert wie ein kranker Huhn. [depart, Mat. 2, 13.

dšo yi, v. i. weggehen, to go away, to

dšobo (nu), v. t. i. rütteln, schütteln, verschütteln, to shake.

dšobodšobo, s. (dšobo) Erschütterung, shake, shaking, quake.
dšodšo, s. (dšo 1) Abreise, Aufbruch, Abgang, departure, start.
dšodšo, s. (dšo 2) Flug (act of) flying.
dšodšo-nyānyānyā } s. Zittern,
dšodšo-kpēkpēkpē } trembling.
dšodšo-tititi, s. Zittern (n. Kälte), trembling with cold, shivering.
dšodšodšoe, adv. & a. unruhig, unentschlossen, restless, undecided.
dšodšoe, a. fliegend, flying, in yedšodšoe.
dšodšro, I. s. (dšro) Begierde, Lust, desire, lust, cupidity, lust; II. a. unnütz, nutzlos, eitel, in vain, useless, vain; (auch adv.) gemein, gewöhnlich, common, degraded, profligate.
dšodšrokpe, s. (dšro kpe) f. nunedšodšrokpe.
dšodšrozyenye, s. Vergänglichkeit, Eitelkeit, perishableness, vanity, Eph. 4, 17.
dšo, v. i. sich ereignen, eintreffen, geschehen, to happen, to come to pass.

dšǫ, v. i. cont.

Nuka (nyaka) dšǫ eye - - - was hat sich ereignet, daß - -, Mat. 27, 4. Nuka dšǫ nele avi dši alea? Medšǫ ne mato wò. Was hat es gegeben, daß du so weinst? Ich darf es nicht sagen. (lit: es hat sich nicht zugetragen damit ich es sage.

dšǫ ame, v. i. I. Mensch werden, als Mensch erscheinen, to be incarnated. Über die Zeiten. Bedeutg. dieses v. comp. amedšǫdšǫ. II. = dšǫ atšu.

dšǫ atšu, v. i. von Person, Rattlichen Wuchs sein, to be tall, stout, handsome, I. Sam. 16, 7.

dšǫ bulu, v. i. ein Narr, Thor sein (als Narr geboren sein) to be a fool.

dšǫ de (ame) dši, v. t. sich ereignen, to happen (s. v. Unglück das einem widerfährt.) Gen. 42, 36.

dšǫ gbã, v. i. zuerst zur Welt kommen der Erstgeborne sein, to be the first-born.

dšǫ kple (ame) v. i. lange Zeit wie

dṣọ, v.t. cont.

einander gesinnen sein, mit befreundet sein, to be friend of one; edṣọ kplim, er ist mit mir befreundet; edṣọ kple tokuku, er ist als Zauber (mit u. sodann Ofr) geboren.

dṣọ lẽ, v.i. = dṣọ kulu

dṣọ movi, v.i. einfältig, betrunken sein, to be silly.

dṣọ tsu, v.i. = dṣọ atsu.

dṣọ, v.t.i. I. warten, dabei sein, mit einem sein, to wait for, to be with one; mele dṣọwòm, ich warte auf dich. II. bewachen, auf der Hut sein, abwarten, to wait about, to watch, to guard, to attend.

dṣọ agbonu, v.t. = bu agbonu, das Thor bewachen, to keep, to guard the gate. (p. 192. comp. Luc. 17, 20.

dṣọ (nu) nuti, v.t. = bu (nu) nuti,

dṣọ, v.t.i. ausserhalb, to vomit (mir bei Ihrem, comp. de ge, Apy.

dṣọ nududu, v.t. einander Leinen, to chew the cud, to ruminate.

4. dšǫ, v. t. i. sammeln, to gather, to collect.
dšǫ anę, v. t. (Menschen) auserwählen, auserlesen, to elect one. Jubel. rufen einen: Gott auserwählt. Gesandter als Vertreter ein. Kaiser mit einer eight. Botschaft an ein. ausrüst. Mensch aber abgesandt werden soll.
dšǫ nu, v. i. I. Steuern, Zoll, Abgaben einziehen, to collect taxes; II. Steuern, Abgaben entrichten, to pay taxes.

5. dšǫ, v. i. recht, richtig, gerade sein, to be right, straight. Towò dšǫ, du hast recht, you are right; (lit. das Dinge ist gerade).
dšǫ de tšitre (kã), v. i. senkrecht, gerade, aufrecht stehen, to stand straight, upright.
dšǫ dši, v. i. sich freuen, to be merry, glad, enjoyed (lit. gerade sein mit Bezug auf d. Herz)
dšǫ dši na (anę) v. t. Freude haben an etwas, to be enjoyed at; edšǫ dši nam, es macht mir Freude, Vergnügen.

dšǫ, v. 5, cont.

dšǫ kã, v.i. = dšǫ de tšitre (kã).

dšǫ na (anę), v.t. einen als Rath zuhören, rathen. Auf einen haben auf, to be due to one; Nę edšǫ na akošivi la wodšǫa nę, nę edšǫ na ablǫdevi kã wodšǫa nę, wenn dein Sohn u. Bruder zuhören, soll man ihn haben, und wenn auf der Seite Aufgang hat, das soll ihn auf zu Theil werden.

dšǫ tututu, v.i. sehr gerade sein (wie u. Blage) to be very straight.

dšǫ, v. Umbrisch, retrospect.

dšǫ anę	1, 4.	dšǫ kple	1.
dšǫ atšu	1.	dšǫ la	1.
dšǫ bulu	1.	dšǫ mowi	1.
dšǫ de dši	1.	dšǫ na	5.
dšǫ de tšitre	5.	dšǫ nu	4.
dšǫ dši (na)	5.	dšǫ nuduu	3
dšǫ gbã	1.	dšǫ nii	2
dšǫ kã	5	dšǫ tetutu	5

dṣọbu, s. (= agbodo) ein entzündlich. Hautausschlag, Frieselbar, mit einzelnen Schwärzli; pustules on the skin; yaws (?)

dṣọbuku (ɛ), s. ein (als Folge v. dṣọbu auftret.) Fußkrankheit, a disease of the feet.

dṣọbulela, s. ein mit dṣọbu behaftet, a person tainted with dṣọbu.

dṣọbulele, s. (lẽ dṣọbu) dṣọbu-Krankheit, (state of) being tainted with ds.

dṣọbutọ, s. = dṣọbulela, doch mehr angewendet wenn man von der Berührung mit s. solchen Kranken reden will.

dṣọbudṣọbui, s. mit Bohnen vermischter Kornbrei, (akplẽ); a food prep. of maize pap and beans.

1. dṣọdṣọ, s. (dṣọ 2) Wache, Hut, Bewachung, guard, watching.

2. dṣọdṣọ, s. (dṣọ 1) Ereigniß, Fall, event, accident, comp. amedṣọdṣọ, etc.

dṣọdṣọme, s. Natur, Naturell, Beschaffenheit, nature, condition, state, disposition, temper.

3. dṣọdṣọ, s. (dṣọ 3) f. medududṣọdṣọ.

dsodse, s. (dso 4) f. medsodse
dsodso, s. (dso 5) Richtigkeit, Geradheit, straightness.
dsodsoe, s. Abfall, Nachlese, gleanings,
dsodsoefofo, s. (fo ds.) Nachlese (act of) gleaning, leasing
dsodsoefola, s. s. d. Nachlese Leser, Aufnehmer, gleaner.
dsodsoe, I. s. Recht, Rechtschaffenheit, right, righteousness, Eph. 5, 9. II. a. richtig, gerade, right, straight, rechtschaffen, gerecht, just, righteous.
dsodsoenyenye, s. Gerechtigkeit, righteousness
dsodsoeto, s. (aus amedsodsoe) Gerechter, a righteous man.
dsogbe, s. Geburtstag, birth-day, bestr: Tag an dem der Körper v. Neugeborenen bestellt wird. Nach Seida. Anufum hat Mawu eine große Menge Seelen erschaffen, u. ihnen in Mawume od. Mawuwe e. Wohnplatz angewiesen, wo sie zu warten haben bis Gott ihnen e. menschl. Körper zu bereiten gibt. Daher ein Kind [illegible]

dšoghe, s. cont.

angewendet wird. Comp. Jay aklamă, tawo, noli. Mauro Lud. s. dšoghe fud: Pfiffel, Griffel, fate; Tag an dem ein wichtiges geschehen, an eventful day. (fortune.

dšoghenyuĕ, s. gutes Geschick, Glück,

dšoghevo, s. Missgeschick, Unglück, misfortune.

dšoglĕ, a. aufrechtstehend, standing straightly (z. B. ein Kaffeevogel mit hohem Leinen: Stanniyo, Kigro, etc.) (guard.

dšola, s. Wächter, Hüter, watchman,

dšotše, a. (dšo atše) groß, hoch, gewaxsen, stout, tall, handsome.

dšowe, s. Anfang, Anfangen, Ursprung, beginning, origin.

1. dšra, v. t. verkaufen, to sell, sub. mit bes. Objekt: dšra aya, ame, adzate, v. intr.: dšra ne, verkaufen (intransitive.)

2. dšra, verwirren, s. dšira (do).

3. dšra, adv. s. dšradšradšra, und die dšra.

raba, adv. gir bez, dro bim Sellem
ime baumes mitsch. Gewächses.
radšradšra, adv. rasselnd, rustling.
(z. B. Pflanzenim Gebüsche)
rala, a. lang, gross, tall, high,
amedšrala, s. ein hochgewachsener
Mensch.
re, s. f. desire.
rò, v. t. i. forschen, finden, to seek, z. B.:
dšro pome, v. t. das Zimmer, Haus
durchsuchen, durchsuchung
halten, to search the house.
dšro (mu) me } v. t. nachforschen,
dšro (mu) me kpo } nachfragen, untersuchen, Erkundigungen einziehen, etwas durchsuchen, to seek, to inquire to investigate, to search, to examine, Matt. 2, 4; Acts, 17, 11.
ró, v. t. i. reizen, locken, to charm, to excite.
dšro ame, v. t. jem. reizen, sein Gelüsten erregen, to cause a desire, lust, concuriscence in one, Gen. 3, 6. Ktoto le dšro-yem nuto, ij hebe ein wrosa.

dšro, v. t. covet.
Verlangen nach Anderes. Ama de mekpo amedo avi edšro ame wò, nimand, wenn er eines Schwachen ansichtig wird, fällt ein Verlangen sich mit ihm in Verkehr einzulassen. (Nimand wird durch einen Schwachen zum Kampfe gereizt)

dšo nu, v. t. Gelüste haben, Verlangen empfinden nach etw. to desire, to lust after, to long for, to crave after, to covet.

3. dšro, adj. fremd, ausländisch, foreign, comp. amedšro

dšro mygba, s. Fremde, fremdes Land, foreign country. Heb. 11, 9.

4. dšro, adv. umsonst, in vain, = dšodšro.
Nye mewoa nu dšro wò, die Sache palm spricht nicht umsonst.
Neva, neva, nevana dšro wò, laß es kommen, laß es kommen, es kommt nicht umsonst.

5. dšro, Gen. 37, 6. etwa: bitte! Please!

dšrola, s. Begierigen, one who lusts after, s. Num. 11, 6. nur mit Objekt.

dšu (amę), v.t.i. beschimpfen, schelten, to insult, to abuse, to offend.
dšu atigbeatigbe (amę) v.i. einen beschimpfen mit den schlechten zu gebote stehenden Ausdrücken, to insult one with the most offending words.
dšu dšu , v.t.i. = dšu (amę)
dšu, s. Schimpfwort, Scheltwort, insult, offence, affront. Dšu evena wu pę-šoṭšo ši amę, n. Schimpf ist schwerer als der Schnitt n. Messers.
dšudšo, v.i. I. aufhören, to cease; II. ruhen, ausruhen, to rest, to repose.
dšudšo, s. Ruhe, rest, repose.
dšudšogbe, s. Ruhetag, day of rest.
dšudšowe, s. Ruhestätte, place of rest.
dšudšo, s. Rauch, Dampf, Qualm, smoke, steam, vapour. Dšudšo le tutum, n. rauch, smoke is rising.
dšudšobabla, s. dicker Rauch, dense smoke
dšudšoyę } s. Schornstein,
dšudšonu } chimney.
dšudšotutu, s. Rauchen, Aufsteigen des Rauches, smoking.

dsudse, s. Ruf, cont.
dsudsowi, s. Dampfschiff, steamer.
dsudsoyi, s. rauchiger Geruch, taste of smoke.
dsudsu, s. (dsu) Beschimpfung, insultation, (act of) abusing.

1 du, v. wegreißen, mit Gewalt wegnehmen, to take by force, to snatch
du (nu) le ame si, v.t. einem etw. entreißen, to snatch away, to tear from

2. du, v.t.i. (v.i = du nu; v.t. = du abolo) I. essen, beißen, kauen, to eat, to bite, to chew; II gemißbrauchen, feiern, begehen (ein Fest); to celebrate; III. in s. Stelle stehen, ein Amt, einen Dienst versehen, to perform the duties of an office, to administer IV. weh thun, to ache, z. B. ta le duyem, d. Kopf tut mir weh; brennen (s. d. Sonne) to burn, to smite, (of the sun, P. 121, 6) V. übervorteilen, zum besten halten, to defraud, to take unfair advantage of one.
Ne do ke dsa nu ta do be media wo da sese wo, ene dem wes der-

du, v. ufu, cont. [nicht satt.
eine Bäume ist, wird der auch
Nya dudu nadu, gake me-
gadu wokatã wò, wenn du zu
essen weißt, so ist, aber zehre nicht
alles auf. — Kmeyibo dua yo-
vu, der Schwarze übervortheilt d.
Weißen (weiß Vortheil aus ihm
zu ziehen.)

du adifudi } v. i. schmarotzen; ohne
du adufudi } zu arbeiten, sich von
einem Freunde ohne Bezahlung
etwas geben lassen, to be a smell-
feast, to sponge upon a friend
for eating; unmäßig essen, to
eat immoderately [B. 35, 16.

du adukli, v. i. mit den Zähnen
knirschen, to gnash with the teeth

du agba, v. t. i. Waaren (die ein.
zum Verkauf anvertraut s.)
veruntreuen, verschleudern
zu n. Gottpreis verkaufen, to
sell merchandise under price,
to undersell, to embezzle goods.

du ame, v. i. beißen, bissig sein (z. B.
v. Hund), to bite, to be bitey.

aci apa, v. i. im Tagelohn arbeiten, to work for daily pay, day-wages.

du aŭ ame, v. i. (Lit. Priego[spirit] upon) sich für im Geschäft Raum etc. im. Zeitlichen od. räuml. Kommend zur Nachfolge verpflichten, to follow to one (on acc. of a present of rum etc.)

du bisnya, v. i. Weihnachten feiern, to celebrate Christmas.

du dome, v. = mpi dome.

du dome na (ame) v. t. Bauchweh verursachen, to cause belly-ache.

du (mu, ame) dši, v. t. überwinden, überwältigen, besiegen, besorgen, to overcome, to overwhelm, to conquer, to vanquish, to govern, to rule, to reign.

du dši na (ame), v. t. I. betrüben, in Kummer versetzen, to grieve, to afflict, to cause distress; II. betrübt, erzürnt werden, to be moved with indignation, Mat. 20, 24.

du dši na dokui, v. sich abhärmen, betrübt, kummervoll sein, to be grieved, afflicted, to pine away, to be in great sorrow, 2. Sam. 1, 8.

du dzo, v. i. (lit: Zauber, Teufel span), I. sich mit jm. befreunden, in einen Freundschaft stellen, to make friendship; II. (gen. bekannt. Völker) ein Schutz- & Trutzbündniß schließen, to enter into a league. Vgl. Zuri. Blatt d. N. M. G. Juni 1877, № 83. p. 448.

du dzo(ame), v. t. jm. bezaubern, behexen, to bewitch one, to fascinate.

du fewu le(ame, nu) nü, v. t. verspotten, to mock at one, Mat. 27, 29. sich über einen Menschen, eine Sache lustig machen, to ridicule one, a thing; verachten, verächtlich thun, to despise, to sneer at.

du fia, v. i. König sein, als König regieren, to be king.

du fomitsi, v. t. Zwicken, Klemmen, to pinch, [to cramp.

du gä le(ame) dsi, v. t. über jm. Meister werden, to master one, to rule over one, B. 106, 41.

du ga nü, v. t. feilen, to file.

du läme na (ame), v. t. impers. Mitgefühl, Theilnahme empfinden, to show compassion, sympathy) (1. pers. edu läme nam).

du nu, v. i. essen, to eat. f. du 2 p. 382.
du (ame ye) nu, v. t. = du dome, nyi dome. [to be filled, satiate, Jak. 2. 16
du nu diwo, v. i. fest satt essen, sättigen
du nu dowu (wu ame), v. i. besser leben, einen besseren Tisch genießen, to eat better food than, to enjoy a better table than. [immoderately.
du nutsu, v. i. mäßig essen, to eat
du ikeke nyuie, v. t. einen Feiertag feiern, begehen, to celebrate a holiday. [to dazzle.
du ikeme na (ame), v. t. blenden
du osofo, v. i. das Amt eines Predigers verwalten, Pfarrer sein; to be minister, preacher.
du ye, v. i. tanzen, to dance.
du te, v. i. Yams essen, to eat yam; das Yamsfest (tedudu) feiern, den ersten Yams einbringen; to reap the first-fruits of yam.
du tse, v. i. sig. im. phraly. Laut hervorbringen, als Zeichen d. Unzufriedenheit, Mißfallens, to murmur, to smack, to make a chuckling with the tongue, Jak. 5. 9.

du, v. 2. infin. cont.

duti, v. i. (gr. nach Kingsr. der d giv du, v. 1.) Wasser holen. (von vi. nnn nutz. Küpe, Brunnen) Wasser tragen, to fetch, to carry water.

duvi, v. i. frei, freigeboren sein, to be free, freeborn.

du, s. I. Stadt, town, city; II. Volk, Volk, tribe, = duko. (Duk. = tome) [dutowo

duawo, s. pl. abbr. f. du megãwo,

dububumeto } s. nnn eis nnn
dububumevi } und. Stadt, Mann, one from another town, tribe; stranger, foreigner.

dudšidula, s. der erste Ältste einer Stadt, chief of a town.

dugoyo, s. Erobrung, Einnahme einer Stadt, conquest of a town.

dukpo, s. Stadtgrün, force of a town.

dume, in compos. f. infra.

dusese, s. I. Stadt od. Mann, der Männer Eingeweih. Natur sind, a warlike town or tribe; II. Festigkeit, Stadt, Festung, fortified town, fortress, D. St. p. 124

du, s. Stadt, cont.
duta, s. I. Mann, tribe; II. fremder, mitbrus nafrundrō Volk, a foreign tribe.
dutō, s. Stadtteil, quarter of a town.
dutō, dumegā, s. = dudšidula.
dutšotšo, s. (tšo du) Aufindung, Gründung einer Stadt (act of) founding, building a town.
dutšowe, s. Aufindung, settlement.
4. du, s. Pulver, powder. [Reg.
dugo, s. Pulverkörnchen, powder
duguti, s. Patrone, cartridge.
5. du, s. I. Wettlauf, race; II. Botschaft, Nachricht, message, news.
dudodo, s. (do du) Gesandtschaft, Sendung einer Nachricht (act of) sending a message.
duši- in. compos. f. infra.
duwula, s. = dušila.
duwušu, s. (wu du) = dušiši.
6. du ---- adv. zur Bez. einer großen Menge, viel, abundantly, in great multitudes, Ex. 8, 6.
7. dū, adv. mit Eifer, starren Blick staringly, with gazing.

catidnati, s. Borkenkäfer, Holzkäfer, bark-scarab.

dudo (nu), v.t.i. wechseln, auswechseln, tauschen, to change; Tauschhandel treiben, to truck with, to dicker. [change money, Mat. 21.12

dudo šika, v.t. Geld wechseln, to

dudo (ame) v.t. grüßen (jem. der in ein. and. Hand. wohnt, durch einen Boten, od. durch einen Brief; wenn der zu Grüßende im gl. Ort wohnt = do gbe na) to send one's compliments.

dudo (nu) gome se, v.t. nach Umfang, Grund einer Sache forschen, einer Sache auf den Grund gehen, to enquire, to search, to investigate, Jud. 6,29.

dudo (ame) wä, v.t. grüßen, dudo (bes. am Schluß v. Briefen comp. N.R. p. 148–155).

dudo (nu) v.t. lecken, abschlecken, to lick, to lick off. [to kiss, Marc. 14,45.

dudo nu na (ame), v.t. küssen

dudodo, Kol. 4,18 } Begrüßung, (acto)
dudodudo, s. } greeting, salutation.

2. dudodudo, s. Wechsel, Kauf, barter, change, exchange. [changer, Mat. 25, 27.
dudola, s. (Geld) wechsler; (money)-
1. dudu, v. i. herausfließen, herunter = tropfen, ausrinnen, lecken, durchsickern, herunterfallen, to drop down, to fall down, to leak, Luc. 22, 44; Mat. 15, 27.
dudu wu, v. i. bluten, = di wu.
2. dudu, s. (nur mit vorang. Obj.) Essen, Genuß, Biß, Fressen, (act of) eating, biting; celebration.
dududu, adv. = du... 6 p. 388, s. wo dududu, je dududu.
dugbe, s. I. Feiertag, Festtag, holiday, festive day, Joh. 10, 22; II. Tag an dem etw. geschehen, vergeht wird. Dzo da nu, ame dud nu, gake dzo-to dugbe avi edi, das Feuer kocht, der Mensch vergeht, aber an dem Tage da das Feuer vergeht, wird er Heimen. [sloth.
dugblo, a. schwach, müde, weak, feeble,
dugu, v. mischen, mischen, to mix.
duko, s. (zu du, s. 3.) Stamm, Volk, tribe, nation. [man, country-man.
dukonovi, s. Volksgenosse, Landsmann,

ume, adv. in d. Stadt, in the town.
dumedede, s. (de dume) Besuch, Gang nach der Stadt, (act of) going to town. Dumedede nukpokpo, ne mede dume wò la mel'a nu kpe ge wò, wer abs. sehen will, muß zur Stadt, wer nicht hingeht, wird auch nichts sehen.
dume'megãwo, s. pl. Altsprekkeller ium, chiefs, presbyters of a town.
dumeto, s. Stadtbewohner, Bürger, inhabitant of a town, citizen.
dumetoyeye, s. Bürgerstand, Bürgerrecht, citizenship. Act. 22, 28.
dumevi, s. Ausländer v. Stamm, (Sohn od. Höriger) member of a tribe; auch überhaupt, Einheimischer od. Fremder, der in ein. Stamm geboren ist, z. B. dueye-mevi, unser Landsmann.
umetsu, a. unmäßig, ausgelassen, immoderate, gluttonous, lewd, amedumetsu, s. unmäßig. Esser, glutton, debauchee.

1 du'ši, s. I. (lit: Pfand) rechte Hand, right hand. II. rechter Flügel e. Heeres, right wing of an army
dušiwe, adv. nach rechts, to the right
du'ši'wa } s. = du'ši II.
du'ši'wako } [Z. p. 140 S. 80, 4.
2 duši- und compos. (zu du 5)
dušila, s. Renner, Läufer, racer,
dušilā, s. Rennpferd, race-horse I. K. 5, 8. (act of) racing, running.
dušiši, s. (ši du) Rennen, Lauf,
dušiwe, s. Rennplatz, Rennbahn, arena, running-place, course, I. Kor. 9, 24.
duwe, s. I. Festplatz, Fest, feast, festival, place of a feast, Joh. 7, 8; comp. fia-duwe, dšiduwe, etc. II. die essbar. Theile eines (geschlachteten) Thieres, the eatable parts of an animal.
1 dzá, v. t. i. schneiden, hauen, schlagen, (durch e. Schlag mit e. Axt,) to cut, to strike, to smite.
dza anyi, v. t. den Boden aufhauen, to hoe, to grub the ground
dzá (nu, ane) nu anyi, v. t. niederhauen, niedermetzeln, tödten, to cut down, to slaughter
II. Sam. 2, 2

dzà, v. i. fallen, tröpfeln, gießen, to fall, to drop (in Verbindg. mit dši, tši, zāmu, ade)

dza ade, v. i. schwitzen, to sweat, to perspire.

dza de (nu) dši, v. t. auf etw. fallen (v. Regen, Thau) etw. befeuchten, darüber tropfen to fall upon, to drop over, (of rain, dew).

dzà, v. i. I. rein, unvermischt, lauter, echt sein, to be pure, genuine; II. unschuldig, von reinem Wandel sein, to be innocent, harmless, Mat. 10, 16 III. freigeboren sein, freie Vorfahren haben, to be freeborn, to have free-born forefathers.

dza le dšime, v. i. reines Herzens, ohne Falsch sein, to be pure in the heart, Mat. 5, 8, Ps. 73, 1.

dza, s. eine Abgabe an die Priester, bestehend aus Mehl, Kräuter u. s. w. Kuchen, wird entweder von der Gesammtheit Israels gezahlt oder als libation dieser Gab.

dzadoes, v. (des dzer) d. Getreide

5. dza, s. Brennessel, nettle. [Schüssam, softly.
6. dza, a. jung, zart; young, tender, frail, delicate; devidza, s. n. zartes Rind.
7. dzā, adv. s. dzadza, dzadzadza
dzaba, v. i. = tsaka, tote.
dzabrosa, s. ein Fil. s. wiingā.
dzadširado, s. (dšira do) Zurüstung, Vorbereitung, Aufbewahrung, arrangement, preparation, keeping, conservation, preservation.
1. dzadza, s. (dza 2) Yaū, dem. Comp. tšidzadza, adedzadza, Appr.
2. dzadza, a. & adv. verstohlen, heimlich, secretly, clandestinely.
3. dzadza } inter. Willkommen!
dzadzadza } welcome!
dzadzaglidza, s. s. ade dzadzaglidza, Appr. Ade dz. be ye eto kpo te ko nane gā 'de dade dwearne, Ade dz. fagt, es sei sich der Zaun gezaunt. in Jabnin. Großes nach Haus gebracht.
dzadze, a. I. rein, lauter, pure, genuine, II. unschuldig, innocent; III. freigeboren, free-born, s. amedzadze. [sincerely, sincerely, 1. Kor. 5.8.
dzadzengenge, s. Reinheit, Lauterkeit,

adzakosu, s. n. langes Messer, a long knife.

aye, s. n. Götze in Ho, a fetish of the [Ho-tribe.

ayepe, s. nin Pilz, a kind of fungus.

aka, s. Silbermünz, = gbesi (gbe, Geld).

aka, a. tollkühn, waghalsig, fool-hardy, amedzaka, s. Wagehals, adventurer, a fool-hardy person.

akadzaka, a. & adv. rauh, uneben, höckrig (v. Boden); rough, rugged.

ake, s. nin g. Peki gehör. Ort, Kibinum; a town in the valley of Peki. Der Name dieses Ortes kommt her von a. gleichnam. Flüsschen, das der Stadt der Bewohner v. Dzake ist.

akpasu, s. die Bedeutung dieses Wortes ist dunkel; was ich bis jetzt erfuhr, ist nur ein Sprichwort, u. die Hypothese, daß die Ringäberstan der Ewe-Sprache dieses Ausdruckes bedienen, um sich als solchen zu bezeichnen, und sich d. Wort auf als Name beilegen. Gegenwärtig trägt Tenge's Halbbruder diesen Namen. Dzakpasu tsitsi koko menya le kukuim na agbletsi wo; agbletsi kui, [illegible]

dzakpasa, cont.
ist nicht im Stande, es, selbst die Kpasa zurückzugeben; sowie er es erfuhr, trieb er seiner Frau die Spitze ab. [mass, = 4,5 lit.

dzale, s. Eve-Name f. engl. gallon, eine

dzalelele, interj. (Ho) Ausruf des Erstaunens, der Verwunderung, Ueberraschung, interjection to denote surprise, astonishment, amazement.

dza to, interj. f. dzadzadza.

dzaniũ } a. u. adv. = dzaka
dzaniũdzaniũ } dzaka.

dzata, s. (Twi: gyata. Gã u. Ad. dsata, Dah: kinekini, Gor: kinnin) Löwe, lion.

dzatagbo, s. = mamladogui

dzatano, s. Löwin, lioness. [lion.

dzatatsu, s. männl. Löwe, male

dzatavi, s. Junges (v. Löwen) lions whelp.

Dzawe, s. linker Nebenfluß des Amu, mündet dem Asattare bei gegenüber, a tributary of the Volta. [Yoruba

1. dzawusi, s. (Twi: gyawu) = nyãgasi, f. te

2. dzawusi, s. v. Ewé Landschaft, westl. u. Klein-Popo, westlich Keta

dze, v. i. I. fallen, to fall; II. ruhen, sich niederlassen, absteigen, zu Gast sein; to rest, to repose, to alight, to lodge, to stay, Luc. 9, 12; 24, 18; III. treffen, to hit, I. Sam. 17, 49.

dze anzi, v. i. I. hinfallen, niederfallen, zu Boden fallen, to fall down; II. sich glätten, ruhig, still werden (v. Wasser), to become calm, Act. 27, 12; III. hinfällig, krank werden, to fall sick; IV. bankrott werden, to fail, to break, to become bankrupt.

dze aši me, v. i. zufallen, in die Hände fallen (im Genit. Sinn) geborgen sein, in gen. Gut sein, to fall into one's hands or power, to be secure, Gen. 43, 23.

dze ademe, v. i. in (n. Vorwurfen) Hofe wohnen, sich bei n. aufhalten. I. familia niederlassen (beim Besuch an n. fremd. Ort), to lodge in the yard (of a kinsman).

dze de (afade) v. i. irgendwo anlaufen, anlaufen (v. n. Schiffe), to touch at, to call at, Acts 27, 3.

dze klo, v.i. auf die Kniefallen, niederknien, to kneel down. [Marc. 3, 11.

dze klo de (ame) kome } v.t. vor Jem.
dze klo de (ame) nkume } niederknien,
to fall, to kneel down before one.

dze ko dsi na (ame), v.t. jem. umarmen, um den Hals fallen, to fall about one's neck, to embrace.

1. dze me, in dsi edze me, pag. 354.

2. dze (nu) me, v.t. hineinfallen, to fall in, into something. [to interfere

3. dze (nya) me, v.t. sich in e. Sache mischen,

dze me wli, v.i. herabfallen, umfingen, to fall down, z. B. dsisasra emu dze me wli, die Zimmerdecke ist herunterfallen; ko la ebi dze me, das brennende Haus ist umgefingen.

dze mo anyi na (ame), v.t. jemand in e. Orte sein, sich wol, heimisch fühlen, mit jem. Aufenthalt zufrieden sein, to be at home, Keta edze mo anyi nam, ich bin gern in Keta.

dze mo dsi, v.i. sich auf den Weg machen, aufbrechen, to start for a journey, Mat. 20, 17.

e nudiadia one be (ame, nu) nuŭ,
v. t. (an jem. v. Anfa) Anstoß nehmen,
sich ärgern, to be offended, Luc.
e (ame) ngo, v. t. } vor jem. [Ap. 27,
e ngoole na (ame) } hergehen, to go,
to walk before one.
e ne, v. i. sich auf den Rücken legen,
to lie down on the back. Nye, ame-
si dze ne, nye mele alili kpom
wo, aleke we eye wo la, amesi tsyo
ake amyi aleni akpe mahã?
Ich, der ich doch auf dem Rücken liege,
kann das gewöhnlich nicht sehen,
wie viel es kann das sein, der da doch
auch auf Brust liegt, glaubst es sehen zu
können.
e (ame) nuti, v. t. einen verfolgen,
ihn verfolgen, to pursue, persecute
one (wg. auf en. und Wege jem. über-
holen, zuvorkommen, z. B. ein andauf.
Gehang. um dem Zusammentreffen und
ihn ihn wieder herzurufen).
e sudi, v. i. sich Mühe geben, sich viel Mü-
he machen, to toil, to labour,
to trouble oneself, to be concerned
(about something) Luc. 10, 40.

dze te, v.i. I. (Bak.) = lāme se; II. auffa
(so daß d. betr. Gegenstand, od. Person
aufrecht zu stehen kommt) to fall (upon
the palm of the feet) III (beim Schwim
men) wieder festen Grund verlieren,
wieder aufrecht im Wasser stehen
können, to stand on the ground
(in water) (g. b. v. Kein, to sink dow
dze to, v.i. umkreisen (bis auf d. Gru
dze to (ame) nū, v.t. an jem. vorbeigeh
(ohne von ihm Notiz zu nehmen, ohne
ihn zu grüßen) to pass by one.
dze tome dō, (dōdō, dōdōdō), v.i. sich in
Wasser werfen, in's Wasser springen
to jump into a river (in bathing)
dze wē, v.i. sich senken, bergab gehen, (v
v. Berg) to go down-hill; schief stehen
umkehren sein (von v. Tisch), to be un
even, unequal; eine Höhlung ha
ben (g. b. der Rücken eines Pferdes
to be hollow.
dze (ame) yome, v.t. I. einem nachfolgen
to follow one, to succeed one; II. es ein
nehmen, ihn anfangen, to be one
follower, adherent.
dze (nu) yome, v.t. auf etw. aus sein, er
sich sein, a. Rache nachjagen, I. Sam. 2

2 dze, v. t. i. (und. Umst. sind die verschied. Bedeut. dies. Zeitw. auf dze 1 zurückzuführen).

I. entfalten, auswickeln, hervor-treiben, to display, to develop, to shoot forth, z. B.: Ati la edze, der Baum hat im Triebe Maßholzen.

II. sich theilen, spalten, zerreißen, platzen, zerspringen, to be divided, to be rent, to burst; ati la dze etē, der Baum (Stamm) spaltet sich in 3 Aste; atišike dze etē la dekanesli, von dem Baume, der sich in 3 Aste theilt, muß einer vorgehauen werden, (d. h. wenn gegen 3 Brüder ein Zauber gerichtet wird, so muß einer v. ihnen, u. zwar der am meisten Anstoß besitzende, sterben).

III. v. t. (dze nu) zerreißen, to rend, to tear, Mat. 26, 65.

IV. (dze na ame), v. t. jem. ausweichen, aus dem Wege gehen, to go out of the way, to avoid one, to shun one.

V. v. i. zum Vorschein kommen, erscheinen, aufgehen (v. d. Sonne) to appear, to rise (of the sun) s. ge. agu.

dze v. 2. cont.

VI. werden, in einen gewissen Zustand kommen, to become, to turn, s. dze adze, dze tẽ, etc.

VII. fest werden (Ho), a. von Kassada, to grow hard, old. (of cassada) z.B. Agbele edze, koingote medze wo, Kafain is fest, Kafadamsh is nicht fest; b. schwierig sein (von ein. Weisheit, die zu keinem Nutzen kommen), s. dze kpolo.

VIII. lernen, sich Kenntnisse aneignen in a. Sache, to learn, to acquire, z.B. dze agbalẽẽẽlẽ, Lesen lernen, to learn reading.

IX. kaufen, to buy, to purchase (nur bei Bibelübersetzungen, Ord, etc.) s. Mat. 25, 10.

X. sich geziemen, einer Sache würdig sein, to be worthy, dze, to become, Luc. 15, 9; (a. Werk) werden, schuldig sein, to be guilty, Marc. 3, 29. passend sein, gut aussehen (von a. Kleide), awu edze, to fit, to suit, to be convenient.

dze adaiñ, v. i. I. klug, geschickt, erfahren sein (im z. Sandart, Sittlichkeit) to be skilful, able, clever; II. schlau, verschmitzt, verschlagen sein, to be sly, cunning, sagacious. [Joh. 10,20

dze adawa, v. i. verrückt sein, to be mad,

dze adzu, v. i. bewoolt sein, to be mossy.

dze agadagada, v. i. = dze agbo I.

dze agbagba, v. i. sich abmühen mit schwerer Arbeit, to toil, to labour, Luc. 5,5.

dze agbo, v. i. I. ungehorsam, widerspenstig, widerspenstig, widerspenstig sein, to be contumacious, rebellious, disobedient, obstinate, stiffborn, perverse; II. = dze aglã; III. unruhig, ungestüm, stürmisch sein (vom Meere) to be stormy, raging, tempestuous.

dze aglã, v. i. I. = dze agbo I.; II. sich auflehnen, erheben; einen Aufstand machen sein; to be rebellious, to cause, to raise, to excite an uproar, to be seditious, mutinous.

dze ahiã, v. i. n. Konkubinen nehmen, to take a concubine [bey spirits.

dze aga, v. i. geist. Gedränke kaufen, to

dze azlã, v. i. leichtsinnig, gleichgültig, sorglos sein, to be thoughtless, careless, reckless, heedless, negligent, unconcerned.

dze akada, v. i. rostig sein, to rust, to [be rusty.

dze alo, v. i. I. Äste, Zweige treiben, to shoot forth branches, boughs; II. sich in verschied. Arme teilen (z. Fluß an s. Mündung) to branch (of a river or way.)

dze (amẽ), v. t. comp. dze 2, 8. Awu la e- [dzebu, der Augen aufmacht.

dze anyi, v. i. aussätzig werden, to be leprous.

dze ati, v. i. Bretter schneiden (mit einem langen Waldsäge,) to saw planks.

dze awi, v. i. (die Soldaten) in Schlachtordnung stellen; to array (troops for battle).

dze awawowo, v. i. im Kriegshandwerk geschickt sein, ein gut. Soldat sein. to be a trained soldier, to be bred a soldier, Gen. 14, 14.

dze azõ, v. i. (Dah). = lé do.

dze aye, v. i. I. vorsichtig, klug, bewandert sein, sich keine Blöße geben, to be sagacious, circumspect, con-

dze aje, conf.
sideraté, not to expose oneself, m.
a. Ausweichen, passiven (vom Pfeil, im Gefecht) to evade, to escape a blow, to ward.

dze be, v. a., zu Jemand auf etwas, to have a right for something, comp. dze 2, I. Akõ eaze be mõnejia naje je nam, wünschen (Aufsicht auf den von Commandeur erpfrof.) lohn.

dze ele, v. i. mit einer gewiss. Krankheit sich behaftet sein, to be sick with pimples (?) e. wesiche dou to je ale kpõ de wodzea bele wesinu ijiem oder einen bestimmt, wenn mit Ja, gewissen verfert werden.

dze da, v. i. seine Wege absonderen, auf die Seite gehen, to go aside, to leave the road.

dze de 've (eto, ene), v. i. sich in 2 (3, 4) Theile spalten, to be split, divided, separated into 2 (3, 4) parts.

dze deka, v. i. passen, schön sein (vom männl. Geschlecht) to be fair, handsome, comp. dze tugbe.

dze dokui nũ, v. refl. selbstverständlich, eingebildet sein, to be self-deceived.

dze dẹ, v. i. von einer schweren Krankheit befallen werden, to fall seriously sick, to be taken ill.

dze dsi, v. i. frösteln, u. Gänsehaut bekommen, to shiver, to feel chilly, cold.

dze dsi, v. i. (n. Monda) s. ptsi.

dze (ame we) dsi nũ, v. i. Act. 13, 22. s. dze (ame) nũ.

dze dugbe, v. i. (W.) zerreiben, zerstäuben (inf. zu, lösg. durch Zerreiben), to fall to dust, to moulder, to decay.

2. dze dzo, v. i. heiß, erhitzt sein, to be hot.

1. dze dzesodzese, v. i. I = dze agbagba; II. kränklich sein, nur gebrch. Gesundheit haben, in Verb. Aufeinanderfolge gesund u. krank sein, to be weak in health, sickly, of delicate health.

dze fleflefle, v. i. undeutlich, in verschiedenen Umrissen, von weit. entfernt werden, to appear from a far distance, with undiscernible contours.

dze fufu, v. i. schimmelig werden, to mould, to be mildewed. (Joh. 7.10

dze gagli, v. i. öffentlich sein, to be publicly

-ze gbe, v.i. eiax ĉiłł, hurf's Gras gehen, fuhren ins Liegen das zuweilen Wege abgeschnitten, to go across a meadow.

-ze --- gbe, v.t. ein Gesetz lesen, fig. n. Sprache studiren, to learn a (foreign) language, comp. dze ŦĒ gbe.

-ze ŋawła, v.i. man ein, ausgezeichnetes Kraftfeit behalten worden (d. Glieder) 1 Sam. 15, 9.

-ze ŋēē (ame), v.t. sich jun. g. Freunde machen, mit ihr befreundet, to befriend (with one.) Levidzodzoe-kple lāfonę medzea ŋēē wò, ne ŋevi la edzo la; alekelā la ano mahā? Vogel u. Kinschlar schliessen kein Freundschaft, denn wie wollte beide machen, falls nur Jeder flöge? -ze ŋēē kplę (ame), v.i. mit jem. Freundschaft schliessen, to enter into friendship with one.

-ze (nu) kakekake, v.t. ein in Stücke machen, to tear to pieces.

-ze kōtē, v.i. I. = dze gōgōā. II. offenbar, offenkundig, bekannt sein (wenn Sache) to be evident, to be known.

-ze ŋie, v.i. Meine bezahlen, to pay one's debts.

dze kpolo, v. i. I. fast sein (v. Kpolo) to be hard; II. unverschämt, ein Taugnichts sein, to be irredeemably bad, wicked, naughty; to be a good-for-nothing; III. schwierig, unwirsch sein, schwer zu befriedigen sein (von einem Urtheile) to be difficult, hard (for decision, verdict); [illegible]

dze kpohpe, v. i. schön anzusehen sein, a schönes Aussehen haben, to be fair to look upon, to be pleasing to the eye.

dze ku, v. i. den Tod verdient haben, des Todes schuldig sein; to be worthy of death, I. K. 2, 26.

dze le, v. i. Wasser bekommen, faulen (v. stagnir. Wasser), to rot (of stagnant water).

dze le(ame)nu, v. i. an jem. vorbeigehen, jem. überholen, den Vorzug gewinnen, to overreach, to outrun.

dze ma(ame), v. t. I. jem. nachgeben, Platz machen, to give way, to yield; II. s. dze, v. 3. III. s. dze 2 II., p. 403.

dze ma(mu), v. i. v. Sache würdig sein, to be worthy of a thing.

dze nunya, v. i. weise, klug werden, Verstand annehmen, to become wise, prudent, learned, sage.

dze nyē, v. i. verfaulen verdorben, (wie v. Fische), to rot, to putrefy, to become putrid, Ex. 16, 20: to breed worms. [to be worm-eaten.

dze nō, v. i. wurmstichig werden (Holz)

dze (ame) nū, v. t. gefallen, zufrieden sein mit, to be pleased, satisfied with. Ewē nuwōna edze nūnye, ishin zufrieden mit sein. Betragen.

dze ši (nu), v. t. i. wahrnehmen, bemerken, sehen, einsehen, verstehen; to perceive, to observe, to recognize, to understand, to be aware of. Domenu la womedzea ši wò, was der Bauch bringt kann niemand verstehen.

dze ši (-nu) tsò (nu) gbō, v. t. etw. von e. and. klug unterscheiden, to discern, to distinguish.

dze ti, v. i. steif, hart werden (v. Gliedern) to become stiff, I. K. 13, 4

dze to na (ame), v. t. i. den Ohr verzerren sein, schön Ohrgehänge, to

dze to na (ane), cont.
be pleasing, agreeable to the ear, to sound well; nya sia medze to nam wo, dia Ewefiafi ɛ̃ nu ŋuanyenyenu.

dze tugbe, v. i. ɖɔ̃ɖɔ̃ fain (ame, mill. gɔɖɔɖɔ), to be fair (of the female sex); comp. dze deka.

dze vɔ̃, v. i. ɖɔ̃ɖɔ̃ fain, ewu Ewe-nɔ̃ fain, nɔ̃ ŋu ŋɔ̃ ŋɔ̃ ŋɔ̃

e, v. 3, begrüßen, cont.
bei dieser Art von Begrüßung wird immer der den Wochentag andeut. Zeitnamen genannt, nach folg. Beispiel:

der Grüßende (Koji):	der Begrüßte (Kwaku):
Ɔdi nawɔ to!	Ɔdigolõ!
	Ɔfi, awede!
Ede, Aku!	Deviwo de? u. s. w.

die 7 Zeitnamen, selbst. und abgeleitet, lauten:

	Wochentag:		Name
Sonn.	Kwasida	Kwaši	Awuši
Mont.	Dzoda	Kwadzo	Adzo
Dienst.	Brãda	Koabra	Abra
Mittw.	Ɔkuda	Kwaku	Aku
Donnerst.	Yawoda	Yawo	Awo
Freit.	Fida	Koji	Afi
Samst.	Memleda	Kwami	Ame

Obige sind die männl. Namen, die weibl. heißen:

Sonn.	Akoši ba	Mittw.	Akua
Mon.	Adzoba	Donnerst.	Yawa
Dienst.	Abra	Freitag	Efiba
		Samst.	Ama.

die abgeleiteten, weibl. Zeitnamen werden im Verkehr

dze, v. 3. Bezeichnen, cont.
auf verschied. mitglichen Feldbrüchen beziehgt, z. B. Te, Yawo (im Ally) = Ame; dzobali, zum Preise d. Yam = Adzo; avadze, zum und. Pr. d. Yam = Awuši; agbeli, Mauiot, = Afi; bli, Mexis, = Awo.

4. dzé, v. i. erscheinen, sichtbar werden, to appear, to be visible, to come in sight (gebr. nur wo in d. Ferne sichtbar wird, z. B. ein Schiff am Horizont). Kenonilo ele dzedzem, gake menya le ɣeɣlẽm wò, die Schrift ist sichtbar, aber unleserlich.

5. dze, v. Umbrechen, retrospect.

dze adaŋũ	405	dze alo	406	dze bele	407
dze adaŋa	405	dze ame	406	dze da	407
dze adru	405	dze anyi	397, 406	dze de	397
dze agudag.	405	dze aŋ̃ me	397	dze de dži	398
dze agbagba	405	dze aži	406	dze de eve	407
dze agbo	405	dze awa	406	dze deka	407
dze aglã	405	dze aŋ̃awowo	406	dze de me	398
dze ahiã	405	dze aŋ̃e me	397	dze de nũ	398
dze aya	405	dze axõ	406	dze dime	398
dze ɣlã	406	dze aye	406	dze dok. nũ	408
dze akadze	406	dze be	407	dze dlo	408

dze dši 398, 408
dze dši na 398
dze dši nũ 408
dze dugbu 408
dze dzẹ̃ọ̃dzẹ̃ọ̃e 408
dze dzo 408
dze flufluflu 408
dze fufu 408
dze gõglõ 408
dze ɣgbe 409
dze gbẹ 398
dze go 399
dze gome 399
dze ha (yome) 399
dze yaŭla 409
dze yõlõ 409
dze kakekakẹ 409
dze klo 400
dze kọ dši na 400
dze kotẽ 409
dze kpe 409
dze kpolo 410
dze kpọkpọ 410
dze ku 410
dze tẽ 410
dze le nũ 410
dze me (ŭli) 400
dze mo anyi 400
dze mọ dši 400
dze na 410
dze nudiadia 401
dze nunya 411
dze nyẽ 411
dze nẹ 401
dze ngọ (gbe) 401
dze nọ 411
dze nũ 411
dze nũti 401
dze sredi 401
dze ši 411
dze te 402
dze ti 411
dze to 402
dze to na 411
dze to nũ 402
dze tọme 402
dze tugbe 412
dze vẽ 412
dze ve 402
dze ɣẽ gbe 412
dze ve've 412
dze yome 402

6. dze, s. Salz, salt.
dzedede, s. (de dze) Gewinnung, Aus-
beutung v. Salz, (act of) gaining,
gathering salt (fr. the lagoon).
dzedela, s. n. v. Salz-ingenieur, one
who gathers salt.
dzedeve, s. = dzetome.
dze'gba, s. Salzlaß, load of salt.
dzeke } s. Salzklumpen, lump of sal
dzekpe } coarse salt, formed pick
dzemelã, s. gesalz. Fisch, salted
dzetoe, s. Kleine Hütte zur Aufbewah-
rung v. Salz, small hut for
storing salt.
dzetome, s. Salzplatz, Stelle wo Salz
gewonnen wird, place with
lagoon where salt is gained.
dzetsi, s. Salzwasser, brackwasser,
salt-water, brackish water
dzevi, s. (sing. dzetsive), wasserlosa
Stelle im d. Lagune, wo zufolg
des folgenden Bodens fast keine
Vegetation wächst; dry place
in the lagoon, comp. § 10 f, 3.
7. dze, s. Pfeife, whistle, flute, whistling.
dzeke-dzi, s. (Mein dze) Pfeifen-Lied, s.
dzeketo, s. Pfeifer, flute-player.

e, s. Gespräch, Unterhaltung, conversation.
dzedodo, s. (de dze) Gespräch, (act of) talking, conversation, babbling.
dzedola, s. Gesellschafter an a. Unterhaltung, partaker in a conversation.
dzevlododo, s. unanständ. Gespräch, indecent, obscene conversation.
ẽ, a. braun, brown.
edze, s. n. Gemisch v. Mehl, Salz, Palmöl, u. den Götzenbild. vorgesetzt, oder über Amulete gestreut, um sie wirksam zu machen; a mixture of flour, salt and palm-oil, placed before idols, or sprinkled over amulets.
dzedzedada, s. (de dzedze), Zubereitung dieses Mittels, (act of) preparing this mixture.
edze, s. , dze, s. I. Fall, fall, Niederlage, II. Schoß, Zweig, sprout, shoot, III. Riß, Spalte, Leck, Gelt, rent, cleft, gap, slit, breach, IV. Erscheinung, appearance, Aufgang (der Sonne) rise, V. Härte, hardness, VI. Kauf, purchase, VII. Würdigkeit, worthiness.
dzi Annehmen, (act of) acquiring.

3. dzedze, s. (dze, v. 3) Begrüßung (mit
ung das Fremden-Kommens) greeti
salutation. [ing to sigh
4. dzédze, s. (dze, v. 4) Seufzen (act of
dzedzewe, s. offner, freier Platz, Bräu
open place, breach; Joh. 18, 20.
dzeſodzeſoe, s. = agbagbadzedze.
dzego, a. (dze go) umherschweifend, fr
los, loitering, strolling; amedzeg
Vagabund, vagabond.
dzeya, a. wüstes, böse, wicked, I. Sam.
dzekedzeke, ads. fraxig, hairy.
dzekpolo, a. I. hart, hard (v. Kafada), II
unbrauchbar, good for nothing, nau
dzeñedunu, s. Hai, shark.
dzeñukplē, s. mit Palmöl gemischte
Rosubui, maize-flour mixed
palm-oil.
dzesi, s. I. Zeichen, Zeichen, Kenn
sign, mark, token, dot, s
II. Buchstabe, Ziffer, letter, cif
dzesidowe, s. Ziel, Ende, Sinn,
goal, Phil. 3, 14
dzesiſiaſia, s. (ſia dzesi) Gesti
lation, gesticulation, II. R. f
dzesinu, s. Zeichen, sign, m

dzeti, s. Batata, sweet-potato, batatas edulis.

dzetidzogbo, s. gestoßne Batata gemischt mit Palmöl (od. Pflanzenfett), mashed sweet-potatoes, mixed with palm-oil (dźrodzewe).

dzewe, s. abspringen, lodge, Luc. 9, 52, famedzī, s. ein Lagunfisch, a kind of fish.

dzie, a. röthlich, reddish

dzo, s. Zauber, zauberischer, im Amulet inwohnende Kraft, charm, witch-craft.

dzo'ba, s. Zaubermatte, eine Art Matte, (wie dzokpo) als eine Art Zaubermittel benutzt wird, a small mat used as a charm.

dzoduame, s. = dzodudume.

dzodumeto, s. Zauberer, sorcerer, (ein böser Mann, der seine Kunst nur übt um Unheil zu stiften). Nevinameto menye dzodumeto, wer wenig gibt, ist kein Zauberer.

dzoduda, s. (du dzo) Teufelsessen, charm-eating, Pflanzen im Pflanz & Feldgemüse zwischen

dzodudu, cont.

zwei Männer, oder den Kindern einer Familie, od. den Bewohnern e. Stadt, oder auf zw. 2 einz. Personen.

dzodudume, s. (du dzo ame) Behexung, Bezauberung, (act of) bewitching, enchantment, fascination.

dzoduzōlō, s. ein Freund, mit dem man dzodudu gehalten, u. der deshalb krank geworden ist; a friend, whom one has gained by charm-eating.

dzozola, s. = dzosala.

dzoka, s. Zauberschnur, amulet. Kese gblebena: Ye dzoka enye ye iteu. der Affe sagt: Mein Auge ist mein Amulet.

dzokpō, s. ein als Zaubermittel gebr. Stock; a stick, used as a charm. In der Mitte sind e. Anzahl Amulette in ein. Päckchen um den Stock gebunden oder eine Anzahl Raubis an e. Schnur aufgereiht. Der mit dies. Stock geschlagen wird, wird krank oder muß sterben. Der von ungefähr mit d. Stock in Berührung kommt, hat den Eigenthümer (wenn ein Priester) d. Beil. od. d. Sc. Rauen

o. 1 Zauber, cont.
zu schreiben (comp. fiazko), damit da im Haus verhaßte zauberische Geist ein weiteres Mahl verursache.

dzonke, s. eine Art Abessinier, a kind of sunzerne, z. B. dza-kyan. Der ein wei-ne. Sehnen. Namen wegg. Amulet Angst, darf sich, als ihren Namen belegen.

dzosala, s. einer der darauf aus ist, sich mit Amuleten zu kaufen, a buyer of amulets.

dzosasu, s. (see dzo) Verkäufer von Amuletten, purchaser of amulets.

dzote, s. einer der den Zauber hat, s. f. Zauberer, Magician, Wizard, sorcerer, physician. (Der dzote wendet f. Kunst nur an, um den Mitmenschen Gutes zu thun, bes. jene Krankheiten zu heilen.)

ze, s. n. Kraut, Pflanze, a vegetable plant. Der Stoff, wird als Tinctur gebraucht, in die Kinder als Mittel gegen Zeichen gegeben.

ze, s. Leber, liver. [of the heart, s. gowo.

dzedonne, s. Nyeto (see flower-pron.

† dzo, s. (Bah. 72) Feuer, fire. Dzo me mu, menmza lö wö, Feuer brennt im Mund, burnt also my hand, (a fire from fire etc. gebrauch) Dzo bö ne, verzehren, verbrennen, to burn, to consume, g. b. Dzo bö gbe, mebi gbe wö das Feuer (das Gras zum) verzehrt Gras, aber nicht den Vogel. Dzo dzawe, dzo dzö, wö brunu (lit. Feuer fällt auf d. Feuer). Dzo tsö donze na (ame). Ich gewöhnt fein, wo gewöhnt sein, (zum es äußern zu dieser) to be accustomed to.

dzobibi, s. Brand, Verbrennung, fire, burning, conflagration, combustion.

dzoble, s. Riß, tear.

dzodada, s. (de dzo) Glanz, splendour, brilliancy, flash of light.

dzodede, s. (de dzo) Mantragung v. Feuer (von z. Feuer auf den und) act of) flaking fire.

dzodzozozi, s. Glut, Feuer und Feuer. Asche, ashes, ashes. [illegible]

[illegible]

dzodo- in. compos. f. infra.
dzodzoe, a. warm, fris, warm, hot; M. wol aufgehend, gesund, healing, U.R. [Gr. 101, l. 12 gr. bei.
dzofi, s. Asche, ashes.
dzogbe in. compos. f. infra.
dzogbogbo, s. Hitze, heat.
dzogenu, s. irg. a. Gegenstand, der vor z. Feuer gestellt wird um die aufsteigende Hitze zu mässigen, an ob. jet used to moderate the heat of a fire.
dzoji, s. Funke, spark, sparkle.
dzogogo, s. (zu dzo) Entzündung, (act of) setting on fire, incension, inflammation, brennendes Feuer, fire, Act. 28, 3.
dzoka
dzokadzodzo } s. feurige Kohle, red-hot
dzokagogo } coal.
dzome, s. in. compos. f. infra.
dzovinukuji, s. = aka, Kohle.
dzosi- in. compos. f. infra.
dzoti, s. ein in z. Feuer brennendes St. Holz, a piece of wood, a stick in a fire.
dzotikpekpe, s. ein Feuer, das man entzündet, um sich zu wärmen, oder (man in Dienst) um wilde Thiere fern zuhalten, a fire, to warm oneself, or to keep away beasts of prey.

dzo, s. Feuer, cont.

dzotoawe } s. (to dzo awe) Brand-
dzototo } stiftung, arson,
dzototoawe } incendiarism.

dzotsi - in. compos. s. infra.

dzowo, s. Asche, ashes, = dzofi.

dzowade, s. Feuerflamme, flame.

dzoyā, s. heißer Wind, Glutwind, hot wind.

dzoyi, s. Brandgeruch, smell of fire.

dzoze, s. (Ho) = atamaze.

dzobali, s. im Yamsart, a kind of yam, otherwise called inkani or temakuka.

dzoboku, s. Kürbis, als Zaubergewächs, s. kotsui.

Dzoda, s. (Twi: dwoda, Gã: dsu, Ad. Hogbagbe, Dah: Teni) Montag, Monday.

dzodo - in. compos. zu dzo, s. Feuer.

dzodowo, s. Küche, kitchen.

dzodola, s. Koch, cook [= make.

dzodomu, s. Brennmaterial, fuel,

dzododo, s. (do dzo) Feuerung, (act of) kindling a fire.

1 dzodzoe, s. im Berufe, a kind of sea-fish.

2. dzodzoe, a. s. pag. 423. [guernard.

dzodzodzelei, s. fliegender Fisch, flying

dzogbe, s. Grasebene; Steppe, Büsch-Steppe, grassy plain, steppe, savannah.
dzogbelesu, s. eine Kogelart, a kind of bird [(Lilie ?) a kind of flower.
dzogbenyabo, s. (Ho) eine Blume,
dzogbeji, s. = dzomenoli.
dzogbeti, s. ein Baum, als Brennholz gab. a kind of tree.
dzogbevowo, s. (wo dzogbe) Anbrennen des Busches, eine Feuer abzüfangen; fact of burning bush or grass.
dzogbeže, s. eine Antilopenart, a kind of antilope.
dzogbo, s. Teig aus Mais, Kasada, Jams, Bataten etc. u. Palmöl oder Palmenfett; dough prepared of maize, plantains, cassawe, yam, or sweet-potatoes and palm-oil etc.
dzogoe, s. Ecke, Winkel, corner, angle.
dzoglo } adv. aufgewissen, aufsen-
dzoglodzoglo } springen (v. Erbsen) inf. aufall. Eier, comp. B. Th. 3, 6.
dzogogoe, s. eine Art Paradiesfeigen, a kind of pimples.
dzogolo, s. Zibetkatze, civet-cat.
Dzoya, v. Agbeli. Vorgeben Bemerkung.

dzokõ, adj. & adv. bräunlich, aufgedunsen, von gutem Umfang, aber ohne Gewicht, bloated, without weight.

dzomadui, s. I. im Feuer geröst. Pfang, plantains roasted on fire; II. (Ho) reife Pfangfrucht, ripe plantain.

dzome, s. Sommer, warmer Zeit (Nov. – März) summer, dry season. Dzome do, es wird Sommer, summer is coming.

dzomenõli, s. Sommer. = dzome.

dzomoku, s. = dzoboku.

dzonõ, s. (Dah) = amẽdzro.

dzonu, s. Glasperle, glassy pearl, bead.

dzoniũ } a. & adv. ungeduldig, fitzig, fuchtig, hastig; impatient, ardent, passionate, hasty.
dzoniũdzoniũ }

amẽdzoniũdzoniũ, s. Trotzkopf, Ungeduldiger, Fitzler, a head-strong, passionate man, 1. Tim. 3, 4.

dzoniũdzoniũwõwõ, s. (wõ dz.) Hast, Ungeduld, haste, impatience, rushness.

dzoniũgbaleti, s. Ricinusstrauch, castor tree, ricinus communis.

dzoši – i compos. zu dzo, Feuer

dzošiga } s. I. Eisen od. Stahl, zum
dzoširu } Feuerschlagen, steel for striking a light. II. Wriggle, maggot.

dzošši, s. (ši dzo) I. Funkeln, (act of) sparkling, II. Feuerschlagen, (act of) striking a light.

dzolši – u. compos. zu dzo, Feuer

dzolšila, s. eine der beim Löschen v. brennd. Häuser helfende, Löschmann, fire-man.

dzolširu, s. was beim Löschen v. Brand v. Brand (z. B. abgeschreckte Brücke, mit denen das Eisen geschlagen wird) any thing used in quenching a fire, comp. Ez. 15, 32.

dzolšiši, s. (ši dzo) Löschen v. Brandes, (act of) quenching a fire.

dzoro, s. Stück aus-geröst. Ingewinden und Fleisch, piece of roasted liver meats and maize.

dzoryu, s. ein grosser Fisch, von den Häuptlingen bei wichtig. Verhandlungen aufgegessen, a very large unbelled fish eat at an assembly of chiefs

dži, v.t.i. hervorquellen, hervorbrechen, fließen, to spout, to spring, to well, to gush, Gen. 26, 19; dži tši, Wasser hervorbrechen lassen, to make water to swell, comp. Jak. 3, 12.

1. dzidze (nu), v.t.i. messen, Los werfen, zielen, to measure, to cast lots, to take aim.

dzidze nu de (nu) dši, v.t. etwas zuslosen, das Los geben, werfen über etwas, to cast lots upon, Mat. 27, 35.

dzidze (nu) tutu, v.t. genau messen, scharf zielen, to measure exactly, to aim exactly at.

2. dzidze, s. Abmessung, measurement.

dzidzeka, s. Teuflein, plummet.

dzidzeme, s. Maß, Hohlmaß, measure (of capacity), comp. Mat. 7, 2.

dzidzeti, s. Maßstab, scale.

1. dzidži, s. (dži) Quellen, Bronnen, Quell, spring, well, (act of) springing.

2. dzidže, s. Furcht, Furcht, fear, Act. 12, 18. Dzidži wo (ame), s. p. dž. ewom, Furcht haben, erschrecken, erschrocken sein, to be afraid, afraid.

dzidžiwoame, s. Furcht, Schrecken, Furcht, fear, frightful, awe.

Anhang zu A bis D.

Vgl. Vorbemerkung pag. 196. Der vergl. Konsonant d kommt in folg. Silben vor: da, de, di, dõ, dǫ, du; dra, dre, dri, dro, dro, dre. Im Folgenden soll versucht werden, ein Verzeichniß derjen. Wörter zu geben, in denen d verschwindet durch Ausfall oder Ersatzen wird. Im Hinblick zu erhaltenden Zeit der Wortsammlung soll Ausfall überall wo es vorkommt, gleich angeführt werden; doch so, daß es noch nicht eine gesonderte Stelle einnimmt, sondern unter d aufsteht. Die Ziffern geben die Seiten an.

A.

3. abidedenũ
6. aboda 2
9. abodeõ
abodela
abodome
12. ada, 1, adati
adã, 2, adame
adã, 4
13. adabe

13. adaore
Adagbe
14. adame
adamũdede
adamũdela
adamũdewe
15. Adangbe
adagi 1.
adagi 2. (nudeke)
16. adẽ, 1. adedada
adẽ, 2. adedada etc.

16. adegbe (-dede)
17. adé 3 (-dede)
adẽ 4.
ade 5.
adẽfõ
18. adegbe
adegblefetšu
adekpui
adelã
adeye
19. adi 2.
adido
adikã 2.
20. adòdò 1.
adoglo
adongo
adɔ 1
adõ 2.
21 adu
adrike
adro
adru
adrugbõ
adruku
22 adšodada
adšodala
22. adšododo, -doga, -dola, -donu
23. adšodõ
24. adũ 3.
26. adzedongo
29. afobide (-fetšu)
afodegblefetšu.
31. Aflode
32. agada
agadagada
33. agbadede
agbadodo
agbadodõ
34. agbadodo
35. agbadõ
agbadõ
39. agbledede
agbledela
42. agbòdò
Agbodrafo
44. agodabé
45. agõdõ
47. Agida 2.
52. ayadodo, -dola, -donu, -dovi, -dovie.

55 ayedada, -dala
58 aplõmade
akado
65 akodrome
69 akpedada, -daha,
-daya, -danu
70 -dato -mada-
mada, -ma-
dato
71 akplodada
74 Aladayogbonu
75 alakpadada,
-dala, -danya
79 alido
80 alogomedede
alõdodo
81 alugu -do
82 amãdede, -dela,
-dodo, -dola.
85 amedaxe
86 amedodo
amedodela
94 amekudodo
amekudola,
amekumado-
mado
95 amekudoe [ku
96 amemadoame-
95 amemadatu
102 amewudegbe
103 ameyibode
amidada
104 Amladawo
107 ande
113 anyidi
anyigbadede
114 anyigbadela
117 apãdo, -dowola,
-dowowo. [la
119 asabudada, -da-
120 asõdo
121 asodo
asrãdodo, -dola
122 ašibide, etc.
ašidada, -dede
ašidegblefetšu
ašidodo
ašinudewi, -do,
-dowola, -dowowo.
125 ašidodo
127 ašitsade
128 atadada

129 atadi
131 atidada, -dodo
135 atiblidodo
138 atra do
140 atšudede [la.
141 atsyõdada, -da-
143 ave[ko]dodo
146 avigbedodo [la
149 avudõdrõ, -drõ-
151 avudedi, -dodo,
-dola
avunugbuido
152 awãdada, -dodo
awãelidodo
153 awadada, -dede
154 awaylidodo [yi
156 awẽto, -dome, -do-
160 ayidi
161 avogedeno

B.

165 Badagba
169 bets̃yodedo
175 blade
bladu

178 blidodo, -dola
180 bliko dodo
183 boblododo
190 bodobodo

D.

196 da ade
da aye
197 da akpe
da ami
da ata
da awã
dà, v. 2.
da ade
da adso
da afo, -kli, -kp
198 da akafo
da asabu
da atam
da ati
da atsuro
da da
da dagbo
da de, -anyi
-dsu, me.

199 da di
da dĩ
da dze wu
da dzo
da fe (fetu)
da ke
da seke
da tu
200 da wu (awuyi)
dà, 3
da atsyõ
da de nũ
dà, 4.
dà, 5
dà nu, 7.
dà akplo
201 da alakpa
da deli
da gbe de gbe
da gbe nũ
da tume na
dà vo
203 dà, s. 12.
204 dà s. 13.
dadala
daka

204 daku, dati
dã, s. 14.
dã, adv. 16.
dabe
dablibe
205 dàdà, 1.
dada, 2.
dada, 3.
dadadia
dadagã
dada, a. 4
dãdãdã
206 dadadenu
dadawuwuyi
dade, a. 1.
dati
dadia
dado
dadea
dadze
dagã
dagãdadia-
nuwo, -yovi
dagãdavi.
207 dagba, v.
dagbadagba

207 ŋagbo
ŋagbodada
ŋagbui
ŋage
ŋakpe
ŋakpui
ŋaĩ
208 ŋalĩdodo
ŋalĩdede
ŋalĩdela
ŋami
ŋamiye
ŋawadali
209 dé
dé abi nũ
dé ade nu me
210 dé agba ŋũ
dé aga nu
dé akunya
dé amã
dé aŋi me, na, nũ.
211 dé awumgbui
dé do lãme na
dé (ame, me) dŋi
dé dŋi ewo na
211 dé dze
dé dzeŋi
212 dé dzo (lã (me)
dé fe, fetsu
dé ga (ɣo (me)
dé gbe na
213 dé ha
dé ɣa de nũ
dé ɣa di
dé ɣome
dé ka (ve na)
dé ke
dé kosokoso
dé ko to
214 dé ku bi nũ
dé kunya mo
dé Mawutsi
dé me
dé mõ nu
dé mo to
215 dé nu me
dé nu nũti
dé nũtsu lã
dé se
216 dé ta (anyi, gb
ŋo)

dè to
dè tome na
dè tõi
dè vovo (do) me
dè ži (do) me
dè dõo
dè dome di
dè dọ de (le) nũ
dè adegbe
dè afodšu
dè ižiene
dè dime
dè dži
dè du
dè ebọ
dè ge
dè ku ve nu
dè mẽgbe (rõ)
dè nọ gbe nu
dè šekin
dè sọ ume
dè lugba
dè ḍọme
dè tọbo
dè (4) nu
dè, s. 5.

242 dè adanũ
dè agble
243 dè Šalõ
dè gbe nũ
dè mẽgble
dè tame na
244 dè, s. 6.
251 dè, s. 9
dèdu, - gbe, - nya,
- nyigba, - tọ.
252 dè, s. 10
dedetši, ũ. f. w.
254 dèdè, s. 1.
255 dètè, s. 3, 4, 5.
256 dètu
dedzadza
dètõ
dugbè
dugblefètsu
dugbọ to!
dọ edọ
259 dètsa
dètrẽ
demegọ
dọpi
260 detši wola, - wovo.

261 dètètòòze
262 dèbe
263 dí, v. 1.
dí dozve
dí ame
dí gefte inũ
dí kpe
dí ku nu
dí me kpe
264 dí gome
dí, v. 2.
dí, v. 3.
269 dè du
270 dè wo
272 dèdi, v. 1.
dídí, v. 2.
dedi, v. 5.
275 dìdi, v. 13. 14.
dídè
dídème
dídìdè
dìdè dò
276 dìdòtu
dídume
277 dìnũdòdò
dìnũdòla

283 do dò ma ame
284 do dò de ame
285 dò abe inũ
dò adekũ (ò pudu)
dò adzo
296 dò ezeti
dò aza
dò akpó
dò ame dzo
dò ami
dò amlimã
dò amyigba
dò ane
297 dò asi de dzi
dò asigba
dò atilla
dò atoe
dò avitsumegbe
dò da
dò de dzi
298 dò de ngoode
dò di
dò dò dzi
dò dogo
dò domedzode
dò dzi

do dsidsọ
do dsi evo na
do dsifafa na
do dsiku na
do dsudsọ
do dresi (di)
do dro
do fu (na)
do gafọkpa
do ga(ỵọ)me
do go
do godui
do gome
do hohoho
do ỵa di
do ỵeṣ
do ỵọlọỵọlọ
do ka de nũ
do ke na
do konuikonui
do kọ da
do kọ de me
do kọkọ
do kpu
do kplamatse
do kpo

303 do kpọ (dze)
do kuṣia (kuvia)
do mo da
do mọ
do novi evelia.
do nududu
304 do nu eme, - na,
do nugbe
do nukokoe
do nuvo na
do ngogoe
do ngọgbe
do nku da
do nọdsi na
do nũkpe
305 do nũmyọ
do nũṣe
do se
do sọ, tedsi
do toku
do vovi
do vivi na
do vodi na
do vovọ na
306 do vome
do vu

306 dó, v. 4
do heho (yoyo)
do tsõ (me)
307 do wusrã
dó, v. 5.
do abala
do agba
do ame
308 do awu
do eliko
do de ɛlsi
do fitã
do kekpekpe
do ɛsidisɛdi
do vivili
do vovoli
dó, v. 6
309 do ame ku
do aika
dó, v. 7.
do asi
do asiã
do avaleli
do baba na
do dobla
310 do susu
310 do dali
do de ta (na)
do dzuã
do dzwe na
do dzalele
311 do fe gbe
do fivo (de nũ)
do gbe du
do gbe nu
312 do ha du
do lo
do nũgbe
do pli (de ta)
do taflatse
313 do tsiã de nũ
do vivi de nũ
do vlo
do wuwui
dó, v. 8.
do awunugbui
do de nu
314 do wo (de nu)
dó, v. 9
do agba na
do die
315 do de ɛ̃

[illegible] 322. [illegible] adv. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 323. [illegible]

[illegible]

[illegible] s. 1.

[illegible] s. 2.

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 324. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[

328 do [illegible]
do [illegible]
do [illegible]
do [illegible]
do [illegible] [illegible]
do [illegible] do [illegible]
330 dę, s. 5.
331 ję, s. 6.
jod [illegible]
jodidi, -dla.
jodowo, -dola.
332 jododokuję
jodsiągnęła, etc.
dę, s. 9.
333 dodsiedzę, etc.
dę, s. 10.
dędzie, etc.
335 dę, s. 12. & 16.
dę, adv. [illegible]
dręż, s. [illegible] & 2
336 dędzie
[illegible]
[illegible]
[illegible], s. [illegible]
337 [illegible], [illegible]
[illegible], [illegible]
[illegible], [illegible]

337 [illegible]
[illegible], etc.
338 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible], second.
339 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible], etc.
[illegible]
342 [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible]
[illegible], etc.
343 [illegible]
[illegible]
[illegible] & compd.
[illegible]
344 [illegible]
[illegible] & compd.
345 [illegible]
[illegible]

See [illegible]

345 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
346 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
347 [illegible]
[illegible]
[illegible]
348 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
352 [illegible]
[illegible]
353 [illegible]
[illegible]
358 [illegible]
[illegible]

355 [illegible]
[illegible]
359 [illegible]
360 [illegible]

364 [illegible]
365 [illegible]
368 [illegible]
382 [illegible]
387 [illegible]
[illegible]
388 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
390 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
391 [illegible]
[illegible]
392 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

363 [illegible]	424 [illegible]
[illegible]	425 [illegible]
365 [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
366 [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
368 [illegible]	[illegible]

E.

5, das andere Prinzip der Ewegung, comp. A 1.
bei einer großen Anzahl von Substantiven,
insbesondere einsilbigen Stämmen, wird
es im Sprechen gehört, wenn dieselben
entweder am Anfang eines Satzes, od.
ganz für sich stehen. Im Schreiben wird
es meistens ganz weggelassen. Bei
einer Anzahl Pronomina, Adverbien
u. Konjunktionen wird es hingegen
auch im Schreiben beibehalten. Vgl.
die nachfolgenden Seiten.

Der griechische a u. e stehende
Vokal ē (= a in schwer, Gabel)
fällt nie im Anlaut.

c. Auslig. dient I. zur Bildung von Ad-
verbien, z. B. nūtasētē, cruelly, sē-
tē, violently. II. zur Verkürzung v.
le, fem, z. B. Amēkē? Who is [there]?
Ayee! It is I! Wē wē! Du bist's der
es gethan. III zur Modification der Be-
deutung mancher Adjectiven, auch

e. Affix. cont.
dem Zischlaut lisch (weisslich); dem Engl. ish (wetzish), z. B: dzè, rothdzie, röthlich; jè, weiß; jie, weißlich. III. als Bindevokal zwischen dem pron. pers. I. & II. plur. u. dem Verb, z. B: miezo mo, miedi tsa.

3. è, pron. pers. II. sing. nom. du, thou, you. Es steht I. am Anf. v. Interrogativsatzes, z. B: Ekpo danye muhä? Hast du unsre Mutter gesehen? II. am Anf. eines einf. Aussagesatzes, z. B: Egble nyatewe, du sagtest die Wahrheit. Vgl. Jagyem ne (pr. p. II. s.) u. wòe, (pr. p. II. s.)

4. e. pron. pers. III. sing. I. nom.: er, sie, es, he, she, it, steht nur in Verbindung mit v. Verb, u. am Anf. eines Satzes (comp. wò, pr. p. III. s.) z. B: Ese nya la gake wòò tokui, er hörte es, aber er gab kein Gehör. II. poss. statt ewe, sein, ihr, his, her, its, nur in edokui, ihr selbst, sie selbst, es selbst; himself, herself, itself. III. obj. ihn, sie, es, him, her, it. Es muß dem vorherg. Vokal ähnlich sein. Synkopirte Formen, außer dieser Pronomen, nach folgenden Originalen:

e, pron. pers. III sing. cont.
e mafa, bida bentraf. in e, z. B. Ha
tsi ve (aio vae) nam.
e „ e, gefr. ee (eree) gefr. = ē.
e „ i, „ ie (ebie) „ = ī.
e „ o, „ oe (eboe) „ = oi
e „ ö, „ öe (egböe) „ = öe
e „ u, „ ue (eure) „ = ui.
e, part. interrog., comp. a 3, ba 5, mā,
mahā, z. B. Ex. 2, 13.
ē, interj. des Erfaunens, d. Überraschung.
ē, adv. ja, yes. [Vor. = en].
ebē, s. Groe, f. bē 4, pag. 168.
ebē, s. Pyramy, Stoße, f. bē, 3, pag. 177.
ebē, s. Blois, f. bē, pag. 177.
ebo, s. Bus, Pfeiler, etc. f. bo, 1. 2. 3. p. 182.
eda, s. Gaar, Pflanze, Bogen, Mutter, f.
da, 11-14, pag. 203 & 204. [Rom. 6, 16.
ed'anye, conj. es sei, sei es, may it be,
mit Negation: ed'anye --- wò
alò ed'anye --- wò, Ex. 19, 13.
ed'anye --- wò alò --- wò, conj. sowohl-
als auch, as well as, I. K. 16, 11.
ed'anye wò --- med'anye wò, conj.
weder-noch, ob, oder ob nicht,
neither, nor, whether - or, z. B.

edi 'wnye, cvrst.
Kuker sia edi 'wnye Kolitę wò atò me-
d'anye etę wò nye medze si wò, ich
kann nicht wissen, ob diese Hut dem
Kopf gehört oder nicht. [193.
1 ede, a. (Eo) = tu. bube, s. andere, p.
2 ede, s. Feind, Fahnuß, f. de, 9, 10, p. 25, 52.
edi, s. Schutz, Lauf, f. di, t. 2. p. 275.
edo, s. Kleid, Lof, f. do, t. 2. p. 321.
edokui, pron. refl. pers. III sing. obj. sich
sie, es selbst, f. e, 4, II. p. 444.
edokuitę, a. III. p. sing. Rom. 7, 3. frei,
unabhängig, free, independent,
f. dokuitę.
edo, s. Mark, Land, Kraftheit, Stab, Groß
Schwert, Fingerring, f. do 8-16, p. 335.
edru, s. Erhängen, f. dru, p. 348.
edsi, s. Gewand, Harz, f. dsi 4, p. 357, dsi 5, p. 353.
edziedzi } adv. oft, häufig, mindestens,
edziedziedzi } often, frequently, repeatedly.
edzu, s. Strumpf, f. dzu, 2, p. 381. [387-8.
edu, s. Hand, Fuß, Bottich, f. du, 3-5, pag
edza, s. Stiefelspitze, Bramsel, f. dza, 4, 5, p. 393.
edze, s. Balg, Leib, Geschwülst, f. dze, 6-8, p. 416 f.
edze, s. eine Legumisse, f. dzi, pag. 419. [419 f.
edzo, s. Zauber, Flügel, Form, Vater, f. dzo, 1-4, p.

efã, s. Kattar, f. fã.
efe, s. Klaun, Schuld, Unreinigkeit, f. fe.
efi, s. Maibal, Kuul, Liebfal, f. fi.
efia, s. Art, König, f. fia.
efie, efiẽ, s. Affe, Zigeuner, Albard, f. fie, fiẽ.
efli, s. Linie, f. fli.
eflo, s. Haus, im Anfiff, f. flo.
efo, s. alt. Bruder, f. fo.
efo, s. Schuld, f. fo.
efu, s. Haß, Leid, Schaum, Feder, [f. fu.
ega, s. Eisen, Geld, f. ga.
egbe, s. Busch, Kraut, Spreu, f. gbe.
egbe, adv. heute, to-day.
egbeal'awogbe, adv. heute vor einer Woche, to-day sennight, to-day week [ago].
egbegbe } adv. heutigen Tages,
egbegbeši(la) } now-a-days. [heutig
egbenya, s. Tagesunreinigkeit, Tages-
egbeviwo, s. Zeitgenossen, das gegenwärtige Geschlecht, contemporaries, generation, f. Mat. 11, 16.
egbi, s. f. gbi.
egblã, s. Schuld, f. gblã.
egbo, s. Krankheit, Seuche, f. gbo.
egbõ, s. Tiger, f. gbõ.

egbẹ, adv. ehe, bevor, erst, ere, before. Akẹ
nye mekpẹ vovo wõ, nẹ anyi egbẹ, jetz
habe ich keine Zeit, warte erst.
ege, s. Brust, Bart, f. ge.
eglã, s. Rispe, f. glã.
eglẽ, s. Pflanze, f. glẽ.
egli, s. Esel, Mauer, Wolf, f. gli.
ego, egui, s. Reis, Gebäck, f. go, gui.
ehẽ, interj. der Zufriedenheit, das Wohlbefin
gut! All right, f. Ps. 44, 16. [sei
1. ehi, pron. dem. (He) = esia; amehi, = am
2. ehẽ, interj. der Abweisung: Ich weiß nich
(es geht mich nichts an), that is no
concern of mine.
ehiã, s. Wolf, f. hiã.
ehõ, s. Adler, f. hõ.
[f. xe, xẹ
exe, exẹ, s. Vogel, Kuckuck, Baum, Wa
exli, s. Insekt, Käfer, f. xli.
exlo, exlõ, s. Zeitung, Karte, f. xlo, xlõ.
exo, s. Haus, Zimmer, f. xo.
eka, s. Sache, f. ka.
1. eke, s. Bein, Schenkel, Fuß, f. ke.
2. eke, pron. dem. (He) = ehi. f. ehin.
3. eke, bis, f. ... eke heyi
ekem } also dann, darauf, then.
1. ekemẽ } ekẽm ehi.

okemā, pron. dem. ganz jener, ganz (mit vorangef. e wie oplūs gebraucht, f. kemā); that one (very same.

okemāke, emph. dem ganz e, so, that

kemē, pron. dem. der, die, das nächste, andere, the next one, the other one.

okemēke, = okemāke, bezeichnet d. Objekt, auf das Fingerzeigen wird, sich in einer Entfernung befindet).

oklē, s. im Baum. f. klē.

okli, s. " " " klē.

oklo, s. Arm, Gliedbeta, f. klo.

oko, s. Armut, Magen, f. ko

okō, s. Krieg, Fall, Unfall, Arbeit, etc. f. kō.

okogbe (ko) } s. Äußere, außen, outside, etc.

okogo (kite) } nach = am äußern, äußerlich, out, outside.

okome, s. Vorderseite, front, adj. = vor, vorn, before, in front of.

okpa, s. Stelle, f. kpa. [kpē.

okpe, okē, s. Stein, Felsen, Felsenwand f. kpe.

okplē, s. Tiefe, f. kplē.

okplu, s. Tiefe, f. kplu. [f. kpu.

okpu, s. Ofen, Ofenloch, Herd, Feuer, Brunnen

okpō, okpō s. Jahr, Jahrgang, f. okō, kpō.

okpu, s. Wespe, Bienenkorb, Bienenstock, f. kpu.

elā, s. Gier, Winde, f. lā.
elabe } conj. da, weil, for, because.
elabena } [weil, infolge; wherefore, why.
elabena — nūtu, Mat. 16, 7, aus d. Grunde,
elabena — ta } conj. aus dem Grunde,
elabe — ta } for the reason of, um
des willen, for the sake of.
elabe — nūtu, = elabena — nūtu.
elē, s. a. Pflanze, s. Blume, Kräuter, f. lē.
elē, s. a. Baum, f. lē.
elo, s. Krokodil, f. lo.
elu, s. Blitzen, Aufblitzen, Lof, f. lu.
emē, s. Mutter, f. mē.
eme, s. I. das Innere, der innere Raum,
the inside of a thing; II. postp.
in, in, f. me [cargo.
emegba, s. Ladung, Frachtgut (z. Schiffes)
emegodzi, adv. innwärts, inwardly
eme ke, v. impers. rein, lauter sein,
to be clear, pure. Ex. 30, 34.
emenāmā, s. (nā me) I. Teilung
(act of) dividing; II. Teil, part,
division, Mat. 23, 23. [tenant.
emenola, s. a. der, Mitgenosse,
emenono, s. (no me) [mitgesetzt] Be-
wohnung n. Gutes; Tenancy.

me, s. cont.

omenne, s. L. Ingall mus Gfläpes, the contents of a vessel, II. = omegbe, III. Gang to Gilbo-ablemenne,

omenyo, omenyem, s. Ingall (a single) contents (of a book)

omete, s. Ist Umwelt, der innere Theil, the interior part of something

omete, s. Ist ist Umwelt, Gfläpe, Ingall, Stiftbal, Tafl, y. L. Ein Hinweis, comp. atimeete.

omeiotte, s. (ko ome) Jorfelung, (act of) separating, separation, II. Abfalling, Gemeinschaft, partition, apartment.

omeowa, s. (wa ome) Ingwa, Ein Drittel, (act of) coming in, Z. 23. 1.

omeowla, s. Ishemo, confessor

omeduine, s. (ku ome) Schmeichler, omiscum

omegbe, f. omegbe.

omi, s. finger f. ome

omii, s. Lich. Mein, f. omee

omo, omo, omo, s. Ein Weg, Pfad, Weg, Weise, Eingang, Gleichen, f. [illegible]

[illegible]

1 ene, s. Fotoaufn. / ne
2 ene, s. a. num. zwei, two [twē ena]
enelia, num. ord. 1 der zweite, the
fourth, 1/4. (enelia ełō) der Dreiviertel
three fourth, 3/4. [by ones.
enenene, num. distrib. zu zweien
3 ene, conj. wir uns als Zitatanfangen. abe
[ałeš] ene, Ґebe [ałeši] ene
nō ene, s. Brüt. Brüten / nō ne
enu, s. Mund, Bug. / nu. enu łši
aufhören, [wie] fuir aufhören,
fertig sein, to cease, to come to an end
z.B. Ewe domedzoe la enu łši fam
Jonu legte sich, Jonu auf
enuenu } adv. oft, oftmals, often,
enuenuenu } frequently
enumāke, adv. sogleich, unverzüglich, a
once, immediately [as...
enumāke łši ... so bald als as soon
enya, s. Ohr / nya
enyē, s. Zahnfleisch / nyē
1 enyi, s. Wind / nyi.
2 enyi, a. num. zwei, eight
enyelia, num. ord. 1 der achte, the
eighth 1 eny. adv. 7/8
enyiai, nyadzia, a = aśicke, aśiekeba, f.

e, s. Schwanz, f. nyo
s. Rücken, f. ne.
, s. Wirbel, f. ro.
, s. Arm, Tag, Ausdehnung, f. neē.
s. Kopf, f. pe.
s. Sonne, Tag, Zeit, Jahr, f. pe
s. Zwilling, Verwandtschaft, f. pe.
esē, Gefäß, Behälter, f. se, sē.
s. Speer, f. se.
ē s. Baum, f. seē
esiā, pron. dem. diese, diese, diese,
this; wird adjektivisch gebr. wie sia,
aber auf Personen und Dinge, z. B.
Nge ongo ēi fiw bin ify
esiake, emphat. dem. diese, a, se,
this very same.
esiieē
esiuēta la } nun deswegen, for
esiēē } this cause
esi, vorj. od. adv. während, as, when, while,
whilst, ꞗ fo, ꞗo. Wenn, Cam fada
nun mit alle bequemlichkeiten,
f. Ꞗ. Num. 2, 30.); Ongo esi ongi,
seit jetzt, vorhin, since, ago.
yleti ove ongo esi ongi, vor 3 Monaten
2 Monaten jetzt, two months ago.

eši, 2. conj. cont.
ešie, in Frageform: Ŋaka newo ešie? Was hast du gethan? (Vgl. C, suff. 5,
ešike, so sehr als, for as much as. [p. 445.
ešime, adv. wenn, während, when, while, during. [as soon as — then.
ešime — tete la, so bald als — da,
1. ete, s. Mäuse, Yams, f. te.
2. ete, s. das Unten, f. te
etegodši, adv. abwärts, downward.
etenola, s. Unterthan, subject.
etetɔ, s. das Unten, the lower (one).
etewe, postp. anstatt, instead of.
etewe didi, lange Zeit, for a long time.
etewe medide wo, bald, in kurzer Zeit, soon, in a short time.
eti, s. Nachl. f. ti [f. to.
eto, s. Ochs, Berg, Baum, Büffel, Boden, Ufer,
eto ŋe zã, heute Nacht, to-night, Mat. 27, 19.
1. etɔ, s. Vater, Bräutigam, Stück, f. tɔ.
2. etɔ, pron. pers. III. sing. poss. abs. sein, ihr, sein; his, hers, its; das Seinige, das Ihrige; his own, her own, its own.
etɔgbe, a. von seiner Art, seinesgleichen, of his kind, ihresgleichen, of her kind.

tṓ, a. num. [šōr. etū, šō. etu, šōr. etu] der, die, das.
etūgbe, am dritten Tage, on the 3d. day.
etōtṓ, zu dreien, by threes. [one third.
etōtia, der Dritte, the third, drittel,
etōno, s. eine Mutter von Drillingen,
a mother of trillings.
etōnovino, s. Drillinge, trillings.
etōtōtṓ, = etōetṓ.
tte, s. Junggesellen, Kalebisse, f. tte.
trṓ, s. Dritte, f. trṓ.
ttu, s. Bräutigam, f. ttu.
tse, s. jüngerer Bruder, Onkel, f. tse. [f. tsē.
tsē, s. Vater, Schwert, Vogel, Löffel, Blatt,
tsiē, s. Zelle, f. tsiē.
tsō, s. ein Tuchkunst, f. tsō.
tsō, adv. I. morgen, to morrow, gnaŭr.
etsō sī gbena, II gestern, yesterday, gnaŭr. etsō sī vayi.
etsō [sī gbena, sī vayi] vele, morgen
etsō [" " " "] velsawo, ein bis
etsō [" " " "] velesiawo, fa Zeit,
gestern um diese Zeit, to morrow about this time, yesterday at this time
etsu, s. Ziege, f. tsu.
tsuro, s. Schuppe, Nuta, f. tsuro.
etsyo, s. Zehe, f. tsyo. etu, s. Strauch, f. tu.

ewame } conj. wo geschah, wurde sich
ewaveme } happened, it came to pass.
1. ewe, s. Reflex, f. we.
2. ewe, a. num. gren, two.
ewagbe, adv. am 2ten Tage, on the 2nd day
ewilu, der zweite, the second.
ewenō, s. Mutter v. Zwillingen, mother of twins.
ewewe, adv. zu zweien, by twos.
ewē, s. Eidechse, f. wē.
ewi, s. Rind, f. wi.
ewo, s. Lot, sour-sop, Westfrucht, f. wo.
1. ewō, s. Opfer, f. wō.
2. ewō, ewola, conj. noch, aber, still, but.
ewō de, wenn, if.
ewōdē, interj. Was soll das heißen! f. [H.R. p. 108.
1. ewo, s. Weide, Baum, f. wo.
2. ewo, a. num. [Yor. ewa, Dah. ewe] zehn, ten.
ewolia, I. der Zehnte; the tenth, II. Zehntel, (one) tenth.
ewō, s. Mist, Jauche, f. wō.
ewū, s. Zerzaus, Durcheinander, f. wū.
1. Ewe, Ewegbe, s. die Sprache. Über die Stellung des Ewe zu den benachbarten Sprachen Tsi, Gã, Adangme, Yoruba sgl. Christaller, Asante Grammar, pag. XVIII.

s Gebiet der Ewe-Sprache umfaßt ein Areal
ca. 850–900 □ Meilen, mit etwa 2000000
wohnern. Es liegt am Golfe von Benin, u.
am Golfe begrenzt von Volta, der es von dem
iete des Adaime u. Tafi scheidet. Vgl. hierz.
ist. Karte Dict. p. 647, 39; 650, 66. Im Kpon-
lum. 7° nördl. Br.) nun weiter die Sprachgrenze
bildet durch die Länder Akonyö, Bowu, Akpo-
Ana, u. den nördl. v. Dahome u. Magi
legenen, wofür näher bekannten Gegen-
der Ogrange-Neger ungef. unt. 3° östl. L. v. Gr.
von Nord nach Süd ziehen, wo sie beiden Land-
heme u. Yoruba einander grenzen.

Dialekte: Der von Schlegel (wol im Anschluß
Koelle, Polygl. Afr.) zugebrachte Aufzählung
der 5 Dialekte Magi, Dahome, Weta, Anlo,
ilo, wird sich schwerlich aufrecht erhalten lassen.
ei einzelnen unter Kenntniß zeigt, scheint
wahrscheinlicher, daß das Ewe-Gebiet in sprachl.
ziehung, wenn auch lediglich, in zwei östlichen
einen westl. Theil zerfällt. Der erstere um-
t das Königreich Dahome, u. sprachl. die 3
l. Magi, Dahome, Weta; der zweite ist das
biet der freien Ewe-Stämme, mit den Dialekten
l. Anlo & Aveto. Mit ungefähr Gr. zu zus.
en beiden Gliederungen der von A. F. u. S. E.

Aspurk, bei Grand-Popo (Alexandersburg) am Agome-Fluß gelegen.

Die Mundart der beiden Ewestämme zerfällt sich zu der des Dahomeyrufs etwa wie Rauhschottisch zu Platt- od. Niederdeutsch, vgl. z. B.:

	Fein Ewestämme	Dahome
Mittelfinger	le	se
Zahn	dzo	so
Kopf	tsi	si
Essen	nyitsu	nyisu
Milch	nõtsi	nõsi
Erdnuß	ati	asi
Gold	sika	sika
Haben	tsike	sike
nehmen	tsõ	sõ
verkaufen	dzra	sõ
gehen	ezõ	sõ

Wortbeispiele der 18 Vorgänge hier auf Beziehung [illegible]

1. Die feinen Ewestämme haben die Namen der Wochentage dem Tsi entnommen, die Dahome haben sie eigene Namen dafür, wie folg. Zusammenstellung zeigt:

	Twi	Ewe	Dahume.
...tag	kwasida	Kwasida	Vodugbe
...tag	dwoda	Dsoda	Teni
...tag	benada	Blada	Tata
...wof	wukuda	Kuda	Lamisi
...tag	yawda	Yawoda	Azagã
...tag	elida	Fida	Agosuzã
...tag	memeneda	Memleda	Asibi

Der dem Ewe so eigentümliche Laut w (φ) fehlt in Dahume, z. B.:

	Ewe	Dahume
...it	wu	hũ
...ofen	wu	hu
...und	wu	hũ
...ny	awa	ahuã
...f	wu	hũ

Im Ewe gibt es ein Zeichen der Zahlen, während in Dahume ... gewöhnlich Zahlen zu ...

	Ewe	Dahume
	de, deka	de, nkpokpo
	eve	uwe, nkuwe
	etõ	atõ, nkoto
	ene	une, nkoene
	atõ	atõ

	Ewe	Dahome
6.	ade, ande	aize, ši do kpõ
7.	adre, ababre	tewe, ši awe
8.	enyi	tatõ, ši atõ
9.	enyidẹ(8+1), ašieke	tenẹ, ši enẹ
10.	ewo	awó, ewo, awo
11.	wuideke	wo do kpõ, wo ku kpõ
12.	wuieve	woewe, wo ikuwe
13.	wuietõ	wo atõ, wo ikolo
14.	wuienẹ	woenẹ, wo koenẹ
15.	wuiatõ	afõtõ,
16.	wuiade	afõtõnukudo kpõ
17.	wuiadre	afõtõnokuwe
18.	wuinyi	afõtõnokuatõ
19.	wuiašieke	afõtõnokuenẹ
20.	blave	kó
30.	blatõ	gbã
40.	blanẹ	kade
50	blatõ	kade wo
60.	blade	kade kó
70.	bladre	kade gbã
80.	blanyi	kawe
90.	blašieke	kawe wo
100.	alafa	kawe ko
200.	alafa eve	afõde
1000.	akpe	afõatõ.

Die von Eve & Debenham gemachte Beschreibung [illegible] Bäume [illegible] ca. 200 Morgen [illegible] Debenham [illegible] Beschreibungen [illegible] Gegenstände, gezeigte, vorzügliche [illegible] für einen ganzen Tag [illegible] zu [illegible] Eve [illegible]

Wie der Gärtner unsere Angelegenheiten Eve & Co. [illegible] Vater [illegible] Objektiven [illegible] Mecklenburger [illegible] Eve & Co. [illegible] Gegenstände [illegible] Jahre [illegible] Verbindungen [illegible] Tête [illegible] Tête [illegible]

Ferner ist der Minorit des perfecto des Zeb[illegible] Eric-Gebäude (s. Eric 2) für die Anlage geradezu schwierig (vgl. Burge Reisebericht Büsch 3 Vogel Palaeol. pag 15 ff.) indem man weder gegen Norden bis auf 40 Fuß die Grenze [illegible]

Über die genaueren Unterschiede innerhalb des öffentlichen Gebäudes [illegible] Gradlegbiet kann man auf nicht viel sagen. Nach Kolla, I. A. [illegible] Erläuterungen, [illegible] Mauer aus Mage an [illegible] Sakkume [illegible] aus Beto Novo [illegible] Gegenden [illegible] Schon, [illegible] Unterschiede [illegible] Mauern aus [illegible] Mage- oder Sakkume Scolello, in Vea als [illegible] Abome wird auf der Grenze [illegible] [illegible] ist es unverstanden [illegible] Vielleicht [illegible] Vea [illegible] Sono-Scolello, [illegible] Pedagogy [illegible] Lagos [illegible] Wesley-[illegible] Leben [illegible] Minorit [illegible] [illegible]

für weitere interessante Verfassung
noch Erklärung finden. Im Innern,
auf dem Dahome, im Eve-Gebiete, haben
sich die in ihren Völkern eingeflossenen,
einigermaßen mit einander verschwunden
Zahlen & Namen (an Begriff oft keine
eigene Zahlen), eine ganze Anzahl Grenzen
bis erhalten. So sind in N. folgende: Tafi,
Sando, Nangbo, Avatime, Logba, Sandro-
vé, Akpoto, Ana. Aufzählung einer
der einzigen Worte der beiden nebenein-
ander liegenden N. Grenzen Avatime
& Logba folgen:

	Logba.	Avatime.	[Eve]
1	nkpe	ele	deka
2	nyo	eve	eve
3	eta	eta	etɔ̃
4	ena	ene	ene
5	enu	etu	atɔ̃
6	eglo	eglo	ade
7	glangbe	glele	adre
8	mlamina	eglo'ela	enyi
9	gekuadu	eglotele	awoloe
10	nadu	[illegible]	[illegible]

	Ewe	Logba	Avo
Mund	amẽ	ema	omo
Mann	nutsu	osa	onye
Weib	nyõnu	utse	otse
König	fia	onukpa	oku
Sklave	klevi	matego	omo
Kopf	ta	sebo	tiku
Haar	da	nuni	sia
Auge	nku	akpoyonu	kyem
Nase	nõli	ofu	long
Ohr	to	okoe	kolon
Zunge	ade	nudi	kime
Hals	kõ	omo	ole
Hand	asi	ntubonu	kawe
Fuß	aõ	agba	okle
Blatt	aba	okla	otose
Vogel	zõ	uzõ	ofi
Ring	awa	ola	kego
Haus	awe	ula	kiri

Diese Namen gehören infolge [illegible] zum Ewe-Sprachbereich, als sie [illegible] gegenseitig [illegible] Ewe verbindlich [illegible] zu sich die Anwendung des [illegible] Dialekts auf die Sprache [illegible] [illegible] [illegible]

s. cont.

Ewewo, s. the language, the Eve-lands, the inhabitants of the Eve-country.

Ewegbe, s. die Eve Sprache, f. Eve p. 456.

Ewene s. das mpl. Eve-Gebiet, greifen Adakle im E. Akpoo im N. bis Amũ im W. u. bis Zio im O. The western part of the Eve country.

Eweŋgbe, s. das Eve Sprachgebiet, the Eve country, f. Eve p. 457.

s. pl. im engeren Sinn, im Gebiet greifen bis Klüfen Zio u. Haho, und Kirchhofen Protectorat, a region between the Zio and Haho rivers, in the German Protectorate.

s. im Rheinvogel, f. wi

s. Blutvogel, f. wlõ

s. Schlange, f. ãli

s. Garfa, Lang, Oberfläche, f. wo

s. Fura, Rinderschlange, f. wo, fũ

s. Schiff, Wasser, Stu, Kanoe, Kanal, f.

s. f. yã

pron. pers. III sing. emph. e, ye, ye he, she, it. [yeŋ he, she, it.

eyaka, dass. 44, 20, gerade, ex, fin, eo;

eyakoviũ, eni, dem Schafe, gerade, du-

ŋue, therefore

eya, 2, cont.

eyata, = eya

eyamõ, pron. dem. [illegible], 2, 26, that [one

eyamãke, emph. = eyamõ, that sa[illegible]

eyamã nũli, um Dessen willen, for

eyameke, eben darum, in eben dem, in the very same, II. Kor. 1, 20.

eyanũti, conj. darum, deswegen, de[illegible] halb, therefore.

eyanũte, pron. refl. 2, fix, 26 selbst, he[illegible] himself, she herself, itself.

eyata, conj. = eyanũti.

eye, conj. und, and, angew. I. zur Verbindung von Sätzen, II. zur Einführung eines Satzgliedes, Luk. Mat. 18, 32.

eye gake la, conj. und doch, dennoch, dem, in spite of, though.

eye hali, conj. dann, denn, then.

1. eyi, s. Feuer, f. yiyi. Eyi de ga afo mawa, die Feuer legt meine Füße in Eyee, ich f. meine Füße [illegible] [illegible].

2. eyi, [illegible], eye

3. eyi, [illegible], [illegible]

[illegible]

5. fa, v. weinen, klagen; to weep, to lament, nur in Verbindg. mit folg. Obj.
fa adatsi, v. Thränen vergießen, to shed tears.
fa avi, v.i. weinen, to weep. Amade menva dzo gbe, fa avi wò, einer der beim Feuer sitzt (sich s. Geifer bläst) weint nicht.
fa hũ, v.i. seufzen, to sigh.
fa konyi, v.i. trauern, klagen, to mourn, to lament, to bewail.
fa na (ame) v.t. einen beklagen, betrauern, bweinen, to weep, to lament, to mourn for, Mat. 2, 18.
6. fã, s. eine Schlangenart, mit 2 Part. Giftzähnen, sobald sie gefasst wird, rollt sie sich zusammen & bleibt unbeweglich liegen; a kind of snake.
7. fã, adv. I. frei, openly, freely; friedlich, peacefully; II. umsonst, gratis, freely gratis, Mat. 10, 8.
1. fafa, s. (fa v.t.) Kühle, coolness; Friede, [peace.
2. fafã, a. friedsam, friedlich, friedliebend, peaceful, peaceable. [ing.
3. fafe, a. & adv. I. kühl, frisch, cool, refresh-
II. wohl, gesund, well, [illegible]

; a. zart, jung, tender, young, of stand
yā, v. l. I. f. (nu) kneten, pressen,
stampfen, barbeiten; to knead, to
press, to mash; II. f. (ame) mit e. Knüttel
schlagen, ein Knüttelprügeln, to cudgel,
to belabour one, to flog one.
nyālanyā, s. Barbeitung, Pressung,
(act of) kneading, mashing, pressing.
e, a. sanft, geduldig, patient.
iewuto, s. Eule, owl.
ālgielen, to play, to game, to gamble;
II. tanzen, to dance, Ew. 32, 6. — fe
le (me) nū, mit etwas spielen, to
play at (balls, cards, &c.)
.i. spalten, zerspleissen, to split, II. et.
etw. spalten, to split something.
fe ase le (nya) me, v. sich von etw.
zurückziehen, to abandon.
fe ase le (ame) nū, v. sich von e.
Menschen zurückziehen, ein
Freund ihn lassen, to desert,
to abandon one.
fe (ame, me) da, v. a. Menschen fegen,
Staub, Mist da Stein wegfegen, to
sweep aside.
fe de ex (eb) ein zwei, (Stück) Feu

fe, v. 2, cont.

le fealtan, to be rent, split in twain, (thru p.) Mat. 27, 51.

fe (me) de eve, v. t. w. Ceafn in 2 Ymla fealtan, to split a thing in twain, comp. Mat. 24, 51.

fe me de eve, v. = fe de eve.

fe tea, v. i. von sich abspringen, (v. Splitter beim Spalten von Holz) to crack off, to come off, comp. Jos. 21, 45.

3. fe, v. i. schnellen, bersten, (v. s. Sveller); to spring, to snap, Ps. 124, 7.

4. fe, s. ein Lauwart, a kind of tree.

5. fe, s. Nagel, Klaue, nail, claw.

fedede, s. (de fe) } Kratzen, (act of)
fedada, s. (da fe) } scratching.

fetsie, s. f. infra.

6. fe, s. Unreinigkeit, Schmutz, dirt, mire.

feru, s. unreiner Gegenstand; dirty, filthy, unclean object, Rev. 21, 8.

fewela, s. Unreiner, abominable p.

fewewo, s. Unreinheit, dirtiness, uncleanness, filthiness, foulness.

7. fe, s. Schuld, debt. Fe le nuti, schuldig sein, to owe, to be indebted, 2 p. eve fe le nut-

7. Schuld, cont.

tinge, ich bin ihr schuldig

fedede, s. (de fe) Reduction v. Schuld, reduction of a debt, fault, discount.

fedsidede, s. (de fe dsi) Rz. p. 133. Siehe

fexeye, s. (ye fe) Bezahlung v. Schuld, (act of) paying a debt.

fexeye de(same)ta, s. Abschreibung einer Schuld l. s. andere; (act of) paying another one's debt, M. Loskaufsumme, Lösegeld, ransom.

fexela, s. f. felexela.

felisa, s. einer der v. Schuld eintreibt, auf s. der gelieh. Geld in kurz. Zeit wieder einfordert; one who cashes debts, demanding payment of a debt.

felili, s. (li fe) Schuldfordrung (act of)

fenazenaze, ohne Bezahlung, without payment, Ex. 21, 11.

fenekaka, s. (ka fene) Abschlagszahlung v. Schuld (act of) paying a part of a debt.

fenyila, s. Schuldner, Schuldnerin, debtor, one who contracts debts.

fenyinyi, s. (nyi fe) Verschuldung, Schuldmachen, (act of) contracting debts.

fe, s. f. Geld, cont.

fetu, s. Ne. p. 132. Schuldsumme, amount [of a debt]

fetō, s. Eigenthümer d. Schuld, Gläubiger, creditor.

fetōla, s. einer der f. Schulden's Eigenthum beschlagnahmt, one who seizes his debtor's property.

fetōtsō, s. (tsō fe) Beschlagnahme, Pfändung, Verfolgung, seizure (of a debtor's property)

fetu, s. Lohn, f. infra.

fevō, s. = fetevō, f. fetu.

fevōtetu, s. (tu fevō ma) Bestrafung, punishment.

1. fefe, s. eine Baumart, a kind of tree. Die Frucht, Fefetsetse, wird von den Mashetsuan und ihr Baum gebraucht, wenn eine Frau durch Berührung derselben einen Fluch [illegible] macht, diese Art fluchbewirkende Gemach reinda.

2. fefe, s. (fe 1) Spiel, game, II. Spielen (act of playing, gambling)

fefenu, s. Spielzeug, toy.

fefenko, s. Spielzeug, nicht namentlich [illegible] f. Zwergen genannt.

fefeni, s. Freiheit, Freiheit, freedom.

a. geflochten, braided, twisted.
fefeka, s. geflochtenes Seil, twisted rope.
fefewówo, s. (wo fefe) Flechten, (act of) braiding, wreathing, twisting.
ẽ, s. Dah. = agbeli.
ni, adv. zur Hälfte, half and half, nearly a half.
fenì wò, adv. nichts, nothing.
e, s. (Port: fenestra, Twi: mfensere; Gã: sample) Fenster, Fensterladen, window, shutter.
fesrenu, s. Fensterregenfinger, window-sill.
i, s. Bibischpflanze, okro, okra, Hibiscus esculentus. [comp. akluma.
fetridetsi, s. aus der Frucht obiger Pflanze bereit. Suppe, okro-soup.
tsu, s. Nagel (an Finger od. Zehe), nail. (of the finger or toe.
fetsudada, s. (da fetsu) } Kratzen (act
fetsudede, s. (de fetsu) } of) scratching.
tu, s. Lohn, Gehalt, Sold, reward, wages, fee, salary, payment.
fetude, s. Lohnarbeit, job.
fetuyela } s. Zahlmeister, one who
fetunala } pays the fees, wages.
fetunana, s. (na fetu) Entlohnung. act of rewarding, fee.

fewe, s. Lohn, cont.
fewwe, s. (du fe) Bezahlung, (act of) paying
fewwē, s. Strafe, punishment.
1. fewu, s. Hohn, Spott, scorn, sneer, mockery.
fewudude, s. (du fewu) Verspottung, Verhöhnung, (act of) mocking, scoffing.
fewudula, s. Spötter, scorner, derider.
2. fewu, a. nett, hübsch, niedlich, neat, nice, fine, beautiful.
fewume, adv. nett, hübsch, nicely, beautifully.
fewunu, s. netter, hübscher Gegenstand, neat, beautiful object.
fē, a. = fafē, p. 471.
1. fi, v. t. i. stehlen, to steal.
fi fi, v. i. einen Diebstahl begehen, to commit a theft.
fi(ame) kpe, v. t. sich scharf umsehen, to look around, to spy. (z. B. Diebe, der sich umsieht ob man ihn bei seinem Thun beobachte.)
fi(nee) kpe, v. t. abspähen, to espy, (z. B. Diebe einen leichten Platz, od. den Siebenschläfer), ausfindig machen, auch eine Sache ausdenken.
fi nee, v. t. i. stehlen, to steal.

i, v. t. cont.
fi lofi na (ame), v. t. einen ein-
Wink geben, über etw.
unterweisen, in Kenntniß
setzen, to give one a hint, to
inform one of something.
(eng.
li, s. diebsal, theft.
fifili, s. (fi fi) Stehlen, (act of) steal-
fila, s. = fiafilo, nufila.
fine, s. gestohlenes Gut, stolen good.
fi, s. irg. a. brit. sharp. Instrument; any
broad, sharp instrument, comp.
agokpafi, atiuneli.
fi, s. das beim Nasenbluten ausfließ. Blut,
blood flowing out from the nose.
finono, s. (no fi). Nasenbluten,
bleeding from the nose.
5. fi, s. eing. curse.
fiwo - 2 compos. f. infra.
6. fi, adv. tatsächlich, wirklich, really, truely,
really, indeed, I. H. 17, 12; 16, 2.
7. fiā, v. t. drehen, wenden, umdrehen,
(Büffel), to turn, to wend, to
wring, II. wiederholen, to repeat,
to tread, Jes. 16, 10.
fiā nōtū, v. i. wechseln, to vacate.

2. fiã, I. v. i. brennen, to burn, to be burnt, consumed; II. v. t. fiã nu, verbrennen, to burn.

3. fsta, v. i. nur in d. Phrase: Efia wò, es ist dir recht geschehen, du hast es verdient (wenn einem n. Unglück zugestoßen ist); you have deserved it.

4. fiã, v. i. eine Sprache, unverständl. Sprache reden, to speak a foreign, unknown language.

5. fia (nu), v. t. i. zeigen, lehren, to show, to teach

fia agbalẽ (amẹ), v. t. lehren, to teach, to instruct (in reading and writing).

fia aga (amẹ), v. t. einem zutrinken, to drink to one. Anzeigen, Sprüchwort zutrinken, sagt man dabei alles das vor, das er schon Rühmliches gethan hat.

fia fu (amẹ), v. t. I. Sam. 31. einem quälen, martern, to torment, to torture

fia (nu) gome, v. t. die Bedeutung einer Sache erklären, to explain, to show, to expound, to interpret.

fia, v. 5, cont.
fia kalẽ, v.i. sich brüsten, mit seiner Würde gross thun, to boast, to brag.
fia nu (amẽ), v.t.i. lehren, to teach, to instruct. [to betray one.
fia (amẽ) yome mẽ, v.t.n. verrathen,
fia, s. (Dah: avolu) König, king. Fia võ mele 'fia deke wò, nirgends regiert ein fremder König. Fia eve menõa du (deka) me wò, es regieren nicht zwei Könige in einer Stadt (in einem Volk) town.
fiadu, s. Königsstadt, Residenz, King's
fiadudu, s. (du fia) Regierung, Herrschaft, Beherrschung, (act of) ruling, reigning, government. Tikpuigãdinõnõ monye fiadudu wò, Bitzu ist a grosser Stadt ist noch kein Herrscher.
fiadula, s. I. Herrscher, Regent, ruler, governor; II. Thronerbe, heir of the throne. (Kingdom.
fiadume, s. Reich, Königreich, realm,
fiagbõvi, s. Begleiter des Königs, royal attendant, courtier.

fiaye, s. d. Königs Haus, royal palace.
fiakuke, s. d. Königs Hut, king's hat,
Krone; crown; a handsome man.
fia'ne, s. ein stattlicher, schöner Mann
fianyenye, s. königl. Rind, Käsepfer,
Mayskäs, comp. II. Read. p. 108.
fianyeri, s. Königssohn, Prinz, prince.
fianyõne, s. Königin, queen.
fiange, Sen. 17, 20 } s. Königl. Banner,
fianyenola } royal officer.
fiaõenola } s. = fiagbovi
fiaõilinola } s. Guard, I. K. 14, 27.
fiaõilidsola, s. Königl. Haus, royal
fiasõ, s. = fiaye. [wife.
fiasõ, s. des Königs Frau, the king's
fiatenola, s. Untertan, subject.
fiatikplo, s. Zepter, sceptre
fiatikplola, s. Königl. Botschafter, Gesandter, Mahlzeuger, royal ambassador, messenger.
fiave, s. = fianyeri
fiavinyõne, s. Prinzessin, princess.
fia've, s. Königl. Kleid, royal apparel.
fiavenelo, s. zum Königl. Hause Gehörige, Höfling, courtier, one of the royal household, family.

UNIVERSITY OF GHANA LIBRARY

fia, s. König, cont.
fiagometo, s. I. Höfling, courtier, II. Ringfinger, f. asibide p. 122.
fiaziekpui, s. Thron, throne.
fiaziekpuitsola } s. Träger des Throns,
fiaziekpuitsovi } carrier of the throne.

fiá, s. Axt, axe, hatchet. Fia sia de mekpo ami wo, die Axt fällt die Palmnüsse, aber bekommt nicht zum Palmöl.

fiá, adv. gänzlich, entirely, in t. Thrasymyo ta de (ame) nu fiá, sie als bei Thrasymachus Erfindung gilt.

fiafi, s. = fiafito.

fiafia, s. (fia 5) I Anzeige, Vorzeichen, notice, hint, information, show; II Lehre, instruction, f. nufiafia.

fiãfiã, s. (fiã 1) Kneten, Treten, (act of) treading, pressing. Jes. 16, 10.

fiãfiã, I (fiã 2) s. Verbrennung, brand, burning, consumption, II a. verbrannt, burnt, consumed.

fiafiá, s. (fiá 4) Reden einer Sprache, unverständl. Sprache (act of) speaking a foreign language.

fiafiala, s. einer der eine fremde, unverständl. Sprache redet, I Kor. 14, 11.

fiafitę, s. Dieb, thief. Fiafitę efe fiafitę de nu ḋźire ḋźę le wo dome, fiell a. dieb eines andern Liebes begustum, so entsteht Streit greifen beiden.

fiaxe, s. ein Vogel, Jahn Effenum Uuglück bedeuten soll, a kind of bird.

fiämu, s. / aliämu, Appe. [fish.

fiayi, s. eine Fischart, a kind of sea-

fiase, s. (Twi: afiase, Gã: fiase) unterer Theil eines Hauses, Vorrathskammer, store, magazine, cellar.

fiaši, s. lit. Leib des Königs. Die aus der Unterwelt kommenden Geister grüßen den sie begrüßen. Fiaši-priester mit fiaši agõ! Fia, König, bed. den Tõ, dem der Priester dient, comp. Tõši.

fiašidi, s. eine Tochter, die von den Angehör. für den Dienst eines gewissen Gottes geweiht wird. a daughter, destined to become priestess of a certain deity.

Fida, s. (Twi: fida, Gã & Ad: ada; Gah: agesewu), Dienstag, Friday.

Fidangbeta, s. Donnerstag, Thursday. Fiadzo, s. Sh. s. Ad.

, v. i. 1. fiedan, to be boiling, to boil;
II. adv. g. fiedan bringan, to cause to
boil, g. e. Mitte dia atenie afie tsi la,
Nafis bruafoj yenigi ünd. Blafr
g. fiedan zu bringen
, s. impers. jiedan, to itch (s. p. s. ele fie-
yem), II. Tim. 4, 3. Mfisi efie ame la
eya wokuna, be wo ze ninu jiuki,
da Braigt nawfis.
e, s. ein kl. Affenart, mit schwarzem
Gesicht; a kind of small monkey.
Fie gble bena dometo enye yeto, eye
numeto menye yeto wo, dw Affe
sagt: Was ich an Bauch habe, ist mein,
was ich an Mund habe, ist nicht mein.
ie, s. tigernüß (eine d. Erdnüß ähnliche
Frucht), tiger-nut, sweet-nut.
efie, s. (fie 1) Sieden, boiling
efie, s. (fie 2) Jucken, itching.
efiefie, adv. prädicat. schäumend (von
der Brauerei), foaming, frothy,
comp. nyo fiefiefie.
iekpe, s. Saft aus Essenze, pag. 465.
Fiekpe'nu, s. ein Mann aus
dieser Gegend, gli auf geb. ein
Eine s. Edekonu II, pag. 21.

Fiele, s. eine Art Schlange, die als Diener der Hauptgottheiten figurieren, denen beige-
wiesen. Der Fiele von Ayigbla ist
Dage, s. Apf. a kind of fetish. dazu
abgl. bedeutet Fiele auf: Günstling,
intimer Freund eines mächtigen, in-
flußreichen Mannes; a favourite.
fienūfienū, s. Wollust, lust, Rom. 1, 27.
fiē, s. Abend, eve, even, evening. Fiē
mawo(nami)lo! Gruß am Abend,
Antw: fiegotō! Fiē wo mi,
der Abend ist kühl. [ing.
fiēba, adv. gegen Abend, towards even-
fiēnududu, s. I. Abendessen, supper;
II. Abendmahl, Holy Communion.
fiēnyi, s. Abend, evening, Act. 28, 23.
fiēsi, adv. Abends, am Abend, in
the evening. [evening.
fiēsiafiē, adv. allabendlich, eveningly
fiēwowo, adv. = fiēba.
fiele, s. eine Eidechsenart, ähnlich d. ve., a
kind of lizard.
fifi, adv. eben, jetzt, gerade, now, just.
fifia, adv. bald, soon.
fifiake, adv. = fifilake.
fifiazōgbe, adv. ungef. um diese Zeit,

i, cont.

about this time.

fifiti, adv. = fiti. (just now, Mat. 26, 65.

fiji ko, adv. immer, now, gerade jetzt,

fiila } adv. eben, gerade jetzt,
fiilake } in dem Augenblick, now,
fiilaši } just now, this moment.

lia, s. Schweiß, sweat. Filia te (ame) (I. p. filia le teyem) schwitzen, (Ch. factor Urbis) to perspire, to sweat. Filia we (ame). (I. p. filia le weyem), schwitzen, unter der Hitze leiden (comp. wawa wawa) to sweat, to suffer from heat.

filiaweli, s. heiße Zeit, dry, hot season.

filiateame, s. } Schwitzen, perspira-
filiawoame, s. } tion, suffering from heat.

ti (ame), v. t. im. überraschen, to surprise, to come down upon one, Ps. 55, 16.

ti, adv. dicht bedeckt, thickly covered.

ifiti, s. (fiti s), Ueberfall, Ueberraschung, surprise, sudden attack.

iiti, adv. heimlich, secretly.

ši - & compos. gi fi, Stief. pag. 477

fiwo, s. compos. cont.

fiwode, s. Fluch, curse, cursed, II. K. 9, 34.

fiwodeto, s. ka Verfluchen, verfluchi.

fiwowode, s. (wo fi de) Fluchen, Verfluchung, (act of) cursing, imprecation, malediction, execration, Rom. 3, 14.

1. flá, v. t. i. kühlen, to cool, = fé, 1 p. 476.

2. flà, v. i. flammen, flackern (v. a. falwil-lichen) to flame, to flare.

3. fla, s. das Blatt einer krautart. Pflanze, the leaf of a herbaceous plant.

flazho, s. das einem Priester für ärztl. Behandlg. gegebene Geld, money paid for medical attendance.

flatsi, s. das zur Besprengung nach überstand. Krankh. benutzte Wasser, aus fla-Blättern zubereitet. Der gesalbte Patient empfängt es vom Priester um sich & alle Umgebung f. Gefahr damit zu besprengen, u. bezahlt nachher dafür den „flazho" gen. Betrag v. hotu 10 koka.

1. flafla, s. v. fá, flá, 1. fafa, 1. pag. 470.

2. flafla, s. (fla 2) v. lodern (act of) flaring.

3. flafalla, adv. flau rund, flackernd, flat-tering, flickerig.

ăflăflā, } adj. zart, dünn, dünn (v. Papier,
aflē } Stoffen, übertr. Personen die man
biegen od. rollen kann)

aga, s. (v. engl: flag, lā: aflana, Tw: ofraika)
Flagge, Fahne, Banner.

flagalī, s. Flaggenstock, flag-staff.

agbē } a. flach u. dünn, flat & thin.
agbēflagbē } (von Lehm, Eisenpl. Holz, Blech etc.)

ē(nu) le(nu) riā, le(ame) ri, v.t. zerreißen, nimm etw. zerreißen, to break off, to snatch away, to rap. (Ho)

ī, v.t. (Avilo) = flē.

flī le(ame) nu, v. davonlaufen, sich vor jem. u. d. Beide machen; to run away, to clear out.

ī(nu) v.t. = flē(nu) kakēkakē.

flī dzakā, v.i. I. sich zum Sprung rüsten, auf die Gutterbeine stellen (v. n. Raubtieren); to be on the point of rushing on the prey; II. = dze agbo, dze aglā, pag. 105.

flī(nu) kakēkakē, v.t. etw. in Stücke schneiden, to cut into pieces.

flī nota, v.i. = flī dzakā II.

flī tsaya } v.i. in Scherben gehen, Glas:
flī tsayatsaya } zerbrechen, to be broken into pieces.

flì, s. Linie, Strich, line, stroke.
flinogọ, s. vinde Linie, Kreis, circle.
flitenu } s. Lineal, ruler.
flitchi }
flitsukẹ, a gestreift, streaked.
flitsọga, s. Querlinie, cross-line.
1. flọ(nu)le(nu)nẽ, v.t. abschälen, abziehen, herunterziehen von, to peel off.
flọ(nu)ḷda, v.t. wegreißen, = flẹ̄ le nũ.
2. flọ, s. ein Haus mit langem Dach, a house with a long roof.
3. flọ, s. eine Meerfischart, a kind of sea-fish.
4. flọ } adv. durch in durch, through and
flọflọfọ } through, comp. nọ flọ.
1. flẹ̄, v.i. hoch werden, to get high, z. B. Ẹ̄ la flẹ̄, Der Baum hat seine Höhe erreicht, of hoch genug (Gen.).
2. flẹ̄, v.t.i. führen, tragen, reigen, to lead, to carry, to mount, to ascend.
flẹ̄ agba, (nu) v.t.i. eine Anzahl Leute nach einander wegtragen (mit jd. Gang ins Lof), N.R. p. 149.
flẹ̄ atrakpuẹ, v.i. tragen, reigen, to ascend stairs.
flẹ̄fẹ̄, s. (Sz: frofrow, Sk: Monflem) Sitten, alive, friendly.

flu I. v.i. einfältig sein, to be silly, II. flu(ame) v.t.i. täuschen, zum Narren halten, to baffle, to deceive, Mat. 2. 16.

flu, adv. flüchtig, oberflächlich; superficial.

flufluflu } adv. an im. trüben Morgen, on
flufluflu } a dim, dark, gloomy, morning.
II. s. Dämmerung, morning-dawn. Flu-flu kple nidi dekae, Dämmerung und Morgen sind beisammen.

flufluflu, adv. undeutlich zu sehen, not clearly to be seen.

flufluí } a. einfältig, silly, dull; ame-
flui } flui, einfält. Mensch, silly person.

flukpē } a. trüb, unklar, (v. Glas, v. Spiegel,
flutē } dim, dark, overcast.

fó, I. v.i. abschinden sein, to be peeled off, II. fó(nu) le(nu) nii, v.t. schinden, schälen, to peel.

fo, s. abgek. f. fofo, Vater, nur in Verbindg mit Eigennam. z. B. Komlafo.

fo, s. älterer Bruder, elder brother
foyovi, s. jüng. Bruder, younger brother.

fofo, s. Vater, father. (native country, Mat. 13, 54.
fofoade, s. Vaterland, primal home,
fofovi, s. Halbbruder, - schwester, vater-
[illegible], comp. [illegible].

fofon, s. Zuckerrohr, sugar-cane.
fofondutu, s. ausgepr. Zuckerrohr, sugar-cane, from which the sap is sucked out.
fofonti, s. Zuckerrohr, sugar-cane, (also ung. Stück, d. Verlauf). [cane.
fofontsi, s. Zuckersaft, sap of the sugar-
Fole, s. pr. n. für den Erstgeborenen; pers. prop. name for the first-born son
folinya, s. vehr. gewisse Speise, raw and rubbed cassava.
fonfoni, a. fleischig, fleshy, pulpy.
1. fo, v.i. aufstehen (z. Bette); to rise, to get up.
fo de te } v.i. aufstehen, sich auf-
fo de tsitre } richten, to rise, to stand.
fo (ame) de tsitre, v.t. auferwecken, to raise (from the dead) Mat. 9, 25.
fo ge, v.i. schwanger sein, to conceive.
fo ko te } v.i. aufschauen, sich aufrichten,
fo mo te } to get up, to look up. Mate. 16, 4.
2. fo, v.t.i. 1 zusammenlesen, finden (ein Gegenst. d. man v. Boden aufhebt), aufhelfen, sammeln, to gather, to find; herzuführen, to bring; 2 entdecken, to discover.
fo (ame) de (po) me, v.t. einbringen, einführen (Sünden), to bring in, Sen. 4, 25.

lǫ (nu) de (nu) me, v. t. nur. hineinstecken, hineinziehen; to put into.

lǫ (lā) de nu me, v. t. ein Ziur (Junges) im Munde wegtragen, to carry away a youngone, whelp. [to arrange.

lǫ (nu) de, v. t. anordnen, in Ordnung setzen,

lǫ dšodšǫe, v. i. Aufsatz fallen, to gleam.

lǫ kpe wu (ame), v. t. mit Steinen nach n. werfen; to cast stones on one, Luc. 13, 34.

lǫ (nu) le (ame) gome, v. t. nur. in jem. Abwesenheit wegnehmen, to take away something, whilst the owner is absent. [to gather fuel.

fǫ make, v. t. Brennholz lesen, einsammeln, Akoglā le yefǫ make dǫ vuvǫ me, der Mann sagt, er habe Holz gelesen, u. hat geschlafen in der Hütte.

fǫ nu, v. t. i. = fǫ, v. 2.

fǫ nudšodšǫe, = fǫ dšodšǫe.

fǫ nku de (nu, ame) dši, v. t. die Augen auf nur. (jem.) richten; to look upon, auf sich in. grip. Augen, Aufmerksamkeit gebrauch. [Ecc. 38, 1.

fǫ (nu) wǫ wu, v. t. zusammenlesen, to gather,

fǫ (nu) wu, v. t. zeigen, to show, to cast down, fǫ kpe dzi.

3. Fō, s. Eve-Name für Dahuma, Dahr-[hume.
Foavo, s. die Dahumer, the people of Da-
Fōgbe, s. die Dahumsprache, the Dah. language.
4. fō, s. Palmzweig, = adefō
fōdella, s. der beim Palmweinbowidau die Äste abhaut, a man who cuts the palm-branches in prep. palm-wine.
5. fo, s. [Twi: efo] Schuld, guilt, nur in Zus.
fobubu, s. (bu fo) Schuldigerklärung, condemnation, verdict.
fodidi, s. (di fo) Schuldigsein, guiltiness.
fodila, s. = amedifo. [demned.
fomabumabu, a. unverdammt, not con-
fomabumabuto, s. I. Kor. 1,8.
fomadimadi, I. a. = madifo, II. s. Unschuld, innocence. [person.
fomadimadito, s. Unschuldiger, innoc.
1. fofo, s. (fo, 1.) Aufstehen, (act of) rising.
2. fofo, s. (fo, 2) Sammlung, Auffindung, Entdeckung, (act of) gathering, finding, discovery.
fofodo, s. Anordnung, arrangement.
fokle, s. (Ga: fokle) Schürze, apron.
fomizi, s. Hase, hare.
forili } s. Aufstehzeit, das; adv. früh
forioli } Morgens (3-5 Uhr) early in the morning.

fonli, cont. [day-break.
fonli dome, vor Tagesanbruch, before
fonli di, früh Morgens, early in the morning. Joh. 18, 28.
fotigba, s. n. Strauch, mit genießbaren Früchten. Sp. Strauch, a shrub with eatable fruits.
foyiti, s. eine Baumart, mit eßbarer Frucht. a kind of tree, with eatable fruit.
1. fu, v. I. v. i. weiß sein, to be white, II. v. t. weiß machen, bleichen, to make white, to bleach. [Vor: fun.]
fu akatsa, v. die dünne Mehlbrei (comp. akatsa) durchsieben, to sift, to riddle akatsa.
fu aye, v. i. tanzen, to dance. Wenn die Männer in den Ring gegangen sind, ziehen sie zu Hause gekleidet. Kleider Männerkleider an, bestreichen sich mit weißer Erde, u. machen d. Tag die Bewegungen ihrer m. d. Schlaf festlich. Männer nach [Modelly, Jos. 9, 5.
fu dzo, v. i. schwarz werden, to become
fu mo, v. i. d. Angesicht waschen, to wash the face.
fu gie } sehr, blendend weiß sein,
fu tititi } to be very white.

2. fee, v. t. (reg. gie fee 1 yes.) behauen, to hew.
Ex. 20, 25.
fee le, v. den Mühlstein durch Schlagen mit einem Eisen wieder rauh machen; to hew the mill-stone with an iron tool.
3. fee, v. i. abschnellen, abprallen, to rebound.
fee le (me) dzi, v. abschnellen, abspringen, (ein flacher Stein mit d. Wasser) to rebound (from the surface of the water.) (rebound from someth.
fee le (me) nu, v. von etw. abprallen, to
4. fee, s. Feder, Haar, Wolle; feather, hair, wool.
fenyõnyõ, s. (nyõ fee) Ausrupfen d. Federn. (act of) plucking out f.
fey i, s. weiß. Haar, Wolle; white hair.
Aldzike alẽ lõ la afimã wodoa ewe feyi la, das Schaf läßt sich f. weißen Haaren da waschen wo es ihm beliebt.
fesela, s. Schaar, shears. (shearing
fesese, s. (se fee), Schaar, Schur (act of
5. fee, s. Schaum, foam.
feteto, s. (le fee) Schäumen, Gähren, (w. s. Flüssigkeit) foaming, fermentation.

fu, s. 5, cont. (bin.

futiotsõ, s. (tsõ fu) = fatete (bei Landsc-

fulukpe, s. Schaum, Gischt. (s. Wellen, Brandung) froth, foam. (Goethe sup.)

fú, s. Leibesfrucht, fœtus; fetus. — Fu le edum, sie liegt in Geburtswehen, she is in travail. — Fu la do dzidzème, die Frucht ist an die Geburt gekommen, fortgeschrittener sein, to be far advanced in pregnancy. — Fu ege, die Frucht ist entfallen, eine Frühgeburt hat stattgefunden, to abort, to miscarry in birth. — Fu tsi ewo me, die Leibesfrucht ist ausgewachsen, zeitig z. Geburt.

fudzame, s. Geburtswehen, travail.

fufofo, s. (fo fu) Schwangerschaft, pregnancy

fugege, s. Abortus, abortion.

fuka, s. ein Kissen, das schwangere

fuke } Frauen tragen, um die Frucht ihres Leibes gegen schädl. Einflüsse, Abortus, etc. zu sichern; a kind of amulet. without travail, Jes. 66.8.

fumadumadu, ohne Geburtswehen,

fume, s. Schwangere, a woman with child.

7. fu, s. I. Leid, Mißfal, Pein, suffering, toil, misery, labour, trouble; II. Haß, hate, aversion, animosity, hatred. Fu nawò! fu nami, interj. I. Weh Ihr (ruf)! Woe unto you! II. nur beim Begrüßung, comp: Baba nawò! — Fu le wom (I. p. sing: fu le woyem) leiden, to suffer, to be troubled.

fudede, s. (de fu) Leid, Qual, (act of) troubling, tormentation.

fudela, s. Quäler, tormenter, afflicter.

fukpekpe, s. (kpe fu) Leiden, Mißfal, suffering, affliction, trouble.

fukpela, s. Leidender, sufferer.

fulélé, s. (lé fu) Feindschaft, Haß, hate, hatred, enmity. [disturbed.

fumademade, a. ungestört, un-

fumakpemakpe, a. ohne zu leiden, without suffering.

futo, s. Feind, foe, enemy, adversary.

fuvi, s. Sorgenkind, unglücklich. Kind, child of sorrow, unhappy child.

fuwoame, s. Leiden, suffering.

fuwowo, s. (wo fu) = fudede.

8. fu, adv. viel, reichlich, fully, abundantly.

fudo, s. aus Engl. funnel, Trichter.

fudrá, s. eine aus den Augen fließ. Materie, a kind of suppuration, running fr. the eyes.

fudza, a. schimmlig, mouldy.

fudzefudze, a. wollig, wollen, woolen.

fufu, s. (Ewe) I. - amefufu; II. Einfalt, einfält. Benehmen, silliness.

fufu, a. einfältig, Göriht; silly; amefufu, s. Ehr. einfält. Mensch; silly pers.

fufu, s. (Twi: fufu, Ga: fufui) ein Teig aus Yams, Kasada, Elfang; a dough, prepared of yam, cassava, or plantains.

fufu, s. Schimmel, mould. [II. K. 7, 1.

fufu, a. (Twi: fufu; Ga: fufu) weiß, white;

fufufu, adv. schneeweiß, schwer schimmel, whitingly, comp: gbo fufufu.

Fui, nom. prop. = Foli.

fumo, s. in Ewe-Fabeln Name d. Spinne; the spider (in Ewe-fables).

funyafunyá, s. Mißhandlung, ill-treatment, Judg. 19, 25.

funyafunyawowo, s. (wo fun.) Mißhandlung, Schlägerei; (act of) ill-treating, abusing.

futafuta, a. (Twi: fitafita; Ga: fetofuta) (Ewe: funfun), sehr weiß, very white.

fuitefuite } adv. in der Dämmerung, früh
fuitê } Morgens, early in the morning.
Fuitefuite, a. & adv. rasch, fein gar.
Fuitefuitu, rarely, fairly.

G.

Gè (agtle, me) me, s. f. gantry, stringy-
bow, fastening, wooden Verbindungsmittel
betr. Gewehr, dessen Schloßgewinde eingegra-
ben wird, z. B. gà tlè me, gà agtlè me, gà tè me, der Kornfeld, Rapsfeld, Hanfsfeld fördern, fördern, zu hoe, to hew up.

ga, s. I. Metall, Erz, Erz, Mining, metal, iron, brass, II. Glock, bell, III. Gah] ffil, arrow, IV. Geld, money, V. ein Gold-ngff, dollar, — 4/6. — Des bie ne, ordia-
gn ne, ihr Sünder sagt, aber
er sagt ihm Ehre! — ka de
G.f. ga ewen) Brennen Feuer,
(s. Siefter) to have marks, veins
(caused by fetters, hand-cuffs).

gaba, s. Bein, ring, hoop.

gadeame, s. Sufe, fetter, hand-cuff.

gadede, s. (de ga) Sufeln, face of fettering, shackling.

1. gadodo, s. (do ga) I. Verkündigung, Bekanntmachung (s. Sache, durch Schlagen im Wunsch, etc.) proclamation; II. Handglocke, hand-bell, = awega, s. App.

2. gadodo, s. (do ga) Geldausleihen, (act of) lending money (changing money

gadodo, s. (do ga) Geldwechsel, (act of)

gadola, s. Geldwechsler, money-changer.

gadisradowe, s. Geldschrank, money-chest.

gadisrowu, s. (Z. p. 152, 4) m. Panzer, mail-coat

gadudua, s. Kurs. Geld, Geld im Umlauf currency, current money.

gadzē, s. Messing, brass. [I. Kor. 13. 1.

gadzēgba, s. Messingpfanne, brass-pan,

gadzodzoka, s. s. Ors aka (s. pag. 59) wobei Angeklagten mit s. Fuß ḡsan od. Kopf mehrmals das Schienbein bestreichen wie Vogel in Brandsünden Sacen, so ist er schuldig. A kind of ordeal.

gaḡe, s. Gefängniß, prison, jail.

gaḡodikpola, s. Gefängnißwärter, jailer

gaka, s. Draht, wire.

gakoloka, s. Gaukler, juggler. Gakoloka ebolo mao ne do, nin lanu dzi ... nyiko ngbe nin.

gako. s. ... s. ...

amedide, s. (de ga me) - gedide, pag. 499.
ameli, s. Ringel, bolt.
ami, s. Kopf, rust.
amo, s. Eisenbahn, railway, N. R. p. 142.
amu, s. metall. Gefäß, blechtöpfe, Kanne, tin, can, any iron or brazen vessel.
anuri, s. Nagel, Zapfen, clasp, Ex. 26, 6.
ankui, s. Brille, spectacles.
atagbadé, s. Nagel, nail prod. P. 2, 9.
ati, s. I. (Bak) bogen, bow, II. nif. Korb, iron
atikplo, s. Rev. 19, 15. = gati II.
ato, s. I. Gefangener, prisoner, captive; II. (Popo) Sklave, slave.
atogowu, s. Galeere, Sklavenschiff, galley.
atsi, s. Löffel, spoon. Satsi edua bli. Der Löffel ist Korn.
atoyo, s. Jud 16, 25. = gayo.
atuta, s. Schmied, blacksmith. (forging
gatuta, s. (du ga), Schmiedin. (act of)
avi, s. Klingeln, Schellenringe, small coin, change.
gavodokui, s. Uhr, watch
gavola, s. Läuter, Läuter; ringer of a bell.
gavoio, s. (wo ga) I. Läuten, (act of) ringing a bell, II. Stunde, hour.
gave, s. nif. Topf, Kessel, iron pot, kettle.

3. ga, s. = afi, 3. p. 27. fehlt nur allein, findet nur in Verbind. mit s. pr. rel. comp. gake, gaka, gamã, etc.

4. gã, a. I groß, bedeutend, great, big, large grand. II. gã kann auch zur Unterscheidung, zur. ält. u. jüng. Geschw. comp. Nyeiri, te, dada, Kayem gã & via als Unterscheidungs nicht aus, so wird der Name des vorgeh. Kindes begin. benannt wenn man will, beigefügt, z. B. Nyeirinye gã, Kwasi folo; Tenye gã, Ayawa dada — Adukpo gã menye agbo wodono wò, ein groß. Hühnerhaufen ist kein verfliegbarer Ihr.

gã bri, conj. um so mehr, um so eher, so much the more, Jak. 3, 1.

gãnyenye, s. Größe, Hoheit, Majestät, greatness, highness, majesty.

5. gã, adv. mit starren, weitaufmerksamen Blick, staringly, with fastened eyes. Luc. 4, 20.

6. ga, adv. I. wieder; again, immer mit dem folg. Verb verbunden, z. B. Megayi, ich ging wieder. II. auch still, z. B. egãto sesese dzem, er geht auch zur Stadt.

ga, adv. cont.

ga -- ko, wol, still, g. E. Ešime tiẽ-subosubo gblẽ kem le Roma fadure la me, egabge nitse gã ko le Germaniatowo dome. ale dze fridu-ghu im Romiffem Reich bewis gebrochnewer, fandal noch im Reich unter dem Germanen. (Joh. 14, 6.

ganze, auch, zudem, also, moreover,

gadagada, s. = agadagada.

gadza, s. Wortkrampf, tetanus, spasm.

gaḍlo, s. (Sã gaḍlo) s. dreizack. Gabel, fork.

gãgã, I. a. groß, big, immer g. bey. Prophet. g. E. Solo gãgã ene, 4 große Pferde; II. adv. = gãgãyã.

gãgãgã, adv. in großen Mengen, häufenweise, in big heaps; ele akplẽ kam gãgãgã, er ist d. Reichtum in großen Haufen.

gãglã, adv. öffentlich, openly, publicly.

gãglãgbe, s. offenes Platz, open place.

gahe, adv. = aḍihe, aḍiše.

gaka, " = aḍiha.

gake, conj. sondern, aber, but. bei am Ende v. Satzes, um v. Gegensatz auszudrücken, bezeichnet Joh. 4, 18.

gake, conj. cont.
gake hã } conj. dennoch, überdies,
gake hã la } trotzdem, though, de-
gake la } spite of, notwithstanding.
gakɔ- & comp. zu ga, 2, Form, etc. [melting.
gakɔkɔ, s. (kɔ ga) Schmelzen (act of)
gakɔla, s. Schmelzer, founder, melter.
gakɔkpɔ, s. Schmelzofen, melting-furnace.
gakɔme, s. Tiegel, crucible.
gakɔe, s. Ringeltaube, ring-dove.
Gãli, s. der Indianer-Name für Arlo.
Gãlinu, s. (Dah) ein Arlo-Mann.
Galo, s. ein Ost-nu-ein. Fetischmann der Amũ, im Gbiri s. Arlo. — Komenɔa Galo lɔ̃ gadina lo wɔ̃ la wɔ̃; Galo enye lowo de, nimand, der im Galo wohnt, fürcht den Kopf der Alligatoren, in Galo sind die Alligatoren zu Hause; comp: Kohlen nach Newcastle, Eulen nach Athen tragen; to carry coals to Newcastle.
gam, gamã, adv. - afim, afimã.
gãna, s. 1. Hyäne, hyena. Nukuku mado gãna gbɔ wɔ̃; zɔ̃ do gãna gbã wu deme. Man legt der Hyäne kein Aas hin, Hyäne verfällt die Hyäne ihm die Kinder. 2. Sammelname für s. Hartes Mann.

ganaye, s. Schakal, jackal.

gaši, adv. = afiši.

gavi, s. Netz, in den die Fische hinein-
geschlagen werden, a bag used by fisher-men.
Auf ein Netz, z. B.: Mizde tā gavi deka,
wir haben einen Netz Fische gefangen.

gāwe, s. ein Fuß, in dem Fellinnen Schuhen
gefüllt werden. Der Fellinnen muß sich in
dies. Fuße befindl. Lappen umwickeln, u. sich
sich, wenn gefüllt, zwischen Zehen, bes.
bei ye-Schuh, zu entfalten. Solche Füßer
befinden sich z. B. in Kui & Wita.

gayi, adv. = gaši, afiši.

gbā, v.t. bedecken, to cover (Mais & Zuckerrohr).
gba akadza, v.i. blühen, to blossom (nur
gba aka, v.i. die Brust bekleiden, ein Tuch
um die Brust schlagen, to cover the
breast (nur bei Frauen)
gba ya, v.i. ein Dach (mit Gras) decken, to
thatch a house.

gbā (mu), v.t.i. I. zerbrechen (Glas) to break.
II. (Korn z. B. Mais) mahlen, to grind; comp.
nyō na. III. schneiden (s. Stoff), to cut, to

gbã v. cont.

II. plattschlagen (Gold) to beat into thin plates, Ex. 39, 3.

gbã avi, v.i. in Schaum ausbrechen, to shed [tears.

gbũ go, v.i. überfluten, to overflow.

gbã gudugudu, v.i. zerbröckeln, zerstückeln, to be broken into pieces.

gbã lé, v.i. in Schande kommen (durch Verlust, Einbuße des Besitzes), to be disgraced, z.B. Edo atama agba na eye wogbã lée, er hat Tabak auf Credit genommen (hat da bei fallirt), (er hat ihn nicht verkaufen können u. ist ihn schuldig geblieben.

gbã iku na (asue), I. v.t. einen blenden, to blind one, II. v.i. blind werden, erblinden, to grow blind (auf einen von ein. der in's Auge fliegt, ohne es zu verletzen.

gbã tsi, v.i. aufbrechen (a. v. eiternden Beule), to break (of a boil) Ex. 9, 9.

gbã (nu) wu ayi, v.t. zu Boden werfen, niederschmettern, to cast down, fe

3. gba, adv. wieder, again, = ga, s. pag. 502.

ã, adv. erst, zuerst, erstlich, first, at first, firstly.
gbãgbiãgbã, anfangs, in the beginning.
gbãgbiãgbãle, a. = gbãle.
gbãla, erstens, firstly.
gbãle, s. der erste, the first one.
gbã, gbabe, } a. & adv. breit, flach, eben; flat,
gbabegbale } broad, plain.
gbada, s. I. Sonne, sun; II. Zeit, Stunde; time, hour; gbada esu, es ist Zeit, it is time.
gbadagba, s. vierzigster, siehe Dadagba, pag. 165.
gbadegbe, adv. einst, einst Tages (fut. & praet.) once, on a day. Gbadegbe lé, gbad. wu anyi, gbad. kũ gale, gbad. wu anyi, eines Tages (lié fliegt), ein andern, comp. Gãnda vóf, morgen tot.
gbadegbeke, adv. längst, long ago, Hebr. 5, 12.
gbadevogbe, s. gewissen, sometimes. Gbadevogbe mye, gbad. ve, es ist's gut, es ist's fleisch.
gbadre, adv. oft, often.
gbadzã } a. eben, flach (v. Lande)
gbadzãgbadzã } flat (of a plain, country)
gbadzãwõ, s. Ebene, Fläche, plain.

gbadze, a. = gbadza, aber von einem kleinen Kind

gbafa, s. Ohnmacht, fainting (aus Furcht); Gbafa wo (2. p. gbafa ewom) ohnmächtig werden, to faint. [ing-fit.

gbafawome, s. Ohnmachts-Anfall, faint-

gbafie, s. feiner Regen, Sprühregen; drizzling rain. Ps. 68,10. Gbafie le nyõnyõ-m, wofür ein feiner Regen.

Gbaga, eine ca 50-60 km² große Lagune im südlichen Togogebiet, auf engl. Karten mit dem Namen Avon-Lagoon bezeichnet.

1. gbãgbã, v.i. überfließen, to overflow, Jes. 8,7. ze la yo gbãgbã, der Topf ist zum Überlaufen voll [thatching

2. gbagba, s. (gba, v.1.) Decken (act of) covering,

gbagbame, s. die Form des Daches; form, shape of a roof [II. a. zerbrochen, broken.

3. gbẽgbã, I. s. (gbã, v. 2) Brechen (act of) breaking

gbẽgbãwe, s. Bruch, Bruch, Brüchigkeit, breach, Jes. 22.9. [ful.

4. gbãgbã, a. (Ho) treu, rechtschaffen, true, faith-

gbagbagbe, s. (Ho) Hofraum, court, yard.

gbagbe, a. = agbagbe

gbagbladzā, s. Kakerlak, cock-roach.
(Tāi: kakaraka; Gā: kaklaka).

gbagbladzake, s. eine Sippe, a kind of fish.

gbagblayetsu, s. weiße Taube, sea-gull.

gbalā } a. & adv. wässrig, watery.
gbalē }

gbamido, s. n. Wurm, mit. im Holz gefällter Balken, zuweilen als Geist gemeint. a kind of worm. [Ex. 26, 14.

gbanu, s. Dach, Bedeckung, covering, thatch,

gbayi, s. f agbayi, Tipp.

gbawokatāgbe, adv. alle Tage, day by day.

gbawotsōgbe, adv. immer, fortwährend, always, continually. Amade metsoa gbawotsōgbe de nudedu duna gbedekea wō. Niemand ist an einem Tage die Speise für viele Tage.

1. gbè (nu) v.t.i. pflücken, abbrechen (Früchte) to pluck, to break down, to gather, Mat. 13, 28.
gbe ka, v.i. flechten, winden, to twist, to wind, to plait.

2. gbe, v.t.i. zurückweisen, verweigern, verbieten, to refuse, to forbid, to withdraw

gbe, n. 2, ornt.

Abiriqlocti nemakpa vi gbe (Abi-
linke) bel. Sie Tiger, aus d. Fig. Abi-
riqloc bereitet, hat ein schwarz. schmäly.
Rückgrat, so dass ihr Balkist Fell. wegl. fa
bel man sie Irgagan verfügt, schwell
sie einen so gut, dass man dessen ist, bis
ka Schifel bar ist. — Vi gbe do megbea
dalime do vè, ob sich einer nicht als
bola baugen läßt, u. dass sich sich nicht
weigern, in die Katarwell gesandt zu wer-
gbe no (ame), v. t. warnen, to warn.
gbenya na (ame), v. t. I. verbieten to forbid,
II. warnen, to warn, Mat. 2, 12; 17, 9.
gbe tam, v. i. einen Eid die Annahme ver-
weigern, to refuse the accepting of an
oath. [Ze. Kraut, Gras, herb, grass.
2 gbe, s. (Von igbe) f. Busch, Gebüsch, bush, wilderness,
gbedadanu, s. (da gbenu) Heilung, healing
gbedadavo, s. wüster Platz, lonely place
gbedada, s. Arzt, physician.
gbedanse, s. Wüste, einsame Gegend, ein Busch.
gbedi, Wüste, die Wüste.

dõi, s. f. infra.

edude, s. Abfall des Grases beim Dachdecken, rubbish, from thatching-straw. Akagã, èdua mesiame ne gbedudomenuwo, gake amadeke medua tovè wò. Geier, du frißt jedenfalls Ekelhaft, aber niemand ißt dein Dreck.

bdzeme, s. n. Fußpfad, um einen Umweg des Fußgängers abzukürzen, a foot-path, to shorten the way.

befe, s. junges, zartes Gras, tender grass, B. 72, 6.

befi, s. Feldmaus, field-mouse.

begbe, s. Grasfeld, Grasebene, grassy plain, Jes. 1, 7.

beya, s. Wildschwein, Eber, boar.

gbeye } s. wilder Vogel, wild bird. Amade
gbeyevi } medoa dzonu na gbeye wò, niemand
lindet s. wilden Vogel Forbenium.

gbeyo, s. Grashütte, grass-hut.

gbeke, s. Grasvogel, von Sträuchern, Bäumen gebraucht, roots of grass. [Stäben bindet.

gbeko, s. Grasbündel, bundle of grass/wie fin in

gbekode, s. ein Fischnetz, aus langen Gras geflochten, a kind of fishing-net.

gbekiku, s. Strohhut, straw-hat.

gbelolo, s. (lo gbe) Aufheben des zusammengekehrten Grases, etc. (act of) gathering up sweepings, rubbish.

gbeme, s. a compos. f. infra.

gbemuwu, s. das Grün, grünes, frisches Gras; green grass, herbage.

gbešila, s. Mäher, mower.

gbešiši, s. (ši gbe) Mähen, (act of) mowing.

gbetodro, s. brennendes Gras, Grasbrand; burning grass.

2. gbetsola, s. Käufer, one who strikes a bargain

1. gbetsoko, s. eine Abgabe, bestehend in einer Kuh u. 16, die der Käufer dem Verkäufer zu entrichten hat, um damit den Kaufandeutung auszugleichen. Auch kann d. Käufer wenn er nicht gleich bezahlen kann, durch diese Abgabe sich das, was er kaufen wollte, sichern; a paid by him, who purchases something, the seller.

gbetsotso, s. (tso gbe) lit. Grashüttenschneiden, Abschluss eines Kaufes, (act of) striking a bargain, so wird Bezug auf Gebräuche in d. Mitte zwei

e, s. Büsch. Gras; cert.

Schneiden, n. Käschern. Verkäufer, wenn jeder da Selbst davon zu sich, zur Besänftigung, daß damit d. Geistes abgeschlossen sei. [Jes. 13,22.

gbeve, s. wilder, herrenloser Hund, wild dog

gbevula, s. einer der Gras abschneidet; one who is cutting grass [cutting grass.

gbevuu, s. (von gbe) Grasschneiden, (act of)

gbewewe, s. eine bitterdige Pflanze, deren Blätter man intensiven Geruch besitzen, von den Seifensieden zur Bereitung v. Azani etc. benutzt; a kind of shrub the leaves of which are used for the preparation of medicine [hay, straw.

1. gbewuu, s. dürres Gras Heu, Stroh; dry grass.

2. gbewuu, s. (von gbe) Abgeworfen, Abfällen (a. Stürzen); (act of) casting, throwing away, spilling.

he, s. Stimme; Sprache, Ton; voice, language, sound, tone. Ehe gã, laute Stimme, a loud voice; ghe dzi, auf Befehl, on command, by order; ghe dz, s. empfangen, übereinstimmen; übereinkommen; to agree.

Ewe S.

gbedada de (same) gbe, s (de gbe de gbe) böse Gerede, Geschwätz, böses gegen einander Vorschwätzen, (act of) slandering, gossiping (of) roaring.

gbedede, s. (de gbe) Gebrüll, brüllen; roar, (act

gbeded'asi, s. (de gbe asi) Rüfung, crowd.

gbedidi, s. Ton, Geton, Melodie; (act of) sounding. tone, tune, melody.

gbedo - in. compos. f. infra.

gbefiafia, s. fremde Sprache, foreign language.

gbegbegbe, s. Sprache, Zunge, Mundart; language, dialect.

gbegegese, s. Glaube; faith, belief.

gbelele, s. (lo gbe) Beantwortung, Erwiderung v. Grüßen, (act of) answering to a salutation, greeting.

gbemasemase, s. 1. Ungehorsam, disobedience; II. a unverständlich, unintelligible.

gbemenya, s. fremde Ding-Angelegenheit, foreign affa

gbesela, s. I. jem. der nur fremde Sprache versteht; one who understands foreign lang. II. Uebersetzer, Dolmetscher; interpreter.

gbesese, s. (se gbe) I. Sprachkenntniß, knowledge of language, II. Uebersetzung interpretation.

gbe, Stimme, cont.

gbesese, s. starke, laute Stimme, loud voice.

gbesese, s. I. Uebereinkommen; agreement;
II. Bereitschaft, readiness.

gbetoame, s. Schimpfwort, harsh, provoking word.

gbewādede, s. (de gbe wā) Anzeige, Ankündigung, Bekanntmachung, proclamation.

gbewādela, s. einer der eine Anzeige, Bekanntmachung macht, a proclaimer, Jes. 40, 3.

gbe, s. Tag, day; kommt nur in zusammengesetzten Wörtern vor: I. bei Bildung von Substantiven, z. B.: dzigbe, Geburtstag; asigbe, Sklaventag. II. bei Bildg. v. Adverb. d. Zeit, comp. die folg. Worte; III. bei Bildg. v. Ordinalzahlen in d. Stell. wenn das gezählte Objekt nikeke, Tag, heißt, z. B. le nikeke etogbe, adreugbe, am 3, 7. Tage.

gbeberugbe, adv. am ein. und Tage; on another day.

gbede, adv. s. infra.

gbedegbe, adv. in Zukunft; in future.

gbedeka, adv. einst Tages, einst; once.

gbedzogbe, adv. I. am ein. Tage bei dem Worte Gottes fest; II. am einem Wochentage.

gbe, s. Tag, cont.

gbegbekela } adv. dieses Tages, heute, the
gbegbešila } day, to-day. [when?

gbekagbe, pron. int. an welch. Tag, wann?

gbekuiigbe, adv. alle Tage; every day.

gbekemãgbe, " an jen. Tag; on that day

gbekemãgbeke, adv. an eben jenem Tage
that very day.

gbem, ü. compos. s. infra.

gbenyigbenyi, adv. täglich (nur in d. Ver-
gangenheit), daily. [day-by-day.

gbešiagbe, adv. täglich, jeden Tag, daily;

gbešiagbešike, adv. = gbešigbeke, [Mat. 24, 3.

gbešigbe, adv. welches Tages, wann, when,

gbešigbeke, adv. wann auch nur, when-
ever.

6. gbe, v. aus. eine Sprunwort zur Bildg. des Intu-
itivalis, comp. ge, Mat. 12, 14; 16, 3.

gbeda, s. das bei einer Herde Wild vorhanden.
Hirten, the guard with a flock of antelopes etc.

1. gbede, v. Schmied, = gblã.

2. gbede, adv. I. einst, once; II. niemals, never;
als Verneg. comp. Mat. 2, 27

ede, adv. cont.

gbede wò, adv. nie, niemer, bezyaño nicht, not at all, by no means, never, mysteries: gbedegbede wò, gbede gbede gbede wò.

edegbli, s. Gerüchlein, Aufregung, Halbheit, falsehood, slander, hypocrisy.

gbedegblime, s. Gerüchlöser, slanderer, P. 26,4.

gbedegblinya, s. Heuchelwort, hypocrisy.

bedo- ü. compos, zu. gbe, f. Stimme, voice.

gbedodi, s. Verabredung, agreement.

gbedodo, s. Begrüßung, salutation, greeting.

gbedododi, s. I. K. 16,10, - gbedodi.

gbedododa, s. (do gbe da) I. Anbetung, (act of) praying; II. Gebet, prayer.

gbedodon'ame, s. - gbedodo. Marc. 12,38.

gbedoyo, s. Bethaus, Kirche, Tempel, chapel, church, temple.

gbedoda, s. Anbeter, worshipper Joh. 4,23.

gbedon'ame, s. - gbedodo. Mat. 23,7.

gbedon'ameto, s. Begrüßender, Begrüßer, a person greeting, a visitor.

gbedoyi, s. Bettgrist, Lärm auf. for prayer.

gbedovie, s. Betplatz, place of prayer Luc. 22,41.

gbedoku, s. wilder Pfau; wild turkey.

gbedsi, s. Wüste, Wildniß; desert, wilderness.

gbedsinola, s. Wüstenbewohner, inhabit. of a wilderness, Gen. 25, 27.

gbedsiyo, s. Feldhütte, field-hut; Ps. 68, 14.

Gbedsigbe, s. ein nordöstl. v. Kpando liegend. Gebiet, die Heimat der Peki; a valley, N.E. of Kpando, the home of the Peki-people.

gbedsolo, s. eine Schlangenart, a kind of snake.

gbedzẽ, s. (Ho) eine auf Bäumen lebende rothe Ameisenart; a kind of ants. [Jes. 24, 13.

1. gbegbe, s. (gbe 1) Pflücken, (act of) gathering.

2. gbegbé, s. (gbe 2) Verweigerung, (act of) refusing

3 gbegbe, a. so viel, as much, f. alegbegbe.

gbe--gbe, pron. jeder, every: Xegbe xegbe xe de na, jeder Vogel hat seine eigene Stimme

ybegbleve, s. Reuten mit gabelförm. Ende; stick with a forked end. [lagoon.

gbeklẽ, s. Lagunengras, grass growing in the

gbekpakpaxe, s. Gans, goose

gbela, s. Sammler, gatherer, Jer. 6, 9.

ybem, adv. = gbemãgbe. [that day, then

Gbemãgbe, adv. an jenem Tage, damals,

gbem, adv. cont.

gbemãgbeke, adv. = gbekemãgbe, p. 516.

gbem'gbe, adv. num, when, Marc. 12,25

gbem'gbeke, adv. Joh. 15,26 = gbem'gbe.

gbeme, adv. außen, im Feld; out in the field;

II. s. Grasplatz, grass-plain. Egbē mevo le gbeme wò, das Gras auf dem Grasplatz geht nie aus. (field.

gbemelã, s. Thier des Feldes, wild; beast of the

gbemelãwadã, s. Raubthier, beast of prey.

gbemenyitĩ, s. wilder Honig, wild honey, Mat. 3,4.

gbemetedzi, s. wilder Esel, wild ass, Ps. 104,11.

gbemetõ, s. Mann aus d. Innern, Buschmann, man from the Interior, bushman;

Nyingbewo f. n. sylva, unbebaut. Waldgegend.

gbenyi, s. eine Art Landbier, aus Mais, a kind of beer, prep. of maize.

gbetsi } s. Geist, Dämon, Gespenst; ghost, de
gbetsivõ } mon, spirit, apparition

Gbẽ, s. = Gbedzigbe.

gbẽ, adv. } zerstreut, verirrt, scattered,
gbẽgbẽgbẽ } (von v. Grade Zieren)

gbegblę, I. s. (gblę) zepsuńcy, Verwüstung, Zerstörung, destruction, corruption; II. a. zerstört, spoiled; zepsół, destroyed; amegbęgblę, sodorl. Menschen; corrupted people

gbęgbęwe, s. Ort des Verderbens, place of destruction, Mat. 7, 13.

1. gbi, v. einen fliehen, = gbę v. 1.

2. gbi, s. (Popo) = miedzi.

1. gbidigbidi, adv. durchaus, für immer, ein für allemal, gänzlich; throughout, entirely

2. gbidigbidi, adv. mit starkem Geräusch, noisily

gbigbi, I. s. (gbi) Flechten, (act of) twisting; II. a. geflochten, twined, twisted, &c.

2. gblä, s. Hufschmied, Schmied, Schmied, chief of the blacksmiths.

gblagblagbla, adv. eilends, in hurry, in haste

gblälälälä } adv. weit, ausgedehnt, weit, widely, spaciously (of Keta.

Gläwede, s. Nachfolger, s. Kra; tutelar-deity

1. gblę, I. v. i. zu Grunde gehen, verderben, to spoil, destroy; II. v. t. (gblę nu) zu Grunde richten, verderben, zerstören, to spoil, to destroy.

gblę, v. zerstören, corr. fluce, to corrupt.

gblę(ame), v. t. verführen, verleiten, to se-

gblę (nu ve)kę do, v. t. übertreten, sich ver-
fehlen gegen, to trespass, to transgress.
bei Mord. u. Bischof. d. von Friedl. der-
gleichen Verfehlungen gebr. Joh. 5, 18.

gblę kę do na (ame) v. t. sich mit etw. ver-
unreinigen, unrein werden, to de-
file, to pollute, to be defiled, Mat. 15, 11.

gblę mo na (ame) dokui, v. t. sein Gesicht
(durch die Nasenbeichen) entstellen, to
disfigure the face, comp. Mat. 6, 16.

gblę vo, v. t. fehlgebären (von Tieren) to
miscarry, Gen. 31, 38.

gblę, v. verlassen, to leave, to forsake, in Zus.

gblę (me) de ato na (ame), v. t. einen
etw. überlassen, to leave to one (Ex.
wenn einer, der etw. anbietet, es in Erfüllt
Zusammenhang zurückgenommen will, u. dann d. Ge-
genüber die Zurücknahme verweigert, und
auf Annahme des Gebotes oder freiwilligen Be-
stätigung dringt.

gblē, v. 2, verlassen, cont.

gblē (amē) de mēgbe, v. t. zurücklassen, to leave behind (Angehörige v. Verstorbenen); II. einen Jemand mit dem Befehlen, jem. in ein Stellung als Befehl, Vertreter zurückl. lassen; to leave one in a position.

gblē (amē, nu) di, v. t. verlassen, to leave, to quit, to forsake.

3. gblē, v. i. reichlich vorhanden sein, to abound.

gblela, s. Verderber, Zerstörer, destroyer, I. Kor. 10, 10.

gblī, adv. der schwer Auffallende, sonnenhafte Gegensatz, falling heavily. [violently.

gblīgtligblī, adv. mit Gewalt, kräftig; by force,

1. gblo, s. eine Baumfrucht; a kind of fruit.

2. gblo, adv. das Auffallende v. festen Gegenst. wenn die Öffnung nach unten kommt. [bead.

gblotī, s. Art Kostbarer Perlen; blue Popo-

gblo (-nya), v. t. t. sprechen, sagen, erzählen, reden, erzählen, einen Spruch fällen, predigen; to speak, to say, to utter, to tell, to narrate, to give a verdict, to sentence, to judge, to preach.

blo (nya, nu) de anyi, v.t. etw. prophezeien, vorhersagen; to foretell, to soothsay.

blo (nu) de eme, v.t. sich deutlich aussprechen; to speak plainly, clearly, Joh. 7, 13.

blo (nu, nya) di, v.t. = gblo de anyi.

blo (nya) do de (ame), v.t. einem e. Botschaft, Nachricht senden; to send one a message.

blo (nu) fia, v.t. auseinandersetzen, erklären, deuten; to explain, to expound.

blo (nya) gado dzi } v.t. wiederholen, noch
blo (nya) gaoe dzi } einmal sagen; to repeat, to say over again.

blo nya, v.i. predigen; to preach.

blo (ame we) nya, v.t. einen Prozeß fällen, einen Fall erledigen; to judge, to give a verdict; to try, to settle a case.

blo nya de (ame) dokui nu, v.t. sich verantworten; to answer, Acts 24, 10.

blo nya de (ame) nuu, v.t. = gblo nuti nya.

blo nya dzi nya dzi, v.i. plappern, viel reden; to talk, to babble; Mat. 6, 7.

blo (ame) nuti nya, v.t. einen in's Gerede bringen, e. Gerücht ihm [illegible]; to gossip.

gblọdọ̀, a. schwach, langsam; weak, feeble, slow;
amẹgblọdọ̀, s. langs. Mensch, slothful man
gblọgblọ } adv. u. a. lau, lauwarm,
gblọgblọgblọ } lukewarm.
gblọlọ̀, a. = gblọdọ̀.

1. gbo, v. zurückrollen, to roll back, nur in f.
gbo mẹ̀ li (amẹ) nu, v. l. auf sich zurückfallen, to fall back upon one, in dem Sprichw. Tiere, wenn sich böser Geschlag gegen sich auf sich. Nachbar fällt zurückfällt, comp.: Wer andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.

2. gbo, s. eine Krankheit, bei der Geschwüre um den Mund bilden, a kind of disease, accompany by sores around the mouth

3. gbo, s. wilde Feige, wild fig, Sunfo bo agbaflote

4. gbò, adv. zur Nachahmung des Lautes eines Schusses, adv. to denote verbal imitation of the sound of a shoot.

gbodogbodo, adv. geräuschvoll, noisily.

gbogbo, a. ungeschickt, awkwardly.

gbolo, s. Lockvogel, Tier, Person; hoerlot, whore

gbonu, s. eine Schnecke, snail, in. Gofa ab

bọnẹ, s. cont.

Erdtopf, aufgestellt, damit er jedes Unglück, das etwa a. Feind herbeiführen könnte, auf den Opfer zurückfallen läßt; a pillar of clay, serving as a tutelar fetish of a house.

bọtọrọ, s. (tọ gbọ) Kopfüberfallen, (act of) falling headlong.

bọ, v.i. athmen, hauchen, blasen; to breathe, [to blow.

gbọ agbe, v.i. wieder aufleben, in's Leben zurückkehren; to revive, to come, to return to life, Mat. 9, 18.

gbọ aka, v.i. unschuldig sein (auf Grund a. Gottesgerichts); to be innocent.

gbọ ayi, v.t. Bohnen säubern; to clear, to purge beans (of chaff) comp. gbọ bli.

gbọ bli, v.t. Korn säubern; to cleanse corn, to clear away chaff, dust etc. from the corn. Da einer dem Blindenzauber Bella verdächtig ist, muß er zum Beweis seiner Unschuld, daß der Blind wußte, daß Bella der Körner alle Verunreinigungen sein sollen, Jer. 30, 24

gbo, v. afman, cont.

gbo(nu)da, v.t. wegblasen, to blow off, Ps. 68, 3.

gbo de(ame)dsi, v.t. anhauchen, to breathe on, Joh. 20, 22.

gbo de me, v.i. sich erfrischen, to be refreshed.

gbo de(ame)nu, v.t. (lit. durch e. und afman) bei einem Hilfe abhängen; auf ein. und angewiesen sein, to depend from one's help, assistance.

gbo dsi
gbo dsi de anyi
gbo dsi di } v.i. I. geduldig sein, to be patient; II. innehalten, warten, to stop, to wait.

gbo dsi blewu, v.i. Geduld, Geduld haben, to have patience, Mat. 18, 26.

gbo fufufu, v.i. sehr afman, schnaufen, to wheeze.

gbo (nu) me, v.t. sichten, sieben; to sift, to winnow, Luc. 22, 31.

gbo (ame) nu, v.t.
gbo yã na(ame), v.t. } einem Luft zufächeln, to fan to one.

2. gbo, v.t.i. zurückkommen, zurückbringen, to return, to come back, to bring back.

gbo asi di na(ame) v.t. die Hand v. einem wegziehen, d. h. eine Strafe aufschieben, to defer, delay punishment, Jes. 48, 9.

2, v. gwullhunn, cont. [pass.

1. gbẹ(nu)dsi, v.t. übertreffen, to exceed, to surpass

2. gbẹ(nu)dsi, v.t. etwas wiederholen, to repeat.
immer mit folg. zi gbẹ zi 4, 5, etc. 4 mal, 5 mal, s. Ar. p. 96.

gbẹ(ame)nü, v.t. einen überholen, to outrun, to overreach one, N. Cam. 18, 23.

gbẹ(ame)ta, v.t. größer sein denn jemand, to be taller, higher than.

bẹ, s. Seite, side; als postp. bei, zu, in der Nähe; with, by the side of, near, to; z. B.: Ta gbẹnye, bei zu mir; egbẹ, bei ihr, mia-gbẹ, bei uns.

bẹ, s. (Ho) Stadt, town, = dsi.

gbẹdo, s. Stadt, town, P. 144, 3.

gbẹdome, adv. in d. Stadt, in the town.
Eyi gbẹdome, er ist in der Stadt, er ist ausgegangen, weist Besuch.

gbẹmekpẹkplẹ, s. (kplẹ gbẹme) Reinigung d. Stadt; sweeping of the town (zur Erläuterung des Hemdsatzes)

gbẹmekpẹkplẹnkeke, s. (lit. Tag der Stadtreinigung), s. Tag des Hemdsatzes

5. gbō, s. Geiss, goat. Ic wrdon gbō la ella we mo, nun nun die Ziegen pflegt, so heißt sie ihnen (Geißen) Bley.

gbōne, s. weibl. Geiss; she-goat.

gbōtata, s. kastr. " castrated goat.

gbōtšu, s. Geißenbock; he-goat.

gbōvi, s. Zicklein, kid.

6. gbō, adv. dünnf, schwer niederfallend, falling heavily.

gbōdeme, s. Erholung, Ruhe, Auspannung, Erfolung; refreshment, rest, ease.

gbōdemokpokpo, s. (kpo gbōd.) Erfolung (act of) resting, refreshing oneself.

gbōdšo, v.i. schwach, gebrechlich sein; to be weak, feeble, to be weakened.

gbōdšo, I. v.i. ausruhen, to rest, to repose, II. Ruhe, rest, repose.

gbōdšogbōdšo, s. Schwäche, Schwachheit; weakness, feebleness, infirmity.

gbōgbo, s. I. = gbegbogbo, pag. 514. II. Sprechen, (act of) speaking; III. a. gesprochen, spoken.

2. gbōgbo, v. (gbō 2) Ankunft, Kommen, Herkunft, arrival, coming; Kal. 54. 3.

gbogbo, s. (gbo, v. t.) 1. Athmung, Hauchen, respiration, (act of) breathing. 2. Geist, ghost, spirit, (im N. Test.). — Gbogbo tsi, den Geist aufgeben, sterben; to give up the ghost, to die; gbogbo dso le (ame) me, der Athem verließ (ihn). — Gbogbo hoho, s. der heilige Geist, the Holy Spirit.

gbogbotsiye
gbogbotsiyeye } s. das Ertrinken, die ertrunkene Luft, Syn. gbogbotsiyeye etsi dzonye v. l. etsi wo nam, lit. die ertrunkene Luft bleibt in m. Brust, i. q. ertrinken, ersticken, to be drowned, to die of suffocation, Matt. 5, 13.

gbogbo, a. weiblich, verweiblicht; effeminate.

gbogbogbo, adv. = gbo, 6, adv. 1. K. 17, 17.

gbozi, s. Athmen, asthma. Gbozi tso (ame), an Athmen leiden, to suffer from asthma, s. = gbozitsoame.

gbozitsoame, s. ein Asthmatischer, a sick person suffering from asthma.

gbolo, a. leer, hohl, empty, hollow. Asi gbolo meyie lime wo, leere Hand geht nicht zu Markt. Agbalo gbolo, wenden sie mir zu, Lazar-

gbelo, a. lam, cont.

bind geht nicht an Lord. f. Mkl. p. 123 № 8.

gbena, s. Verkleinerungsform zu gbe, s. 2. megbena, ef bena, egbena, an Bäu, wegbek. mele gbegbem, malgat megbinegtlef f.

gbene, s. (Ks) = afanne, s. f. App.

gbeta, s. (Ko) = dieta, pag. 386.

gbete, s. eine Garnart, a kind of yarn, s. te

gbeti, s. ein Kraut, dessen Blätter als Gemüse genossen, u. dessen Holz eine (Asche rollen gebraucht wird falsch Mittel gegen Gichtes) a kind of shrub.

gbeilele, s. ein Seefisch, a kind of fish.

1. gbeie, s. Scheitel, crown of the head. [Ruth. 3, 3

2. gbeie, s. Dreschtenne, threshing-winnowing-floor,

1. gbegbe, v. t. i. saugen, küssen, to suck, to kiss.

gbegbe ele, eine Brust aufsaugen, to suck out a woman's breast, to kissone, Marc. 14, 44.

gbegbe mele ma ame, sich einen auf's Mund

2. gbegbe, v. t. i. zurückkehren, to return, to come back, zurückgeben, to restore, to give back, der Kleidung mit dem Kopfe

f. Begegnung, Wiederbringung einer Sache, to appear, comp. Mat. 26 [illegible]

gbugbo de mele, v.i. zurückgehen, zurückkehren; zigan; to go back, to retreat. R. 9, 4.

gbugbo(nu) do anyi, v.t. etwas wiederherstellen, to repair, to restitute, to restore something to a former state. Lame.

gbugbo(nu) do de ame, v.t. = gbugbo(nu) na gbugbo(nu) do tevi, v.t. etw. wieder an sein früh. bringen; to bring something to its former place, to replace. Return.

gbugbo gbo, v.i. zurückkommen, to come back, to

gbugbo(nu) na ame, v.t. einen etwas wiedergeben, zurückgeben; to bring back, to restore, Matt. 27, 3.

gbugbo va, v.i. = gbugbo gbo.

gbugbogbugbo, s. Wiederkehr, Rückkehr; (act of) coming back, return.

é, v.i. fallen, to fall; V. Formwort zur Bezeichnung des Indicativs: Mele de wo ge, ich bin dieses zu erklären, (do wo ge mala) I am going to explain.

ge de (nu), v.i. auf etw. kommen, ankommen, to enter, to arrive at. Jud. 18, 9.

ge, v. fallen, cont.

ge de (nu) me, v. c. 3. in das hineinfallen, to fall in (ge de to me, or fal in d. Slup), II. einkehren, hereinkommen, to enter, to come in; III. interj. Ge de me! herein! Come in! (upon something.

ge dze (nu) dsi, v. t. auf das hinfallen, to fall

ge dze (nu) me, v. t. I. = ge de (nu) me I.

II. (ge dze mewoze me) sich an s. Arbeit machen, eine Arbeit anfangen, to set to work, to begin, to commence.

ge le (ame) nü, v. t. Jemandem vergehen, sich bei jemandem (an em. Gleichnisse) to part with one; II. v. impers. eine Stelle od. Aufgabe hat, to miscarry Luke, 1 Ex. 24, 22.

2. gè, s. Bart, beard.

gedzé, s. rother Bart, red-beard.

geliza, s. Scheermesser, razor, P. 52, 4

gelüla, s. Barbierer, barber; barber.

gelülü, s. (lü ge) Barbierbecken, Rasirmesser, razor of shaving.

gematsewlo, s. bartlos, beardless

ge, s. Unzufriedenheit, Streit, Zank; discord, strife, quarrel, contest.

gedīdi, s. (de ge) I. Streitsucht, Händelsucht, (act of) seeking a quarrel, litigiousness; II. Schimpf, Beschimpfung, Herausforderung; insult; provocation (litigious person.

gedīla, s. streitsüchtiger Mensch; quarrelsome,

gemadi } um Streit zu suchen, with-
gemadimadi } out seeking a quarrel.

gē, adv. stinkend, stinking; die ganze Umgegend mit s. pestartigem Geruch erfüllend.

gedē, a. viel, viele; much, many.

gedea, adv. meistenteils; chiefly, most.

gedē alēši, so viel (viele) als; as much as; as many as.

gedē alēši — gedē nu, je mehr — desto mehr; the more — the more.

gedē alēšike nu } so viele als; as many
gedē alēši nu } as, Act. 3, 25.

gedē fōr } sehr viel, very much,
gedē rūnē } in great number.

gedē ši, = gedē alēši.

gedē ši nu, = gedē alēši nu.

glālā, a. aufgeregt, unbeständig; excited, fickle.

glamāglamā, a. unbeständig, flüchtig; unruly.

glase, s. (Twi: gyirase; Ga: glase) s. engl. glass, glass.

gle, s. eine Pflanze, soll, auf dem Gitterwerk, dabei Pflanze einhalten; a kind of snake.

glebē, a. krumlig, gebrünt; crooked; mē glebē, ich gebrünt. Ruhen; comp. Rom. 11, 10.

gleglegle, adv. eilig, geschwind; in hurry, in haste.

Gleyoe, s. (Popo) } lit. heißt d. Gle-Pflanze, Ewe-
Gleve, s. (Keta) } Name der Gefängnisstadt Keta oder Whydah in Dahome.

1. gli, v. II. aufgelegt sein, (vor Freude); to be glad, to make merry; P. 5, 12; Rev. 11, 10; II. vom Fetisch besessen sein, to be possessed by a fetish.

2. glí, s. Fabel, Sage, Geschichte; fable, tale, narrative, legend, parable.

glitola, s. Erzähler, story-teller.

glitolo, s. (to gli) I. Erzählung, (act of) telling a story, fable; narration; II. Märchen, Sage, story, tale.

3. gli, s. Zorn, Hysteria. Menye lu dede ko ku na gli du ne, gli hã ne ku lu na du, nicht allein der Unglücksfall tödtet, sondern d. Zorn verzehrt

li, s. 3. Zgaun, cant.
zu werden, auf die Zgaun fiebl, um d. Rulilogo
z. baula zu werden (Zahm das Pieva).

li, s. 1 Mauer, Wand, wall; II. Aufsatz einer Erbauung
(ca 1½-2' hoch) — Gli ewo, die Mauer ist ge-
borsten. [Act. 16, 26.

glidoanyi, s. Grund, Fundament, foundation

glidodo, s. (do gli) Aufsatzen, bauen a. Mauer,
Mauerarbeit; (act of) building a wall,
mason-work; masonry.

glidola, s. Maurer, mason.

glikpui, s. Pfeiler, pillar.

glitetre, s. (tre gli) Ausbesserer a. Mauer,
(act of) repairing a wall.

glitrela, s. einer der a. Mauer ausbessert, one
who is repairing a wall, I. K. 12, 13.

gliewowo, s. gebrochene, zerrissene Mauer,
a burst wall.

gli, adv. fest, firmly.

gliga, a. gross, mächtig, riesenhaft, ungeheuer,
great, grand, huge, enormous, gigantic.

gligo, a. plump, unförmlich, unwieldy, bulky.

1. glo, v. i. müde, erschöpft sein; to be tired, to be exhausted. Eglom, ich bin müde, I am tired; ergeroro eglom, das Gehen ermüdet mich, walking tires me; ich bin des Gehens müde.

2. glo, v. i. mehr sein, höher sein, besser sein; to be more, to be better, Rom. 8,37. Tonye eglo, das Ding ist höher, d. h. ich bin besser dran. Edo dzyē glo, er hat die schönen Kleider angezogen.

glolo, a. tief, deep.

glolōme, s. Rom. 10,7. } Tiefe, depth.
glolōe, s. Rev. 2,24 } [I. Tim. 6,4.

glodzō, a. hoch, hochmütig, haughty, puffed up,

glē, v. i. krum sein, to be crooked.

glē, a. krum, verkehrt, crooked,
glē nōglōmē } perverse.

1. glu, s. (Ne) = ekayā.

2. glu, adv. ein Bezeichnung eines gurgelnden Lautes, adv. to denote a gargling sound.

glō, v. i. schnell sein, to be fast, quick; ahanoglōn gbē, to do something quickly, Luc. 19,5.

gō, s. Schale, Gefäß, Kalebasse, Gefäße; vessel, shell, calabash. [lantern.

gomekadi, s. Luftiges Gefäß; Laterne;

gogbāgbā, s. (lit. Brechen d. Kalebasse) ein Tanz der Seifenleute, bei dem sie ihre Erzeugnisse (weil der Seife dann nicht in sie gefestet) nach Belieben machen lassen; a kind of dancing.

gō, s. Rand, Ufer, shore, bank, gōime, gokemēlifa Rand, jana Rand; this side; that side; II. Theil, part, portion; III. Richtung, direction; IV. Ende, Rand, end, edge, brink; v. postp. außerhalb, außen; beyond, outward.

godidi, s. (de go) Landung, (act of) landing, going ashore. [golagodii.

godii, suff. -wärts, ward, comp. ex. ugodii;

goevenu, a. Theilig, Theilig; consisting of two parts, bilateral.

gogbāgbā, s. (gbā go) Ueberschwemmung, inundation.

gome, s. & postp. s. imfia.

goniū, adv. am Ufer; ashore.

go, s. Bäcke, cont.

gola, s. süß. Bäche, Ufer, outside, shore; postp. f. gotagodii [the shore

gotagbo, adv. am Lande, gegen d. Ufer, towards

gotagodii, adv. auswärts, nach außen, auf d. süß. Bäche, outward, outside.

gotato, s. der Äußere, Äußere, Äußen befindlich, the outward one [coast.

goto, s. Ufer rand, Ufer, brink of the shore,

gotā, a. bogenförmig, in form of a bow.

gobi, adv. immerfort, unaufhörlich, always, uninterruptedly, continually.

gobo, a. vertieft, deepened.

goda, a. P. 35, 14. = gobā.

1. godō, adv. I. durchaus, by all means, Mat. 16, 2

II. gewöhnlich, gemeiniglich, üblich, commonly, generally, usually [about, Marc. 10, 23

2. godō, adv. ringsum, rund umher, round

3. gōdo, adv. & postp. jenseits, beyond

1. godōdō, s. (dō gō) I. Zusammentreffen (act of) meeting, coming together, II. Zusammenstoß, collision [out, paying a visit.

2. godōdō, s. (dō gō) Ausgang, Besuch, (act of) going

godogodo, adv. = } godó, 1, 2.
godogodogodo, adv. = }

godui, s. Unterkleid, Lendenschurz; loin-cloth.

goduidode, s. (de god.) Umgürten mit Lendenkleid, (act of) girding, covering the loins.

goduinadomade, a. ohne Lendenschurz mit unbekleidet. Lenden; without loin-cloth. = alomāmā.

godzedze, s. (dze go) Herumspringen, vagabondry, (act of) strolling; V. Schiffbruch, Scheitern, (act of) wrecking, wreckage.

godzela, s. Landspringer; vagabond.

goglo, v. i. tief sein, to be deep.

goglo, a. tief, deep. lo goglo Kiwe, an der Lava Kette, ausfall, instead of. f. Ar. pag. 15.

goglome, s. Tiefe, depth.

goglomi, adv. kopfüber, head-long.

goglomidede, s. (de gogl.) Kopfüberfallen, (act of) falling head-long.

goglowe, s. tiefe Stelle, Tiefe, depth, Rom. 8, 39.

gogo, v. i. nahe sein, nahe kommen, sich nähern, to be near, to come near, to approach

gogo, s. (go) Schnelle Gehen, (act of) going quickly.

4. gogo, s. (obscön) Gesäß, buttocks.

gogoli, s. (Bah) Kuir, = klo. [basket.

1. golo, s. ein aus Palmzweigen geflocht. Korb, a kind of

2. golo, s. Strauß, ostrich. Yi dsroa nu, medsroa golo ve azi wo, ein Rind gleicht nicht einem Strauß, aber nicht auf Straußmaiden.

golui, s. f. tre golui (ad of) flaying an animal.

golutetse, s. das Ausbalgen eines Thieres,

gor e, s. I. Anteil, share, part, portion; II. postp. = gyyen, wards, towards, ward, = godsi; mit Beziehung auf, betreffend; as for, as to [participation.

gomekpokpo, s. (Ape gome) Antheilnahme,

gomenu, s. Antheil, share, 1. Sam. 1, 4.

gometo, s. Nachbar, neighbour.

gongo, s. ein Lärminstrument der Yevebauer, an instr. for making noise.

gota, postp. s. pag. 539.

gotè, intry. f. ndigotè, ndegotè, etc.

gowu, s. Pauke, kettle-drum, timbrel, Ex. 15, 20.

1. gõ. v. i. I. nicht mehr rein werden; to become clean no more; II. nicht gar werden, fest

ē, v. cont.
bleiben, not to be done, to be hard, z. B. agbeli
egē, d. Aufgabe wird nicht gar, II. unverbesserlich
sein, to be incorrigible, dovi la egē le nusē-
sō me, der Kind lernt nicht mehr, es ist nicht
mehr an es zuzubringen.

ē, s. ein nicht mehr sauber zu waschendes Kleid,
a cloth which can no more be made clean.

ē, adv. gar, aber, eben, wenn, gewiss, willing-
ly; dient über z. Verstärkung der Bedeutung
des v., Beisp. s. II. B. p. 48, Zeile 7 v. unt.

gē hã, gar auch, even, very, too.

ēdē, v. i. sich wenden, einen andr. Richtung ein-
schlagen, to turn, to take another di-
rection (z. B. ein Weg od. Fluss)

ēdēgēdē, adv. gewunden, krumm, turned,
crooked, winding. I M. 6, 8.

gēglē, a. I krum, crooked, II. verkehrt, perverse,
Luc. 9, 41. Yigi gēglē, gbogbo dzodzoe, der Gehen
ist krum, der Windrichtungen gewende. [alty.

gēglēgē, adv. mit Absicht, purposely, intention-

gēgē, a. I ungestalt, nicht gar, fast, not done,

gẽgõ, a. cont.

hard, z. B.: tegõgõ, agbeligõgõ; II. nicht rein, not clean; z. B.: avogõgõ; III. unverbesserlich irreducibly bad, z. B.: Amegõgõ, s. ein Zaugnicht, Zunichtgut. Akpalu, megõgõ dutõ, nu-wokpo nubibia, wotsoa na wovivo. Agalu, der Esel starr, halbstarriger Geist, wenn er was Gutes findet, gibt er's seinen Kindern.

gome, s. I. Grund, Fundament, Boden, Tiefe; ground, foundation, bottom, depth, floor, profundity; II. unterer Teil, lower part of someth. Mat. 27, 51. III. Hinterteil v. Pfeffer; stern of a vessel, Acts. 27, IV. Grund, Bedeutung v. Sache; meaning. Egome de? Was bedeutet das? V. postp. unten, unterhalb, abwärts, below, down, beneath, downward, underneath.

gomedede, s. (de gome) Deutung, Auslegung, Erklärung; explanation, interpretation, demonstration, exposition.

gomededefia, s. (de g. fia) 1 Kor. 2,
= gomedede.

gomedela, s. Bürger, Gläubiger, interpreter, explainer, demonstrator.

gomedoanyi } s. (do gome anyi) Gründung,
gomedodo } Grundlegung, (act of) laying
gomedodoanyi) a foundation, Luc. 11,50.

gomedola, s. Gründer, founder, Heb. 12,2.

gomedzedze, s. (dze gome), Beginn, Anfang, beginning, commencement.

gomedzela, s. Anfänger, novice, beginner.

gomefiafia, s. (fia gome) = gomedede.

gomefiala, s. = gomedela.

gomefofo, s. (fo gome) Einsichtsein (in a. Bezug) adeption, knowledge.

gomemademade, a. unerklärlich, unexplainable.

gomemadomado, a. grundlos, ohne Fundament; without foundation.

gomemadzemadze, a. ohne Anfang, without beginning.

gomemaflamafia, a. = gomemademade.

gomemasemase, a. unverständlich, unintelligible.

gomematomato, a. = gomemadzemadze.

gomenyanya, s. (nya gome) = gomefofo.

gomesela, s. Weiser, Verständiger, Ehrer, a sensible, prudent, wise man.

gome, s. Grund, cort.

gomesese, s. (zu gome) Stärkung, Verstand, Einsicht, knowledge, understanding, intellect, Z. Eph. 1,8 = gomedede.

gometola, s. = gomedzela.

gometote, s. = gomedzedze, s. (zu gome).

gomezola, s. Verläumder, Schwätzer, backbiter, calumniator, slanderer.

gomezoze, s. (zu gome) Verläumdung, act of, calumniating, slandering, backbiting, gossiping.

1. gu, v.t. befestigen, binden, to fix, to bind.

gu (nu) de nu (nũ), v.t. mit etwas überziehen, to overlay with something, z. B. gu šika de nũ, vergolden, to gild, Ex. 26, 29; = fa šike de nũ.

gu asnã, v.i. (Hc) schnüffeln, to snuff.

2. gu (ame), v.t. i. einen anklagen, angeben, to accuse, to denounce one.

3. gu, s. (de la gu) = agu, pag. 46.

gudu, v.i. ausgraben, bohren, (z. Brunnen), Augen ausgraben, to dig, to bore up, to hoe.

gudugudu, adv. zu. zerschmettert, zer-
mahlt; smashed, crushed.

gugubo, s. Corntag, mit Schweinefett gemischt,
corn-dough, mixed with lard.

gui, s. = gō, 2. pag. 538.

gusi, v.t. reiben (zw. den Händen, b.
Waschen) to rub.

gusi, s. eine Pflanze, mit giftigen Früch-
ten, deren Saft als Abführmittel gebraucht
wird; a kind of plant.

H.

Bemerkung: Wörter, die unter H vermißt werden, sind unter K nachzuschlagen.

1. Há, I. s. Anzahl, Menge; number, multitude, II. Herde, flock; III. praef. zur Bezeichnung der Gemeinschaft an abs. f. Rom. 16, 7.

habobo, s. (bo ha) Umgang, Verkehr; intercourse, conversation.

hadede, s. (de ha) I. Kameradschaft; fellowship; II. Anschlag, Verschwörung; conspiracy, plot.

hadela, s. Kamerad, comrade, companion.

hadodo, s. (do ha) = hadede.

hadola, s. = hadela. [Phil. 2, 25.

hadowla, s. Mitarbeiter, Gehilfe; fellow-worker,

hadredre, s. (dre ha) I. Ungezogenheit; ill-breeding, ill-behaviour, naughtiness. II. (v. jüng. Mädchen) Lüsternheit, Geilheit; concupiscence, lustfulness.

Hadreche, s. s. Nor. 6, 9. = wredegra. Ps. 41.

a, s. Mann, cont.

hama, a. compos. of ɔnfa Comrade.

hati, s. Kamerad, Genosse, companion.

hawi, s. Nachbar, neighbour.

ɔ, s. Lied, song, hymn, chant.

hadzele, s. (de ha) I. Besingen, (act of) singing; celebration by song; II. Spottlied; satirical song. P. 69, 13.

hadzidzi, s. (dzi ha) I. Gesang, (act of) singing; II. Lied, song, hymn, choral.

hadzigbale, s. Gesangbuch, hymn-book.

hadzigbe, s. Singstimme, singing-voice.

hadzila, s. Sänger, singer.

hagbedidi, s. Singende Rede, Reimen.

Hagbedidi de wogina le to nuti, langsames Singen (wenn Worte) gehen geht am Ohr vorbei (ist langweilig anzuhören).

hakpakpa, s. (kpa ha) Dichtung, Komposition; poetry, composition of hymns.

hakpala, s. Dichter, poet, composer, ein Mann der einen Kompositionen die zu singenden Worte Gesamen Lieder verfertigt.

ha, s. Lied, cont.

hano, s. f. hene.

hatšotsa, s. Vorsänger; leader of the choir.

hatšotšo, s. (tšo ha) Vorsingen (art of) leading the choir.

3. hã, adv. ebenfalls, auch; also, too.

4. hã, " weit, offen; wide, open.

5. hã, " f hẽ, adv. 1.

6. hã, part. interrog. = mahã.

hablu, s. aufgewühlter Schlamm; mud, muddy water.

hade ẽ, adv. neg. noch nicht; not yet.

hadubakui, s. eine Pflanze, mit süßen Beeren, a plant, with sweet berries.

hafi, conj. 1 adv. ehe, bevor; ere, before; 2. jedoch, yet, however; 3. sondern, but; Act. 26, 29.

hafi — — bori, adv. wie es auch sei; trotzdem, nichtsdestoweniger, sondern, dennoch; but, however, rather, nevertheless, notwithstanding, Rom. 6. 14; Luc. 14, 10; 2. Sam. 16, 18.

hafi ne, bevor, before; Marc. 3, 27.

hafi — ütü ore, wenn, but; Joh. 2, 22.

Haka, s. ein Fluß der Togo-Lagune; a river, falling into the Togo-Lagoon.

hähä, adv. erschreckt, startled, z. B. di vo hähä.

halakoe, s. ein Tangvogel, a kind of bird.

halase, conj. bis, till, until.

halase eime, bis daß, up to [Marc. 14, 34.

halase --- me he, sogar bis; even unto,

hamaka, s (Twi: hamanka, Ewe: ahimanka) v. engl. hammock. Hängematte.

hamakati, s. Hängemattenstange, stick of a hammock. [hammock-carrier.

hamakatsola, s. Hängemattenträger;

hamakatsotso, s. (tso ham.) Hängematten-tragen (act of) carrying a hammock.

hame, I. postp. in d. Gemeinde, Gesellschaft; in company; II. s. Gemeinde; congregation, community; Hame, die Kirche, the Church.

hamega, s. Gemeindesteuer, church-tax.

hamehame, adv. haufenweise, gruppenweise; in troops. [presbyter, Act. 15, 2.

hamemegã, s. Aeltester, Gemeindevorsteher,

hamenono, s. (no h.) Gemeinschaft; fellowship, I. Joh. 1, 9

hame, s. cont. congregation, Act. 2, 44.
hameme, s. Gemeingut, property of the
hamete, s. Gemeindeglied, member of a
congregation.

1. he, conj. und, and, wird gebr. im Fluß der Rede,
bei der Aufeinanderfolge mehrerer Verben.
hna, prep. c. acc. zu, zum Zweck; to, for, for
the sake of.

2. hē, interj. siehe, = lo! Mat. 25, 6.

here, s. Sänger, eigentl. einer d. Worte und
Mädchen hadsila zu singen angibt; singer,
musician, poet, Act. 17, 28. Here pe ne me-
dea Agave nō, ein Sänger der göttert ge-
langt nicht auf Agave. — Henogā, P.
53, 1 u. öft. Vorsänger; chief-musician.

1. hē, adv. hell, mit hellem Flamme; flamingly;
zyl hē hē; 2 goldfarben, golden.

2. hē, adv. besonders, sehr; very, much, exceding-
ly, z. B. ne nādō hē, sehr waffen sein.

heklo, s. m. Häkeln, Häkeln; gehäkelte Sache.
crochet-work.

heklīga, s. Häkelnadel, crochet-needle.

heklīnē, s. (Ō heklō) Häkeln, crocheting.

hi, part. interrog. Marc. 15, 44. = mahi.

hiā, v.t. injure, injure, gezwungen, zwingt
fin; to must, to be compelled, urged,
forced; ehiāna, ich muß, I must.

hiā, s. (Ko: ohia; Sa: hiamo, ohia) Noth, Mangel,
need, want, poverty; hiā tu (ame) arm
werden, to impoverish, to grow poor.
hiā tem (Ki. Noth fal mich zwingt.

hāhiā, s. (hiā, s.) Nöthigung, Zwang; force,
constraint. [Tson.

hiāhaku, s. (ha hiā) Quälerei; tormenta-

hiāngaweya, s. (waya hiā) Noth, Mühsal,
Mühe, Kummer; affliction; grief. Jes. 53, 3.

hiārikeke, s. Tag der Noth, day of trouble, Ps. 94, 13.

hiātaeme } s. Armuth, Noth, Mangel, need,
hiātete } want, poverty. Me hiā tu wo la,
neka ampte ete zu arma ene. Ihn
hat in Noth, Mangel lassen, u. ihm keine
hai, p. verwandt werden lassen Jemand.

3 hiā, adv. deutlich, offenbar, plainly, clearly.

hiavō, adv. auf einmal, at once.

1 Ho, s. im Rau, wie H. s. Adaku, 3 Tage reisen
von der Küste, a trip in the Interior.

Ho, s. cont.

Missionsplatz der N. M. G. seit 1859, verwüst 1875.

Hosi, s. Trägt d. Apiyaar; fetish of Apiya.

2. hō, s. (Vor. iho) Geräusch, Lärm; noise. Hō-nawo, intrj. Geschrei über die! Schämt euch; be ashamed.

howowo, s. (wo ho) Lärm, Tumult; (act of) making noise, tumult, rumour.

3. ho, s. Geld, Preis, Werth; money, price, value.

hobuhu, s. (hu ho) Münzzählung, Geldzählen, (act of) counting money.

hodado, s. (do ho) s. Geldausleihen, (act of) lending money; geliehenes Geld; loan.

hoka, s. bel. Gefässe, wie Gelsenerg, wie d. Eiche = 10; im Innern = 35 holsei; früher = 2 ℔, jetzt wo. ca. 1½ ℔. a string of cowries. Früher wurden je 10 Kauris auf einer Schnur (ho) aufgereiht, daher in Dahome ho nun 10 heißt, vgl. pag. 460. – hokahu, s. eine Kalebasse, die als Maßgefäß im Werth eines hoka heißt; a calabash, used as a measure.

ho, s. Preis, Geld, cost.

home, s. Preis, Werth, Kosten, Summe; price, cost, value, sum.

homeli, s. n. Rechnungswerth. = 30 hotsui.

hóme, s. Gebrüder, Bruder; slave. Hó'me mugka lélé ùle wò nin Bruderwiger nisi fiyi nindo wo lòufu zù lòfuo.

ho nenie? wie viel, wie Preis? how much, how high a price?

hotakpo, s. (Twi & Fo: tapo) s. Rechnungswerth. = 1/2 hoka, 20 hotsui; half a string.

hotò, s. = hotsuitò

hotsui, s. Kaurimuschel, cowrie; cypraea moneta; nur in Ewe Eigenschaft als Geld fungirend; comp. agaga.

hotsuitò, s. Reicher; a rich man.

hotsuiwowe, s. (wo hotsui) Gewinn, Vortheil; profit, (act of) making money.

hotu, s. Rechnungsw. = 30 hoka = 2000 cowries; früher ca. 1 M, gegenw. ca. 65 ₰.

hó, adv. nur, only. = ko; allein, alone, s. Fanti 15, 3.

hó ko, nur, only.

hoùsie, a. s. wodsòie.

1. hõ, s. Adler, eagle. Hõ boa nu, medoa kpe wõ, der Adler raubt, daß raubt er kleinen Vogel.

2. hõ, s. Eiter, matter, pus.
hõwowoe, s. Eiterbeule, abscess, impostheme.

3. hõ, adv. schnarchend, snoringly.

4. nõ, hõe } adv. vorstehend, vorspringend; protruding, prominent.

hõplõ, a. heiser; hoarse, husky.

hũ, adv. = hũhũhũ. [ing, sobbing.

hũdede, s. (de hũ) Aufzug, (act of) sigh-

Hu, s. ein Fetisch, = Vodu.

humbono, huno } s. Priester des
humbonua, hunua } Hu-Fetisch. =
vodusi. [tish.

husunu, s. männl. Fetisch, male fe-

husunukpe, s. kl. Fetisch, small fetish.

husi, s. = vodusi.

hũa, s. (Eah.) Haar, = wã. [number.

huka, s. (Twi: hukã) Menge; great mass,

hukoe, s. ein Baum mit eßb. Frucht, a kind of tree

hũhũhũ, adv. summend, humming.

husago, s. s. Kamel, bei Fetischtänzen gebräuch.

K.

Anmerkung: K ist gleich dem deutschen k in Fuchs, daß es wird oft sehr wenig ausgesprochen, so daß man nur schwer den Unterschied zw. K u. h erkennen kann. Nicht der auf den folg. Seiten aufgeführten Wörter sind in unsr. Sprache statt mit K, mit h geschrieben.

Ká(nu), v.t. I. umringen, umgeben; to surround; II. biegen, beugen; to bow, to bend.

Ka de(asi)nu, v.i. zusammenfließen, sich ansammeln, (v. Wasser) to flow together, Jes. 44.9.

Ka du, v.i. belagern, to siege.

Ka(nu) godā, v.t.i. I. sich beugen; to be bent, P. 38,7; II. beugen, biegen; to bow; to bend.

Ka glēnē, v.i. Lu. 13.11. = Ka godā.

2. ʃà, v. i. I. betrübt sein; to be grieved, sorry.
II. umsonst, vergeblich etwas thun; to do something in vain; in letzterer Bedeutg. nur als v. aux. gebr. z. B.: Meyowe (dzo), ich hat es umsonst; I. K. 3. 2
ʃa(ame) v. t. I. einen beschuldigen, tadeln; to blame one; II. einen betrauern, beklagen; to mourn for one, = ʃa na(ame)
ʃa de(ame)ta, v. t. Mitleid, Mitgefühl haben, Antheil nehmen für jm; to pity one.
ʃà nu, I. v. i. betrübt sein, trauern, klagen; to be afflicted, grieved, to lament, to mourn; II. v. t. rauben, erbeuten, plündern; to rob, to sack, to pillage, to plunder.
3. ʃa, v. schöpfen, to draw, to lade, to scoop.
ʃa(na)me, v. t. aus. ausschöpfen, to draw out, z. B.: ʃa adiba me, mit d. Hand Fleisch einer Papaya ausnehmen, um es zu essen. [schöpfen, to empty a well.
ʃa vudo, v. einen Brunnen leeren, aus-
ʃa wia, v. i. verfiegen; austrocknen, to dry up, to become dry, Jes. 29, 8.

a bena, vi. bulbu, [illegible], f. bu ya bena.

á, s. Jerbe, Wurz. f. hú, pag. 548.

à, s. Lind, Gefang. f. hà, „ 549.

à, s. Efunin, fig. (Dah. aguusa)

yaĝbeli, s. eine Art Jaden Kupada b., als Efunufitter verwendet, a kind of cassava.

yalà, s. Efuninfleisch, pork.

yami, s. Efuninfett, lard.

ya, s. ein Tauwerk d. Fischer, a kind of fishing-net.

d, s. ein Instrument d. Weber, a kind of instrument, used by the weaver.

ya, s. Besen, broom, besom.

ya, s. Seite, side, comp. aya, als postp. = neben, bei, at the side of, g. b. Efla edokui de ali ya, er warfs Fischnetz hinein, Luzin.

yadede, s. (de ya) Hinterhalt, Lauer, ambush, (act of) lying in wait, Jos. 8, 7.

yadela, s. Auflauern, lie in wait, Jos. 8, 13.

ya, s. Tage Rotj. f. yaya, s. 3.

yà, adv. fern, weg, weit fort, far away, Marc. 7, 6.

yaelaa, s. Tafel, table.

1. ʌaʌa, v.i. t. schmal, enge sein, to be narrow
Mat. 7, 14. Zk. in Bedrängniß, Noth sein; t
be in affliction, trouble, distress, Jud. 2
ʌaʌa de(ame), v.t. auf einen dringen, p
press, to throng one.
ʌaʌa (ame) de, v.t. einen umringen, v
allen Seiten auf einen eindringen, t
surround one, to throng one from
all sides.
2. ʌaʌa, v.i. gähnen, to gape. Amade meʌa
na dzo wò; nemenye alõ le etsõm wò la,
le evem, alõ awe le edzrom, einmal
gähnt er; wenn er nicht schläfrig ist, so
er hungrig, oder er hat Heimweh.
3. ʌaʌa, s.t. Eng-, narrowness; N. Angst, Not
Bedrängniß, Trübsal; Gefahr; anxi
distress, affliction, grief, sorrow, ne
trouble, danger, jeopardy, risk [m
ʌaʌaybe, s. Ps. 18, 19. Tag der Noth; day of c
ʌaʌayi, s. Jes. 33, 2. Nothzeit, time of troub
4. ʌaʌa } a. enge, zusammengedrängt; narr
ʌaʌe } thronged, pressed.

xăplădeanyi, s. (plă de anyi) Niederwerfung, Niederschmetterung, (act of) hurling down,

xapopo, s. (po pa) Unglück, Noth, Gefahr; misfortune, distress, trouble, danger.

xalizali, adv. gänzlich, ohne etwas übrig zu lassen, entirely, wholly, completely; po la ebi palizali, das Haus brannte vollständig nieder.

xamalia, s. Hofschwelle, threshold.

patsa (na), v.t.: aufrollen, aufwickeln; to roll up, to coil; da patsa de me dsi, eine Schlange liegt aufgewickelt auf d. Weg.

patsa de (ame) nu, v.t. sich um einen rollen, z. B. a. Schlange; to coil round one.

patsa nu de (ame, nu) nu, v.t. etwas um jem. oder Sang. herumwickeln; to wind something round one, a thing Marc. 15, 46.

patsapatsa, s. Aufwickelung, Aufrollung; (act of) winding, rolling, wrapping.

pavei, s. ein Fisch, a kind of sea-fish.

pavla, s. eine Krankheit d. Ziege, a disease of animals, I Sam. 6, 9.

pavladeadre, s. (die pavla, Fortpflanzung von der Krankheit) infection with this disease.

Yeya, v.i. gesund, geheilt werden, to recover, to be cured.

Yeyeyeyi, s. Wiederherstellung, Genesung, recovery.

Ye, v. ziehen, to draw, to drag. 2. ye nu, v. ziehen, to draw, to carry, to convey, to reach. 3. ye ame, v.t. erziehen, erziehen, to educate, to train.

Ye adeneya de (ame) nu, v.t. zurechtweisen, strafen, tadeln, aufhalten, to rebuke, to reproach, to blame, B. 6. 2.

Ye adolo, v.i. Geduld haben, geduldig sein, to be patient, forbearing. (B. Sam. 15,

Ye adzogbe, v. am Gelde bezahlen, to pay a co

Ye ame, v.t. s. Ye. 2. 3.

Ye amenyo, v.i. sich anders aufführen, sich hochmütig benehmen, to behave proudly, overbearingly, haughtily.

Ye atsyenya, v.i. = da atsyē.

Ye asi, v.i. befehlen (im Befehlen), to lord, to command, Jud. 5, 2.

Ye (ame) dzi, v.t. also sich an Jemand (s. Eil
Pferde, to strain elenes
strongly, Joh. 1.

ye dãdãdã, v. i. sich strecken, dehnen, steifmachen; to stretch oneself, to grow stiff.

ye da me, v. i. den Bogen spannen; to bend the bow, to draw the bow, II. K. 22, 34.

ye (nu) d'ãši, v. t. mitnehmen, mitbringen; to take with, to bring with, to carry.

ye (nu) dego, v. t. hervorziehen, herausnehmen; to draw forth, to take out, to bring out.

ye dekakpuinya, v. i. = ye atsyõnya, da atsyõ, verm. junge Männer gebräuch.

ye (nu) de ka me, v. t. aufbinden, aufhängen, aufziehen; to bind up, to hang up, to draw up.

ye de mẽgbe, v. i. dahinbleiben, sich zurückfallen, zögern; to delay, to tarry, to stay behind, to wait.

ye (ame) de mẽgbe, v. t. einen hinhalten, zurückfallen, to keep one in suspense.

ye (nya, nu) de mẽgbe, v. t. eine Sache, rückgängig machen; to annul, to reverse, to revoke, to recall.

ye (nu) de (nu) nũti, v. t. an Ding an etw. aufhängen; to hang up; z. B. ye ame de atitsõga nũ, kreuzigen; to crucify, Mat. 23, 34.

ꞗe (ame) de (ame) nii, v. t. einen Menschen (Pf. u. Verwandten, etc.) bei sich haben, um ihn zu erziehen; to train, to educate.

ꞗe detugbeinya, v. i. = ꞗe atsyõnya, da atsyõnam von jüng. Mädchen gebraucht.

ꞗe (ame) de (ame) yome, v. t. Leute nach sich ziehen, sich Anhang verschaffen; to draw away people after one, to have followers; Acts. 5, 37.

ꞗe (ame) dokui da tsõ (ame) gbo, v. refl. sich von jem. entfernen, davon gehen, abfallen; to separate oneself from one, to part with one, to desert, to leave; Luc. 22, 41.

ꞗe dodo, v. i. zögern, verziehen; to hesitate, to delay, to tarry; ꞗe (ame) dod. ein Kind mit freundl. Zureden (nicht mit Strafen & Schlägen) erziehen.

ꞗe (ame) dromyidianyi, v. t. schlagen, to drag, wegreißen, to snatch away.

ꞗe dsire, v. einen Streit herbeiführen, verursachen, to cause a quarrel. [carry away.

ꞗe (ame) dsõ, v. t. wegreißen, wegziehen; to

ꞗe dudude, v. i. sich freuen, lachen, sich mit (in Geist) sich erfreuen; to laugh, to rejoice.

-du yi, v. eine Botschaft befördern, to deliver a message.

-e gbe va (na amę), v.t. eine Kunde, Nachricht überbringen; to deliver, bring a message.

-e gbe nzuĕe d'ăši na (amę) v.t. eine gute Nachricht bringen, to bring good tidings. I.K.

-e gbe vǫ̃ d'ăši na (amę) v.t. n. schlimme [1, 42.
Nachricht bringen, to bring bad tidings.

-e na (amę) lĕ, v.t. mit (am Netze) ziehen helfen, to help in drawing the nets, Luc. 5, 7.

-e nuka na (amę), nur in d. Phrase: Ńegaye nukę nam wò! Nage mich nicht auf! Laß mich in Ruhe! Frauz mich nicht zu viel. Nachr.!

-e nya de (amę) nŭ, v.t. I. = -e adũnya. II. ermahnen, warnen; to exhort, to warn.

-e nya va (na amę) v.t. Jos. 22, 32 = -e gbe va.

-e to na (amę), v.t. am Ohr ziehen, strafen, to punish.

-e (nu) va, v.t. bringen, mitbringen, herziehen, to bring, to bring with, to draw near;

-e (nu) va - dŭ, v.t. eine einführen, to introduce, I.B. p. 105. führen, Luc. 1, 52.

-e (nu) vǫ̃ ayi, v.t. hinunterziehen, to draw

ye, v. 1. 2.

ye, v. ziehen, cont.

ye(ma)yi, v. t. wegziehen, to draw away.
Ke yi! intrj. Fortmit dir! Be gone.
ye yi, v. i. das Schwert ziehen, mit s. Schwert bewaffnet sein, to draw the sword, to be armed with a sword. Jud. 20, 15.

2. ye, verschließen, verschließen, to shut, to close; II. aufhalten, to fall up, III. ye(ma) einen auffangen (bei einem zugreifen), to catch, to get up; IV. ye(ame) v. t. jemand erreichen, to reach one; V. bezahlen, to pay (to one.

ye fe na(ame) v. t. einem ausbezahlen, to pay
ye fere na(ame) v. t. einem einen Besuch geben, ihn besuchen, to furnish one.
ye gbegbe de(ame) v. t. einem den Atem anhalten, einen ersticken, to suffocate one
ye kee, v. i. einen Wechselgesang aufführen, Antiphonen singen, Psalmen Wechselweise singen, to strike up an alternative song
ye lili, v. i. trüber, düster sein, to be gloomy, dim, lowering, Matt. 16, 3.

v. ḱliapan, cont.

ye mo de (ame) } v.t. einen den Weg versperren, versperren, versperren, to shut up the way before
ye mo na (ame) } one, to hinder, to forbid; zurückhalten, abhalten; to restrain from.

ye monu de (ame) v.t. einen d. Eingang versperren, to restrain one from entering.

ye (nu) ma (ame), v.t. für jemand. ein Opfer bringen, to offer for one.

ye (nu) nüfe ma (ame), v.t. einen strafen (um einen Fehler willen), to punish one for something.

(nu), v.t. wickeln, flechten, to wind, to twist.

ye akpaku } v. den Rippen Kalebasse d.
ye tke } zurechtflicken, to mend a calabash. [a pad; comp. Mat. 27, 29.

ye tsipe, v. einen Kopfwulst machen, to make [ing.

ē, s. Reinigung, vomit.

yedede, s. (de ye) Erbrechen, (act of) vomit-

o, s. ein Baum, dessen Holz zum Kochen benutzt wird, a kind of tree.

yedzedze, s. = yetsoti.

ɣe

ɣe, s. 5. baum, cont.

ɣetsetse, s. Saft des ɣe-baumes, als Arzneimittel, fruit of the ɣe-tree.

ɣetsyoli, s. Glitter, Span von dem Baume als Leuchtmaterial verwendet; chip of the tree, used as a light.

6 ɣe, s. 2. Vogel, bird. Ke ɣeke ye dɔ̃ didi la e dea dideɣo ma, der Vogel der n. lange Schnabel hat findet sowas Essen. U. einer sich lüstig, foolish bird.

2 ɣedoameke, s. Vogel der dem Menschen glück bringt; bird who causes misfortune.

1 ɣedala, s. Vogelfänger, fowler, Ps. 124, 7.

ɣedzodzoe, s. Geflügel, Vogel, fowl, bird.

ɣefe, s. Feder, feather.

ɣeɣi, s. Vogel, bird. Agbeku yeye meɣe ɣeɣi-aɣo, mein Schwan bedeutet keinen Vogel

[Gyeng bird.

ɣeɣiɣi, s. jünger, ebenso ausgeflügelter Vogel

ɣeɣome, s. Raubvogel, bird of prey.

Ketie, s. der Bezirk des Gottes So, place of fetish So. [the Eve-people, f. So, Yeve.

Keɣiese, s. eine Gottheit d. Ewe, a fetish of

ɣedase, v. aux. = halase

ɣeglɛ̃, s. im Vogel, a kind of bird.

ɣéɣé, s. Baum, Schrauben; yard, compound;
mele ɣeɣe, ich bin draußen, auf d. Hofe.

ɣeɣeme, s. Weltraum, Welt, world; v. Wetter
weather; ɣeɣeme ekɔ, das Wetter ist klar.

ɣeɣemedzogbe, s. Schöpfungstag; day of creation,

ɣeɣemeɣɔnɔ, s. Weltschöpfung, creation. [Joh. 9, 32.

ɣéɣé, s. ein Baum, liefert Brennholz; a kind of tree.

ɣéɣé, s. (ɣe, s.t.) = amɛɣeɣe, pag. 93.

ɣeɣedzɔnɛgbe, s. Verzögerung, Aufzug, Verhinderung; delay, retreat, hindrance; obstacle; hesitation, recalling, revocation.

ɣeɣi, s. Schirm, umbrella

ɣela, s. Rom. 2, 10. = amɛɣela, p. 93.

ɣelase, v. aux. = halase

ɣelã, a. roth, red.

ɣeliɣelã, a. & adv. bitter, bitter, bitterly; Act. 8, 23.

ɣeluilã, s. (lã ɣe) Verwirrung, scheering, 1 Cor. 8, 27.

ɣevi, s. Vogel, 1 ɣe, pag. 568.

ɣɛ, s. Messer, knife

ɣɛbi, s. Schnitzerbank, [illegible]

ʃpʃtë, s. (ʃpë) 1 Zerstreuung, (act of) scattering, dispersion; 2 Lesen, Zählen, Rechnen, reading, numerating, counting, reckoning, calculating.

ʃpʃtë, adj. einige, einige, a few

ʃpʃtë gbalë, s. Lesebuch, reading-book, reader.

ʃpʃtëme, s. Zahl, Nummer, Ziffer, number, cipher, figure.

ʃpʃtëme, s. Ziffer, cipher, figure.

ʃpʃa, v. i. (Ko) = ʃapa, v. 1 & 2, pag. 360.

1. ʃplë, v. i. sich krümmen, biegen, (infolge v. Krankheit) to be bent, wie asi ʃplë, seine Hand hat sich gebogen.

2. ʃplë, v. schlagen, werfen, to strike, to beat, to throw, im mit verneg. v. aux. tsë, nehmen, tsë nu ʃplë de

ʃplë de anyi, v. f. tsë (nu) ʃplë de anyi

ʃplë de ame, v. f. tsë kpa ʃplë de ame.

ʃplë de (nu) me, v. f. tsë nu ʃplë de (nu) me.

ʃplë de tome, v. f. tsë nu ʃplë de tome

ʃplëmëde, s. m. Igel, hedge-hog.

ʃplëngplan, adv. zur Bez. des Gewichtes, das beim Zerbeißen harter Bohnen (Zucker, Nüsse) entsteht.

ʃplëvonu, v. übers. das nun etw. und Lärmen ge

dãsonu, s. cont.

Umgebung, Umkreis; surrounding, Ez. 27, 5.

dãsonõ, s. (sie ptã) Umkreis, Umgebung, circle.

Ptiha, s. ein Idol des Hofmanns; a fetish of the Ko-tribe.

ptẽ (nu) v.t. I. zählen, to scatter; II. zählen, to number, to mennerate, to count.

ptẽ agbalẽ, v.i. lesen, to read.

ptẽ (nu) de (nu) dzi, v.t. ausstreuen, ausbreiten, to throw, to spread; z.B. ptẽ asabe de dzi, das Heu ausbreiten;

ptẽ (nya) fia, v.t. etw. ausdehnen, to relate. [to stretch, to extend.

ptẽ (nu) nu, v.t. fortsetzen, hinzumachen;

ptẽ nu, v.t.i. s. ptẽ, I. II. Devi ptẽa nu, mezẽa atsaye wò, ein Kind, das zählen kann, kann doch den Sand zählen.

ptẽ (nu) nlõ, v.t. aufschreiben, to note; abschätzen, einrechnen, to enroll, Luc. 2, 1.

ptẽ (nu) kpe de (nu) nuã, v.t. hinzuzählen, to add, to number, Act. 1, 17.

ptẽ (nu) kpe, v.t. etw. nachzählen (als Kontrolle) to count after.

2. ɣlẽ, adv. bläulich, bluish.

ɣlẽla, s. Bäcker, numerator, f. nuɣlẽla

1. ɣlẽ, s. (Tier: ohne) König, king; auch gebr. von der auf großem Fuße lebt, der Herrn spielt.

2. ɣlẽ, s. ein Insekt; a kind of insect.

ɣliho, s. ein Art Laubbier, ein Mais; a kind of beer.

1. ɣliɣa, s. Unreinigkeit, Gase; residue, dregs.

2. ɣliɣa, s. ein Gestein, aus dem Mühlsteine (Tedada) gemacht werden; a kind of stone.

1. ɣlo, s. ein eßbarer Pilz; a kind of eatable fungus.

2. ɣlo, s. I. jeder spitze Gegenstand; point, comp. tunuɣlo; II. unser Teil der Kokosnuß; first sprout of a cocoa-nut.

1. ɣlõ, v.i. schreien (v. Tieren) blöken; to cry, to bleat, brüllen (v. Rindern), to low, to bellow.

2. ɣlõ, v.i. zu wenig aufhören, nicht ausreichen, nicht die rechte Höhe erreichen; not to reach the full height. Ame ʒia ɣlõ, mele tsitsim wò, dieser Mensch reicht nicht aus.

3. ɣlõ nu (amu) v.t. ermahnen, warnen; to exhort, to admonish, to warn. Nè amade mele na wò la ìse amade le nu ɣlõm via le kpe godo la lè to de eniũti; esem ʒu nimma

ɣlɛ̃ nu, v. conf.

Jost (im Werke 44), u. Jost fuhr einem Zuhörer, daß ihn. sein Kind umgebracht, so sorgfältig darauf.

ɣlɛ̃, s. I. Mord, blutsal, murder, bloodshed; II. Rache, vengance, avenge. Amadike ne-lia amendukai ɛ̃ ɣlɛ̃ wò, niemand rächt ein Selbstmörder. III. Im Namen der Anlor zerfällt in 12 (nach and. 14) Abtheilungen, ɣlɛ̃ genannt, deren Glieder sich verpflichten, die Mörder gegen. auszuliefern. In Folge d. Amedzòvè, ihrer Feind, sollen diese Abt. in gewisse Nachbarn gewohnt haben. Jetzt sind sie immer mehr zerstreut, heiraten e. einer Abtheilung in die andere, und nur im Fall eines Mordes scheiden sie sich scharf von einander.

Wenn z. B. ein Bate-Mann einen Klakple-mann ermordet, so kommen beide Abtheilungen auf seinem Selbstzusammen, u. die Bate-Leute liefern den Mörder an die Klakple-Leute aus, welche solchen an ihre Blutrache über.

Jede der 12 Abt. besteht ungefähr. Gebräuche, die bis jetzt in Ehren waren. 1. Sonnabend.

1. Adsōviawo. Sie essen keinen adsōvi (a. Fisch) weil einer ihrer Vorfahren durch Verschlucken eines solchen Fisches sich den Tod zugezogen haben soll. Die A. sind als gewaschsüchtige Leute verschrien.

2. Agaveawo. Sie dürfen keinen atiiã (Akajou-N.) essen.

3. Alakpleawo od. Amewo in Alakple. nennen sich: Kinder des Stiftes Avūtsū (wörtl. Hund), u. dürfen daher in Alakple nur Hunde gehalten werden. Wenn einer v. ihnen einen Hund mit d. Füßen stößt, so wird er aussätzig oder stirbt.

4. Amladawo. s. pag. 104.

5. Bameawo. Wenn v. den Kot. jem. stirbt, so wird Ziege geötet, u. der Leichnam vor dem Begraben mit Ziegenblut bestrichen.

6. Bateawo. s. pag. 166. Sie nennen sich Kinder des Stiftes Bate (s. Appr.) Sie enthalten sich verschiedener Speisen, auch des Leopardenfleisches, u. wenn er stirbt, so binden sie ihm Zweige v. d. Bain (Raphia) gelben um das Gesicht, ehe sie ihn begraben.

7. Bevieawo. Salzkinder, essen Salz nur aus d. Kiemden Gefäßen.

ꞑlõ, Rache.

Ꞑaweawo.

Ꞑikeawo, ihn einen like, Vergeltg.

Ꞑoviawo.

Ꞑiameawo.

Ꞑiameawo. Alle Bewohner, die Weißen, sowie die Eingeborenen der Goldküste u. von Popo bilden diese Abtheilung. Außer dieser zweiten gibt es noch mehrere Unterabtheilungen; ꞑlõdomeglõwo od. ꞑlõteglõwo, die sich das Land u. Schutzrecht der obenerwähnt. Zweigabtheilungen erhalten, z. B.:

Kedzeawo, unter dem Schutze der Lãweawo.

Bolowo, " " " " Ꞑiameawo.

Letsoweawo, richtiger Jetsoweawo. Sie glauben, ihre Vorfahren hätten sich an einem Teil von der Ocean auf die Erde herabgelassen. Sie dürfen kein Schaf essen, u. nehmen lebend. und zum Atiavi. Sie stehen auch unt. dem Schutze der Ꞑiameawo.

ꞑlõkiabia, s. (bia ꞑlõ) Rache, Rachsucht; (act of taking revenge, avenging.

ꞑlõkiala, s. Rächer, avenger.

ɬlõ, v. Rafa, cont.

ɬlõdoao, s. (do ɬlõ) Mord, Mordschlag, Todschlag; (act of) committing murder.

ɬlõdola, s. Mörder, Todschläger; murderer.

ɬlõdomeɬlõ } s. p. pag. 575
ɬlõteɬlõ } by murder.

ɬlõnya, s. Kriminalfall, palaver caused

ɬlõrgili, s. ein Baum mit weiß. Rinde u. Pl. eßbaren Beeren; a kind of tree.

ɬlõtii, s. eine Vogelart; a kind of bird.

ɬo, v.t.i. I. lösen, aufhauen, ausgraben, ausdrücken; to loosen, to uproot, to dig out (z. B. Yam, Kafada); II. aufschwellen, to swell; III. aufhaben, erheben, herausziehen; to raise, to lift, to heave; IV. ausziehen, weggehen, abfahren; to march out, to set sail, V. sich bewegen, to move, Luc. 1, vi. VI. sich ablösen, abfallen, to fall away; Agowii dia du, mesa to. pona ni, das Agowii ist schwell, sein Kopfschmerz, nicht stark, fällt bald ab; corresp. unser: Kopfweh hält vor dem Fall.

ɬo aaie, v.i. in den Krieg ziehen; to go to war,

po, v. cont.

po de (du) nũ, v.t. (yzyzu-nu. Kam) ausziehen, to march against (a tribe)

po dõ, v.i. abfahren, to sail away, to put to sea.

po gle da, v.i. Unkraut ausjätten, to weed, to clear of weeds. [the roof, Marc. 2, 4.

po pota, v.i. das Dach abdecken, to uncover

po lilili, v.i. aufsteigen, sich verbreiten (o. einen üblen Geruch) to rise, to spread (of a bad scent.)

po(nu) le me, v.t. ausziehen, ausreissen, to take out, to pluck out, Mat. 5, 29.

po nku le tõme na (ame) v.t. einen die Augen ausreissen, to pluck out one's eyes. (II. Sam. 20, 6 ?)

po seke, v.i. den Anker lichten, to weigh, to heave anchor.

po, adv. schon, already. Nido kplõ poa? Habt ihr den Fisch schon gefangt? Joh. 6, 6

poevi, s. (Bah) I. = tõmeã; II. Narr, Thor, fool.

popo, s. (po) I. Ausgrabung, Entwurzelung, (act of) uprooting; II. Aufschwellung, swelling up; III. Auszug, Aufmarsch, march. IV. Abreise, Abfahrt;

ʌoʌo, s. 1. cont.
act of, setting sail. ʌoʌogi, s. Sonda-
geit (Zeit in der der Yams ausgegraben
wird; harvest of yam.

2. ʌoʌo I. a. alt, bejahrt; old, aged; II. adv. fjou,
bereits, fjou längst; already, long ago.

1. ʌoʌõʌo, adv. = ʌoʌo. 2, II.

2. ʌoʌõʌo. " = fujufu, adv. pag. 45.

ʌoʌui, s. Wurzel, root

ʌoʌuite, a. älter, elder.

ʌolotsu, s. große Muschel, a large shell.

ʌotoklolo, s. Dachs, badger.

1. ʌo, v. t. i. I. empfangen, erhalten, erlangen,
bekommen; to receive, to get, to obtain.
II. fassen, fallen, enthalten; to contain.
III. retten, befreien, aufnehmen, be-
schützen; to save, to redeem, to liberate,
to receive, to give shelter, to protect; IV.
kosten; to cost, V. brennen; to burn;
akadi le ʌoʌom, das Licht brennt.

ʌo abi, v. i. eine Wunde empfangen, verwun-
det werden; to be wounded, to be hurt.

ʌo abo, v. i. unwillkürlich werden, unwillkürlich fallen

ɛ aho, cont. [38, 77.

to become a widow, to remain a widow; Gen.

ɛ akpo, v.i. gefeit, unverwundbar sein; to be invulnerable.

ɛ amedzro, v.i. gastfrei sein, beherbergen, Obdach geben; to be hospitable, to give shelter.

ɛ asi, v.i. teuer sein, hoch im Preise stehen; to be dear, to bear a high price.

ɛ (ame) d'agbe, v.t. retten, einen das Leben retten; to save one's life.

ɛ (nya) dzi na (ame), v.t. erwidern, antworten; to reply, to answer.

ɛ (nya) dzi ɛe na (ame), v.t. glauben, to believe

ɛ (ame) de dokui gbɔ, v.t. sich jemandes annehmen, jemand bei sich aufnehmen; to receive one, to give shelter, to take charge of one; to take one under protection.

ɛ du (amɛgbe) v.t. sich Land, (Land) einnehmen, gewinnen, erobern; to conquer a country; to take possession of a town.

ɛ dzo, v.i. Feuer fangen, heiß, erhitzt sein; to catch fire, to be hot, to get hot. Ne ga ɛ

ɲo dzo, cont.

dzo la wogbe bena: Abe neva, wam fiyn fiyo ɛɔ fo fɔɔ: man: Ne Zauga fɔll bata

ɲo flaflafla, v.i. brennen, flackern, flammen, to flame, to blaze, to glow, to burn, to flare.

ɲo gbe se, v.i. glauben, to believe; ɲo gbenge se, glaube mir. Wenn v.r. Sittsamen gebraucht, so heißt letzteres: Mein Zauber möge an dir seine Probe bewähren.

ɲo ho, v.i. = ɲo asi.

ɲo ɲa, v.i. in Not, in's Gedränge kommen, to come into distress; unglücklich werden; to be unfortunate, unlucky.

ɲo (nu) le (ame) ši, v.t. einem etw. wegnehmen, to take away from, Mat. 25,29.

ɲo na (ame) v.t. helfen, Hilfe leisten, beistehen; to help, to render aid, to assist.

ɲo na (ame) ti, v.t. mit Hand anlegen; to help, to put the hand to work with one.

ɲo nya d'ako na (ame) v.t. eine Kreuzfahrt f. ein. auf sich nehmen, für jem. Fürsprache einlegen; einen vor Gericht verteidigen; to intercede for one; to plead in one's favour.

ʔe

ʔe, v. unglaubig, cont.

ʔe nya de (ame) ke, v.t. verteidigen, (im jur. Übertragen) zu seinem Schutz reden, to defend one, to intercede; (1. Tim. 2, 1.)

ʔe nyike } v.i.z. einen Namen bekommen,
ʔe nike } genannt werden; to be named.
N. namhaft, berühmt sein; to be famous, illustrious, celebrated.

ʔe tam, v.i. einen Eid annehmen; to accept an oath.

ʔe ʔe – v.t. alt sein; to be – old; eʔe ʔe wui ene, er ist 12 Jahre alt; he is 12 years old.

ʔe (ame) ʔe ake, v.t. einen von d. Obrigkeit Verfolgten Schutz gewähren; to protect one who is prosecuted by the government.

ʔe, s. Haus, Zimmer, Raum, Gemach; house, room, chamber, apartment. s. flo. p. 438.

ʔedisaxa, s. (xa ʔe dii), Farben des Zimmers, Tapetenwand; zimmerhelle. (act of) making a ceiling.

ʔega, s. das Innere (gröbere) Zimmer eines Hauses, als Schlafgemach benützt; sleeping room. Act. 6, 6. Die Leute d. Tempels mussten nicht nicht wieder Tempels sich gattern umsch. be-

ɲo dzo, cont.

dzo la vogbe bena: Abe neva, wann
fijm fij? ist so sagt man: Die Zunge soll bren-
ɲo flaflafla, v. i. brennen, flammen, flammen,
to flame, to blaze, to glow, to burn, to flare.
ɲo gbe se, v. i. glauben, to believe; ɲo gbenye se,
glaube mir. Wenn v. v. Sittsamen gebraucht,
so heißt letzteres: Mein Zauber wirke an dir
seine Kraft bezeigen.
ɲo ho, v. i. = ɲo asi.
ɲo ɲa, v. i. in Not, in's Gedränge kommen, to
come into distress; unglücklich werden; to
be unfortunate, unlucky.
ɲo (nu) le (ame) ši, v. t. einem etw. wegnehmen,
to take away from, Mat. 25, 29.
ɲo na (ame) v. t. helfen, Hilfe leisten, beistehen;
to help, to render aid, to assist.
ɲo na (ame) ti, v. t. mit Hand anlegen; to help,
to put the hand to work with one.
ɲo nya d'ako na (ame) v. t. eine Kreisfrage f.
ein. auf sich nehmen, für jem. Fürsprache
einlegen; einen vor Gericht verteidigen;
to intercede for one; to plead in one's favour.

1º

1, v. unfangen, cont.

1º nya de (ame) to, v.t. verpflichten, (in jem. Aufsicht) zu seinem Schutz nehmen, to defend one, to intercede; (S. Tim. 2, 1.)

1º ryike } v.i. 3. einen Namen bekommen,
2º riko } genannt werden; to be named.
N. berühmt, berühmt sein; to be famous, illustrious, celebrated. (oath.

1º tam, v.t. einen Eid annehmen; to accept an

2º ŭe – v.t. alt sein, to be – old; epo ŭe ŭi one, er ist 12 Jahre alt; he is 12 years old.

2º (ame) ŭe ake, v.t. einen von d. Obrigkeit Verfolgten schützen; to protect one who is prosecuted by the government

2, s. Haus, Zimmer, Raum, Gemach; house, room, chamber, apartment, f. flo, p. 488.

2º ŭesara, s. (ara 2º ŭi), Decke des Zimmers, Zupfdecke; a. Zimmerdecke; act of making a ceiling.

1º ŭgu, s. Ort zum (grüßen) Zimmer eines Hauses, als Schlafzimmer benutzt; sleeping room, Mat. 6, 6. Du Heuchler! Wenn du betest, so geh in dein Kämmerlein, schließ deine Tür zu, bete zu

1º

N°

N°, Jaců, comp.

Rohu aus 2 Abtheilungen. Akpata, Wa
Jelta, na Dopuh-umfangmachen; um
Kogā, das brennende Zimmer,
das ummauerte ist als die Vorhalle.

Nogomedodo } s. (do Nogome angi) Gru
Nogomedodoangi } ung, Fundamentirung
n. Jaců; foundation of a house.

Nogome, s. Hof, Gehöft, Vorhof; court, yard.

Nome, 2 compos. f. infra.

Nome - 2 " " "

Nosusu, s. (see Nu) Aufbringen des Daches; (act)
constructing a roof.

Nosedži, s. Zimmerdecke, ceiling.

Nola, s. Dach, roof.

Nožu, s. (Ewe) Thür, door, = Notu

Notuta, s. einer der ein Jaců baut; one
who is building a house, Arbeiter bei
einem Hausbau; workman.

Notutu, s. (Ewe Nu) Hausbau, (act of) building
a house

Novi, s. Häuschen, little house

Novuta, Nowuta (Ewe Nu) f. Nogy = Notuta [Tutu

ɖẽ

ɖẽ, s. Freund, friend, nur mit pron. poss: ɖẽŋu, e, mein Freund, comp. danye, pag. 204.

ɖodáko, s. Bürgschaft, Garantie; security. Amedaye meɖoa ɖodáko wò, eva tũ ako nawò, der Arme übernimmt keine Garantie, es bleibt auf dir (Abonfo ɖ), hat der Kaiser das Recht verloren. [19, 15.

ɖod'akoto, s. Fürsprecher, intercessor, advocate, Ps.

ɖodrõ, s. Lahmer, a lame person.

Ɖõe, s. eine Stadt in Dahome, zwischen Abome u. Agri, ausgeb. Heimat des Yewe Dienstes; a town in Dahome from which Yewe-worship has been introd.

ɖõɖlõ, s. (ɖlõ) Schreien, Geschrei (ex. Ziegen); (act of) crying, bleating, lowing, bellowing.

ɖõɖõ, s. ein Wasservogel; a kind of water-bird.

ɖoɖo, s. I. Aufnahme, Annahme, Empfang; (act of) receiving, obtaining; acceptation, receipt. II. Befreiung, Rettung, Erlösung; liberation, redemption, salvation.

ɖoɖome, s. Preis, Kosten; price, cost.

ɖoɖoname, s. Hilfe, Beistand; help, assistance, aid.

ɖoɖonya, s. f. Ewe Gef. pag. 106. [Rom. 12, 20.

ɖoɖo, a. brennend, heftig, heiß; burning, hot,

ʃōlē, s. (ʃōl) Freund, friend.

ʃōlēme, s. (de ʃōlē) Schaffen eines Freundes; act of making friendship.

ʃōlēvi, s. Freund, Nachbar, Anhänger; friend, neighbour, dat. ʃōlēy.

ʃōlēvaŋ, s. (ʃaŋ ʃōlē) Freundschaft; friendship.

ʃole, ʃolaʃole } adv. durcheinander, in Unordnung,
ʃolaʃolaʃole } mixed up, in disorder.

ʃolu, s. Ding, fetish, f. tvō.

ʃoluwi, s. Wirbel des ʃolu, d.f. Adjektiv. f. ʃōlēvi.

ʃome, s. das Innere eines Zimmers od. Hauses; the interior of a room or house. Kome mengō ʃedimengō ʃō, ʃi das Innere d. Hauses fegen, so ist auch d. Neubau fertig.

ʃomedede, s. (de ʃome) Aufenthalt im s. Zimmer, stay within a room, house, etc.

ʃomedeti, s. (de ʃome) Bezug s. neuen Hauses von Braut; act of entering a new house, comp. de ʃome, p. 213.

ʃomedeti, s. 1. K. 4, 13. = kōmedeti.

ʃomenone, s. (no ʃome) der Monat d. Aufenthalts d. Braut in dem für sie erbauten Hause, 6 months' stay of a bride in her new house.

ome, s. cont. [initiate

ɔomenuvo, s. Immergarten, Mobiliar, fur-

ɔomenyatii, s. inx. Pl. in Aquarium Lat.

Eidechsen; agama.

ɔomečšovo, s. Vorhang, curtain.

ɔomewola, s. Verwalter; steward, manager,

ɔomewovo, s. (wo ɔome) Aufsicht, Verwaltung

administration, management

name, s. Jes. 31,3; abbr. f. ɔonname, p. 583.

nameto, s. Gehilfe, Helfer; helper, assistant

nu, s. Öffnung, Thür, Tor, Eingang; opening, door,

gate, entrance. [Ome ɔa ɔaŭsbyo.

ɔonube, s. Das Handschlag, mit d. Hand ergreifen

ɔonudewe, s. Platz f. d. Eingang, place for entrance.

Yatši efia ɔonudewe ame, ɔwo ɔlindzrigt

dem Menschen, wo er an fur. Haus od. Thür

angebringen sol.

ɔonudšola, s. Marc. 13,34; = agbonudšola.

ɔonukpui, s. ein freiles Haus, nur aus ein. Zimmer

bestehend; a house with only one room. Ser. 9,21.

ɔonuvi, s. Verwalter, Hausherr; steward.

ɔonu, a. Thür, verschell; leaving a high place,

expensive, precious.

ɣose, s. Glaube; faith, belief.

ɣoseto, s. Gläubiger, believer. [Mat. 6,30.

ɣosewēto, s. Kleingläubiger; pers. of little faith

ɣotšukli } s. Meerschweinchen; Guinea-pig.
ɣovi }

ɣapo, s. eine Baumart, mit dornen & schmalen, kurzen Blättern, liefert Brennholz; a kind of tree.

I.

Der Vokal i steht, außer bei fremden Eigennamen (Isak, Israel, etc.) nie im Anlaut. Ueber die Verwandlung des pron. pers. III. sing. e in i, u. dessen Schreibweise, s. C. & p. 444 u. 445.

K.

Kā, v. (Sūr: kā. f Christ. Dict. p. 213) aussprechen, sagen, to utter, to tell.

ka acem, v. i. (Sūr: kā acem) plaudern, plaudern, to talk, = do dze, pag. 284.

ka diabu, (He) v. i. = ka tam. to tell a lie.

ka dzatse, v. i. lügen, einen Unwahrh. sagen,

ka aiatso tam, v. t. falsch schwören, sich. Meineid schwören, to swear falsely, to perjure oneself.

ka de (ne) dzē, v. t. auf etw. schwören, etw versichern, erklären, to assure, to affirm.

kā de (ame) nū, v. t. gegen jem. eine feindl. Stellung einnehmen, einen Angriff machen, to boast, to brag against one, to threaten.

ka fe (ame) v. t. einem durch leise Berührung mit d. Hand ein Zeichen geben, to give one a hint, to call one by touching him.

ka le (ne) me, v. t. sich a. Sache rühmen, sich mit etw. brüsten, to glory in something.

Nun 6 r.

Ka v. t. fagen, cont.

ka mo ma (ame), v. t. tadeln, zürnen, Vorwürfe machen; to blame, to rebuke, to reproach, to reprimand.

ka nya ta na (ame), v. t. kund werden, fundbringen, anzeigen; to inform, to record, to report, to give notice, Mat. 2, 8. 12, 13; 14, 12; 28, 8.

ka nkume, v. = ka mo.

ka lam, v. i. schwören, to swear.

ka lam de (ne) dši, v. i. einen sich auf sich laden, sich nicht verfluchen; to vouchsafe, to promise by an oath, Act. 7.

ka la ma, v. t. f. ka nya ta ma.

2. ka, v. t. brechen, abbrechen; to break, to pluck from.

ka abolo, v. i. das Brod brechen; to break the bread, Act. 2, 47.

ka abi, v. i. = ka lã.

ka deme na (ame), v. t. heilen, genesen, wieder jung, heil sein; to be healed, to be cured, to recover: eka deme nam ro gyi, um wieder gut, ofline genesen, wieder jung werden.

ka, v. 2. brechen, cont.

ka de (ame) nũ, v.t. mit jem. nahe verwandt sein; to be closely related to.

ka fe me, v.i. s.v. Pfeid abbrechen, d.h. eine Abschlagszahlung machen; to pay on account.

ka kiã (ame) v.t. belästigen, stören; to trouble, to disturb, to molest, to afflict; II. Kor. 1, 8.

ka lã, v.i. eine große Blinde haben; to be seriously wounded; (nicht durch Verletzung, sond. d. Vernachlässigung eines anfänglich kleinen, ungefähr. Geschwürs.

ka (fe) me ye, = ka fe me.

ka ta le (ame) nu, v.t. ein (mit s. Kopf) eine Kopfwunde beibringen; to wound one's head with a stick.

ka', v.t. berühren, to touch, nur in Verb. mit aši u. nũ, z. B.

ka aši (nu) nũ, v.t. etw. berühren, to touch, to lay hand on, Joh. 7, 30; 20, 17.

ka (nu) nũ, v.t. Mat. 23, 4; = ka aši nũ

kà, v.t.i. ausbreiten, zerstreuen; to scatter, to spread, to disperse; woka, sie sind auseinander gelaufen, haben sich getrennt.

ka, v. 4. zerstreuen, cont.

ihre Freundschaft hat sich aufgelöst.

kà afã, v.i. weissagen, wahrsagen; to foretell, to soothsay; Act. 8, 9.

ka amẹwo dome, v.i. Menschen gegeneinander aufhetzen, entfremden, to set men against each other.

ka de dome, v.i. in den Leib gehen, sich im Leibe ausbreiten (v. Speisen); to pass into the belly; Mat. 15, 17. [dispersed.

ka ɣlẽ, v.i. zerstreut sein, to be scattered,

ka (nu) ɣlẽ, v.t. zerstreuen, ausbreiten, to scatter, to spread, to disperse.

1. ka nu, v.t.i. aufkratzen (v. Hühnern); to scrape up, to dig up; Koklo ka nu, meka dzo kpẹ vò, das Huhn scharrt viele auf, aber doch kein Korn.

2. ka nu, v.i. = ka afã. Gen. 44, 5. bes. bei Schlangen, die aus einer Kalebasse mit Wasser weissagen. (ka nu na ame).

3. ká, v.t. flicken; to patch, to mend, z. B.

ká avẹ, v.t. Kleid flicken; to mend a piece of cloth; Matth. 9, 16.

ka, v. Uebersicht, retrospect.

ka abi	588	ka fe	587
ka abolo	588	ka fe me	589
ka afã	590	ka hiã	589
ka amẹwo dome	590	ka ɣlẽ	590
ka asẹm	587	ka lã	589
ka aši nu	589	ka le me	587
ka atabu	587	ka me ɣe	589
ka avẹ	590	ka mo na	588
ka awatšo	587	ka nu	590
ka awatšo tam	587	ka nya ta	588
ka de dọme	590	ka nkume	588
ka de dši	587	ka nũ	589
ka dome na	588	ka ta le nu	589
ka de nũ	587, 589	ka ta na	588

ka tam 588.

7. kà, s. I. Faden, Leine, Schnur, Strick, Seil, Tau; thread, line, twine, cord, rope. Ka be: Deke medšoa ye gbẹ nya deke wò; abi yome ka ye le. Der Faden sagt: Obgleich ich isgysa; jaba ich nicht zu sagen, sondern nur folge der Nadel zu folgen. —

II. Zuckerschnur, Aconitat, aconelet. Ta mennga

ka, Faden, cont.

vovo wosa taka wè, der Kopf darf nicht anders sein, wenn man ihn im Kreise umfingen will. III. Reihe, Reihenfolge; row, series; IV. Pflanze (s. Pflanzenpflanze) vegetable rope; V. Ader, Nerv, Gefäß; sinew, nerve, vein, comp. wicka und wù, Blut.

kadala, s. (da ka) der beim Einfahren in d. Hafen od. Bucht lotsende Matrose; a sailor who is striking soundings.

kadede, s. (de ka) I. Anpflanzung, d. Hervorbringen u. Ausbreiten v. Pflanzen bei Pflanzenwachsen, (and of) shooting forth vegetable ropes; II. Pflanze, vegetable rope.

kadeveka, s. eine Art aka (p. 59). E. wird ein Rind mit ein. Stick umbunden, in ein ziemlich tiefes Loch gelegt, letzteres mit Erde fest ausgefüllt, dass d. Ende des Strickes auf dem mittl. Fuß aus d. Erdboden hervorschaut. An diesem Ende wird eine Schlinge gemacht, in die der Angeklagte seinen Kopf stecken u. fest ziehen muß. Löst sich dabei die Schlinge so ist er unschuldig; ersticht er sich, so war er schuldig.

ka, s. Saiten, cont. [instrument; I. II. 10, 12.
kadidiree, s. Saitenspiel, stringed
kadodo, s. (de ka) I. Amulet, amulet; II. Zier-
at, aus gefaltenen Bänder, Fragezeichen,
u. Bräutigam getragen, wenn sie nach ihrer 6
monatl. Entbindung wieder ausgehen dürfen, a kind of finery, worn by brides.
kayela, s. Seemann, Matrose, sailor.
kā, adv. gerade, aufrecht, straightly, uprightly.
ka, suff. pron. interrog. welcher, r, ri, which;
g. B. ameka, welcher Mann, who; meka,
welche Sache, what; afika, welcher Ort,
where; abika, welcher Baum, which tree
deviika, welches Kind, which child.
kaba } adv. schnell, rasch, quickly, swift-
kabakaba } ly, rapidly.
kabise, s. Schrot, small shot, hail-shot.
kabli, s. (Ako) Affe, monkey.
kada, interj. = kpada. [cf. fiā kadi, Affe.
kadi, adv. unwillig, unwillingly, reluctantly;
kadiidee, s. Eichhörnchen, squirrel.
kafta, s. ein Fisch, a kind of sea-fish.
kafii (anna, nne), v. t. seiner Mauer, Zaun

kapũ, v. cont.

rühmen, loben, preisen; to praise, to laud, to celebrate, to glorify, to magnify.

kapũkapũ, s. Rühmen, Lob, Preis; praise, approbation, laud, celebration, glorification.

kagbe, s. (Ko) = kole, Gr. 4.

1. kaka (nu) v.t.i. ausbreiten (ein Gerücht) to spread (a rumour, etc.) [Marc. 1, 8

kaka (nu) de (nu, dzi), v.t. dir. ub. v. ding hinbreiten; to spread over, upon,

kaka dokui, v. refl. sich ausbreiten, ausbehnen (w. v. Zwei) sich erstrecken; to spread Jud. 15, 9.

kaka (ame) dome, } v.t. zerstreuen, to
kaka (ame) nu } [scatter, Luc. 1, 5

kaka plẽ, Gen. 11, 7, v.t. zerstreuen, to scatter, to disperse, = ka (nu) plẽ; ka (ame) plẽ.

2. kaka, s. (ka) } s. Ausbreitung, Zerstreuung.
kakagbẽ } propagation, dispersion, (act of)
kakaplẽ } spreading, scattering.

3. kaka, s. (ka, v. 1) Rühmen, Sagen, (act of) telling, uttering, nur mit Pf. z. B.:
awatsõkaka; asesekaka, etc.

kaka, (ka, v. 2) I. s. Brechen, (act of) breaking, 2. s. ablokaka; II. a. gebrochen, broken; Egbawola agbakaka me wódza mu lema, Der Töpfer gebricht was man aus gebrochenem Thon ist.

kaka, s. (ka, v. 3.) Berührung; (act of) touching.

kaka, (ka, v. 5) I. Flicken, (act of) repairing, mending, patching; II. a. geflickt, patched.

kaka, adv. = kakaka. Tsivi nya nu kaka, aba de wu anyi, der Affe ist sehr gewandt, bei uns in Begegnen, Springen (u. Spielen Gut und) fruchtbar.

kakaboko, s. Zauberer, Wahrsager; sorcerer, wizard, soothsayer; Kakaboko be ye ka ameto, meka eganiatoto wo, der Wahrsager sagt und Leuten ihre Zukunft voraus, aber seine eig. Zukunft weiß er nicht.

kakadzi, s. Verfolgung, Jagd; chase, [ance.

kakadzi, s. Werfung, Fragen; casting, jak. kk.

kakaka, s. [lyl. cock-roach; Twi: kakaraka, Fu: kaklaka) = gbagbladza.

kakaliko, s. unc. Gut d. Vorfahren, der bei d. Offenbarung vorgefunden wird; part of the ancestral estate.

kakati, s. = abakati.

kakę, s. Stück, Bissen, Schnitte; piece, morsel.

kakękakę, adv. in Stücken, Bruchteile; piece-meal, bit by bit, by pieces.

1. kāklā, s. (klā) Abfeilen, Zerreiben; (act of) taking leave

2. kāklā, s. (klā) Nageln, Annageln; (act of) nailing.

3. kakla de ati nū, s. Kreuzigung; (act of) crucifying, crucifixion, Mat. 27, 31.

4. kāklā, s. (klā) Verfettung; (act, state of) growing fat.

5. kakla, s. (kla) Anzeige, Benachrichtigung; information, (act of) giving notice.

6. kaklā, s. - akaklā, ag. 6. (comp. Lot. 14, 13.

kaklę, s. eine Schlinge, Lanze; a kind of creeper;

kakło, s. (Twi: ikankye, kankyew; Gã: kao) ungesäuerter Kuchen; unleavened cake.

kakō, adj. & adv. fest, stark, kräftig; valiant, vigorous, strong; strongly, very, vigorously.

kalanri, s. vgl. Sifsa, in Öl gebratene rohe Fische, fried in oil.

kalanritogba, s. a. großer Topf, z. B. eine Schüssel, Steife, etc; a kind of large pot.

kalę, s. Tapferkeit, Kühnheit; bravery, boldness, heroism, intrepidity, valor, gallantry, manfulness, fearlessness.

ulē, s. cont.

kalēavo, s. pl. die Tapferen, the brave.

kalēte, s. Tapferer, starker Mann, Held, a brave man, a hero. [fearlessly.

kalētve, adv. tapfer, kühn, boldly, bravely,

kalēwila, s. einer d. sein Leben aufopfert, a gallant, brave, intrepid man.

kalēwwo, s. (wo kalē) Mut, Tüchtigkeit, Heldenhaft, Aufopferungsfähigkeit, courage, boldness, heroical action, dauntlessness, bravery.

kalo, s. = akalo.

kamu, nur in folg. 2 Worten: (zu kà 7. V. Ryhm).

kamesese, s. Stärke, Kraft, strength, Eph. 1,19.

kamutete, s. (te kame) Kämpfen, Ringen, (act of) fighting, wrestling.

kamisa, s. (Port. kamisa, kamisao; Tai: kāmisā; Sā: kamisa) Hemd, shirt.

kantabi, s. eine Yamsart, a kind of yam.

kanuno, s. (Sab.) = kluvi.

kaiku, s. eine Yamsart, a kind of yam.

kankan } adv. leuchtend, glänzend, brightly,
kankankan } brilliantly, glisteringly, Sal. 12,30.

kara, intej. = kroda.

kása, s. (Twi: kasa,) Wucher, usury

kasadidi, s. (di kasa) Ueberforderung; exorbitant claims, comp. di kasa, pag. 271.

kasadila, s. Wucherer, Ueberforderer; usurer, one who makes exorbitant demands.

kasanti, s. s. Yamwurzel; a kind of yam.

kašia, adv. plötzlich, augenblicklich, sobald als; suddenly, the very moment, no sooner than.

katã, a. alle, all; amewo katã, alle Menschen. katã tim, alle ohne Ausnahme, sämmtlich; all, altogether.

katakata, adv. zerstreut, hier u. da. scattered, separately, here and there; ewã bli la katakata, er hat d. Mais dünn, weil zerstreut gepflanzt; tsi le wuwu kat. es wachsen in einzelnen Trophen.

katoge, s. vielf. kokatoge (v. koka atõ ga, Geld im Werthe von 5 koka, nach früherem Preise) engl. Silbermünze, = 6 pence.

katse (we nu) v. t. wagen, sich unterstehen, sich getrauen (etw. zu thun); to dare, to venture, Joh. 9, 22; 19, 12. [katse kpe.!

katse! sieh! Mach dich in Acht! Hüte dich! nimm!

kavege, s. (vgl. kokavege, aus koka ewe ga), (Geldstück im Werth einer koka) engl. Silbermünze, = 3 pence.

kavegetõ, s. (3 kavege) = 9 pence (kind of yam.

kavi, s. eine Yamsart, Unterart v. nyãgasi; a

ke, v. t. i. I. öffnen, to open, II. breit, weit sein, to be broad, wide, spacious.

ke asi me, v. i. einen offenen Herz (z. Geben) haben, freigebig sein; to be generous, liberal, munificent.

ke de(nu) nii, v. t. I. auf etw. stoßen, unvermutet in den Besitz einer Sache gelangen, to meet with. II. ke de (ame) nii, zu einem kommen, jem. antreffen, to meet one, to find one, Act. 7, 26.

ke di (ame), v. t. es mit jem. aufnehmen, vergleichen mit jem. to cope with one. Kenedaye kple kesinõtõ mekea di wò, Reisch. Arm vergleiche mich.

ke di le(ne) me, v. i. einen Sache bezweifeln, to doubt, to reason, Mat. 16, 7. Ne kokõedula le ye du aizale wonekea di wò; wenn einer, der Aufsehers zu Jem

ke, v. 1. öffnen, cont.

schaufelt, er habe Eisen gegessen, so zweifelt niemand daran (weil man es doch nicht untersuchen kann).

ke di dume, v.i. rennlaufen, rennrennen, to run in a race, I. Kor. 9, 24.

ke dzo, v.i. laufen, flammen, to flash comp. dši ke dzo. Luc. 17, 24.

ke mo (ame) v.t. einem offenen Platz geben, Freiheit, Raum geben; to give vacation.

ke nu, v. den Mund öffnen; to open the [mouth.

2. ke (nu) ame, v.t. einem etw. schenken; to give, to present, to make a present, to give a gratuity. [hat aufgehört. s. Ex. 9, 28.

3. ke, v.i. aufhören, to cease; tši eke, der Regen

4. ke', v.t. sammeln, pflücken; to gather, to pluck; = gbe. 1. pag. 509.

5. ke, v.i. = ka. 1. pag. 587.

ke ta na, Joh. 5, 18; = ka ta na. pag. 588.

6. ke, v. (Ho) Geb. Feindschaft; hatred, = adikö

kelele, v. Geben. Feind; enemy.

kekle, v. Ketkeli, Geb. Kadel. hated.

ke, s. Haß; cont.

kenya, s. gehäß. Wort; hateful word.

keto, s. Feind, Gegner; adversary, enemy, foe.

ké, s. Sand, sand

kedudse, s. aufgewirbelt. Sand, Staub; dust.

kekpo, s. Sandbank, Düne; bank, down, dune.

kenyigba, s. sandiges Land; sandy land.

kè, s. Wurzel, root.

kedede, s. (de ke) } Einwurzelung, Festigkeit, fest.
kedodo, s. (do ke) } Hand. (act of) rooting, taking
kelili, s. (li ke) } root; inveteracy, inveterate-
ness, invetera - lion, firmness.

ké, s. Sack, Tasche, sack, bag, s. kevi.

ke, part. relat. = se; comp. ameke, pag. 93.

ké, conj. aber, sondern, sogar; but, even

ke -- boi, eher, rather [-- and, Mat. 20, 28.

ke boi -- eye, sondern nun zu, -- nun, but

ke hã, bereits, already.

ke hafi -- boi, sond. sintemal; but rather.

ke ne, aber wenn; but if.

ke negbe, es sei denn daß, except.

ke -- nenye, = ke ne, Mat. 4, 6.

ke vi, wie, als, wenn, Matt. 6, 41

12. ke, suff. zur Hervorhebung des vorangeh. Subst. comp. amešike, afiike, mušike, etc.

13. ke, adv. pronit vels, as far as.

14. ké! interj. (Ho) Ah! Alas!

kedze } a. hairy, rauh; hairy, rough.
kedzekedze }

1. keke I. v.i. breit sein, to be broad, wide, Mat. 7,13.
II. (keke nu) v.t. ausbreiten, to spread, Luc. 19,36.
keke (nu) d'anyi, v.t. etw. auf d. Boden ausbreiten, to spread on the ground.
keke de (nu) dši, v.t. sich ausbreiten, um sich greifen; to be spread, to extend, to spread about, II. Tim. 2,17.
keke ta, v.i. sich vermehren, zunehmen (bevölkern, durch Ueberfluß d. Geburten) to become numerous, to multiply, to increase, Gen. 8,17.

2. keke, s. (ke 1.) Oeffnung, opening, comp. nii-keke.

3. keke, s. (ke 2.) I. Geschenk, Gabe; present, gift, donation; II. Vergebung; forgiveness, - nuvō-keke, Marc. 3,29.

4. keke, s. (ke 3) Aufhören, ende; ceasing, end.

5. keke, s. ein Instrument, g. Gemüse u. Garn gebräuch.

keke, a. breit, weit; broad, wide.

keke, conj. gerade, eben

keke — ke, adv. von, from; keke didiwe ke, von weit her; from afar.

keke vasede eśime, bis daß; till; Mat. 1, 25.

kekeake, conj. sogar, auch; even, too, also, z. B.: wèkekeake èwom alekea? Auch du (sogar du) bisimuß dich gegrüßt.

kekeke va, für eine Zeit bis, for a time until.

kekeli, s. Tag, Tageslicht; day, day-light.

kekeme, s. Breite, Weite, Ausdehnung; breadth, wideness, extension.

kekeme, s. Eröffnung, Anbruch, Anfang; opening, beginning; comp. nu ve kekeme, Jud. 19, 25.

keku, s. engr. Freundschaft, intimate friendship.

kekubobo, s. (bo keku) Anfangen v. Freundschaftsbündnis (zu gemeinsamer Abwehr geg. v. Dritten), act of making friendship.

kekui, s. Kies, gravel.

kele, s. = kekeli; zu kple kele, Tag u. Nacht, [night and day.

kele } s. Herbst, autumn; wie die 2te Regen-
kelemo } zeit im Sept. u. Oct. Kele medea wi, die 2te Regenzeit ist ausgefallen.

keli, s. = kekeli, kele, s. 1.

kem } pron. dem. = ekemã, 2, ekemẽ, nur mit
kemã } vorausg. Subst. z. B. nũtsu kemã, jener
kemẽ } Mann, that man.

kemãke, eben derselbe; that very same.

kemẽme, nächst, next; Kwasida kemẽ me, nächsten Sonntag, next Sunday; aber auf: letzten, vergangenen Sonntag, last Sunday.

komekpoe, s. Ameisenbär; formicalec (a kind of [insect)

keri } adv. völlig, gänzlich, ganz u. gar;
kenken } fully, wholly, entirely, totally, quite.
kenu }

[monkey, ape.

kese, s. (Yor. akiti; Dah. ya; Twi: akonsen) Affe;

kesu, s. (s. Engl. cheese, kurzf: Käse; Twi: kesu, Gã: kesui).

kesinõ, s. Reichthum, wealth, riches.

kesinõme, s. Schatz, Kostbarkeit; treasure.

kesinõtõ, s. Reicher, rich, wealthy man.

Kesinõtõ ŭlea gbe, mŭlea dsi wõ, der Reiche kauft das Leben (s. Mlavu) aber nicht den Tod.

Keta, s. Ort im Norden Anlo, an d. Mlavu.

, cont.

Kiste, Kettenplatz d. Langer, engl. Fort (seit 1850, früher Dänisch) mangel. Mission (seit 1853) town in Aflo, English possession since 1850.

Keta si edi, so ist Markt in Keta.

s. Pfeife, Flöte; flute

s. Landtuch, cloth, garment. Jud. 5,10.

ku, s. ein Baum; a kind of tree.

, s. ein Gras, wächst an d. Keta-Lagune; a kind of grass. [plaited of the said grass.

ketiba, s. aus d. Gras geflocht. Matte; mat,

Ketiba medona wò, doa dza me wò, wenn du (K. gen.) Matte ausbreitest, so bietet man ihr keinen Stuhl (weil gewöhnlich Leute in dieser Matten sitzen pflegen).

Ketikeri, s. Sack, aus keti-Gras; sack, bag, made of keti-grass.

ume, Jes. 26,19. sig: unter dem Sand, im Boden; under the sand, in the ground. Wenn die weiße Seele (akpakpa) sich vom Leib, so sagt man: Ame gedè yi keteme, es sind viele Leute unter den Boden, in die Erde gegangen. d.h. es sind viele Menschen gestorben.

Keve, s. ein E. Raum, ein Ewe-Gehöft, unter
dritthalb Schuh; a tribe in the German prot.
kevi, s. E. Sack, Tasche; aus Bast geflochten; a kind of
bag; Kokloži kple ga mezra kevi deka mewò,
Hühnerin u. Hahn vertragen sich nicht beisam-
men in einem Sack. V. ein Rechnungs-
wert, = 10 kotu oder 500 koka, wofür 5 Mk.
kẽ, s. der Guineawurm, wenn er aus d. Haut
hervorbricht; the guinea-worm, s. atẽ, 2. p. 136.
1. kẽklẽ, s. (klẽ, v. 1.) Schein, Helle, Glanz; shine,
splendour, brightness.
2. kẽklẽ, s. (klẽ, v. 2) Schälen, Schinden; (act. of) peeling.
3. kẽklẽ, s. (klẽ, v. 3. Verrenkung (des Hüftgelenkes)
straining (of the hip-joint.) (plucking from.
1. kikli, s. (kli, v. 1) Abreißen, Pflücken; (act of)
2. kikli, s. (kli, v. 2) Straucheln, (act of) stumbling.
kinekini, s. (Bah. Yor. - kinnin, kenin) Löwe,
lion, - dzata. Kinekini do gbe lã mayi
eiã wò, erscheint d. Löwe im Felde, so geht
kein Hirsch vorüber.
kitikpoe, s. (Wagn) = axogedeme, pag. 161.
kitikiti, adv. winzig klein; wee, g. 6: le kitsi-
kitsi, die Hühner gehen kleine Trippelschritte.

klã, v. (Sã: kla) annagelu, festnagen, befestigen; to nail, to fix.

klã de (nu) inũ, mit sowas g. tsọ, an etw. befestigen, annageln; to nail to, Mat. 26, 2. Joh.

klã de ati inũ, v.t. kreuzigen, to crucify.

klã, v.i. abreisen, scheiden, Abschied nehmen; to depart, to take leave

klã ame, v.t. sich verabschieden von jem. to take leave from, Act. 20, 7.

klã mọ, v.i. sich trennen (an e. Scheidewege; to part with one on a cross-way.

klã, v.i. fett sein, to be fat, fatfleshed, Gen. 41, 2.

klã (ame) ẹ tinu benachrichtigen, einem einen Bericht geben; to inform.

klã (ame) d'anyi } v.t. einem zum
klã (ame) di } Voraus Nachricht geben,
to give previous notice. [padlock.

kladoba, s. (Twi & Sã: kradoa), Vorlegschloß,

klaleklale, a. & adv. gestreift; striped.

klalo, a. (Twi: krado; Sã: klalo) bereit, ready.

klãnã, a. & adv. leise, still; silently.

klasi, s. (Ho.) = aklabi.

klate, s. (Twi: ikrante; Sã: klante); Säbel, rapier, cut-lass; sword. Amadeso yi ava, kura le klate nyire, wo zogu ulisi in dan Ring, ii. alle Häuptlinge ihre Schwerter.

klatsa, s. gestreifte Antilope; striped antilope.

Klatsi, s. Eve-Name f. Karakye, s. Ortschaft am Nordufer am Volta, ca. 7° 45' n. B. Namensitz des weithin berühmten Stiftes Odente (f. Dente Kpe); a tribe and town on the Volta.

klayeklaye, adv. zu Stücken, in pieces; f. vuvu kl.

klẽ, s. ein Baum; a kind of tree.

klebekuku, s. (Twi: kyerebenkuku) Termitenkönigin; queen of the white ants.

klenẽ } adv. still, ruhig; calm, calmly;
klenẽnẽnẽ } silently, Act. 21, 40.

kleiklei, adv. klingend; tinkling. Jes. 3, 16.

kleti, s. Gestell, auf dem die Kanus gedreht und verbrannt; frame, upon which canoes are burned.

kleẽ, s. Garnart; a kind of yarn.

klẽ, v.i. pfeifen, hüsten (v. d. Vocem vel v. Lift) to shine (to show one's teeth, to grin.

klẽ adu, v.i. die Zähne zeigen, grinsen;

klẽ ... nũ, v.i. gierig, habsüchtig sein, to be greedy, covetous.

klẽ (nu), v.t. schinden, schälen; to flay, to peel.

klẽ, v.i. verrenkt sein (im Gelenk); to be sprained, dislocated, shotten.

kli (nu) le (nu) nũ, v.t. abpflücken; abbrechen. to break from, to pluck from.

kli (nu) v.t. stolpern, (über etw.) to stumble.

kli (ame) da } v.t. jem. Respect anfehlen; to have respect to one's person.
kli (ame) dre asyi

kli ati } v.t. an s. Pfahl, Stein anstoßen, to stumble over a
kli kpe } stick, or stone.

3. kli, v. (Ho) dick sein - tri.

kli tsũ, v.i. (Ho) - tri ake [Worigba.

4. kli, s.n. Baum, a kind of tree; comp. abolo-

5. kli, s. (Ho) [Vari: gyate, gyatowa); eine Hautkrankheit, a disease of the skin; yaws.

klikeo, adv = xolexolo.

1. klikò, s. (Ho) = abela.

2. klikò, s. ein wpl. s Agbosome wofür. Kam. fit 1885 übl. engl. Pfütz; a tribe, Wai of Agbosome, English since 1885.

klinai, s. n. Yamwurzel; a kind of yam.

klitsa } a. ämlich, weich, flüssig;
klitsaklitsa } (a. alter Baumwurzel u. Blätter)
weicher, rough, ugged.

klitsòsò, s. n. Blaufuvogel; a sea-bird.

1. klò, v. t. abgeschälen, aufschälen, to peel, to bare colour. [to reveal, 1. Kor. 3, 14

2. klò, v. t. i. aufdecken, aufhellen; to uncover, klo abala, s. die Segel einziehen; to strike sail.

klo (ore) le (ore) dsi } wow abu.
klo (ore) le (ore) ntè, Rut 3, 4 } die Decke wegnehmen, abu aufhellen, to uncover, to unveil a thing.

3. klò, s. Schildkröte; turtle. Klonutitsi eda klo, Lederhaut, in dem die Schildkröte lebt, Haut für Auf.

4. klò, s. Knie, knee; (Gah. gogolè) kneeling.

Klodzodze, s. (Ziehe klo) Kniebeugen; (act 9,3

ö, 4. Ainx, cont. [in the knee.
klomalive, s. n. Schmerz im Ainx, pain
klotevinu, s. Ainxpfanne, knee-pan.
klotsinamono, s. (no klots.) Sitzende, kniende Stellung, being in a squatting position.
o } adv. fast, beinahe, nearly, almost.
e } [quickly, in great hurry, speedily.
oklo } adv. in Eile, eilfertig; schnell
okloklo } Zeit zu verlieren; geschwind;
okotoko, s. nördl. Schildkröten-Verschlechterin, im Ewe, in Eve-Fabeln genannt.
oba, s. nur aus Zweigen der Kokospalme gefert. Zaun; a kind of fence, made of branches from the cocoa-nut-tree.
ololo, adv. bis auf d. letzten Tropfen; to the last drop; f. tsyo klololo.
osalo, s. Silber; silver. [Ex. 12, 35.
klosalonu, s. silb. Gefäß; vessel of silver.
klosalotula, s. Silberarbeiter; silversmith; Act. 19, 24. [to cleanse.
lo (nee), v.t.i. reinigen, reinschen, to clean,
klo (ame) nuti, v.t. jem. rein machen,

klẹ, v. cont. [to purify, Marc. 1, 40.
sou. zu. Reinheit; to make one clean,

klẹnyi } adj. unsauber; verunreinigt,
klẹnyiklẹnyi } defiled, unclean.

1 klù, v. t. aufgießen; to draw, to lade, Jes. 30,
z. B. klù tsi le ŭeme, Wasser aus d. Kru
gießen (mit a. Kalebasse).

2. Klu, s. (lit. mänl. Klavu) nom. pr. masc.;
sin. Im Ewiffe zweiten Klavu; prop.
name of a boy, dedicated to a fetish.

klu-klui, s. Splitter, splinter.

Kluvi, s. (Gah: kanuno; comp. Adokẹ'mẹ)
verächtl. Klavu; male slave. Kluvi
gã mẹnyẹ vi gã wò, a. großer Klavu (a.
Sklave, s. Klavu Abkunft ist kein großes
Ruhm (wegen Verlassen schon Sklavenvolk).
Kluvizẹnyẹ, s. Klavenstand, Klavenvolk
Slavery, Rom. 8, 15.

1. kó, v. t. et. schälen, Haut abziehen; to peel, to flay
z. B. ko lã, a. Fell d. Haut abziehen; to flay
an animal; II. schneiden, scheren, to cut,
to shear, z. B. ko fu, d. Haar abschneiden,
kó ta, das Gesicht scheren, W. u. i. z. Tasse ab

ò (amę) v.t. einen verlachen; to deride.

ko nu, v.i. lachen, to laugh. Numanye medsona de amę tsi woakoa nu wò, man braucht nicht zu lachen, wenn jmn. und. etw. Unerfreuliches zustößt.

ko nu de tsitsi de nu, v.i. verspotten, verlachen; zum Gespött machen; to laugh to scorn.

ó, s. Kropf, Magen (der Vögel); gizzard.

ò, s. Lerchen, Lerche; scorpiness, vgl. amędoko

kododo, s. (do ko) Mangel, Blöße; destitution, deprivation, lack, deficiency, Hebr. 11, 37.

kotsitsi, s. (tsi ko) Unfruchtbarkeit, Kinderlosigkeit; childlessness. Jes. 47, 8.

ko, adv. nur, blos, allein; only.

kobi, s. ein Seefisch; a kind of sea-fish.

kodzi, s. Zahn, Zacke; hoe. [of the leopard.

Kodzi, s. ein Eigenname des Leoparden; a surname

Koli, s. (Tsi Koli) nom. pr. masc. f. einen am Freitag Geborenen; prop. name of a boy born on Friday. [in the lagoon.

kogomadigui, s. ein Lagunenfisch; a kind of fish,

1. **koklo**, s. (Tsi: akóko) Huhn, fowl. Koklo le yome menya kugbe wò, das Huhn im Kalenwiß nicht keinen Zahntag. Ne koklo le hawòsi wè li dum la nyè da, yadeyi la ava du tsò hè, wenn ein Huhn keines Nachbars Korn aufsickt so treibt es fort, fast wird es nimmer Tages dir aufsl. Dein nehmen Koklo meda akpe na adu wò, das Huhn hat f. den Reichthum keinen Paul.

koklonu, s. Henne, hen.

koklotsu, s. Hahn, cock.

koklovi, s. Küchlein, chicken.

koklozi, s. Hühnerei, egg. Koklozi meda kpe wò, man wirft kein Ei, als ob es ein Stein wäre. Ame menya koklozi; wotsòna ava gbe tete wogbana wò, der Mensch ist kein Hühnerei, welches zerbricht, sobald man es fortwirft.

2. **koklo**, I. s. (Kl 1) Abfeilen, Entfärbung; fading, losing colour; II. a. entfärbt, abgeschossen; discoloured.

1. **koko** (nu), v. t. (Tsi) reiben, abreiben; to rub, to abrade; II. hinschreiben; to engrave.

koko, s. (ko 1) Abziehen; (act of) flaying. Ex. 29, 17.

koko, s. (ko 2) Lachen, (act of) laughing. f. mekoko.

Tia dea se, medea koko se wò, der König gilt Gespött, aber das Lachen kann er nicht verbieten. [at. Ex. 32, 25.

kokonu, s. lächerl. Ding, a thing to be laughed

koko, s. Klopfen, knocking.

kokowola, s. Bittender, Bittsteller; supplicant.

kokowòwo, s. (wò koko) Bitte, Anflehen; entreaty supplication.

kókóko, adv. Klopfend, knocking (beim Anklopfen)

kokoko, adv. (Ele) kwefaŭs; by all means.

koko, v.i. stammeln, stottern, to stammer.

kokokoko, s. Stammeln; (act of) stammering. Jes. 28, 11. [Jes. 32, 4.

kokola, s. Stammler, Stotterer; stammerer

kokote, s. (Twi: kokoté) Feine Speise aus Mais; a kind of food prepared of maize; N. Stadt der Kokomba; copea.

kokui, s. Spreu, threshold-maize, chaff.

kokui, s. n. Speise aus Korn; a food prep. of

koleko, s. geröstete od. gebrat. Kartoffeln od. Yams; a food prep. of fried potatoes or yam.

1. kolo, s. ein Gefäß, z. Blasen, sowie zum Mischen von Mehl benützt; a basin, used for washing, and mixing flour.

2. kolo, s. (Ho) Mutterscheide; vagina.

koloe, s. (Ke) = agba; Schüssel, basin.

koloezodome, s. = agbazodome, Spp.

kolokolo, adv. fleißig, sorgfältig, (prüfend); carefully, diligently, Mat. 10, 11.

komenui, s. ein Insekt; a kind of insect.

konọ, s. Unfruchtbare, kinderlose Frau; a childless, barren women.

konuikonui, s. Lachen; inclination to laugh.

konyi, s. Trauer, Klage; mourning.

konyifafa, s. (fa konyi) Trauer, (act of) mourning, lamentation. (Luc. 7, 32.

konyifaha, s. Trauerlied; plaintive song.

konyifala, s. Trauernder, Betrübter; one who mourns. (ful, sad news.

konyifanya, s. Trauerkunde; mourn-

kòó, interj. als Entgegnung auf s. Bekeidigung. Wort; interj. uttered in answer of an offence

kosi, s. f. weibl. Sklave; female slave; bond-

[illegible], s. Mann für eine dem Sklaven

ĩv, s. cont.

weiſtes Mädchen, muß später der Sirii eines Schiffgriſpers werden; name of a girl, dedicated to the fetish [slave, Mat. 26, 51.

kośiri, s. Kind einer Leibeigenen; child of a

to, s. (Ho) eine Krabbe; a kind of crab, f. agatsa, Aſſ.

toklobo, s. (Gã: kroboo) Mat. 2, 11. Rinde (od. Baſt) v. Baumes, zum Einreiben des Körpers benützt. bark of a tree, used as spices, to rub the body with.

toko, s. (Twi: kọtokọ, Gã: kọtokọ) Stachelſchweine, porcupine. [Tasche, sack, bag, pocket.

otoku, s. (Twi: kotokuí, Gã: kotoku) Faul, Beutel,

otowa, s. (Twi: akotowa) 1/10 keg füllen; 1/10 cask of gun-powder.

ọtiọ me, v. reinigen, ausſpülen; to cleanse, to rinse, z. B. kotiọ nu me, den Mund ausſpülen, to rinse the mouth; kotiọ ve me, gurgeln, to rinse the throat, to gargle.

kọ́, I. v.t. kọ́ nu, aufheben, erhöhen; to raise, to lift up, to exalt, to elevate; II. v.i. hoch ſein, to be tall, high.

kọ (nu) da de me; einnehmen, einnehmen, einnehmen; to cast in, Mat. 22, 18.

kǫ́, v. t. erhöhen, cont.

kǫ (nu) de dši, v. t. etw. in d. Höhe halten; to lift up, to elevate, Ps. 86, 4.

kǫ (ame) de dši, v. t. einen aufrichten, aufstehen lassen; to raise one up; Marc 9, 27.

kǫ dokui de dši, v. t. sich erheben (üb. andere), stolz sein, to elevate oneself, to be proud, lit: sich aufrichten, to lift oneself up, Luc. 13, 11.

kǫ (nu, ame) dši, = kǫ (nu, ame) de dši.

kǫ gle dši, v. i. die Stimme erheben, to raise the voice.

kǫ (nu) tro d'anzi, v. t. vergießen, verschütten, to spill, to shed, II K. 24, 4.

kǫ (nu) yi, v. t. (Ho) = tšǫ (nu) yi.

2 kǫ̀, v. t. i. I. ausgießen, to pour, to shed, to spill, II. gießen (schmelzen), to mould, to melt.

kǫ (nu) de anzi } v. t. auslaufen, auf d. Boden
kǫ (nu) di } gießen, ausschütten, to shed, to spill, to pour out, Ex. 25, 29.

kǫ (nu) de tame na (ame), v. t. jem. etw. über d. Kopf gießen; to pour something upon one's head.

kǫ (nu) de (nu) nuti, v. t. etw. mit einem

kọ̀, v. 2. gießen, cont.
Flüssigkeit übergießen, to pour someth. over
kọ ga, v.i. Eisen schmelzen, to melt iron.
kọ ùù di, v. Blut vergießen, to shed blood.
kọ̀, I. v.t. erleuchten, erhellen, to illuminate, to enlighten; II v.i. glänzen, leuchten, hell, klar, rein, heilig sein, to shine, to be clear, pure, holy.
kọ fọ, v.i. klar, sichtbar sein, deutlich hervortreten, (z.B. v. auf. Bäumen, etc.) to come to sight.
kọ mo } v.i. freundlich dreinsehen, to look
kọ nkome } kindly (at me) Gen. 31,5.
kọ (nu) nùù } v.t. Jer. 1,5. heiligen, aus-
kọ (ame) nùù } sondern, to sanctify.
kọ̀, s. Hals, neck. (Twi: ekoi, Gã: kuę). Agbatọ̀la mefa kọ we avi wò, der Lastträger soll nicht um seinen Hals weinen, (weil die Last ja durch den dafür Lohn er ja seinem Träger geht). Ke lia, d. Hals ist steif, the neck is stiff.
kọdabe, s. schlanker Hals; slender neck.
kọdza, s. Mähne; mane.

kè, s. Hals, cont.

kẹkuti, s. Joch, yoke

kẹtialiatẹ, s. Halsstarriger, Widerspenstiger, rebellant, obstinate person, Act. 7, 51.

kẹmeblanu, s. Kragen, collar.

kẹti, s. = kẹkuti

kẹtonu, adv. um den Hals, round the neck.

kẹvenu, s. Nacken, nape, crag.

s. kẹ, s. Brauch, Sitte, custom, manner.

kẹgbẹgblẽdo, s. (gblẽ kẹ do) Uebertretung, Entweihung, transgression, profanation.

kẹgbẹgblẽnu, s. adv. Unreines, an unclean thing, f. Rom. 14, 14.

kẹmãnã } s. Sitte, Partei, Gemeinschaft;
kẹnemãnã } sect, party, faction.

kẹnu, s. Sache des tägl. Gebrauchs, der alltägl. Sitte, custom, manner

kẹnuavla, s. einer der die spec. Gebräuche seiner Partei (vgl. yle) nicht beobachtet, sondern sich an die allg. Gebräuche hält.

kẹnuvevo, s. (vo kẹnu) = kẹnyinyi

kẹnyinyi, s. (nyi kẹ) Beobachtung der in a. Volk üblichen religiösen u. bürgerl. Gebräuche

s. bräuch, cont.
(act of) observing manners, customs, and religious rites.

, s. (Ho) ein Spiel, a kind of play.

kọdidi, s. (di kọ) Ausführung dieses Spieles, (act of) playing this game.

kọdiwe, s. Spielplatz, play-room. Nyasu be: Dowe le vo, kọdiwe le vo, die Vernunft sagt: Schaffe einen Spielplatz, finde nicht das selbe.

ọ, s. I. Knoten, knot; II. Faust, fist.

kọdada, s. (da kọ) Faustkampf, (act of) fighting with the fist. [brawler, rowdy.

kọdala, s. Raufbold, Faustfuchs, Mensch, bully,

kọsasa, s. (sa kọ) Verbindung, Schnürung v. Knoten, (act of) tying, lacing.

kọtitii, s. (tii kọ) Auflösung v. Knoten, (act of) untying a knot.

e, s. Haufen, Klumpen, Klotz, Scholle, heap, lump, clod. [Erdschollen.

kọdzie, s. rote Erde, red earth (u. d. roten

kọyi, s. weiße Erde, white earth, finden die Weißen, die weißen Erden

9. kọ̄, adv. sofort, gerade-aus; straightway, directly.
Kọabra, s. (Twi: Kwabena, Kobena) nom. pr. m. für einen am Dienst. Gott; prop. name of a man born on Tuesday.
kọba, s. Gestell, frame, shelf.
Kọbla, s. f Kọabra. [quenching the thirst
kọdidi, s. (diko) Stillung des Durstes; (act of
kọe, s. (Ho) = adzule. [a kind of yam.
kọfote, s. eine Yamsart, Abart v. nyagasi;
kọgbe, s. } Aufbewahrung; outside; beforn
kọgo, s. } an Bäumen, Häusern, etc. [kọklọ
kọklọ, s. (klọ) Reinigung; cleansing, f. nuti
1. kọ́kọ́, v. i. gackern, to cackle; v. - kokọ p. 615
2. kọkọ́, a. froh, high.
kọkọme, s. Höhe, height. [4, 5.
kọkọve, s. oberste Höhe; highest place, Mar
3. kọkọ̀, a. gegossen, molten, cast, Jud. 18, 14
kọkọde, s. Ausgießung, (act of) pouring out, effusion, Hymnb. p. 67.
4. kọkọ̀, a. glänzend, leuchtend, hell, rein; bright, clear, shining, pure
kọkọe, adv. deutlich, klar; distinctly, clearly, Mark. 8. 25.

koda, s. Wegnehmen, (act of) taking away, Hebr. 1,3.

kodzagi, s. Keuchhusten, chin-cough; hoop-[ing-cough.

koe, a. 1. rein, fauber; pure, clean; 2. heilig, sacred, holy. [holiness. Rom. 1,5.

kokoenyenye, s. Reinheit, Heiligkeit; purity,

kokoeto, s. Heiliger; holy man; Marc. 1,24

kokoeweu, s. (wo koko) Heiligung, sanctification. [mary, Ex. 25,8.

kokoewo, s. Heiligthum; holy place, sanct-

koko, adv. haufenweise; in heaps, in bunches.

kolimakoe, s. n. Yamwurzel; a kind of yam.

kolitra, s. im in Käfernen lat. Insekten; a kind of insect.

kosatsi, s. Gras, = akagã

kote, s. im Meere; a kind of sea-fish.

kowe, s. Mat. 24,15 = kokoewo. [act of heaping up.

kulili, s. (li ko) Aufhäufung; accumulation,

kõlõe, s. f. akõlõe. App.

ome, s. s. m. s. Häuptl. 8 f. Familienbewohner Kindschaft; quarter of a town, inhabited by a chief and his family [inhab. of Kome.

komete, s. Glied, Finger, s. Hand. Nagel.

kome, s. & posth. = okome.

komegbeyi, s. im Perfect; a kind of sea-fish.

kontobo s. nim Yamwart, a kind of yam. [lex.

koinko, s. (Twi: ikoinko Fa: koinko) Trinkglas, tumb-

kopo, s. Knäuel, clew, coil.

kosokoso, s. (Twi: ikonsonkonson, Fa: kosõnkosõ)
Kette, chain. [evidently.

kote, adv. deutlich, klar; openly, plainly, clearly.

kotekote, adv. kolokolo.

kotoe, a. d. letzte, hinterste, the last, hindmost.
kotoeto, s. d. letzte, äußerste; the last; the most extreme; asibide kotoeto, d. kleine Finger; the smallest finger.

koto, adv. s. kpoto.

kotoklo, s. I. Gewinkel, hinge; II. ein Haken, um Rämb in Mangrovedickichten vorwärts zu bringen; a hooked stick, used to pu canoes in mangrove-thickets.
kotokledada, s. (da kot.) Gebrauch dieses Hakens; use of this stick.

kotope, s. n. Landvogel; a kind of bird.

kotri, a. mäßig, fest, stark; huge, strong. [fill

kotutu, s. (tu ko) Faustschlag; stroke with the

kó, s. -kof, village. [a village.
Kovemeto, s. -kofluwofuwu, inhabitant of
á, v.i. kfll fein, to be bald; etame kpa (Ko)
- etame ko; abfchießen, die Farbe verlieren,
to lose colour, - klo; z. B. edo kpa,
das Kleid ist abgeschossen, verfault.
á (na), v.t.i. schneiden, zimmern, behauen,
fobeln; to cut, to chip, to plane.
kpa aza, v.i. f. kpa deza.
kpa abobo, v.i. den Vodusilleuten nach zum Ge-
schrei erheben; to shout after the vodu-
priests. [to plane.
kpa ati, v.i. fobeln, holz bearbeiten; to hew wood,
kpa deza, v.i. Palmwein zieren; to gather
palm-wine, to draw palm-wine.
kpa ha, v.i. ein Lied, Gesang anfangen; to
commence a hymn, song.
1 kpa vi, v.i. in den Ohren schießen (v. Mais);
to shoot forth ears.
2 kpa vi, v.i. sich a. Kind auf den Rücken
binden, to fix a child for carrying it on
the back. [to make smooth.
kpa vome, v.i. fobeln, glatt machen; to plane,

3. kpá, s. eine d. Kwanza-Pauda eßbare Pflanze; liefert Material für Matten; a kind of plant, affords material for mats.

4. kpā, s. Schlinge, Falle; snare, trap. [since then

5. kpā, adv. in lšō eśime ... kpā, von da an;

6. kpà, s. zur Bezeichnung daß man sich in einer Thätigkeit durchsetzt, s. auch Vorfall mit unterbrochen daß, Diss. f. N. R. pag. 37, Zaila 1 w. oben.

kpadi } adv. krumm, verkehrt; crooked,
kpadikpadi } perverse, Phil. 2, 15; f. tro kpadikp.

kpakakpaka, adv. in schwankend. Bewegung, (s. Blätter) shaking, in a shaking motion.

kpakpaye, s. Ente, duck. [kpakpākpa.

kpakpākpa, adv. zitternd; trembling, comp: wo

kpakpalusi, s. Schmetterling, butterfly.

kpakpe, 1. s. Schnitte, Stück; slice, piece; II. a. geschnitten, gezimmert; cut, carved.

kpakpla, s. (kpla) Tragen, Umfangen (s. Glassen) act of) wearing arms.

kpakple, conj. und, mit; and, with.
kpakple we, beide, both.

kpala (nu) v. t. i. waschen, auspülen; to wash, to rinse, to wash away; Jer 4, 4.

n } adv. plane, straight
nikpan } way, Luc. 24, 12.

sa da, v.i. auf die Seite gehen, ausweichen,
to go aside, to get out of the way, Jes. 30, 11.

sa, s. eine Gansart, a kind of gum.

zlã, a. alle, all, = kalã, Luc. 9, 5.

atakpata, adv. rasch, plötzlich, schnell, eilig,
quickly, suddenly, in haste, in hurry.

atsaklokpẽ, s. Landschildkröte, tortoise.

atu (amẹ) dẹ, v.t. jem. an Ehre rasch fort-
en, jem. abfertigen, ohne ihn Zeit zu lassen,
sich f. d. Weg zu räumen, to send one away
without delay, in great hurry. [lay.

atukpatu, adv. ohne Verzug, without de

awo, interj. Ach! Weh! Ach! Wehe!

ke, v.t. I. zusammenbringen, begegnen, to meet,
Nenyala kple nenyala kpena, Weib
Männer treffen sich; II. verbinden, to
join; III. einladen, to invite, IV. jemand
helfen, to help, to assist.

kpe ake, v.i. mit d. Brust aufeinander stoßen,
(beim Ringen), to struggle, to wrestle.

kpe amę, v. t. i. einladen; to invite.

kpe deka, v. i. verbunden sein, zusammenhäng
to be joined to; to be connected with.

kpe (nuvo) deka, v. t. miteinander verbinden,
join together; to connect. [to join, to hea

kpe de na (amę) v. t. Luc. 22. 51. annahen, hinz

kpe de (nu) nu, v. t. etw. aufsitzen, v. Pf
an etw. hinlegen, miteinander verbind
to join to; to couple one to another; Ex. 3

kpe (nu) de (nu) nŭ, v. t. v. Pfe etw. beifügen
hinzufügen, zulegen; to add to, Mat. 2

kpe de (amę) nŭti, v. t. 1. jem. helfen, beiste
to help, to assist; 2. sich jem. aufsitzen, a
jem. gehen; to join one, to follow one, Ma

kpe (nu) do, v. t. etwas umfassen, umspann
to comprehend, to compass. Ye alowo kpe
atikpo ŝia do, mit ausgestreckten Armen ein
diesen Baum umspannen.

kpe dzoti na (amę) v. t. einem ein Feuer a
machen; to kindle a fire for one; (durch
Zusammenlegen von 3 kleinen Hölzern).

kpe fu, v. i. Leiden, Ungemach erdulden, leide
to suffer, to be in trouble.

re, v.t. zusammenraffen, cont.

kpe kpe, v.i. husten, to cough.

kpe kplu na (ame) v.t. einem n. Lehm hinreichen; to give a cup to one, Jer. 16, 7.

kpe (nu) na (ame) v.t. einem etw. hinhalten, reichen; to offer someth. to one, Marc. 15, 23.

kpe nu, v.i. eine Erscheinung haben, mit n. Geist zusammentreffen; to meet with a spirit, to see a vision, apparition, Luc. 1, 22.

kpe nũ, v.i. sich schämen; to be ashamed.

kpe nũ (ame, nu), v.t. sich n. Menschen, n. Sache schämen; to be ashamed of a man, of a thing, Marc. 8, 38.

kpe ta, v.i. sich versammeln, zusammenkommen; to be assembled, to meet.

kpe tsi, v.i. gegen den Strom anfahren; stromaufwärts fahren, to pull a boat, to swim against the stream.

kpe tsi na (ame), v.t. einem Wasser zu trinken geben; to give one drink, Mat. 25, 35.

kpe (ame) vu, v.t. einladen; to invite.

kpé, v.i. schwer sein (n. Gewicht); to be heavy.

Kpé ekpena, agobo ekpena vu kpé, lu-

kpè, v. 2. schwer sein, const.

Wein ist schwer, das Weinblatt ist schwerer als der Wein, s. Schl. pag. 132, 62.

kpe (ome) dokui v. i. unfähig, schwerfällig sein, to be inactive, dull, indolent, idle, lazy.

3. kpé, s. Stein; Bausteine, Pflastersteine; stone, brick, slate. Kpe deka dši, nach gleichem Maß, according to equal measure.

kpebu, s. Abgrund; abyss, precipice [stone-cast.

kpedada, s. (da kpe) Steinwurf; stone's throw,

kpedadadzeke, s. Steinwurf (Distanz) stone's cast, Luc. 22, 41.

kpedo, s. Felsspalt, Höhle; cleft in a rock; 1 K. 6, 7. Latsu ove menõa dši le kpedõ deka me vè, gnei yewellyn Ziare kiuk. an nicht auf Mörser in der gleichen Höhle.

kpedodo, s. (do kpe) Aufmauern (ne: Steinen) masonry, (act of) building a wall.

kpedola, s. s. t. Steinmetz, Maurer; mason.

kpedoeke, s. (dke kpe) Behauen n. Steinen, (act of) cutting stones.

kpedola, s. Steinhauer; stone-cutter, stone-mason.

kpegladuti, s. flacher Stein, Platte; tile.

kpe, s. Stein, cont.

kpegli, s. Steinmauer, brick wall

kpekikli, s. (kli kpe) I. Anstoßen (a. s. Stein) (act of) stumbling; II. Stein d. Anstoßes, stone of stumbling, Rom. 9, 32.

kpekui, s. Steinchen; small stone, gravel.

kpemu, s. Steingefäß, vessel of stone, Ex. 7, 19.

kpengigba, s. Steinigas, unfruchtbares Land, barren rocky land, Mat. 13, 5.

kpelo, s. Höhle; cave, den.

kpetomelã, s. Fische die nur in Wasser mit steinigem Grund zu finden; fishes living in clear water, with a stony bottom (Kpe

kpetsidzadza, s. Hagel; hail, - dsikpedzadza, [Joh. 2, 6.

kpeze, s. Steinkrug, pitcher.

kpezo, s. großer Stein, Fogl; big stone-pot.

kpe, s. husten, cough. Kpe wo (s. a. kpe le wogem) husten, to cough. ing

kpekpekpe, s. (kpe kpe) husten (act of) cough

kpelike, s. Medizin gegen husten; medicine to cure cough.

kpewoame, s. = kpekpekpe (a kind of plant

5 kpe, s. a. Pflanze, kein Name als Gemüse, genef. und

6. kpè, s. kahle Stelle; spot without hair.

kpetela, s. Gerber, tanner.

kpetete, s. (te kpe) Gerben, (act of) tanning.

7. kpē, s. Trompete; trumpet.

kpēkuku, s. (ku kpē) I. Trompeten, (act of) blowing the trumpet; II. Trompetenton, sound of the trumpet; I Kor. 15, 52.

kpēkula, s. Trompetenbläser, Trompeter, trumpeter; Rev. 18, 22.

kpedenūtu, s. Helfer, Gehilfe; help-mate; helper, [assistant.

kpedo, adv. um u. um; rings herum; umfassend; round about; comprehensively, including, compassing.

kpekoe, s. Ameisenhügel, soll an den Stellen entstehen, wo viele in d. Schlacht gefallene Menschen begraben sind; a kind of ant-hill.

1. kpekpé, s. (kpe, v. t.) I. Zusammentreffen; (act of) meeting, f. takpekpe; II. Verbindung, Zusammenfügung; combination; (act of) joining; III. Einladung; invitation.

kpekpedenūtu, s. (kpe de nū, Hilfe, beisammen, help) assistance, II. Zusammenfügung; addition; III. Einlegen, Beilegung; appendix.

kekpe, a. schwer, heavy.

kpekpeme, s. Gewicht, Schwere; weight.

kekpekpe, adv. zitternd; trembling.

keli, s. Mais, Indian-corn, = bli (Ho)

kpelepoti, s. = akoleti

kpelivo, s. = agobo.

kem, adv. außerordentlich, sehr, in hohem Grade, very, exceedingly, in a high degree.

kpenüi, s. Fallsucht; epilepsy.

kpenüikuku, s. (ku kp.) epilept. Anfall, epileptic fit.

kpenüikula } s. ein mit Epilepsie behafteter,
kpenüito } an epileptic, Mat. 4, 24.

kpetegli, s. Wachtel, quail.

kpevo, s. ein Insekt; a kind of insect.

kpewe, s. Verband, Gelenk; joint.

kpe, a. (Dah.) klein, small, = sue.

kpi, adv. & a. dunkel, düster; dark, dim, gloomy, grau; grey, N. K. 5, 27.

kpla, v. t. tragen, umhängen; to wear, to carry.

kpla asi eta, v. i. die Hände über dem Kopf zusammenschlagen (als Zeichen d. Klage) to fold the hands over one's head.

kpla, v. umfängen, cont.

kpla asi kọ na (asne) v. t. umarmen, d
Arm um den Hals legen; to embrac
one, to lay his arm round one's neck; Gen. 4
kpla awawonne, v. i. die Waffen umfängen
sich bewaffnen, to arm oneself, Jos. 1, 14
kpla dzo, v. i. ein Amulet tragen, umfängen
to bind an amulet round the neck.
kpla tu, v. i. ein Gewehr umfängen, to arm
oneself with a gun (oneself with a sword.
kpla yi, v. i. das Schwert umgürten, to ar
2. kplā, kplakplākpla, adv. trocken, dry; wie
kplā, ganz trocken sein, to be quite dry.
3. kplà, adv. auf einmal, at once.
kplakplākpla, adv. eilig, in hurry, in haste
kplalā, a. fest, fast; hard, strong.
kplamatse, s. Störung, disturbance.
kplamatsedodo, s. (do kplam.) Störung
(act of) disturbing, disturbance.
kplanyā, adv. reichlich, in Fülle, in abundan
abundantly, richly.
kplō, s. eine Geschlechtskrankheit, bei Männern; a
sickness of the genitals.

kle, conj. und, und, and, with, nur gebräuchlich zur Verbindung einzelner Wörter, comp. eye, pag. 466.

kple egbe, bis heute, unto this day, nur neg. gebr. z. B. Neka nuti mieva kple egbe ve, unsere Feind ist bis heute nicht gestorben.

kple nu sosu, mit einander, einmüthiglich; unanimously, Jos. 9,2.

kple ve, = kpekple ve, pag. 626.

kpledu } a. & adv. eilig; in hurry, in
kpledukpledu } haste, speedily.

kplibo } a. & adv. kugelförmig; kugelförmig, in
kplibuie } form of a ball.

kplikplikpli, adv. eng aufeinander, nahe beisammen, miteinander; closely, narrowly, together, Mark. 5,13.

kplim, s. eine Garnart, a kind of yarn.

kplo, adv. auf einmal; mit einem Male, at once.

kplo (nu) v. t. I. reinigen, auferwischen, kehren, to cleanse, to sweep. II. führen, leiten, to lead, to guard. III. aufsaugen, in M. Quantitäten trinken, to suck, to sip,

kplẹ, v. führen, cont.

kplẹ alẹ, v.i. Schafe füttern; to feed sheep.

kplẹ (amẹ, nu) de dokui nii, v.t. mitnehmen, mitführen, to carry with.

kplẹ (amẹ) do, v.t. jmn. nachfolgen, to follow one, Mat. 8, 1.

kplẹ de, v.i. das Netz führen, fischen, to fish.

kplẹ gbome, v.i. die Stadt kehren; to sweep the town (im Innern, bei Beginn des Jahrfestes) [rub, to brush.

kplẹ (nu) nii, v.t. abreiben, bürsten; to

kplẹ nyi, v.i. Rinder, Vieh füttern, to feed cattle. Gli mekplẹa nyi wò, die Zgäne treibt kaum Rinder auf die Weide.

kplẹ (nu) ya, v.t. herzuführen, to carry near

kplẹ (nu) yi, v.t. wegführen; to carry away.

kplẹ yome do, v.i. in s. Reihe hintereinander gehen, (im Gänsemarsch gehen) to march in Indian file.

2. kplõ, s. Tisch, table (Twi: ẹpon, Sã: okplõ).

kplõdodo, s. (do kplõ) Legen des Tisches; (act of) laying the cloth.

kplõdzi ve, s. Tischtuch, table-cloth.

lõ, s. Tisch, cont. [the Lord's Supper is administered.
kplõ kokoe, s. Abendmahltisch, table on which
lola, s. Führer, leader.
lu, s. Becher, cup
kplutsela, s. Mundschenk, cup-bearer, Gen. 40, 1.
ó, s. I. Bündel, Bölzer; bunch, hump; II. Hügel; hill, III. erhöhtes Gartenbeet; raised garden bed. IV. Lage Tuch; layer; V. Stück Zeug; piece of cloth (Yor. apopo)
kpogõe, s. Vorgebirge, cape, promontory.
kpono, s. bucklicher, a hump-backed man.
Kpono nemloa nyi ne. dzi wò, der Bucklige schläft auf dem Rücken.
Wodia, kpono kã, wòzia ùe, auf der Buckligen wird begraben u. geht seine Eine Loch sind auf alle Weise gleich.
kpose, s. Kamel, camel.
kpots, s. - kpono.
kpò, s. I. Rohr, Knüppel, Ruthe; stick, club; II. Rumpf, Stumpf; trunk, comp. abokpo, atikpo; III. Haufen, Bündel, Traube; bunch, cluster, 3. S. nekpo.

3. kpo, s. eine Art Lepra, wobei die Haut weiß wird u. die Glieder abfallen; a kind of leprosy.

4. kpō, s. Ofen; stove, oven. [the oven. Mat. 6. 30.

kpokro, s. Ofenfeuer, Feuer im Ofen; fire in

5. kpo, s. Stelle; place, spot, = tenu. Nimyuie dede coc menya kpo deka me wò, es gibt nicht zwei gute Dinge an einem. Sprichwort.

6. kpò, adv. abgerissen; abruptly.

7. kpo, " mitten durch; through the midst.

8. kpō, a. & adv. I. müßig, trägr; lazy, idle; II. ruhig, fein; quietly, calmly; safe, safely. Eme dee ne menya ŋyi kpō wò, wenn ihr wollt, darf sich nicht ruhig hinsetzen.

kpodee } a. & adv. einmal, einmalig, =
kpodoekpodee } mogee, megoemogee.

kpoka, s. eine Gemüsart, a kind of yam.

kpokplule, a. kurz, zusammen; short, concise.

1. kpokpo, s. eine Art großer Bohnen, a kind of large beans.

2. kpokpo, s. Fieber; fever.

1. kpòkpòkpò, adv. = kpò 6.

2. kpōkpōkpō, " = kpo. 8. I. K. 21, 27.

okpoku, s. ein Fisch; a kind of sea-fish.
okpolikpo, s. Loje, buoy.
olo, a. fest; hard (s. yams, Manioc, etc).
kpolodzedze, s. (dze kpolo) Härte, hardness.
oloe, ads. II. K. 11,12, nur in: wo asi kpoloe.
omẽ, a. krumm, gebogen; crooked;
hunch-backed.
omẽ, s. ein Baum; a kind of tree.
kpomitsro, s. Rinde des Baumes; Einfart,
mit Palmwein abgekocht, ein weit-
faures Mittel gegen Husten; bark of
this tree, used as medicine. [ing.
ototi, s. (ti kpo) Hüpfen, (act of) jumping, leap-
potsitsi, s. (tsi kpo) Stumpfsinn,
dullness. [troubles.
potsi, kpotuekpotui, a. Marc. 4,19. Pl. Lastbarkeiten,
povẽ, s. Luc. 3,5; hügeliges, unebenes Land;
hilly land.
poyi, ads. Marc. 13,36. plötzlich, sudden(ly).
poyõ, a. & ads. büffelförmig; in form of a bunch
po (nu) v. t. i. I. sehen, ansehen, versehen,
schauen; to see; to look, to perceive, to observe.
II. leiten; to lead. III. stehen, bestehen; to have

kpe (me) v. cont.

to possess; II. wohlhabend, reich, begüterte sein, to be rich, wealthy; V. prüfen, untersuchen; to examine, nur in Verbindg mit and. Verben z. B. yle (me) kpe, nachgrübeln; da (me) kpe nachwägen, etc. VI. in Verbindg mit d. Neg. f. v. e. noch nicht, not yet, z. B. mekpe tsi hade wò, noch nicht gewachsen, noch jung; not yet grown up, 1. Sam. 1, 24. — Nye mekpe du hade wò, ich habe es noch nicht gegessen; mekpe ŋã la wò, noch nicht durchbrennt, not yet leaved, Ex. 12, 34.

Amedzro ɔtsu lolo mekpɔ ɖa wu awe ɔtsu ɖeɖe wò, ein Sonder mit e. großen Dünger ist nicht besser als der Jauchsack mit e. kleinen Dünger. Ne amedzaɖe kpe me la du gbãna, wenn Armut verfolgt geht die Nacht in Trümmer. Ne kpe di ɖɔ ɖa ɖi ɖɔna, der Mann geht in das Loch, in das er früher schon gesehen.

kpe agbe, v. i. am Leben bleiben, gerettet sein, to be saved.

kpe amenuveve, v. i. begnadigt sein, Gnade finden, to be pardoned, to be in favour. (Marc. 6, 3.

kpe ɖiɖu, v. i. Zeit, Gelegenheit haben, to have time.

Ego (ame) da, v.t. befehlen, to pay one a visit.

Ego (mu) da, v.t. befehlen, to look at one's belong

Ego (mu) de anyi } v.t. mit [illegible] -gehen, to face.
Ego (mu, di } sa (an ewe), v.t. 2, 31.

Ego (mu, ame) dsi, v.t. auf mich Acht geben, beaufsichtigen, bewachen, in Obhut nehmen, v. Gottes wegen, to take care of something, to superintend, to look upon.

Ego (dokui) dsi nyuie le (mu, ame) nuti, v.t. sich vor v. Gott in Acht nehmen, sich hüten vor; to beware of; Mat. 7, 15.

Ego dsidze le (mu) nu, v.t.i. sich freuen, erfreut sein über etw; to be enjoyed, to delight in something.

Ego dsidudu, v. die Oberhand gewinnen; to gain superiority

Ego dsidzedze, v. Erfolg haben; to have success.

Ego dsinyuie le (mu) me, v.t. Vergnügen finden an etw; to be enjoyed, to find delight in a th.

Ego dsiwo, v.i. gern trinken, pflegen, (Alkoholica dusstück für: trinken); to look to wine (beer, to drink)

Ego dzedzi, v.i. verstehen, begreifen, Einsicht haben; to understand, to perceive, to have tact [illegible]

kpɔ fetu, v.i. belehrt werden, Lehre empfangen; to be re-
warded. [stare at.

kpɔ(mu, ame) gã, v.t. starr ansehen; to gaze at; to

kpɔ (ame) gbɔ, v.t. bei einem sein; to attend one, Jer. 3,

kpɔ gbɔdeme, v.i. sich erfrischen, erholen; to be refre-
ed, Philem. 7. [find rest.

kpɔ gbɔdɔe, v.i. Ruhe finden, zur Ruhe kommen; t

kpɔ gome le (mu) me, v.t. Heilsgenossen; Anteil ha-
ben, to partake, to have a share in.

kpɔ momenuveve, v.i. leiden; Unangenehmes haben;
to suffer, to be troubled.

kpɔ mɔ, v.i. hoffen, erwarten; to hope, to expect.

kpɔ mɔ na (ame) v.t. auf jem. warten; to e-
pect one, to wait for one. [Gen. 44, 1

kpɔ (mu) nu, v.t. verstehen, kennen, herausfinden
to perceive, to know, to find out, to discover.

kpɔ nublanui, v.i. Mitleid haben; to have merc
on one, Mat. 9, 27.

kpɔ nu me, v.i. in den Mund fahren, das. ausfrag
ausforschen; to sound one, to query, to in-
quire, to interrogate, to feel one.

kpɔ nya me na (ame), v.t. einem seine Meinung
Meinung sagen; to give his opinion.

kpę, v. cont.

kpę ikę, v. i. Joh. 4, 11. = ge ikę.

kpę ikūse, v. i. erstarken, fest sein, to be strengthened; to be strong.

kpę gleti, v. i. in d. normal. Reinigung sein, to have the monthly courses.

kpę (mu, ame) ta, v. t. auf etw. od. jem. Acht haben, beschützen; to take care of; to protect.

kpę vovo, v. i. Geduldsein, Zeit haben; to have time, leisure.

kpę, s. Zaun, Gatter; fence. Kpę vovo dšę a dši na gbę, ein grosser Zaun macht d. Zeugs Sinnlos. [iron-bar.

kpęti, s. I. Zaungeste; hedge-pole; II. Eisenstange;

kpę, s. Leopard; leopard. Edšę de kpę dši avū do dzadza; edšę de avū dši kpę medo dzadza wò. Hat der Leopard ein Mitgefühl, so ist der Hund ihm sinnlos; hat der Hund ein Mitgefühl, so kehrt der Leopard sich nicht daran. [never.

kpę, adv. nur negativ: kpę wò, nie, niemals,

kpęda, interj. sieh da! lo!

kpędenū, s. Beispiel; example. [Strafe, Lasse, comp. Luc. 14, 21.

kpędome, s. (zu kpę 2) gestehen d. Zaun; Hofe.

kpodredo, s. (dze kpo) Einbruch des Zaunes, Einbruch; (act of) breaking a fence; burglary.

kpoge, s. Schnurbart; mustache.

kpoja, s. 1. menschl. Exkremente; human excrements; 2. Abort; privy.

kpojadeve, s. I. Sam. 10, 27. = kpoja, 2.

kpokple, s. (kple) Führung, Wegführung; (act of) leading, carrying away, Mat. 1, 17. Handhabung, z. B. d. Fischnetzes, s. dokpokple, pag. 334.

kpokpe, s. (kpo) Anblick, Anschau, Schau; (act of) seeing, sight, view, aspect.

kpokpokpo, adv. u. Kriechlich aussehend; sickly.

kpokpotizolotsi, s. Wacholder, juniper-tree, 1. K. 19, 5.

kpoxi, s. Besuchszeit, time for paying a visit. Ame-kpoxi mece wo, die Besuchszeit ist noch nicht vorüber (als Entschuldigung, wenn jem. im nöthigen Besuch noch nicht gewesen ist).

1 kpote, v. i. fehlen, to want, to lack. Ame deka kpote, es fehlt ein Mann. Luc.

kpote di, v. i. übrig bleiben, scheinen blos zu verweilen, to remain behind. Ame ele kpote ne' ... [illegible]

kpe } a, & adv. trüb, flüssig,
kpekpe } muddy. (filtrant, I. Sim. 6. 14.
kpeöö, s. (tö kpe) Befleckung, pollution, de-
kpui, a. kurz, short.
kpuie, adv. kurzlich, shortly.
s. kpuikpui } adv. neulich, kürzlich, re-
kpuikpuikpui } cently, shortly before.
2. kpuikpui, I. adv. in kl. Teilchen, in small parts; II. s. kleine Münze, z. B. Geldstück, a small coin.

kpuinzenze } s. Kürze; shortness.
kpuiwowo }

kpuive, I. s. nahe Ort, a place not far away; II. adv. nahe, near, close to. Da be yeava yi de kpuiade we, Sie Pflanze steht, sie wird nur a. nahen Ort gehen.

kpuiti, s. ein Baum mit weiß. Rinde, wird den Zaun d. Stiefmutter Ofinu gefertigt; a kind of tree.

kpilili, s. Grille, cricket, = todoloe.

kpodzibasa, s. (Tsi: kuroldimanra; Fo: kotö) Schwanz des Lagarden, a name of the lagarde.

kpon, kpoikpoi s. (Fo: kpoikpoi; Fo: kpoi kpoi)

kuinkuon, cont. [faily, holy, perfect, Rom. 4.21.
ium, klar; pure, clear; wahr; true, real;
1 kué, v.i. sterben, to die; II. verschwinden, to disappear, z. B. pleti ekue, es ist Raumnud.
ku adawa, v.i. = dze adawa. [Vor: ku.
ku amegã, v.i. alten, ein alter Mann werden; to become an old man.
ku atri, v.i. unempfindlich sein; to be insensible, callous, cold, dead to
ku de tsitre, v.i. erstarren, starr sein (vor Schrecken; to be benumbed, to grow stiff.
ku denutsu, v.i. (Ho) = ku amegã.
ku dzõe, v.i. träumen; to dream.
ku dzi na (ame) v.t. reizen, ärgern, herausfordern; to provoke, to vex, to tease.
ku dzo, v.i. I. das Fetischessen übertreten, d.h. sich beim Fetischfest (ludu) getroff. Vorsichtsmaßregeln, to lack. II. gegen ... verfahren; to act against the terms of fetish-eating. II. die Folgen solcher Uebertretung tragen, darunter leiden; to suffer from the consequences of this transgression, epilepsy.
ku kremãi v.i. an Epilepsie leiden; to suffer from

, v.t. perfect, cont.

ku kutri, v.i. sich fest sein, nicht nachgeben, aus-
dauernd sein, to struggle, to persevere.

ku nu na (ame) v. impers. sich wundern, er-
staunt sein, to wonder, to be astonished,
(1 pers. eku nu nam.)

ku nyagē, v.i. alt werden (v. n. ō'sau) to grow
old, to become an old woman.

ku ne, v.i. geizig sein, to be avaricious, co-
vetous, penurious, niggardly.

ku te, v.i. spät gehen lernen, to be not yet able
to walk (of children); dezi sia ku te,
dieses Kind ist im Gehen noch zurück.

ku to, v.i. I. taub sein, to be deaf, II. sich taub
stellen, to be deaf to.

ku tsu, v.i. verwirrt sein, to be mad.

ku vuvo, v.i. frieren, to have cold.

ku zenyi, v.i. fast tot sein, to be half dead.
Tokuno mekua zenyi weyo ne wo, ka
zuōghuna, nuf nenu di ju sufi, to-
bey fast tot. Ne ōgoberze le nuteivo la,
eye tokuno aku zenyi le ameno ne.
Gerichtsherr hat Geld, so kann er

Ku, v. 1 Perfekt, sonst.

gar ein Zuflüchtnis in seinem Heiligthum geworden (Psalm 61) werden.

ku vrèkè, v. i. eines blutigen, gewaltsamen Todes sterben; to die a bloody, violent death.

2. Ku, v. t. i. blasen, durch Lufen; to blow, to give a sound.

ku ate, v. i. krähen, to crow. Amadeke me ałea kokloṭsu eye wòna vòku ate le ame, beble ye agble me wo; nienem kaṭ ninu Jesuè. Laṭ ɔhe krɔjɔn in ame Nukui Yesungu. Kokloṭsu me-ku ate le gladzevis wò, der Hahn krähte mich in d. Frühe.

ku dze, v. i. pfeifen, to whistle, Luc. 7, 32.

ku vie, v. i. trompeten, die Trompete blasen, to blow the trumpet.

3. Ku, v. t. i. graben, to dig, Mat. 25, 18. Nadome ewo ɔa, eye yeɖe ɖu ku ɖe ke, le dzigbe ɖe ɖe ɖu ɖi, ɖuɖu ɖe ɖe ɖe

v. 3. fyöffu, graben, cont.

Wa bu Kanú bario di fityef, ombem ali-
fyöffi di Olef = nüo. M. vinbem, to fall; M.
fängen, to hang.

ado, v.i. fri fängen (indem man fyöffi
binden kann an e. Bäumen fyöffi) to hang
oneself, the branch of a tree.

agba, v.i. Lofen, Güter Lofdem (fer Kanú)
to pull goods, merchandise.

e(me)ole - ebi, v.t. mißfängen; to hang to
e(me)de go, v.t. Waarenladen, to bring goods
ashore, to land goods.

e(me)de - nüü, v.t. mafängen, ankleben, to
to, to cleave to; v.i. fängen kleben, to cleave
to, to be fixed to. (Matt. 6, 22.

ku de(ame)nüü, v.i. fern a. fuemnie, to fasten me,

ku do, v. nin Loy, Gruba graben, to dig a hole.

ku(me)nüü, v.t. ke to(me)nüü. K. Kragen,
to scratch (fing. b. e. Kind), to follow me.

ku(ame)nüü, v.t. einem nachfüß, bei ein.

ku bü, v.i. Wasser fyöffen, to fetch water.

ku bü ve ma(ame), v.t. jemm Wasser bringen,
to bring some water.

ku, n. 3. sprühen, graben, cont.

ku tsi wo de - nu, v.t. Wasser gegen etwas spritzen, to sprinkle water against.

ku we, v.i. rudern, to pull, to paddle.

ku, n. 1-3. Ubersicht, retrospect.

ku adaisa	646	ku kpe	64
ku ado	648	ku kpenui	64
ku amegã	646	ku kutri	647
ku agba	648	ku nu na	647
ku ato	648	ku nyagã	647
ku atsi	646	ku nyo	647
ku de dzi	648	ku nuti	648
ku de nu	648	ku te	647
ku de go	648	ku to	647
ku demuku	646	ku tsi (vo)	648
ku de tsitsi	646	ku tsi wo de	650
ku do	648	ku tsu	647
ku dogo	646	ku vovo	647
ku dzi na	646	ku wengi	647
ku dze	648	ku we	650
ku dzo	646	ku wewe	648

s. Tod, death. (Bor. iku.) Numanya ie ku mowua ame wò, niemand lindet den Tod für s. Sache von der er nichts weiß. Ku ke woaku, er soll des Todes sterben, Ex. 31, 15. Ku edi, er regnet nicht.

kuba, s. Sterbebett, death-bed, dying-bed.

kubi, s. tödtl. Wunde, deadly wound.

kudidi, s. dürre, dry time.

kudidi, s. (di ku) Magerkeit, Abgezehrtheit, magerness, leanness.

kudigi, s. Hungersnoth, Theurung, famine.

kudiwe, s. Hungerjahr, year of famine.

kudodo, s. (do ku) Abhalten des Regens, (act of) retaining rain.

kudola, s. ein Dilthemaum, den der Mensch zugeschnitten wurde, den Regen abhalten zu können.

kudo, s. tödtliche Krankheit, deadly disease.

kudolla, s. tödtlich krankler; a man sick unto death.

kufiatsotso, s. (tso kufia) I. Verurtheilung zum Tode (act of) condemning to death. II. Verurtheil, sentence of death.

kue, s. Tod, cont.

kugle, s. Todestag; day of dying. Amegbe, mengya kugle vi, nimmand weiß den Tag seines Todes.

kukui, s. (kui) Martern; dying; II. sui wo zug. Objekt: tuifunu, dead body. III. dodt; dead.

kukui, adv. tödtlich; deadly.

kulili, s. = fertuiamu, p. 495.

kunu, s. I. tödtl. Waffe; übrh. alles das d. Tod herbeiführt; anything used to inflict death with. II. = yovi

kunuwolawo, s. = yoviewolawo

kunuwovi, s. (wo kunu) = yoviewovi

kunuwoyi, s. = yoviewoyi.

kunya, s. I. = kufiatsotso; II. = Todesnachricht; news of death. [4,20 = kugle.

kuyi, s. Todeszeit, time of death, 2 Sam.

kuiavi, s. = yovi

kuvi, s. Todesort, place of dying. Kone mengya vi kuvi wo, eine Kinderleiche weiß nicht, wo sie Kinder werden.

2 kui, s. Muschel, shell, cowrie, = agaga.

s. Same, Korn, Korn, Frucht, seed, grain, fruit.
Nya ku deka mele yeade dii wò, P. 139, 4.
kutsetse, s. (tse ku) I. hervorbringen, tragen v.
Früchten; (act of) bearing fruit; II. Frucht;
fruit. (of the fruits, Mat. 21, 34.
kutsetsegi, s. Zeit des Reifens der Früchte, season
s. der im Pflat aus dem Mund fließt. Speichel;
drivel, slaver, saliva.
ī, adv. fruitend, stinking.
dlēti, s. ein runder Holz, worauf der gewebten
Kaffen Tuch aufgerollt wird, warping-loom.
bo, s. (aus d. engl: cube) Würfel (m.), Wednesday
kuda, s. (Tw: wukuda, Ga: ṣe, Deh: Lawiši) Wiss-
udali, adj. } kränklich, schwächlich;
udalikudali, adv. } weakly, sickly.
udekude, s. ein Reif, in der Kiste, beim Trinken.
ude - in compos. s. kue, S. p. 651.
ude, s. Steuerruder, helm, rudder. [ing.
kudodode, s. (do kude) Steuerung; (act of steer-
kudodola, s. Steuermann; pilote
kudotōtro, s. (tro kude) = kudododa.
kudotsola, s. = kudodola.
udee, n. Kinn, chin, sirk

1658 Řeč, s.

řečdoužena, s. něco dovnitř nebo na jej přidej. Podpora
Lajna; support

řečmo, s. Řízen, yellow

řečti, s. Řízy, seat, support, staff.

řečti, v. t. nastaven, to rest, to repose.

řečti abe, v. nic. Obrazek window cuf.
reipen; to repose a-wood.

řečti, s. nic. ubrus Ajigbla (Ewegbo)
Simonda Dirijfrau, a fetish-woman
of Ajegbla (the god of war).

Nikolaitowo, Rev. 2,6. a heretic Christian sect in Asia minor, in the I. century of the Christian Church.

Nisan, Neh. 2,1. same as Abib.

Nisrok, II. K. 19,37. a supreme deity of the Assyrians, the God of Sun and Fire.

Omega, Rev. 1,9 the last letter of the Greek alphabet. (stars, the Pleiades.

Orion, Job 38,31 the constellation of the 7

Paradise, Luc. 23,43. I. same as Eden, first dwelling place of Adam & Eva; II. a figural appellation of heaven, the abode of sanctified souls after death.

Pentekoste, Act. 2,1. the 50th day, a solemn festival of the Jews, celebrated on the 50th day after the Feast of the Passover, instituted in commemoration of the giving of the law 50 days after the departure from Egypt, and as the day on which they had to offer the first fruits of the harvest; hence, a festival of the Christian Church, in commemoration of the descent of the Holy Spirit on the Apostles, 50 days

Pentecost, cont.
after the resurrection of Christ.
Peor, Jos. 22, 17, same as Baal Peor.
Pelitewo, see Kreitewo
Pounds, I. Luc. 19, 13 = talento V. — Joh. 12, 3.
a Roman weight, = 327,5 grammes.
Proselit, Mat. 23, 15. a Gentile converted to
the Jewish religion.
Psalmo, P. 3, 1. a sacred song, poetical com-
position or prayer for the praise & worship
of God, frequently accompanied by the
playing of a stringed musical instrument.
Rabi, Mat. 23, 7. Master, Lord, Sir, a Jewish
title of respect and honour, belonging to
a teacher or doctor of the law.
Rabboni, Joh. 20, 16. My Lord! My Master.
Rahab, P. 87, name of Egypt.
Raka, Mat. 5, 22. fool.
Remfan, Act. 7, 43 same as Kewan.
Rimmon, 2 K. 5 18, (Hebr. Ramon) a deity
of the Syrians at Damascus, the god of
air and tempest, clouds, thunder, and
lightning, rain and storm.

Rubine, Jer. 54, 12. a precious stone of a carmine red colour.

Sabate, Act. 1, 12. the 7th day of the week, appointed for rest and worship.

Sabate ve ureliroz, Act. 1, 12. a measure of way, = 4000 feet, about 15 minutes' walk.

Sadukie oro, (from a man named Sadok) Act 5, 17, a sect among the Jews, who denied the resurrection of the body and the existence of angels.

Safer, Ex. 28, 18, a transparent gem of blue colour.

Safran, Cant. 4, 14 preparation of the stigmata of a plant, dried on a kiln and pressed into cakes.

Sahaduta, s. Yegar Sahaduta.

Sakramento, one of the solemne ordinances (eucharist or baptism), enjoined by theist, and to be observed by his followers (lit. a sacred thing, mistery).

Saturn, Amos 5, 26, a divinity worshipped by the idolatrous Israelites, Jeroboam.

Samar, Deut. 14,5. prob. the wild sheep of Arabia Petraea, dwelling on inaccessible rocks, having large strong horns.

Samaritans, Joh. 4,9. natives of Samaria, a mixed population of Jews and Gentiles. (hard, often used for seals.

Sardis, Ex. 28,17. a red precious stone, moderate

Sardonike, Rev. 21,20. a gem, of a reddish yellow, or nearly orange colour. (very

Satana, v. Kor. 12,7. a name of the devil, = ad-

Sebaot, Jes. 6,3. Host (of Angels)

Sedereti, v. 2. 5,11. the cedar-tree, afford-ing excellent timber.

Sela, Ps. 52,5, a word of doubtful mean-ing, supposed to signify a pause in the musical performance of the song, or an interlude of the accomp. instruments.

Seraf, Jes. 6,2. an angel of the highest order.

Sesaq, Jer. 51,41. a name for Babel.

Sikamoti, Luc. 17,6. the sycamine or mulberry tree.

Sikomoreis, Luc. 19,4.

[illegible] or fig-mulberry-tree.

Sivan, Est. 8, 9, the ninth month of the year, [illegible] hill and castle in Jerusalem, [illegible] and the successor of Ahab, king of Israel, or, apellation given to the [illegible] temple. Ex. 28, 32, the heavenly [illegible] of God. Ps. 1, 27, the tower of David, a [illegible] of warriors, v. 20, 12, the gate of Israel, [illegible] the capital city.

Tebeth, Est. 2, 16, the 10th month of the sacred, and the 8th of the civil year, answering to part of April and May.

Tisri, Ex. 8, 8, the 1st month of the sacred and the 7th month of the civil year, answering to part of May and June. The feast of Tabernacles was celebrated in this month. Stone of a rich green colour.

Smaragde, Ex. 28, 17, or emerald, a precious

Sno, 33, 31, 9, snow, [illegible]

Stadio, Luc. 24, 13, a Greek measure of length, equal to 606 feet 9 inches English.

Stoatoro, Act. 17, 18, followers of a Greek philosopher (Zeno, 358–260 B.C.) who taught that [illegible]

Šeatowo, cont.

free from passions, be unmoved by joy or grief, and that they should submit without complaint to the unavoidable necessity by which all things are governed.

Šebat, Zach. 1,7. the 11th month of the eccles. and the 5th of the civil year, answering to parts of January and February.

Šekel, Gen. 23,16. a piece of money, equal to 2 shill. 1 p. – Kokqeve ve šekel, shekel of the sanctuary, probably 4 shill. 2 p. II. Sam. 14,26. a weight, = 8,78 drams or 16,37 grammes.

Šibolet, Jud. 12,6. an ear of corn.

Šoham, Ex. 28,20 = beryl.

Šošanim, Ps. 45,1. lilies, name of a tune.

Šošanim Edut, Ps. 80,1; } lily or lilies of
Šušan Edut, Ps. 60,1; } testimony, name of a tune.

Talento, I. a Jewish denomination of money, = 60 minas, or 3000 šekel, = £. 378. II. Mat. 18,24 a Roman denom. of money, equal to £. 2 5 9. 10. –

Talents, cont.

M. Mat. 18, 24; I. K. 9, 14. a Jewish weight, = 102 pounds, 13 ounces, 11, 5 drams.

Tamuz. Ez. 8, 14; a Babyl. deity; God of the Sun; Adonis of the Greeks and Phenic.

Tašurti, Jes. 41, 19; the box-tree, its wood is very hard and much used in making mathematical instruments.

Tebet, Esth. 2, 16. the 10th month of the eccles. and the 4th of the civil year, answering to parts of Dec. and January.

Tisri, name of a month, = Etanim.

Topas, Ex. 28, 17; a mineral, varying in col. from a pale green to a bottle green.

Trinitate, the Sunday next after Whitsunday, so called from the feast held on that day in honour of the Holy Trinity.

Urim kple Tumim, Ex. 28, 30. Light & Truth, a part of the breast-plate of the high priest, in connection with which Jehova revealed his will on certain occasions. (wine, vineyard, vine, grape, etc.

Wein, Wein le, Wein li, Weintsetse, etc. =

Yajin, 1. K. 7, 21. name of the right pillar at the porch of the temple, meaning: He shall establish.

Yaspis, Ex. 28, 20; a mineral, of a red or yellow colour, breaking with a smooth surface, used for vases, seals, etc.

Yegar Sahaduta, Gen. 31, 47. Hill of Testimony.

Yehowa, Ex. 6, 3; comp. 3, 14 the Eternal One, the Permanent.

Yehowa-Sebaot, Jes. 6, 3: Lord of Hosts.

Yesu (= Yosua) Mat. 1, 21. Saviour.

Yesurun, Jes. 44, 2. the righteous (nation).

Yota, Mat. 5, 18; name of the letter i in the Greek Alphabet. (after the Babyl. Captivity.

Yudatowo, Est. 2, 5. name of the people of Israel

Yupiter, Act. 14, 12. the supreme deity of the ancient Greeks and Romans.

To page 1070.

Krisolit, Ex. 28, 20. a precious stone, consist: of small pillars of a yellow colour (lit: Goldstone.).

[illegible]

Für vorstehenden Verzeichniß sind mir vorgeschrieben:

1. Webster's Dictionary of the English Lang.
2. Oxford Helps to the Study of the Bible.
3. Kinzler, biblische Naturgeschichte.
4. Calwer Bibellexikon; von Zeller.

Further information may be obtained from

1. Annandale's Concise Engl. Dictionary;
2. Oxford Helps to the Study of the Bible.
3. Eadie's Biblical Cyclopedia.
4. Johnstons Biblical Atlas and Scripture Gazetteer.

UNIVERSITY OF GHANA LIBRARY

29./III/1891.